



Budapest,
2002. december 13.,
péntek

155. szám

Ára: 1708,- Ft

TARTALOMJEGYZÉK

Oldal

2002: LIII. tv.

A foglalkoztatás elősegítéséről és a munkanélküliek ellátásáról szóló 1991. évi IV. törvény, a munkavédelemről szóló 1993. évi XCIII. törvény, a szakképzési hozzájárulásról és a képzési rendszer fejlesztésének támogatásáról szóló 2001. évi LI. törvény, a felnőttképzésről szóló 2001. évi CI. törvény, a szociális igazgatásról és szociális ellátásokról szóló 1993. évi III. törvény, a Munka Törvénykönyvéről szóló 1992. évi XXII. törvény, valamint egyes más törvények módosításáról 8578

254/2002. (XII. 13.) Korm. r.

A Nemzeti Földalap vagyonyilvántartásának, vagyongazdálkodásának és hasznosításának részletes szabályairól 8589

255/2002. (XII. 13.) Korm. r.

Termőföld állam által életjáradék fizetése ellenében történő megvásárlásáról 8595

256/2002. (XII. 13.) Korm. r.

A pályakezdő munkanélküliek elhelyezkedésének elősegítéséről szóló 68/1996. (V. 15.) Korm. rendelet, továbbá a munkabérekkel összefüggő terhek csökkentését célzó támogatásokról, valamint a munkaerő-toborzás támogatásáról szóló 39/1998. (III. 4.) Korm. rendelet módosításáról 8599

257/2002. (XII. 13.) Korm. r.

A Miniszterelnöki Hivatalról szóló 148/2002. (VII. 1.) Korm. rendelet módosításáról 8599

108/2002. (XII. 13.) FVM r.

A birtokhasznosítási bizottság létrehozatalának és működésének rendjéről 8600

109/2002. (XII. 13.) FVM r.

A közraktárba letett 2002. évi termései takarmánykukorica támogatásáról szóló 95/2002. (X. 7.) FVM rendelet módosításáról 8603

30/2002. (XII. 13.) GKM r.

A folyamatosan összegző mérlegek típusvizsgálatáról és első hitelesítéséről 8604

21/2002. (XII. 13.) IM r.

A mikroorganizmusok szabadalmi eljárás céljából történő letétbe helyezése nemzetközi elismeréséről szóló Budapesti Szerződés Végrehajtási Szabályzatának kihirdetéséről 8615

22/2002. (XII. 13.) IM r.

Az európai szabadalmak megadásáról szóló 1973. október 5-i Müncheni Egyezmény (Európai Szabadalmi Egyezmény) Végrehajtási Szabályzatának kihirdetéséről 8632

23/2002. (XII. 13.) IM r.

A cégbejegyzési eljárás és a cégnyilvántartás egyes kérdéseiről szóló 8/1998. (V. 23.) IM rendelet módosításáról 8696

24/2002. (XII. 13.) IM r.

A büntetés-végrehajtás közúti járművei forgalomba helyezésének és forgalomban tartásának műszaki feltételeiről 8700

7/2002. (XII. 13.) KvVM r.

A Környezetvédelmi alap célfeladatok fejezeti kezelésű előirányzat felhasználásának, nyilvántartásának és ellenőrzésének részletes szabályairól szóló 28/2001. (XII. 23.) KvVM rendelet módosításáról 8701

1199/2002. (XII. 13.) Korm. h.

A Kormány által alapított közalapítványok és alapítványok kormányzati felelőseinek kijelöléséről szóló 1117/1998. (IX. 18.) Korm. határozat módosításáról 8702

II. rész JOGSZABÁLYOK

Törvények

2002. évi LIII. törvény

**a foglalkoztatás elősegítéséről és a munkanélküliek ellátásáról szóló 1991. évi IV. törvény,
a munkavédelemről szóló 1993. évi XCIII. törvény,
a szakképzési hozzájárulásról és a képzési rendszer fejlesztésének támogatásáról szóló 2001. évi LI. törvény,
a felnőttképzésről szóló 2001. évi CI. törvény,
a szociális igazgatásról és szociális ellátásokról szóló 1993. évi III. törvény, a Munka Törvénykönyvéről szóló 1992. évi XXII. törvény, valamint egyes más törvények módosításáról***

A foglalkoztatás elősegítéséről és a munkanélküliek ellátásáról szóló 1991. évi IV. törvény módosítása

1. § A foglalkoztatás elősegítéséről és a munkanélküliek ellátásáról szóló 1991. évi IV. törvény (a továbbiakban: Flt.) 2. §-a a következő (2) bekezdéssel egészül ki, ezzel egyidejűleg a § jelenlegi szövegének számozása (1) bekezdésre változik:

„(2) A 7. § (2) bekezdésében meghatározott személyeket az e törvény és végrehajtási szabályai által tartalmazott jogokat és kötelezettségeket illetően a magyar állampolgárral azonos jogok és kötelezettségek illetik meg és terhelik. Törvény, valamint kormányrendelet e szabálytól — a Magyar Köztársaságnak és vele az Európai Unióhoz, azonos időpontban csatlakozó más államoknak a csatlakozásáról szóló nemzetközi szerződés tartalmának megfelelően — az Európai Gazdasági Térség (a továbbiakban: EGT) állampolgára és hozzátartozója tekintetében eltérő szabályokat állapíthat meg.”

2. § Az Flt. 3. §-a a következő (5) bekezdéssel egészül ki:

„(5) Az Állami Foglalkoztatási Szolgálat a tevékenysége során — az Európai Unió és a Magyar Köztársaság jogszabályaiban foglaltaknak megfelelően — együttműködik az EGT tagállamainak foglalkoztatási szolgálataival, valamint az Európai Koordinációs Hivatallal.”

3. § (1) Az Flt. 6. §-ának (3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(3) Az, aki magán munkaközvetítő tevékenységet folytat, a munkát kereső személytől — kivéve, ha a (4) bekezdésben meghatározott jogszabály eltérően nem rendelkezik — díjat, költséget nem igényelhet.”

(2) Az Flt. 6. §-a a következő (4)—(5) bekezdéssel egészül ki:

„(4) A magán munkaközvetítő tevékenység folytatásának, a magán munkaközvetítő nyilvántartásba vételének feltételeit és részletes szabályait a Kormány rendeletben határozza meg. Ennek során

a) egyes munkavállalói csoportok vagy a magán munkaközvetítő által nyújtott egyes szolgáltatások tekintetében a (3) bekezdésben foglaltaktól eltérően rendelkezhet, továbbá

b) vagyoni biztosíték meglétét írhatja elő, ha a magán munkaközvetítés külföldre irányul, vagy a magán munkaközvetítő a munkát keresővel szemben díjat számol fel.

(5) A magán munkaközvetítő tevékenység hatósági ellenőrzését ellátó szerv, valamint a munkaadók és a munkavállalók érdekképviselői szervei az ellenőrzés céljainak meghatározásában és tapasztalatainak értékelésében együttműködnek.”

4. § (1) Az Flt. 7. §-ának (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) Nincs szükség engedélyre

a) a külön jogszabály szerint menekültként vagy menedésként elismert, továbbá a bevándorlási engedéllyel vagy letelepedési engedéllyel rendelkező külföldi, továbbá

b) az EGT állampolgárának és hozzátartozójának magyarországi munkavégzéséhez. Törvény, valamint kormányrendelet a b) pontban foglalt szabálytól — a Magyar Köztársaságnak és a vele az Európai Unióhoz azonos időpontban csatlakozó más államoknak a csatlakozásáról szóló nemzetközi szerződés tartalmának megfelelően — eltérő szabályokat állapíthat meg.”

(2) Az Flt. 7. §-a a következő (8) bekezdéssel egészül ki:

„(8) A (6)—(7) bekezdésben foglalt rendelkezés a Magyarországon engedély nélkül foglalkoztatható EGT állampolgár és hozzátartozója tekintetében nem alkalmazható.”

5. § Az Flt. 8. §-ának (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) A Kormány döntéseinek előkészítése, valamint végrehajtása során figyelembe veszi azok foglalkoztatáspolitikai összefüggéseit és következményeit. Ennek megfelelően gondoskodik e döntések összehangolásáról, valamint arról, hogy a munkavállaláshoz és a foglalkoztatáshoz fűződő alapvető hazai érdekek ne szenvedjenek sérelmet. A Kormány az Európai Unió foglalkoztatási stratégiájához igazodóan Nemzeti Foglalkoztatási Akció Tervet készít. A Kormány meghatározza a kormányzati szerveknek a foglalkoztatáspolitikai megvalósításával kapcsolatos feladatait.”

6. § (1) Az Flt. 14. §-ának (6) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(6) A keresetpótló juttatás összege

a) — a b) pontban meghatározott kivétellel — a munkanélküli járadéknak a képzési támogatás iránti kérelem benyújtásának időpontjában érvényes alsó határa,

* A törvényt az Országgyűlés a 2002. december 10-i ülésnapján fogadta el.

b) az *a)* pontban meghatározott összeg kétszerese, ha a képzés időtartama a heti 25 órát eléri, és a képzésben részt vevő személy jövedelemmel nem rendelkezik, és háztartásában legalább három — egyedülálló, képzésben részt vevő személy esetében kettő — olyan személy van, akinek tartására köteles.”

(2) Az Flt. 14. §-a a következő (7) bekezdéssel egészül ki, ezzel egyidejűleg a jelenlegi (7)—(10) bekezdés számozása (8)—(11) bekezdésre változik:

„(7) A (6) bekezdés *b)* pontjában foglaltak alkalmazása szempontjából azokat a személyeket kell figyelembe venni, akiknek eltartására a képzésben részt vevő személy jogszabály, bírósági ítélet vagy szerződés alapján köteles, és jövedelmük egyenként nem haladja meg az öregségi nyugdíj legkisebb összegének hetven százalékát.”

7. § Az Flt. a 19/B. §-át követően a következő új alcímmel és 19/C. §-sal egészül ki:

„Egyes általánostól eltérő foglalkoztatási formák támogatása

19/C. § Támogatás nyújtható a részmunkaidős, valamint olyan foglalkoztatáshoz, amelynek során a munkavégzés a foglalkoztató székhelyéhez, telephelyéhez nem tartozó helyen, számítástechnikai eszköz felhasználásával történik.”

8. § (1) Az Flt. 20. §-ának (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) A 13/A. § (3) bekezdésében, a 14—18/A. §-ban, a 19/A. §-ban, valamint a 22. §-ban meghatározott támogatás a Munkaerőpiaci Alap foglalkoztatási alaprészből, a 19/B—19/C. §-okban meghatározott támogatások a Munkaerőpiaci Alap foglalkoztatási és rehabilitációs alaprészből nyújthatók.”

(2) Az Flt. 20. §-ának (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) A foglalkoztatáspolitikai és munkaügyi miniszter — a MAT véleményének meghallgatásával — rendeletben határozza meg a 14—19. §-ban, valamint a 19/B—19/C. §-ban meghatározott támogatások további feltételeit, odaítélésének, megszüntetésének és visszakövetelésének részletes szabályait. A miniszter a 45. életévüket betöltött, valamint a roma származású személyek munkaerőpiaci helyzetének javítása, foglalkoztatásának elősegítése érdekében e törvényben foglaltaknál kedvezőbb szabályokat állapíthat meg. A foglalkoztatáspolitikai és munkaügyi miniszter a rendeletnek a 14. §-ban meghatározott támogatásra vonatkozó szabályát az oktatási miniszter véleményének figyelembevételével állapítja meg.”

9. § (1) Az Flt. 21. §-a (1) bekezdésének felvezető szövege helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) Ha a 16—18. §-ban, valamint a 18/A. § (1) bekezdésében, továbbá a 19/B—19/C. §-ban meghatározott támogatások pénzügyi fedezetéül a Munkaerőpiaci Alap foglalkoztatási alaprésze”

(2) Az Flt. 21. §-a (2) bekezdésének felvezető szövege, valamint *a)* pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) Ha a 19. § (2) bekezdésében, valamint 19/B—19/C. §-ban meghatározott támogatások pénzügyi fedezetéül a Munkaerőpiaci Alap rehabilitációs alaprésze”

a) központi kerete szolgál, a Foglalkoztatáspolitikai és Munkaügyi Minisztérium, a Foglalkoztatási Hivatal vagy a megyei (fővárosi) munkaügyi központ vagy annak kirendeltsége”

(köt megállapodást a támogatás nyújtásának részletes feltételeiről.)

(3) Az Flt. 21. §-a (4) bekezdésének utolsó mondata helyébe a következő rendelkezés lép:

„A támogatást nyújtó szerv vezetője — erre irányuló kérelem esetén — különös méltánylást érdemlő esetben eltekinthet a kamatok felszámításától, illetve dönthet a már felszámított kamatok részben vagy egészben történő elengedéséről, továbbá — a munkanélküli részére nyújtott támogatás esetén — a visszakövetelt támogatás visszafizetésének részben vagy egészben történő elengedéséről.”

10. § Az Flt. 24. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„A munkanélküli részére — az e törvényben meghatározott feltételek szerint — ellátásként munkanélküli járadék, álláskeresőt ösztönző juttatás, nyugdíj előtti munkanélküli segély, valamint költségtérítés jár.”

11. § Az Flt. 25. §-ának (6) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(6) Az (1) bekezdés *b)* pontjában meghatározott munkaviszony időtartamába nem számítható be a fizetés nélküli szabadság harminc napot meghaladó időtartama, kivéve, ha annak igénybevételére

a) háromévesnél — ha a munkavállaló a gyermek gondozása céljából gyermekgondozási segélyben részesül, tizenégy évesnél — fiatalabb gyermek gondozása, vagy tizenkét évesnél fiatalabb beteg gyermek otthoni ápolása [a Munka Törvénykönyvéről szóló 1992. évi XXII. törvény (a továbbiakban: Mt.) 138. § (5) bek.], valamint

b) közeli hozzátartozó ápolása [Mt. 139. § (1) bek.], továbbá

c) saját részére magánérőből lakás építése [Mt. 140. § (1) bek.]

miatt kerül sor.”

12. § Az Flt. 27. §-a a következő (7) bekezdéssel egészül ki, ezzel egyidejűleg a jelenlegi (7)—(8) bekezdés számozása (8)—(9) bekezdésre változik:

„(7) A (6) bekezdésben foglaltak nem alkalmazhatók a munkanélküli részére, ha kérelmére a 14. § (6) bekezdésnek *b)* pontjában meghatározott keresetpótló juttatást állapítottak meg. Ebben az esetben a munkanélküli járadék folyósítását szüneteltetni kell.”

13. § Az Flt. 29. §-ának (1) bekezdése a következő *g)* ponttal egészül ki:

(Szüneteltetni kell a munkanélküli járadék folyósítását, ha a munkanélküli)

„*g)* a 14. § (6) bekezdésnek *b)* pontjában meghatározott összegű keresetpótló juttatásban részesül.”

14. § Az Flt. 30. §-a a következő (8) bekezdéssel egészül ki, ezzel egyidejűleg a jelenlegi (8)—(9) bekezdés számozása (9)—(10) bekezdésre változik:

„(8) Szüneteltetni kell a nyugdíj előtti munkanélküli segély folyósítását, és a munkanélküli járadékot kell folyósítani, ha a munkanélküli a nyugdíj előtti munkanélküli segély folyósításának szüneteltetése alatt végzett kereső tevékenység eredményeként munkanélküli járadékra szerzett jogosultságot. A munkanélküli járadék folyósítási időtartamának kimerítését követően a nyugdíj előtti munkanélküli segélyt kell tovább folyósítani.”

15. § Az Flt. 31. §-a a következő mondattal egészül ki:

„Jogszába a munkanélküli részére az e §-ban felsorolt okokból felmerült, indokolt helyi utazási költségek megtérítéséről is rendelkezhet.”

16. § Az Flt. 32. §-át megelőző „Pályakezdők munkanélküli segélye” alcím helyébe „Álláskeresést ösztönző juttatás” alcím lép, valamint az Flt. a következő új 32—34. §-okkal egészül ki:

„32. § (1) Álláskeresést ösztönző juttatásra az jogosult,

a) aki munkanélküli, és

b) részére a munkanélküli járadékot legalább 180 nap időtartamra állapították meg, és amelynek folyósítását a 28. § (1) bekezdésének d)—e) pontjában, vagy g) pontjában meghatározott ok miatt szünetelték meg, és a megszüntetést követően munkanélküli járadékra, nyugdíj előtti munkanélküli segélyre nem jogosult,

c) rokkantsági, baleseti rokkantsági nyugdíjban, valamint táppénzben nem részesül, és

d) a munkanélküli járadék folyósítása és az azt követő időtartam alatt a munkaügyi központtal — a külön jogszabályban meghatározott módon — együttműködött, és megfelelő munkahelyhez való jutása ennek ellenére sem volt megoldható, és

e) álláskeresést ösztönző juttatás iránti kérelmét — a 34. § (2) bekezdésében foglaltak kivételével — a munkanélküli járadék folyósításának a b) pontban meghatározott megszüntetését követő harminc napon belül benyújtotta.

(2) Az (1) bekezdés d) pontjában meghatározott megfelelő munkahely tekintetében a 25. § (2) bekezdésében foglaltakat megfelelően alkalmazni kell.

(3) Az (1) bekezdés e) pontjában meghatározott határidőbe a 27. § (1) bekezdésének a)—g) pontjában meghatározott időtartamok nem számíthatók be.

33. § (1) Az álláskeresést ösztönző juttatás összege az öregségi nyugdíj — az álláskeresést ösztönző juttatásra való jogosultság kezdő napján hatályos — legkisebb összegének 85 százaléka.

(2) Az álláskeresést ösztönző juttatás 180 napra, — a kérelem benyújtásának időpontjában — a 45. életévét betöltött személy részére 270 napra folyósítható.

(3) Az álláskeresői juttatás folyósításának kezdő napja a munkanélküli járadék folyósításának — a 32. § (1) beke-

désének b) pontjában foglaltak szerint történő — megszüntetését követő naptári nap.

34. § (1) Az álláskeresést ösztönző juttatás folyósítását meg kell szüntetni

a) a 28. § (1) bekezdésének a)—f) pontjában meghatározott esetekben,

b) ha a munkanélküli az álláskeresést ösztönző juttatás folyósításának idejét kimerítette.

(2) Ha az álláskeresést ösztönző juttatás folyósítását a folyósítási idő lejártá előtt kereső tevékenység miatt szünetelték meg, azt a folyósítási időből még fennmaradó időtartamig tovább kell folyósítani, ha a 32. § (1) bekezdés a), c) és d) pontjában meghatározott feltételek fennállnak, és a munkanélküli — erre irányuló — kérelmét a megszüntetéstől számított kétszáz napon belül benyújtja, és munkanélküli járadékra nem szerzett jogosultságot.

(3) Ha az álláskeresést ösztönző juttatásban részesülő személy a juttatás folyósítási idejének kimerítését megelőzően, határozatlan időtartamú, legalább napi négy óra munkaidejű, részmunkaidős vagy olyan munkaviszonyt létesít, amelyben a díjazás teljesítménybérben történik, — kérelmére, a (2) bekezdésben foglaltaktól eltérően — részére a folyósítási időből még fennmaradó időtartamra járó juttatás összegének felét egy összegben ki kell fizetni. A kifizetés napja a reá irányadó folyósítási idő utolsó napja. A kifizetés további feltétele, hogy az álláskeresést ösztönző juttatásban részesült személy a juttatás megszüntetésétől a kifizetés előzőekben meghatározott napjáig folyamatosan munkaviszonyban álljon. A munkaviszony fennállását a munkaadó igazolja. Ha a munkaviszony a folyósítási idő lejártát megelőzően megszűnik, a (2) bekezdésben foglaltakat megfelelően alkalmazni kell.

(4) Az álláskeresést ösztönző juttatás folyósítását szüneteltetni kell a 29. § (1) bekezdésének a)—f) pontjában meghatározott esetekben. Az előzőekben foglaltakon kívül szüneteltetni kell az álláskeresést ösztönző juttatás folyósítását abban az esetben is, ha a munkanélküli részére a folyósítás alatt keresetpótló juttatást állapítottak meg. Az álláskeresést ösztönző juttatás folyósításának szüneteltetése esetén a 29. § (2)—(4) bekezdésében foglaltakat megfelelően alkalmazni kell.

(5) Az álláskeresést ösztönző juttatás folyósítási időtartamát csökkenteni kell a keresetpótló juttatás folyósítási időtartamával.

(6) Az álláskeresést ösztönző juttatás folyósítására — amennyiben a folyósítás feltételei egyébként fennállnak — a 30. § (8) bekezdésében foglaltakat megfelelően alkalmazni kell.”

17. § Az Flt. 36. §-ának (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) A munkanélküli ellátásban részesülő személy az általa folytatott kereső tevékenységet, valamint az őt foglalkoztató munkaadó nevét, címét és adószámát, adószámmal nem rendelkező magánszemély munkaadó esetében adóazonosító jelét — a (2) bekezdésben foglalt kivé-

tellel — legkésőbb a munkakezdést megelőző napon, a kereső tevékenység megszűnését a megszűnést követő napon köteles a munkaügyi központnak bejelenteni.”

18. § Az Flt. 37. §-ának (4) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(4) A munkaügyi központ igazgatója — erre irányuló kérelem esetén — különös méltánylást érdemlő esetben dönthet a jogalap nélkül felvett és visszakövetelt munkanélküli ellátás visszafizetésének részben vagy egészben történő elengedéséről.”

19. § (1) Az Flt. 39. §-ának (2) bekezdése a következő i) ponttal egészül ki:

[(2) A Munkaerőpiaci Alap célja a foglalkoztatáshoz, a munkanélküliséghez, a képzési rendszer fejlesztéséhez kapcsolódó pénzeszközök összevonásával, egységes kezelésével]

„i) az Európai Foglalkoztatási Szolgálat működési és fejlesztési kiadásainak finanszírozásához történő hozzájárulás.”

(2) Az Flt. 39. §-a (3) bekezdésének a) és c) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[(3) A Munkaerőpiaci Alapon belül — a pénzeszközök felhasználásának célja szerint — a következő alaprészeket kell elkülöníteni:]

„a) szolidaritási alaprészt a munkanélkülieket e törvény alapján megillető ellátások [munkanélküli járadék, pályakezdők munkanélküli segélye, előnyugdíj, nyugdíj előtti munkanélküli segély, álláskereső ösztönző juttatás, költségértécs (31. §)], valamint ezek juttatásával kapcsolatos postaköltség, továbbá a kifizetett ellátásokat terhelő, a társadalombiztosítási szabályokban meghatározott járulékok, és a külön törvényben meghatározott egészségügyi hozzájárulás finanszírozása. Ezt az alaprészt terheli továbbá a nyugdíjbiztosítási igazgatási szervek által megállapított és folyósított korengedményes nyugdíjak fedezetére befizetett összegek és a folyó évi kiadások különbözetének finanszírozása,”

„c) foglalkoztatási alaprészt a foglalkoztatást elősegítő támogatások, iskolarendszereken kívüli felnőttképzési támogatások, a nem az Állami Foglalkoztatási Szolgálat által nyújtott munkaerőpiaci szolgáltatások nyújtására, MAT működtetésére, a társadalmi párbeszéd intézményeinek működéséhez és fejlesztéséhez való hozzájárulásra, a megyei (fővárosi) munkaügyi tanácsok működéséhez való hozzájárulásra, valamint a keresetpótló juttatással kapcsolatos postaköltség finanszírozására,”

20. § (1) Az Flt. 39/A. §-a (2) bekezdés b) pontjának 1. alpontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[(2) A MAT a Munkaerőpiaci Alap tekintetében

b) dönt]

„1. a Munkaerőpiaci Alap egyes alaprészei közötti átcsoportosításról — a fejlesztési és képzési célú alaprész pénzeszközeiből történő átcsoportosítás kivételével —”

(2) Az Flt. 39/A. §-a (2) bekezdése d) pontjának első mondata helyébe a következő rendelkezés lép:

[(2) A MAT a Munkaerőpiaci Alap tekintetében]

„d) véleményezi a Nemzeti Foglalkoztatási Akcióterv tervezetét, a munkanélküli ellátásokra, a foglalkoztatást elősegítő támogatásokra, a Munkaerőpiaci Alappal való gazdálkodásra vonatkozó jogszabálytervezeteket, valamint — a munkahelyteremtő támogatások kivételével — a foglalkoztatáspolitikai és munkaügyi miniszter egyedi döntéseinek tervezetét.”

(3) Az Flt. 39/A. §-a (3) bekezdése a) pontjának 1. alpontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[(3) A MAT

a) a foglalkoztatási alaprész tekintetében dönt]

„1. a foglalkoztatási alaprésznek az iskolarendszereken kívüli felnőttképzési célra elkülönített pénzügyi keretén felüli részét illetően a központi és decentralizált keret arányáról, a decentralizálás elveiről, valamint az átcsoportosításokról,”

(4) Az Flt. 39/A. §-ának (6) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(6) A foglalkoztatáspolitikai és munkaügyi miniszter a foglalkoztatási alaprész iskolarendszereken kívüli felnőttképzési célú keretének tekintetében

a) dönt a keret felhasználásáról, a támogatások odaítéléséről,

b) felelős a keret pénzeszközei felhasználásnak jogszzerűségért és ellenőrzéséért,

c) határoz a keret felhasználására vonatkozó döntések nyilvánosságra hozatalának módjáról,

d) a keret felhasználására vonatkozó szakértői vizsgálatokat kezdeményezhet.”

(5) Az Flt. 39/A. §-ának (7) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(7) A foglalkoztatáspolitikai és munkaügyi miniszter a (6) bekezdés a)—b) pontjaiban meghatározott jogosítványait az Országos Felnőttképzési Tanács véleményének figyelembevételével gyakorolja.”

(6) Az Flt. 39/A. §-a a következő (8) bekezdéssel egészül ki, ezzel egyidejűleg a (8)—(10) bekezdések számozása (9)—(11) bekezdésre változik:

„(8) A Munkaerőpiaci Alap pénzeszközeinek felhasználásáról e törvény, valamint külön jogszabály szerint a Foglalkoztatáspolitikai és Munkaügyi Minisztérium, az Oktatási Minisztérium, a Foglalkoztatási Hivatal és a megyei (fővárosi) munkaügyi központok gondoskodnak.”

21. § (1) Az Flt. 39/B. §-ának (1) bekezdése a következő mondatral egészül ki:

„A fejlesztési és képzési alaprészből történő átcsoportosításra a (2) bekezdésben foglaltakat kell alkalmazni.”

(2) Az Flt. 39/B. §-a a következő (2) bekezdéssel egészül ki, ezzel egyidejűleg a (2)—(4) bekezdések számozása (3)—(5) bekezdésre változik:

„(2) A fejlesztési és képzési alaprészből a foglalkoztatási alaprész iskolarendszereken kívüli felnőttképzési célra elkü-

lönített kerete javára az oktatási miniszter, valamint a foglalkoztatáspolitikai és munkaügyi miniszter együttes döntésével pénzeszközök átcsoportosíthatók. Az oktatási miniszter, valamint a foglalkoztatáspolitikai és munkaügyi miniszter együttes döntése alapján a fejlesztési és képzési alaprész többletbevételének meghatározott részével a foglalkoztatási alaprész iskolarendszeren kívüli felnőttképzési célra elkülönített kerete megemelhető.”

22. § (1) Az Flt. 39/C. §-ának (4) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(4) A Munkaerőpiaci Alap javára fennálló követelések a követelést nyilvántartó szervek (munkaügyi központ, Foglalkoztatási Hivatal, Foglalkoztatáspolitikai és Munkaügyi Minisztérium, Oktatási Minisztérium Alapkezelő Igazgatósága) döntése alapján behajthatatlanná minősíthetők. E szervek a behajthatatlan követeléseket törlik a nyilvántartásaikból.”

(2) Az Flt. 39/C. §-ának (5) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(5) A (4) bekezdés alkalmazásában az a követelés behajthatatlan

a) amelyre az adós ellen vezetett végrehajtás során nincs fedezet, illetve amelyre a végrehajtás során behajtott forrás nem nyújt fedezetet,

b) amelyre a felszámolás, az adósságrendezési eljárás befejezésekor a vagyontelosztási javaslat szerinti értékben átvett eszköz nem nyújt fedezetet,

c) amelyet eredményesen nem lehet érvényesíteni, amelynél a végrehajtással kapcsolatos költségek nincsenek arányban a követelés várhatóan behajtható összegével,

d) amelynél az adós nem lelhető fel, mert a megadott címen nem található, és a felkutatása igazoltan nem járt eredménnyel,

e) amelyet bíróság előtt érvényesíteni nem lehet,

f) amely a hatályos jogszabályok alapján elévült.”

(3) Az Flt. 39/C. §-ának (6) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(6) A (4)–(5) bekezdésben foglaltakat megfelelően alkalmazni kell a 39. § (3) bekezdésében meghatározott alaprészekkel szemben a Munkaerőpiaci Alap létrejöttét megelőzően keletkezett követelésekre is.”

23. § Az Flt. 42. §-ának (5) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(5) Az állami adóhatóság a befizetett munkaadói és munkavállalói járulékot a Foglalkoztatáspolitikai és Munkaügyi Minisztériummal mint a Munkaerőpiaci Alap kezelőjével az Államháztartási Hivatallal, továbbá a Magyar Államkincstár Részvénytársasággal kötött négyoldalú megállapodás alapján, az abban foglaltak szerint utalja át a Munkaerőpiaci Alap javára.”

24. § (1) Az Flt. 43. §-ának (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) A foglalkoztatási alaprész iskolarendszeren kívüli felnőttképzési célra szolgáló keretre (a továbbiakban: fel-

nőttképzési célú keret), központi keretre és a megyei (fővárosi) munkaügyi központok által felhasználható (decentralizált) keretre osztható fel. A rehabilitációs alaprész központi keretre és decentralizált keretre osztható fel.”

(2) Az Flt. 43. §-ának (2) bekezdése a következő új g) ponttal egészül ki:

[*(2) A Munkaerőpiaci Alap foglalkoztatási alaprészének központi kerete felhasználható:*]

„g) a társadalmi párbeszéd intézményei működéséhez és fejlesztéséhez való hozzájárulásra”

(3) Az Flt. 43. §-a a következő (5)–(8) bekezdésekkel egészül ki:

„(5) A foglalkoztatási alaprész felnőttképzési célú keretét a foglalkoztatási alaprészen belül elkülönítetten kell kezelni.

(6) A felnőttképzési keret felhasználható

a) a felnőttképzésről szóló 2001. évi CI. törvény (a továbbiakban: Fktv.) hatálya alá tartozó képzések támogatására,

b) a felnőttképzést folytató akkreditált intézmények technikai feltételei fejlesztésének támogatására,

c) a felnőttképzés érdekében végzett fejlesztő tevékenység támogatására,

d) az Európai Unió felnőttképzési programjaihoz való csatlakozás hazai pénzügyi forrásaihoz,

e) a Nemzeti Felnőttképzési Intézetnek az Fktv. által meghatározott feladatai támogatására.

(7) A Nemzeti Felnőttképzési Intézet az iskolarendszeren kívüli felnőttképzési fejlesztése érdekében nyilvános pályázatot írhat ki.

(8) A (6) bekezdés c) és d) pontjaiban meghatározott célok elérése érdekében közalapítványok is támogatathatók.”

25. § (1) Az Flt. 48. §-ának (1) bekezdése a következő m) ponttal egészül ki, ezzel egyidejűleg a bekezdés m) pontjának megjelölése n) pontra változik:

(A *Foglalkoztatási Hivatal ellátja*)

„m) az Európai Foglalkoztatási Szolgálathoz (EURES-hez) történő csatlakozás magyarországi feltételeinek megteremtésével kapcsolatos, valamint az azzal összefüggő fejlesztési és működtetési feladatokat,”

(2) Az Flt. 48. §-ának (3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(3) A Foglalkoztatási Hivatal élén főigazgató áll, akit — a Foglalkoztatáspolitikai és Munkaügyi Minisztérium közigazgatási államtitkárának javaslatára — a foglalkoztatáspolitikai és munkaügyi miniszter bíz meg, vonja vissza a megbízást és gyakorolja felette az egyéb munkáltatói jogokat. A főigazgató és helyettesei minisztériumi főosztályvezetői besorolású köztisztviselők.”

26. § Az Flt. 49. §-a (3) bekezdésének első mondata helyébe a következő rendelkezés lép:

„A munkaügyi központ igazgatóját a Foglalkoztatáspolitikai és Munkaügyi Minisztérium közigazgatási állam-

titkárának javaslatára a foglalkoztatáspolitikai és munkaügyi miniszter bízta meg, és vonja vissza a megbízását, amelyhez a területileg illetékes munkaügyi tanács előzetes véleményét be kell szerezni.”

27. § Az Flt. 55. §-a (1) bekezdése a következő *a*) ponttal egészül ki, ezzel egyidejűleg a jelenlegi *a*)—*b*) pont megjelölése *b*)—*c*) pontra változik:

[(1) A munkaügyi központ kirendeltsége a saját nevében hoz határozatot]

„*a*) a munkanélküliek nyilvántartásba vételével és a nyilvántartásból való törléssel”
(*kapcsolatos ügyekben.*)

28. § Az Flt. 56. §-ának (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) A Munkaerőpiaci Alap javára fennálló — a jogszabályban meghatározott kis összegű követelés értékhatárát meghaladó — tartozás adók módjára behajtandó köztartozás.”

29. § Az Flt. 57/A. §-a (2) bekezdésének felvezető szövege, valamint *h*) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) Az (1) bekezdésben meghatározott szervek a jogszabályban meghatározott feladataik ellátásával összefüggésben a következő adatok nyilvántartására jogosultak:”

„*h*) munkáltató adatai (név, cím, székhely, telephely, gazdálkodási forma, adószám, TB nyilvántartási szám, TAJ szám, KSH szám).”

30. § (1) Az Flt. 58. §-a (5) bekezdésének *a*) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[(5) E törvény alkalmazásában]

„*a*) munkaviszonyon: a magyar jog hatálya alá tartozó munkaviszonyt, közszolgálati jogviszonyt, közalkalmazotti jogviszonyt, bírósági és igazságügyi, valamint ügyészségi szolgálati viszonyt, a biztosított bedolgozói — és az 1994. június 1-jét megelőzően létesített — ezzel egy tekintet alá eső bedolgozói jogviszonyt, a hivatásos nevelő szülői jogviszonyt, a szövetkezeti tag munkaviszony jellegű munkavégzésre irányuló jogviszonyát, fegyveres és rendvédelmi szervek hivatásos és szerződéses állományú tagjának szolgálati viszonyát kell érteni,”

(2) Az Flt. 58. §-a (5) bekezdésének *e*) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[(5) E törvény alkalmazásában]

„*e*) kereső tevékenység: — az 1—2. pontban foglaltak figyelembevételével — minden olyan munkavégzés, amelyért díjazás jár, továbbá kereső tevékenységet folytatónak kell tekinteni azt a személyt is, aki vállalkozói igazolvánnyal rendelkezik, valamint aki gazdasági társaság tevékenységében személyes közreműködés vagy mellékszolgáltatás keretében történő munkavégzés útján vesz részt, illetve aki a társaság vezető tisztségviselője vagy a társasági

szereződésben közreműködési/munkavégzési kötelezettséggel/joga fel van tüntetve.

1. Az olyan munkavégzés, amelyért jogszabály alapján tiszteletdíj jár, akkor minősül kereső tevékenységnek, ha a havi tiszteletdíj mértéke a kötelező legkisebb munkabér 30 százalékát meghaladja.
2. A mezőgazdasági őstermelői igazolvánnyal folytatott tevékenység akkor minősül kereső tevékenységnek, ha az abból származó bevételt a személyi jövedelemadóról szóló szabályok szerint a jövedelem kiszámításánál figyelembe kell venni.”

(3) Az Flt. 58. §-ának (5) bekezdése a következő *p*)—*r*) pontokkal egészül ki:

[(5) E törvény alkalmazásában]

„*p*) háztartás: a szociális igazgatásról és szociális ellátásokról szóló 1993. évi III. törvény (a továbbiakban: Szt.) 4. §-a (1) bekezdésének *f*) pontjában meghatározott személyek,

q) jövedelem: az Szt. 4. §-a (1) bekezdésének *a*) pontjában meghatározott jövedelem.

r) egyedülálló: az a személy, aki hajadon, nőtlen, özvegy, elvált, házastársától külön él és nincs élettársa;”

(4) Az Flt. 58. §-a (6) bekezdésének *b*) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[(6) A törvény alkalmazásában]

„*b*) munkaviszonynak a munkáltató részéről rendkívüli felmondással történő megszüntetésén a közszolgálati jogviszony hivatalvesztéssel, a közalkalmazotti jogviszony elbocsátással, valamint a hivatásos és szerződéses állományú jogviszonynak a fegyveres szervek hivatásos állományú tagjainak szolgálati viszonyáról szóló 1996. évi XLIII. törvény 53. §-a *e*)—*f*) pontjában, 56. §-a (2) bekezdésének *b*) pontjában, valamint a Magyar Honvédség hivatásos és szerződéses állományú katonáinak jogállásáról szóló 2001. évi XCV. törvény 56. §-ának *e*)—*f*) pontjában, és 59. §-ának *c*) pontjában”

(*meghatározott módon történő megszűnését is érteni kell.*)

(5) Az Flt. 58. §-ának (8) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(8) Felhatalmazást kap a foglalkoztatáspolitikai és munkaügyi miniszter, hogy rendeletben határozza meg

a) a munkanélküli járadék folyósításának,

b) a 32. § (1) bekezdésének *d*) pontjában, valamint e § (5) bekezdése *d*) pontjának 1. alpontjában és (6) bekezdésének *d*) pontjában meghatározott együttműködési kötelezettség teljesítésének,

c) az EGT tagállamaiban történő munkahelykereséssel kapcsolatos költségtérítés feltételeinek és odaítélésének,

d) a foglalkoztatási alaprész felnőttképzési kerete felhasználásának, valamint

e) a 41/A. § (4) bekezdésében meghatározott átlagos statisztikai állományi létszám számításának szabályait.”

(6) Az Flt. 58. §-ának (9) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(9) Ahol e törvény

a) gyermekgondozási díjat, gyermekgondozási segélyt, terhességi gyermekágyi segélyt, gyermeknevelési támogatást, ápolási díjat, öregségi nyugdíjat, rokkantsági, valamint baleseti rokkantsági nyugdíjat, rendszeres szociális járadékot, átmeneti járadékot, továbbá bányászok egészségkárosodási járadékát,

b) munkaviszonyt

említ, azon az Európai Unióhoz történő csatlakozást követően az EGT tagállamaiban hatályos jogszabályok szerinti megfelelő ellátásokat és jogviszonyokat is érteni kell.”

31. § Az Flt. 59. §-a a következő (4) bekezdéssel egészül ki:

„(4) E törvény alkalmazásában

a) *EGT állampolgár*: az Európai Gazdasági Térségről szóló egyezményhez csatlakozott állam állampolgára,

b) *EGT állampolgár hozzátartozója*: az EGT állampolgár házastársa, 21 évnél fiatalabb vagy általa eltartott egyenes ági leszármazottja, továbbá az állampolgár és házastársának — általuk eltartott — egyenes ági felmenő rokonai.”

*A szakképzési hozzájárulásról
és a képzési rendszer fejlesztésének támogatásáról szóló
2001. évi LI. törvény módosítása*

32. § (1) A szakképzési hozzájárulásról és a képzési rendszer fejlesztésének támogatásáról szóló 2001. évi LI. törvény (a továbbiakban: Szht.) 1. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„1. § (1) A szakképzés költségeihez való hozzájárulás (a továbbiakban: szakképzési hozzájárulás) célja a szakképzésről szóló 1993. évi LXXVI. törvény (a továbbiakban: Szt.) hatálya alá tartozó, az állam által elismert szakképzés megszerzését biztosító és a felsőoktatásról szóló 1993. évi LXXX. törvény (a továbbiakban: Ftv.) hatálya alá tartozó gyakorlati képzések, a közoktatásról szóló 1993. évi LXXIX. törvény hatálya alá tartozó pályaorientáció, szakmai előkészítő ismeretek és szakmai alapozó oktatás, szakmai orientáció, szakmacsoportos alapozó oktatás (a továbbiakban együtt: gyakorlati képzés), a gimnáziumban folyó informatikai, számítástechnikai oktatás fejlesztésének támogatása, továbbá az iskolarendszeren kívüli felnőttképzésnek a foglalkoztatás elősegítéséről és a munkanélküliek ellátásáról szóló 1991. évi IV. törvény alapján történő támogatása.

(2) A szakképzési hozzájárulás hatékony alkalmazásának további célja a törvény által meghatározott mértékben a foglalkoztatottak szakmai tudásának továbbfejlesztéséhez képzési források biztosítása a 4—7. §-ban foglaltak szerint.”

(2) Az Szht. 4. §-ának (3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(3) A (2) bekezdés b) és c) pontjában szereplő kötelezettségcsökkentő kiadások mértékének arányban kell állnia a hozzájárulásra kötelezettnek gyakorlati képzésben részesülő tanulók létszámával. A szakképző iskolában a (2) bekezdés d) pontja alapján nyújtott fejlesztési támogatásból megvalósított gyakorlati alapképzést szolgáló tárgyi eszközök működtetési költségeinek finanszírozására a fejlesztési támogatásnak legfeljebb tíz százaléka használható fel.”

33. § (1) Az Szht. 10. §-ának (4) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(4) Az alaprészből hozzá lehet járulni a a Nemzeti Szakképzési Intézet (a továbbiakban: NSZI) szakképzés érdekében végzett fejlesztő tevékenységhez, a felsőoktatás érdekében végzett fejlesztő tevékenységhez, az Európai Unió szakképzési és felsőoktatási programjaihoz való csatlakozás hazai pénzügyi forrásaihoz, a tanulók gyakorlati képzésében foglalkoztatott, szakmai, elméleti és gyakorlati tárgyakat oktató tanárok, szakoktatók, gyakorlati oktatók továbbképzéséhez, illetve a PHARE és az Európai Strukturális Alapok társfinanszírozásával megvalósuló, a versenyképességet elősegítő képzési és fejlesztési programokhoz, továbbá a határon túli magyarok szakképzésének és felsőoktatásának céljaihoz. Az NSZI a szakképzés fejlesztése érdekében nyilvános pályázatot írhat ki.”

(2) Az Szht. 10. §-ának (6) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(6) Az Szt. 5. §-ának (3) bekezdése szerinti miniszterek által — a feladataik ellátására — működtetett fejlesztő-szolgáltató intézetnek támogatás nyújtható a szakképzés korszerűsítéséhez szükséges tananyagfejlesztéshez és központi programok kidolgozásához. Támogatás nyújtható továbbá a gazdasági kamaráknak — a szakképző iskolai tanuló gyakorlati képzésével összefüggő — az Szt.-ben meghatározott feladataik ellátásához, ha azt az Szt. 19/A. §-ának (2) bekezdése vagy a 30. §-ának (4) bekezdése szerint látják el.”

34. § (1) Az Szht. 12. §-ának (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) Az alaprész kiadási előirányzatából iskolarendszeren kívüli felnőttképzési célra az oktatási miniszter, valamint a foglalkoztatáspolitikai és munkaügyi miniszter évente hozott együttes döntésével meghatározott összeg használható fel az Flt. 39/B. §-ának (2) bekezdése alapján.”

(2) Az Szht. 13. §-a (2) bekezdésnek a) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[(2) A Tanács a döntés előkészítés keretében]

„a) javaslatot tesz az alaprész központi, valamint a decentralizált pénzügyi kereteinek elkülönítésére, a decentralizált résznek a régiók közötti felosztására,”

*A felnőttképzésről szóló
2001. évi CI. törvény módosítása*

35. § A felnőttképzésről szóló 2001. évi CI. törvény 26. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„26. § Az iskolarendszeren kívüli felnőttképzésnek az MPA foglalkoztatási alaprész iskolarendszeren kívüli felnőttképzési célra elkülönített keretéből történő támogatását a foglalkoztatás elősegítéséről és a munkanélküliek ellátásáról szóló 1991. évi IV. törvény szabályozza.”

*A munkavédelemről szóló
1993. évi XCIII. törvény módosítása*

36. § A munkavédelemről szóló 1993. évi XCIII. törvény (a továbbiakban: Mvt.) 18. §-ának (3), (4) és (6) bekezdései helyébe a következő rendelkezések lépnek:

„(3) Munkaeszközt üzembe helyezni, valamint használatba venni csak abban az esetben szabad, ha az egészséget nem veszélyeztető és biztonságos munkavégzés követelményeit kielégíti, és rendelkezik az adott munkaeszközhöz mint termékre, külön jogszabályban meghatározott megfelelőségi nyilatkozattal, illetve megfelelőségi tanúsítvánnyal.

(4) Egyéni védőeszközt forgalomba hozni, használatba venni akkor szabad, ha rendelkezik minősítő bizonyítvánnyal. Az egyéni védőeszközök munkavédelmi szempontú megfelelőségi vizsgálatát a megfelelőséget vizsgáló szervezetek kijelöléséről rendelkező jogszabály, továbbá a foglalkoztatáspolitikai és munkaügyi miniszter rendeletében foglaltak szerint kell elvégezni.”

„(6) Amennyiben külön jogszabály egyes munkaeszközök üzembe helyezését hatósági engedélyhez köti, ez a hatósági engedély egyenértékű a (3) bekezdés szerinti megfelelőségi tanúsítvánnyal.”

37. § Az Mvt. 21. §-a helyébe a következő alcím és rendelkezés lép:

„Munkavédelmi üzembe helyezés”

Mvt. 21. § (1) Az üzemeltető munkáltató a veszélyes létesítmény, munkahely, munkaeszköz, technológia üzemeltetését írásban elrendeli (a továbbiakban: munkavédelmi üzembe helyezés).

(2) A 21. § alkalmazásában veszélyes munkaeszköznek minősül a 87. § 11. pontja alapján, illetve a foglalkoztatáspolitikai és munkaügyi miniszter rendeletében meghatározott, valamint a hatósági felügyelet alá tartozó munkaeszköz.

(3) A munkavédelmi üzembe helyezés feltétele a munkavédelmi szempontú előzetes vizsgálat. E vizsgálat célja annak megállapítása, hogy a létesítmény, a munkahely, a munkaeszköz, a technológia megfelel az egészséget nem veszélyeztető és biztonságos munkavégzéshez szükséges tárgyi, személyi, szervezési, munkakörnyezeti feltételeknek, illetőleg teljesíti a 18. § (1) bekezdése szerinti követelményeket. A vizsgálat elvégzése munkabiztonsági szaktevékenységnek minősül.

(4) Az előzetes vizsgálat során különösen vizsgálni kell, hogy rendelkezésre állnak-e a létesítést végzők (tervező, kivitelező) nyilatkozatai, a munkavédelmi követelmények kielégítését bizonyító mérési eredmények, a munkaeszközhöz vonatkozó megfelelőségi nyilatkozatok, tanúsítványok, a szükséges hatósági engedélyek, az üzemeltetéshez szükséges utasítások.

(5) A foglalkoztatáspolitikai és munkaügyi miniszter rendeletében meghatározott egyes veszélyes munkaeszközök üzembe helyezésének feltétele, továbbá az adott munkaeszköz vizsgálatán alapuló megfelelőségi tanúsítvány.

(6) A megfelelőségi nyilatkozatra vonatkozó feltételt kivéve a (3)–(4) bekezdésekben előírt rendelkezéseket kell alkalmazni a veszélyes munkaeszköz és technológia újraindítása, áttelepítése esetén is.

(7) Veszélyes munkaeszközt, technológiát, annak munkavédelmi üzembe helyezéséig az üzemeltető munkáltató próba- vagy kísérleti jelleggel — kizáró jogszabályi rendelkezés hiányában — legfeljebb 180 nap időtartamra üzemeltetheti.”

38. § Az Mvt. 23. §-ának (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) A biztonságos műszaki állapot megőrzése érdekében időszakos biztonsági felülvizsgálat alá kell vonni a veszélyes technológiát és a 21. § (2) bekezdésében meghatározott veszélyes munkaeszközt, továbbá azt a munkaeszközt, amelynek felülvizsgálatát jogszabály, szabvány, vagy a rendeltetészerű és biztonságos üzemeltetésre, használatra vonatkozó dokumentáció előírja. Az időszakos biztonsági felülvizsgálatot szakirányú munkabiztonsági szaktevékenységgel rendelkező személy, vagy külön jogszabályban erre feljogosított személy, illetve erre akkreditált intézmény végezheti.”

39. § Az Mvt. 58. §-ának (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) A munkáltató az 57. § (1) bekezdésében előírt kötelezettségén túl, az egészségügyi, szociális és családügyi miniszter rendeletében meghatározottak szerint és valamennyi munkavállalójára kiterjedően a 21. § (3) bekezdésében — ide nem értve a munkaeszközöket —, a 23. § (2) bekezdésében, a 40. § (1) bekezdésében, a 42. §-ban, a 44. § (1) bekezdésében, a 46. §-ban, a 49. § (1) bekezdésében, az 54. § (1) bekezdés b), d)—g) pontjaiban, (2) bekezdésében, (5) bekezdésének b) pontjában, és az 56. §-ban előírt feladatainak ellátásához a rendeletben megjelölt szakképesítéssel rendelkező személyeket (a továbbiakban: foglalkozás-egészségügyi szolgálat) köteles biztosítani.”

40. § Az Mvt. 70. §-ának (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) A munkavállalók az egészséget nem veszélyeztető és biztonságos munkavégzéssel összefüggő jogaik és érdekeik képviselésére jogosultak maguk közül képviselőt vagy

képviselőket (a továbbiakban: munkavédelmi képviselő) választani.”

41. § Az Mvt. 80. §-ának (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) A felügyeletet által a 82. § (1) bekezdése alapján kiszabott pénzbírságot az OMMF kincstári előirányzat-felhasználási keretszámlájára kell befizetni. A számla javára ilyen címen fennálló tartozás adók módjára behajtható köztartozásnak minősül.”

42. § Az Mvt. 83. §-ának *a*) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

(83. § Az OMMF elsőfokú hatósági jogkörében)

„*a*) a foglalkoztatáspolitikai és munkaügyi miniszter rendelete szerint engedélyezi a Magyar Mérnöki Kamara hatáskörébe nem tartozó munkabiztonsági szakértők működését, és az engedélyezésekről nyilvántartást vezet.”

43. § (1) Az Mvt. 84. §-a (1) bekezdésének *j*) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[(1) A megyei (fővárosi) munkabiztonsági és munkaügyi felügyelőség felügyelője elsőfokú hatóságként jogosult]

„*j*) a munkaeszköz és egyéni védőeszköz működését, használatát felfüggeszteni, ha az nem rendelkezik a 18. § (3)–(4) bekezdéseiben meghatározott okirattal.”

(2) Az Mvt. 84. §-ának (3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(3) A felügyelő az (1) bekezdés *f*), *g*) és *j*) pontjaiban foglalt határozatának azonnali végrehajtását rendelheti el.”

44. § (1) Az Mvt. 87. §-a a következő új 1. ponttal egészül ki, ezzel egyidejűleg a jelenlegi 1. és 1/A. pont számozása 1/A. és 1/B. pontra módosul:

(87. § E törvény alkalmazásában:)

„1. *Áttelepítés:* munkavédelmi szempontból korábban üzembe helyezésre kötelezett munkaeszköz olyan áthelyezése, amely üzembe helyezési, üzemeltetési körülményei tekintetében lényeges változást okoz.”

(2) Az Mvt. 87. §-ának 5. és 8. pontjai helyébe a következő rendelkezések lépnek:

(87. § E törvény alkalmazásában:)

„5. *Munkahely:* minden olyan szabad vagy zárt tér (ideértve a föld alatti létesítményt, a járművet is), ahol munkavégzés céljából vagy azzal összefüggésben munkavállalók tartózkodnak. Munkahelynek kell tekinteni a más nem foglalkoztató, a munkáját kizárólag személyesen végző egyéni vállalkozó munkavégzési helyét e törvénynek a 9. § (2) bekezdésében meghatározott rendelkezései tekintetében.”

„8. *Munkáltató:* a munkavállalót szervezett munkavégzés keretében foglalkoztató. Munkáltatónak kell tekinteni a munkaerő-kölcsönzés keretében átengedett munkavállalót kölcsönvevőként foglalkoztatót, a kirendelt munkavállalót foglalkoztatót, a szakképzés keretében gyakor-

lati oktatást folytatót, valamint a más nem foglalkoztató, a munkáját kizárólag személyesen végző egyéni vállalkozót a munkavégzés hatókörében tartózkodók védelmére vonatkozó rendelkezések [9. § (2) bekezdés] tekintetében. A társadalmi munka esetén munkáltató a társadalmi munka szervezője.”

*A szociális igazgatásról és szociális ellátásokról szóló
1993. évi III. törvény módosítása*

45. § (1) A szociális igazgatásról és szociális ellátásokról szóló 1993. évi III. törvény (a továbbiakban: Szt.) 37/A. §-a (3) bekezdésének *a*) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[(3) Az (1) bekezdés *a*) pontja alkalmazásában aktív korú nem foglalkoztatott személynek minősül az, aki]

„*a*) a munkanélküli járadék, illetőleg a jövedelempótló támogatás folyósítási időtartamát kimerítette, és álláskeresőt ösztönző juttatásban nem részesül, vagy”

(2) Az Szt. 37/A. §-ának (5) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(5) A rendszeres szociális segély iránti kérelem a (3) bekezdés *a*) pontjában foglalt esetben a munkanélküliek jövedelempótló támogatása, illetőleg az Flt. alapján folyósított munkanélküli járadék, vagy álláskeresőt ösztönző juttatás időtartamának kimerítésétől, a (3) bekezdés *b*) pontjában foglalt esetben pedig a kereső tevékenység megszűnésétől számított tizenkettő hónapon belül nyújtható be. E határidő a gyermekgondozási segély igénybevétele esetében harminchat hónap.”

*A személyi jövedelemadóról szóló
1995. évi CXVII. törvény módosítása*

46. § (1) A személyi jövedelemadóról szóló 1995. évi CXVII. törvény (a továbbiakban: Szja tv.) 3. §-a 21. pontjának *d*) alpontja helyébe a következő rendelkezés lép:

(21. Bér:)

„*d*) a foglalkoztatás elősegítéséről és a munkanélküliek ellátásáról szóló törvény alapján folyósított munkanélküli járadék, álláskeresőt ösztönző juttatás, keresetpótló juttatás, pályakezdekők munkanélküli segélye,”

(2) Az Szja tv. 3. §-a 72. pontjának *e*) alpontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„*e*) adóterhet nem viselő járandóság: a tanulót, tanuló-szerződés alapján megillető, a szakképzéssel összefüggő, pénzbeli juttatásnak — a szakképzési hozzájárulás teljesítésénél, a szakképzési hozzájárulásról és a szakképzés fejlesztésének támogatásáról szóló 2001. évi LI. törvény szerint — elszámolható része,”

A társadalombiztosítás ellátásaira és a magánnyugdíjra jogosultakról, valamint e szolgáltatások fedezetéről szóló 1997. évi LXXX. törvény módosítása

47. § (1) A társadalombiztosítás ellátásaira és a magánnyugdíjra jogosultakról, valamint e szolgáltatások fedezetéről szóló 1997. évi LXXX. törvény (a továbbiakban: Tbj.) 5. §-a (1) bekezdésének d) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[5. § (1) E törvény alapján biztosított az, aki]

„d) a keresetpótló juttatásban, munkanélküli járadékban, nyugdíj előtti munkanélküli segélyben, álláskeresést ösztönző juttatásban (a továbbiakban: munkanélküli ellátásban) részesülő személy, továbbá az a személy, akinek munkanélküli járadékra való jogosultságát 1998. január 1-je előtt megállapították és a járadék folyósítása a munkaadótól kapott végkielégítés miatt későbbi időpontban történik, feltéve, hogy a munkanélküli ellátást folyósító szerv a halasztás időtartamára a társadalombiztosítási járulékot és a nyugdíjjárulékot megfizette.”

(2) A Tbj. 26. §-ának (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) A munkanélküli ellátásban részesülő személy az ellátás után nyugdíjjárulékot (tagdíjat) fizet.”

A társadalombiztosítási nyugellátásról szóló 1997. évi LXXXI. törvény módosítása

48. § (1) A társadalombiztosítási nyugellátásról szóló 1997. évi LXXXI. törvény (a továbbiakban: Tny.) 22. §-ának (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) Az öregségi nyugdíj alapját képező havi átlagkereset meghatározásánál a munkanélküli járadék, a nyugdíj előtti munkanélküli segély, az álláskeresést ösztönző juttatás, a keresetpótló juttatás, a gyermekgondozási segély, nyugdíjjárulék köteles szociális ellátások (gyermeknevelési támogatás, ápolás díj) összegét, valamint a felsorolt ellátások folyósításának időtartam alatti biztosítással járó jogviszonyból származó jövedelmet (keresetet) — a kifizetésük (folyósításuk) időpontjától függetlenül — figyelmen kívül kell hagyni. Ha az igénylőre kedvezőbb,

a) a gyermekgondozási segély, a gyermeknevelési támogatás, az ápolási díj, a munkanélküli járadék, a nyugdíj előtti munkanélküli segély, az álláskeresést ösztönző juttatás, a keresetpótló juttatás összegét,

b) amennyiben az a) pontban meghatározott ellátás folyósításával egyidejűleg biztosítási jogviszonnyal is rendelkezik, az abból származó jövedelem (kereset) és az ellátás együttes összegét kell keresetként figyelembe venni.”

(2) A Tny. 38. §-a (1) bekezdésének f) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[38. § (1) Szolgálati időként kell továbbá figyelembe venni:]

„f) a munkanélküli járadék, a nyugdíj előtti munkanélküli segély, az álláskeresést ösztönző juttatás, a keresetpótló juttatás folyósításának időtartamát, ha az előírt nyugdíjjárulékot megfizették.”

Az egészségügyi hozzájárulásról szóló 1998. évi LXVI. törvény módosítása

49. § Az egészségügyi hozzájárulásról szóló 1998. évi LXVI. törvény 6. §-a (3) bekezdésének e) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[(3) A tétéles egészségügyi hozzájárulást a kifizetővel fennálló]

„e) továbbá a munkanélküli járadék, az álláskeresést ösztönző juttatás, vagy a keresetpótló juttatás folyósítása, illetőleg”

(alapján kell megfizetni.)

A Munka Törvénykönyvéről szóló 1992. évi XXII. törvény, valamint egyes más törvények módosítása

50. § (1) A Munka Törvénykönyvéről szóló 1992. évi XXII. törvény (a továbbiakban: Mt.) a következő új 138/A. §-sal egészül ki:

„138/A. § (1) Gyermeke születése esetén öt munkanap munkaidő-kedvezmény illeti meg az apát, melyet legkésőbb a születést követő második hónap végéig kérésének megfelelő időpontban köteles a munkáltató kiadni. A munkaidő-kedvezmény tartamára távolléti díj jár.

(2) Az (1) bekezdésben foglalt kedvezmény abban az esetben is megilleti az apát, ha gyermeke halva születik, vagy meghal.

(3) Az (1) bekezdés alkalmazása során apa alatt a szülői felügyeleti jogot gyakorló vérszerinti vagy örökbefogadó apát kell érteni.

(4) A munkaidő-kedvezmény tartamára járó távolléti díj kifizetése — az állami költségvetés terhére — kormányrendelet alapján történik.”

(2) Az Mt. 203. §-ának (2) bekezdése a következő új f) ponttal egészül ki:

(A Kormány felhatalmazást kap, hogy)

„f) gyermeke születése esetén az apát megillető munkaidő-kedvezmény tartamára járó távolléti díj állami költségvetés terhére történő folyósítási szabályait megállapítsa.”

51. § (1) A fegyveres szervek hivatásos állományú tagjainak szolgálati viszonyáról szóló 1996. évi XLIII. törvény (a továbbiakban: Hszt.) 89. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„89. § A hivatásos állomány tagja alap-, pót-, egészségügyi, szülési és illetmény nélküli szabadságra, továbbá

gyermek születése esetén járó munkaidő-kedvezményre jogosult.”

(2) A Hszt. a következő új alcímmel és új 95/A. §-sal egészül ki:

„Gyermek születése esetén járó munkaidő-kedvezmény

95/A. § (1) Gyermek születése esetén öt munkanap munkaidő-kedvezmény illeti meg az apát, melyet legkésőbb a születést követő második hónap végéig kérésének megfelelő időpontban kell kiadni. A munkaidő-kedvezmény tartamára távolléti díj jár.

(2) Az (1) bekezdésben foglalt kedvezmény abban az esetben is megilleti az apát, ha gyermeke halva születik, vagy meghal.

(3) Az (1) bekezdés alkalmazása során apa alatt a szülői felügyeleti jogot gyakorló vérszerinti vagy örökbefogadó apát kell érteni.

(4) A munkaidő-kedvezmény tartamára járó távolléti díj kifizetése — az állami költségvetés terhére — kormányrendelet alapján történik.”

52. § (1) A Magyar Honvédség hivatásos és szerződéses állományú katonáinak jogállásáról szóló 2001. évi XCV. törvény (a továbbiakban: Hjt.) 96. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„96. § Az állomány tagja alap-, pót-, egészségügyi, szülési és illetmény nélküli szabadságra, továbbá gyermek születése esetén járó munkaidő-kedvezményre jogosult.”

(2) A Hjt. a következő új alcímmel és új 102/A. §-sal egészül ki:

„Gyermek születése esetén járó munkaidő-kedvezmény

102/A. § (1) Gyermek születése esetén öt munkanap munkaidő-kedvezmény illeti meg az apát, melyet legkésőbb a születést követő második hónap végéig kérésének megfelelő időpontban kell kiadni. A munkaidő-kedvezmény tartamára távolléti díj jár.

(2) Az (1) bekezdésben foglalt kedvezmény abban az esetben is megilleti az apát, ha gyermeke halva születik, vagy meghal.

(3) Az (1) bekezdés alkalmazása során apa alatt a szülői felügyeleti jogot gyakorló vérszerinti vagy örökbefogadó apát kell érteni.

(4) A munkaidő-kedvezmény tartamára járó távolléti díj kifizetése — az állami költségvetés terhére — kormányrendelet alapján történik.”

Átmeneti és záró rendelkezések

53. § (1) Ez a törvény — a (2)—(3) bekezdésben, valamint az 50—52. §-ban foglalt kivétellel — 2003. január 1-jén lép hatályba. Ezzel egyidejűleg az Flt. 16/A. §-ának (6) bekezdése, a 39/A. §-a (2) bekezdésének a) pontja, 39/C. §-ának (7) bekezdése, az Szht. 10. §-ának (3) bekezdése, valamint 12. §-ának (4) bekezdése hatályát veszti,

továbbá az Flt. 56/A. §-ában a „94/A. §-ában” szövegrész helyébe „94/D. §-ában” szövegrész, az Mvt. 88. §-ának (2) bekezdésében a „21. §-ának (1)—(2) és (4) bekezdésében,” szövegrész helyébe a „21. §-ának (1), (3) és (5)—(6) bekezdéseiben,” szövegrész lép.

(2) A törvény 16. §-a, továbbá 47—49. §-a, valamint e § (5) bekezdése 2003. július 1-jén lép hatályba.

(3) A törvény 1—2. §-a és 4. §-a, 30. §-ának (6) bekezdése, továbbá 31. §-a a Magyar Köztársaságnak az Európai Unióhoz történő csatlakozásáról szóló nemzetközi szerződést kihirdető törvény hatálybalépése napján lép hatályba.

(4) E törvény 50—52. §-a a kihirdetés napját követő 5. napon lép hatályba. Rendelkezéseit a 2002. december 1-jén vagy azt követően született gyermek tekintetében kell alkalmazni.

(5) A 16. §-ban foglaltakat első ízben azokra kell alkalmazni, akik részére a munkanélküli járadék folyósítását 2003. július 1-jén vagy azt követően szüntették meg.

54. § (1) Az Mvt. 18. §-ának (4)—(5) bekezdése helyébe a Magyar Köztársaságnak az Európai Unióhoz történő csatlakozásáról szóló nemzetközi szerződést kihirdető törvény hatálybalépése napján a következő rendelkezés lép:

„(4) Egyéni védőeszközt forgalomba hozni, használatba venni akkor szabad, ha az rendelkezik megfelelőségi nyilatkozattal, illetve típusbizonyítvánnyal. Az egyéni védőeszközök megfelelőségének tanúsítását a foglalkoztatáspolitikai és munkaügyi miniszter rendeletében foglaltak szerint kell elvégezni.

(5) A foglalkoztatáspolitikai és munkaügyi miniszter az egészségügyi, szociális és családügyi miniszterrel egyetértésben meghatározza az egyéni védőeszköz megfelelőségi nyilatkozata, típusbizonyítványa kiadásának, valamint az egyéni védőeszközök minőségét biztosító rendszer, továbbá a gyártás minőségbiztosítási rendszere ellenőrzésének részletes szabályait.”

(2) Az Mvt. 20. §-a az építési munkahelyeken és az építési folyamatok során megvalósítandó minimális munkavédelmi követelményekről szóló 4/2002. (II. 20.) SZCSM—EüM együttes rendelet hatálybalépése napján hatályát veszti.

(3) Az Mvt. 83. §-ának b) pontja az egyéni védőeszközök követelményeiről és megfelelőségének tanúsításáról szóló 2/2002. (II. 7.) SZCSM rendelet hatálybalépése napján hatályát veszti.

(4) Az Mvt. 82/A. §-ának rendelkezéseit első alkalommal a Magyar Köztársaságnak az Európai Unióhoz történő csatlakozásáról szóló nemzetközi szerződést kihirdető törvény hatálybalépése napját követően kell alkalmazni.

A Kormány rendeletei

A Kormány 254/2002. (XII. 13.) Korm. rendelete

a Nemzeti Földalap vagyony nyilvántartásának, vagyonkezelésének és hasznosításának részletes szabályairól

A Nemzeti Földalapról szóló 2001. évi CXVI. törvény (a továbbiakban: Tv.) 21. §-ában kapott felhatalmazás alapján a Kormány a következőket rendeli el:

1. §

Ez a rendelet szabályozza a Nemzeti Földalaphoz (a továbbiakban: NFA) tartozó vagyon nyilvántartásának, vagyonkezelésének és hasznosításának szabályait. Az e rendeletben nem szabályozott kérdésekben a kincstári vagyon kezeléséről és az e vagyonnal kapcsolatos egyéb kötelezettségekről szóló 183/1996. (XII. 11.) Korm. rendelet rendelkezéseit kell megfelelően alkalmazni.

2. §

(1) A vagyony nyilvántartásban az NFA intézményi vagyonától el kell különíteni a hozzárendelt vagyont.

(2) Az NFA hozzárendelt vagyonába tartozó ingatlan-vagyon nyilvántartásának elkülönítetten kell tartalmaznia az erdőt, az egyéb termőföldet és a művelés alól kivett területet.

(3) A vagyony nyilvántartásnak — összhangban az agrár-statisztikai elemzés céljaival és az EU követelményeivel — a vagyon egészéről, valamint ezen belül a földrészekről részletes adatokat kell tartalmaznia.

(4) A vagyony nyilvántartási rendszer magában foglalja a vagyonba tartozó egyes földrészek adatait, valamint az azokhoz kapcsolódó okiratokat.

(5) A vagyony nyilvántartás számítógépes rendszerének összekapcsolhatónak kell lennie az ingatlan-nyilvántartással és az Országos Erdőállomány Adattárral.

(6) Az NFA által értékesített, illetőleg hasznosított ingatlanok adatait, valamint az ezzel összefüggő okiratokat, a vagyonértékesítést, illetve a hasznosítás befejezését követő 5. év végéig meg kell őrizni.

3. §

(1) A vagyony nyilvántartás alapja az ingatlan-nyilvántartás és a földhasználati nyilvántartás, erdő esetében az ingatlan-nyilvántartás és az Országos Erdőállomány Adattár adattálmánya.

(2) Erdőnek kell tekinteni azt a földrészetet is, ami az ingatlan-nyilvántartásban nem erdőként van bejegyezve, de az Országos Erdőállomány Adattárban erdőként szerepel.

(3) A vagyony nyilvántartásnak tartalmaznia kell a tulajdoni lapon szereplő valamennyi adatot, bejegyzett jogot, feljegyzett tényt (a továbbiakban együtt: adatot) erdő esetében pedig az érvényben levő üzemtervi adatokat is.

(4) A vagyony nyilvántartásnak az ingatlan-nyilvántartási adatokon kívül az alábbi adatokat is tartalmaznia kell:

a) a haszonbérelő, használó, vagyonkezelő, illetve erdő esetében a nyilvántartásba vett erdőgazdálkodó adatait,

b) a haszonbérbe, használatba, illetve vagyonkezelésbe adás időpontját és időtartamát,

c) a haszonbér éves összegét, fizetésének esedékességét, teljesítésének idejét,

d) a hasznosítást elősegítő gazdasági információkat (így különösen: melioráció, értéknövelő beruházás, annak összege stb.),

e) hasznosítás módjára vonatkozó javaslatot,

f) az ingatlan könyv szerinti értékét,

g) a 10 évre szóló erdőgazdálkodói üzemterv alapján az erdőrészt — ideértve a rész erdőrészt is — azonosítóját és területét,

h) a tulajdonhoz kapcsolódó haszonvétel gyakorlásával összefüggő adatokat,

i) a 2. § (2) bekezdése szerinti ingatlan tulajdonát, illetve használatát érintő hatósági határozatokat,

j) egyéb, az a)–i) pont hatálya alá nem tartozó, a tulajdonosi jogok gyakorlásával összefüggő adatokat.

(5) Az NFA köteles viselni minden, a vagyony nyilvántartás alapjául szolgáló adat- és egyéb információszolgáltatással kapcsolatban államigazgatási szervnél felmerült költséget.

4. §

Az NFA a tulajdonosi jogok gyakorlása részeként a vagyon használóit, hasznosítóit közvetlenül, illetőleg az illetékes körzeti földhivatal, valamint az Állami Erdészeti Szolgálat (a továbbiakban: AESz) bevonásával — az e szervekkel kötött megállapodásban foglaltak szerint — ellenőrzi, és szükség szerint kezdeményezi az ingatlan-nyilvántartási állapot rendezését, illetőleg más intézkedés megtételét.

5. §

Az NFA-nak az általa kezelt vagyon hasznosítására annak felmérését és nyilvántartásba vételét követően

— figyelemmel a földbirtok-politikai irányelvekben, valamint a Nemzeti Agrár-környezetvédelmi Programban megfogalmazott célkitűzésekre is — tervet kell készítenie.

6. §

Az NFA a vagyonkezelésében levő termőföld Kormány által jóváhagyott szociális földprogram keretében történő haszonbérbe adása esetén az önkormányzat által kijelölt haszonbérelővel köt haszonbérleti szerződést.

7. §

Az NFA-nak az általa kezelt vagyon hasznosítására vonatkozó tervekészítésnél figyelembe kell vennie a következő szempontokat:

- a) a földhasználók helyzetének stabilizálását, fejlődésük elősegítését;
- b) családi gazdaságok kialakítását és megerősítését;
- c) környezetbarát, a fenntartható fejlődést szolgáló termelés földhasznosítás oldaláról történő támogatását;
- d) a mezőgazdasági rendeltetésű földterületek művelésben tartásának elősegítését, a mezőgazdasági termelés összehangolását a természetvédelem, a környezetvédelem, a talajvédelem, a területfejlesztés, a vízgazdálkodás (pl. árterek kialakítása), a vonalas infrastrukturális létesítmények szempontjaival;
- e) a Nemzeti Erdőtelepítési Programban foglaltak végrehajtásának támogatását;
- f) a racionális földtulajdonosi és bérleti rendszer kialakulásának elősegítését;
- g) a földpiac élénkítését és szabályozását;
- h) az állattenyésztő telepek működéséhez szükséges termőföld megszerzésének elősegítését;
- i) a gazdálkodás jellegének megfelelő, versenyképes birtokméretek kialakításának elősegítését,
- ia) a családi és középgazdaságok 300 ha méretű felső határig történő ösztönzését,
- ib) a kisméretű birtokok legalább 100 ha-ig történő elsődleges fejlesztésének ösztönzését;
- j) a földbérlet-koncentráció versenyképességhez igazodó fenntartását;
- k) minőségi földcserék lebonyolításának megalapozását;
- l) termelési-termékstruktúra átalakításának ösztönzését és befolyásolását,
- la) a mezőgazdasági termelésre leginkább alkalmas termőföldek mezőgazdasági termelési célú hasznosításának előtérbe helyezését,
- lb) a mezőgazdasági termelésre kevésbé alkalmas termőföldek, földterületek más irányú hasznosításának előkészítését, támogatását, esetenként végrehajtását,
- lc) művelési ágváltás támogatását;

m) a nem művelt, vagy méretük és kialakításuk miatt gazdaságosan nem művelhető területek megvételének és hasznosításának állami kezdeményező szereppel történő meggyorsítását;

n) a birtoknagyság alkalmassá tételét az EU-támogatások lehívhatóságához;

o) szociális földprogram kedvezményezett támogatását;

p) pályakezdő agrárvállalkozók és mezőgazdasági vagy erdészeti szakirányú végzettséggel rendelkezők kedvezményezett támogatását;

q) különleges rendeltetésű gazdaságok működéséhez kedvezményes termőföld biztosítását (pl. oktatás, kutatás, büntetés-végrehajtás).

8. §

Az NFA a szociális földprogram keretében az önkormányzat által kijelölt haszonbérelővel kötendő szerződésben a haszonbér mértékét a haszonbérő szociális helyzetének mérlegelésével állapítja meg.

9. §

A haszonbérő — 5 évet meghaladó haszonbérleti idő esetében — saját költségére köteles a haszonbérbe vétel időpontját követő 1 éven belül, a termőföldön — 5 hektárt meghaladó haszonbérelt területen 5 hektáronként egy átlagmintával, 5 hektárnál kisebb, de nem összefüggő haszonbérelt területeknél minden földrészletre külön-külön — akkreditált laboratóriummal talajvizsgálatot végeztetni, amelynek különösen a következőkre kell kiterjednie: pH-érték, Arany-féle kötöttségi szám, humusztartalom, mésztartalom — majd legalább 5 évenként — makro- és mikrotápelem-tartalom. A vizsgálat eredményéről köteles tájékoztatni a haszonbérbe adót. Erdő esetében e rendelkezést nem kell alkalmazni.

10. §

(1) Az NFA részére ingatlan értébecslési tevékenységet az végezhet, akit az NFA pályázat útján kiválaszt, és a saját részére vezetett névjegyzékbe felvesz.

(2) Az (1) bekezdés szerinti pályázaton az vehet részt, aki

a) ingatlangazdálkodó és ingatlanszakértő felsőfokú képesítéssel és 5 év szakmai gyakorlattal rendelkezik,

b) szakirányú felsőfokú képesítéssel rendelkezik, és igazságügyi ingatlanforgalmi szakértőként névjegyzékbe vették,

c) szakmai referenciával rendelkezik.

(3) A pályázat alapján az NFA névjegyzékébe történő felvétel 2 év időtartamra szól, amelynek lejártával az NFA újabb pályázatot ír ki.

(4) A pályázatok elbírálása céljából az NFA bíráló bizottságot hozhat létre.

(5) A pályázat alapján összeállított névjegyzéket az NFA internetes honlapján és más módon közzéteszi. Az NFA a szakértői névjegyzékben szereplők ingatlanforgalmi értékbecslését fogadja el.

11. §

(1) Az NFA az ajánlati árat

- a) részletes ingatlan értékbecsléssel, vagy
 - b) a rendelet alapján megvalósított egyszerűsített ingatlan értékbecsléssel, vagy
 - c) az illetékes önkormányzat jegyzője által kiállított adó- és értékbizonyítvány alapján
- állapítja meg.

(2) Egyszerűsített ingatlan értékbecslésnek minősül, amikor az NFA az ajánlati árat saját nyilvántartása, a földhivatal által az NFA részére külön megállapodás alapján a termőföld adásvételére kötött szerződésekben szereplő ár információk alapján nyújtott, vagy termőföld esetén a rendelet 1. számú mellékletében, míg erdő esetében a rendelet 2. számú mellékletében foglaltak szerinti egyszerűsített módszerrel állapítja meg. A megállapodás kötelező tartalmi eleme, hogy a költségeket az NFA megtéríti.

(3) Amennyiben az NFA AK részarányt vásárol meg, az 1 AK forintban számított ellenértékét a helyben kialakult szántó művelési ágú átlagos földár alapján kell megállapítani.

12. §

(1) Részletes ingatlan értékbecslést kell alkalmazni abban az esetben, ha

- a) az ajánlati ár egyszerűsített ingatlan értékbecsléssel nem állapítható meg, vagy
- b) az eladó az egyszerűsített ingatlan értékbecslést nem fogadja el.

(2) Egyszerűsített ingatlan értékbecslés abban az esetben alkalmazható, ha az NFA 1 éven belül ugyanattól a tulajdonostól ugyanazon a településen legfeljebb 500 ezer forintért vásárol az állam javára termőföldet, illetve erdőt.

(3) Ha az NFA az egyszerűsített ingatlan értékbecslési eljárás során megállapítja, hogy annak feltételei nem állnak fenn, részletes ingatlan értékbecslést kell elvégezni.

(4) Erdő esetében csak olyan értékelés fogadható el, amely a Nyugat-Magyarországi Egyetem, illetve jogelőd-

jének Erdőmérnöki Karán az „Erdőérték és kárérték számítás” tanfolyamon oktatott módszer szerint készült.

13. §

(1) Amennyiben az NFA által kötött szerződés bármelyik fél részére fizetési kötelezettséget állapít meg, annak mértékét a 11—12. §-ban foglaltak megfelelő alkalmazásával kell megállapítani.

(2) Az ingatlan értékbecslést meghaladó összegben az NFA fizetési kötelezettséget nem vállalhat.

14. §

(1) Amennyiben a termőföld, erdő, művelés alól kivett terület tulajdonosa az NFA részére szerződés megkötésére ajánlatot tesz, és a szerződés által érintett tulajdon értéke az egyszerűsített ingatlan értékbecslésnél alkalmazható értékhatárt meghaladja, az ajánlatához csatolnia kell a névjegyzékben szereplő ingatlanforgalmi szakértő által elkészített részletes ingatlan értékbecslést, továbbá egy nyilatkozatot arról, hogy a részletes ingatlan értékbecslésben foglaltakat elfogadja.

(2) Amennyiben a részletes ingatlan értékbecslésre életjáradéki szerződés megkötésével összefüggésben, vagy az NFA kezdeményezésére kerül sor, annak díját az NFA fizeti meg.

15. §

(1) A haszonbér mértékét a szerződő felek — a (2) bekezdésben foglaltak kivételével — a rendelkezésre álló piaci információk alapján állapítják meg.

(2) Amennyiben a földbirtok-politikai irányelvekben foglaltak ezt indokoltá teszik, az NFA az (1) bekezdésben foglaltaktól eltérően állapíthatja meg a haszonbérleti díjat.

(3) A haszonbér-mérséklés mértékének, megállapításának, igazolásának részletes feltételeit NFA által meghatározott, és az NFA internetes honlapján, illetőleg más szokásos módon közzétett szabályzat tartalmazza.

16. §

(1) Az NFA vagyonkezelői szerződéseire, a kincstári vagyon kezelésére vonatkozó külön jogszabályban foglaltakat a Tv.-ben, valamint e rendeletben foglalt eltérésekkel kell alkalmazni.

(2) A 13. § (1)—(2) bekezdésben foglaltakat megfelelően alkalmazni kell abban az esetben is, ha az NFA vagyonkezelői szerződést köt.

17. §

(1) Az illetékes államigazgatási szervek a 2. § (2) bekezdése szerinti ingatlanvagyon tulajdonát, illetve használatát — ideértve az erdőgazdálkodóként történő nyilvántartásba vételt is — érintő hatósági határozatok egy példányát kötelesek az NFA-nak megküldeni.

(2) Amennyiben a földhasználó állami tulajdonban levő, a 2. § (2) bekezdésében foglaltak szerinti ingatlant is használ, a földhasználóként történő nyilvántartásba vételről rendelkező határozat egy példányát az NFA-nak is meg kell küldeni.

(3) A földhasználónak, illetve erdőgazdálkodónak a 2. § (2) bekezdése szerinti ingatlan földhasználati tevékenységével összefüggésben elkövetett szabálysértés miatti megbírságolásáról szóló határozatot és a bírságot kirovó egyéb közigazgatási határozatot tájékoztatásul az NFA-nak is meg kell küldenie.

18. §

(1) Ez a rendelet a kihirdetését követő 8. napon lép hatályba.

(2) A rendelet hatálybalépésével egyidejűleg hatályát veszti a Nemzeti Földalap vagyonyilvántartásának, vagyonkezelésének és hasznosításának részletes szabályairól szóló 17/2002. (II. 18.) Korm. rendelet.

(3) Az egységes vagyonyilvántartási rendszer kialakítása érdekében:

a) a korábban vagyonkezelési feladatokat ellátó szervezetek — a b) pontban foglaltak szerinti kivétellel — kötelesek az NFA részére legkésőbb 2002. december 31-ig átadni az ingatlan- és erdővagyonra vonatkozó nyilvántartási és hasznosítási adatokat, valamint az ezzel kapcsolatos okiratokat;

b) a honvédelmi rendeltetésű ingatlanok esetében az a) pont szerinti feladatok ellátásáról a Honvédelmi Minisztérium és az NFA külön állapodik meg azzal, hogy az adatokat legkésőbb 2003. december 31-ig kell átadni az NFA részére;

c) a területileg illetékes körzeti földhivatalok kötelesek az NFA részére 2003. január 31-ig elektronikus adathordozón átadni — közutak kivételével — annak az ingatlanvagyonnak 2002. december 31-i állapotot tükröző ingatlan-nyilvántartás szerinti adatait, amelyek tulajdonosa a Magyar Állam, vagy amelyek tulajdonosa nem állapítható meg.

(4) A (3) bekezdésben foglalt feladatok végrehajtásával összefüggő részletes feltételekről — ideértve az adatszolgáltatás módját, illetve tartalmát is — az NFA az érintett szervezetekkel közvetlenül állapodik meg. A megállapodás kötelező tartalmi eleme, hogy a költségeket az NFA megtéríti.

Dr. Medgyessy Péter s. k.,
miniszterelnök

1. számú melléklet a 254/2002. (XII. 13.) Korm. rendelethez

Termőföld egyszerűsített ingatlan értékbecslésnél alkalmazandó szempontok

1. A termőföld helyben kialakult földhasznosításához igazodó ajánlati ár megállapítása

A Nemzeti Földalap részére vásárlásra felajánlott termőföld piaci vételárának megállapításánál, az egyszerűsített ingatlan értékbecslés során az alábbi elveket kell követni:

- a föld értéke reális legyen,
- fejezze ki a földek potenciális termőképességét és fekvési viszonyait,
- az ország egész területén egységes elvek alapján értékelje a termőföldeket,
- vegye figyelembe a földek használati értékének várható változásait,
- egyszerű, gyorsan áttekinthető legyen,
- fejezze ki a művelési ágak sajátosságait,
- kövesse a földpiaci mozgásokat, szabadpiaci kondíciókat (értékesíthetőség stb.), különös tekintettel az EU-csatlakozás e téren várható hatásaira.

1.1. A termőföld ajánlati árának meghatározása

Alapadatok:

- helység:
- helyrajzi szám:
- művelési ág:
- terület: ha m²
- kataszteri tiszta jövedelem: AK
- 1 hektárra jutó kataszteri tiszta jövedelem: AK/ha

A termőföld ajánlati árának meghatározása a következő képlet alkalmazásával történik:

$$Fá = \frac{A \times P \times IR \times Má}{i}$$

ahol:

- Fá = 1 ha termőföld ajánlati értéke, Ft/ha
 A = a termőföld 1 ha-ra jutó kataszteri tiszta jövedelme, AK/ha
 P = a termőföld 1 ha-ra jutó normatív jövedelme étkezési búza kg-ban, kg/AK
 IR = az étkezési búza tárgyevi irányára, Ft/100 kg
 i = tőkésítési kamatláb %
 Má = művelési ág szerinti szorzótényező

A művelési ág szerinti szorzótényezők a következők:

A szorzókulcsok:

szántó	1
rét	0,8
legelő	0,4
kert	1

szőlő és gyümölcsös:

$$\text{szántóérték} + \left[1 - \frac{\text{ültetvény kora (év)}}{\text{élettartam (év)}^+} \right] \times \text{TK}$$

TK = a mindenkori támogatási rendeletben megadott telepítési költség.

élettartam = az amortizációs kulcs szerinti élettartam.

nádas, halastó: egyedi értékelés (helyi piaci ár).

A termőföld ajánlati árának összege az 1 ha-ra megállapított ajánlati ár (Fá) és a termőföld igazolt területének szorzata. A földrészleten belül azonos művelési ágba tartozó, de eltérő kataszteri tiszta jövedelmű alrészletek, vagy több különböző művelési ágba tartozó alrészletek esetén az ajánlati árat alrészletenként kell a fenti számítási módszer alkalmazásával megállapítani; a földrészlet ajánlati árát ebben az esetben az alrészletek ajánlati árának összege képezi.

A termőföld ajánlati árának meghatározása során:

- a termőföld 1 ha-ra jutó normatív jövedelmeként (P) 30 kg/AK étkezési búza mennyiséget,
- a tőkésítési kamatláb (i) értékének pedig 6,5%-ot kell figyelembe venni.

2. számú melléklet a 254/2002. (XII. 13.) Korm. rendelethez

Az erdővagyon egyszerűsített ingatlan értébecslésnél alkalmazandó szempontok

1. Az erdővagyon ajánlati árának meghatározása

A Nemzeti Földalap részére felajánlott erdő esetében az egyszerűsített értékelés során az alábbi tényezőket kell figyelembe venni:

a) Az erdővagyon értéke az erdei termőhely (föld) és az erdőállomány értékéből tevődik össze. A földérték fatermési osztályok szerint fejezi ki a potenciális termőképességet a tényleges állományviszonyok alapján. Figyelembe kell venni az erdőpiac kialakulatlanóságát és az értékváltozás várható irányait [gyorsan növekvő fafajok felértékelődése, egyéb hasznosítások (vadgazdálkodás) értéknövelő hatása].

b) Az erdőállomány érték meghatározásánál fiatal korban a befejezett erdő értékéből kell kiindulni. Idősebb korban az erdőállomány fatérfogata és mellmagassági átmérői alapján kell meghatározni az értéket.

c) Az erdőgazdasági a tájak és az Állami Erdészeti Szolgálat illetékességi körzetei közötti különbségektől el lehet tekinteni.

2. Az erdőterület értékének meghatározása

A földrészleten belül elhelyezkedő erdőrészek területa és ezen belül a főállományt alkotó fafaj szerinti célállomány és annak fatermő képessége az ERTI-féle hat fatermési osztálynak megfelelően kerüljön meghatározásra.

Az erdőterület fajlagos értékét az 1. táblázatból fatermési osztály függvényében kell kikeresni. Az erdőgazdálkodás célját szolgáló egyéb területek (tisztások, utak stb.) értékét 10 000 Ft/ha értékben kell figyelembe venni.

3. Az erdőállomány értékének meghatározása

Az erdőállomány terület alapján számított költségértékét a 2. táblázatban foglaltak szerint kell megállapítani.

A fiatal korban az erdőállomány értékét annak függvényében kell kiszámítani, hogy az befejezett vagy folyamatban lévő erdősítésnek számít-e.

Fiatal erdőállomány esetében először azt kell eldönteni, hogy a folyamatban levő, vagy befejezésre tervezett erdősítést állapota alkalmassá teszi-e az erdőnevelési munka folytatására. Amennyiben nem (az erdősítést meg kell ismételni), az erdőállományt értékkel figyelembe venni nem lehet.

Folyamatban lévő erdősítés esetén a megadott alapértékhez hozzá kell adni a táblázatban szereplő befejezett és a folyamatban lévő erdősítés különbségének az erdősítés korára eső értékrészét.

Pl. befejezett erdő értéke bükk fafaj esetén 9 éves korban: 275 000 Ft.

Folyamatban lévőé: 192 000 Ft.

A befejezés időpontja 9 év, 1 évre 9200 Ft.

Ha az erdősítés kora pl. 7 év, akkor az erdősítés értéke $192\,000\text{ Ft} + 7 \times 9200 = 256\,000\text{ Ft}$.

Befejezett erdő esetén, ha annak kora nem haladja meg a 2. táblázatban jelzett értéket, közbesítéssel határozzuk meg az állomány értékét. Idősebb korban a fajlagos állomány érték átmérő szerinti táblázatát használva határozzuk meg az állomány értékét.

Az erdőállomány fajlagos értékét (kitermelési érték) fatérfogat szerint az átmérő figyelembevételével a 3. táblázatban foglaltak szerint kell megállapítani.

Az erdőrészekben a fafajra eső tényleges fatérfogatot szorozzuk az adott tényleges átmérőhöz tartozó értékekkel. Szükség esetén közbesítést végzünk. Mind a fiatal erdők esetében, mind az idősebb erdők esetében figyelembe vettük az erdőfelújítás finanszírozási rendszerét, illetve az erdőfenntartási járulékfizetési kötelezettséget. Ezekkel tehát további korrekció nem végezhető.

1. táblázat

Talajérték (E Ft/ha)

Fafaj/termőhelyi osztály	I.	II.	III.	IV.	V.	VI.
Kocsányos tölgy	209	180	127	91	56	25
Kocsánytalan tölgy	198	171	120	86	53	24
Cser, gyertyán	42	28	12	6	4	3
Bükk	211	189	174	130	93	59
Akác	52	33	12	6	4	3
Egyéb kemény lomb	65	38	25	7	5	3
Nemes nyár	172	152	124	89	12	3
Hazai nyár	111	84	55	29	5	3
Egyéb lágy lomb	130	78	58	49	30	10
Erdei fenyő	145	105	58	47	23	8
Fekete fenyő	102	75	43	32	17	6
Lucfenyő	185	167	115	83	51	20

2. táblázat

Faállomány költségértéke (E Ft/ha)

Fafaj/kor	Folyamatban lévő	Befejezett	10—20 év	20—30 év	30—40 év	Felújítás időszaka (év)
Kocsányos tölgy	245	350	462	565	691	9
Kocsánytalan tölgy	245	350	462	565	691	9
Cser, gyertyán	105	150	196	240	294	6

Fafaj/kor	Folyamatban lévő	Befejezett	10—20 év	20—30 év	30—40 év	Felújítás időszaka (év)
Bükk	193	275	363	444	543	7
Akác	56	80	105	—	—	3
Egyéb kemény lomb	140	200	264	323	395	5
Nemes nyár	126	180	238	—	—	4
Hazai nyár	70	100	130	159	195	5
Egyéb lágy lomb	70	100	130	159	195	5
Erdei fenyő	126	180	237	290	355	5
Fekete fenyő	140	200	263	322	394	6
Lucfenyő	154	220	290	355	434	6

3. táblázat

Fajlagos állományérték átmérő szerint (Ft/bruttó m³)

Fafaj/átmérő (cm)	15	20	30	40	50
Kocsányos tölgy	—	1 450	3 500	5 250	6 200
Kocsánytalan tölgy	—	1 350	4 050	6 000	7 200
Cser, gyertyán	350	700	1 150	1 150	1 150
Bükk	—	2 050	4 500	6 500	7 200
Akác	350	700	1 500	1 500	1 500
Egyéb kemény lomb	350	800	1 650	2 150	2 500
Nemes nyár	—	800	2 000	2 650	2 650
Hazai nyár	—	800	1 850	2 300	2 300
Egyéb lágy lomb	—	700	1 600	1 600	1 600
Erdei fenyő	—	1 650	2 650	3 300	3 800
Fekete fenyő	—	1 400	2 100	2 700	3 100
Lucfenyő	—	1 850	2 950	3 600	4 200

A Kormány 255/2002. (XII. 13.) Korm. rendelete

termőföld állam által életjáradék fizetése ellenében történő megvásárlásáról

A Nemzeti Földalapról szóló 2001. évi CXVI. törvény (a továbbiakban: Tv.) módosításáról szóló 2002. évi XXIV. törvény 15. §-ának (1) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján a Kormány a következőket rendeli el:

1. §

(1) A Nemzeti Földalapkezelő Szervezet (a továbbiakban: NFA) az állam javára a nyugdíjas tulajdonostól (a továbbiakban: jogosult) pályázat alapján legalább 1 hektár, illetve legfeljebb 20 hektár területű, de összesen nem több

mint 3 millió forint vételár összegig külterületi, védett, illetve védelemre tervezett természetű területnek nem minősülő termőföldet úgy vásárol meg, hogy annak ellenértékeként e rendeletben foglaltak szerint életjáradékot fizet.

(2) Az állam a termőföldet adásvétel jogcímén szerzi meg, a vételarat e rendelet alapján és feltételei szerint megkötött megállapodásban (a továbbiakban: életjáradéki szerződés) foglaltak szerint folyósítja.

(3) E rendelet alkalmazása szempontjából jogosultnak a 60. életévét betöltött személy minősül.

2. §

(1) Az NFA pályázati felhívást tesz közzé — az internetes honlapján, továbbá sajtó útján, illetőleg más szokásos módon — meghatározva azt a 60 napnál nem rövidebb

időtartamot, amelyen belül e rendelet alapján eladási ajánlat tehető.

(2) A pályázati felhívás meghatározhatja azt az összesített legmagasabb területmértéket, illetve vásárlási összeget, amelynek figyelembevételével az NFA a termőföld tulajdonának megszerzésére az adásvételi szerződést megkötí, illetőleg életjáradék fizetésére kötelezettséget vállal.

(3) Az NFA a pályázatokat kizárólag a pályázat benyújtására nyitva álló határnapot követően bírálhatja el.

3. §

Az NFA elnöke különösen indokolt esetben a jogosulttól 1 hektárnál kevesebb termőföld életjáradék fizetése ellenében történő megvásárlását is engedélyezheti, feltéve, hogy a vételre felajánlott termőföld egyébként az 1. § (1) bekezdésben foglaltaknak megfelel, és a vételár a 100 ezer forintot eléri vagy meghaladja.

4. §

(1) Ha a jogosult közös tulajdonon fennálló illetőséget ajánl fel megvételre, azt az NFA akkor vásárolhatja meg, ha a földrészleten a közös tulajdon megszűnik azáltal, hogy az összes tulajdonostárs a vásárlással egyidejűleg a saját tulajdoni hányadát az NFA-ra átruházza.

(2) Ha az átruházás vételár ellenében történik, az eladó a tulajdoni illetősége fejében

- a) a vételárat készpénzben kérheti,
- b) ha e rendelet szempontjából jogosultnak minősül, életjáradékra tarthat igényt, vagy
- c) a vételárat a jogosultra engedményezheti.

(3) Amennyiben a vételárat a jogosultra engedményezik, az 1. § (1) bekezdésben meghatározottak szerinti mérték megállapításánál az engedményezés alapjául szolgáló területet is figyelembe kell venni.

(4) Amennyiben a jogosult AK részarányt ajánl fel megvételre, az NFA azt csak akkor vásárolhatja meg, ha azzal a birtokegyesítés elősegíthető.

5. §

(1) A kérelmet a pályázati felhívásban meghatározottak szerint kell benyújtani, és csatolni kell hozzá az alábbi mellékleteket:

- a) a rendelet 1. számú melléklete szerinti nyilatkozatot(ka)t,
- b) a vételre felajánlott földrészlet 30 napnál nem régebbi hiteles tulajdoni lap másolatát,
- c) az illetékes települési önkormányzat jegyzője által valamennyi földrészletről külön-külön kiállított adó- és értékbizonyítványt,

d) amennyiben a termőföldet korábban haszonbérbe adták, a hatályos haszonbérleti szerződést.

(2) Az (1) bekezdés a) pontja szerinti nyilatkozatot földrészletenként, illetve személyenként külön-külön kell megtenni.

6. §

(1) A rendelet alapján megvásárlásra kerülő termőföld ajánlati árát az NFA a külön jogszabályban foglaltak alapján állapítja meg.

(2) Az adásvételi, valamint az életjáradéki szerződés megkötésével, az ingatlan értékbecsléssel, valamint az ingatlan-nyilvántartási bejegyzésével kapcsolatos költségek az NFA-t terhelik.

7. §

(1) Az adásvételi szerződéssel egyidejűleg az életjáradéki szerződést a jogosulttal az NFA köti meg, amelyet a megkötését követő 10 munkanapon belül eljuttatja az életjáradék folyósítását végző szervhez.

(2) Ugyanaz a jogosult csak egy életjáradéki szerződést köthet.

(3) Az életjáradéki szerződés legfeljebb összesen 20 hektár területmértékig, illetőleg összesen 3 millió forint vételár összeg figyelembevételével módosítható. A szerződés módosítása során a rendeletben foglaltakat kell megfelelően alkalmazni.

(4) Az életjáradéki szerződésben a jogosult személyi adatain kívül fel kell tüntetni:

- a) a jogosult TAJ-számát,
- b) szükség szerint nyugdíjfolyósítási törzsszámát,
- c) a megállapított és folyósításra kerülő havi összegét,
- d) a folyósítás kezdő időpontját.

8. §

(1) Az életjáradék fizetése alapjául szolgáló összeget a jogosulttól az állam tulajdonába kerülő termőföld vételára — beleértve a jogosultra engedményezett összeget is — kétszeresének megfelelő összeg alapján kell megállapítani, feltéve, hogy a jogosult a szerződés megkötésekor a 60. életévét már betöltötte.

(2) Az életjáradék mértékét az életjáradék alapjául szolgáló összeg, a jogosult életjáradéki szerződés megkötésekor betöltött életkora, valamint a rendelet 2. számú mellékletének megfelelően kell megállapítani.

(3) Az életjáradék összege 2004-től kezdődően minden év március 1-jétől az előző évben megvalósult átlagos nyugdíjemelés százalékos mértékével emelkedik. Az emelés tényleges mértékéről az Országgyűlés a központi költségvetés keretében dönt.

9. §

(1) Az életjáradék havonta forintban fizetendő szolgáltatás.

(2) Az életjáradék a szerződés megkötését követő hónap első napjától esedékes, és a jogosultat annak élete végéig megilleti.

(3) Az életjáradékot a nyugdíjak folyósításával egyidejűleg, megkülönböztetett módon, a szerződésben meghatározott időponttól folyósítják. Az életjáradék folyósítását végző szerv az életjáradék első alkalommal történő folyósításáról az életjáradéki szerződés kézhezvételét követő 30 napon belül gondoskodik.

(4) Az életjáradékra való jogosultság a jogosult elhalálása hónapjának utolsó napjával szűnik meg.

(5) A jogosult halála esetén az életjáradék nem örökölhető. A fel nem vett életjáradék a hagyaték tárgyát képezi.

(6) Amennyiben a jogosult az életjáradéki szerződés megkötését követő 1 éven belül meghal, az 1 évből még fennmaradó időtartamra számított életjáradék összege, de legfeljebb a termőföld vételárának megfelelő összeg a hagyaték szempontjából fel nem vett életjáradéknak minősül, és egy összegben esedékes.

(7) A (6) bekezdés alkalmazása alapjául szolgáló vételár összeget az életjáradéki szerződésben fel kell tüntetni. A jogosultra engedményezett összeg a (6) bekezdés alkalmazásában jogosultat megillető vételárnak minősül.

10. §

(1) Az életjáradékot a megküldött életjáradéki szerződés alapján a Nyugdíjfolyósító Igazgatóság, illetőleg — a MÁV Rt. Nyugdíjigazgatóságától ellátásban részesülők esetében — a MÁV Rt. Nyugdíjigazgatóság folyósítja. A folyósításhoz szükséges életjáradéki szerződések átadásának módját, valamint a folyósítással összefüggő ügyviteli eljárást az NFA az Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatósággal, a Nyugdíjfolyósító Igazgatósággal, valamint a MÁV Rt. Nyugdíj Igazgatósággal kötött megállapodásban rendezi.

(2) A folyósított életjáradék megtérítése, továbbá az életjáradéki szerződés megkötésével, valamint az életjáradék folyósításával, emelésével kapcsolatos költségek az NFA-t terhelik. Az elszámolás módjáról az NFA az Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatósággal, a Nyugdíjfolyósító Igazgatósággal, valamint a MÁV Rt. Nyugdíjigazgatósággal kötött megállapodás alapján gondoskodik.

11. §

A rendelet 2003. január 1. napján lép hatályba azzal, hogy a 10. §-ban foglaltak szerinti megállapodások megkötésére a rendelet kihirdetését követő 60 napon belül kerül sor.

Dr. Medgyessy Péter s. k.,
miniszterelnök

1. számú melléklet

a 255/2002. (XII. 13.) Korm. rendelethez

I.

Nyilatkozat*

Alulírott (szül. hely:
szül. idő:, anyjaneve:
adóazonosítójele:
nyugdíjfolyósítási törzsszáma:
TAJszáma:
lakcíme:) azzal az ajánlattal
fordulok az állam nevében eljáró Nemzeti Földalapkezelő
Szervezethez, hogy a hrsz.-ú, művelési
ágú, AK értékű, hektár m² termő-
földet Ft vételárért az állam vásárolja meg,
és kössön velem a 255/2002. (XII. 13.) Korm. rendeletben
foglalt feltételekkel életjáradéki szerződést. A földrészlet
..... hányadban képezi a tulajdonomat.

Dátum:

.....
aláírás

* A nyilatkozatot azoknak a jogosultaknak kell kitölteni, akik a termőföldet életjáradék fizetése ellenében kívánják az állam részére vételre felajánlani. A nyilatkozatot valamennyi földrészlet esetében ki kell tölteni.

II.

Nyilatkozat**

Alulírott (szül. hely:
szül. idő:, anyjaneve:
adóazonosítójele:
lakcíme:) azzal az ajánlattal
fordulok az állam nevében eljáró Nemzeti Földalapkezelő
Szervezethez, hogy a hrsz.-ú, művelési
ágú, AK értékű, hektár m² termő-
földet Ft vételárért az állam a 255/2002.
(XII. 13.) Korm. rendeletben foglalt feltételekkel a közös
tulajdon megszüntetése érdekében vásárolja meg. A föld-
részlet hányadban képezi a tulajdonomat.

Dátum:

.....
aláírás

** A nyilatkozatot azoknak a személyeknek kell kitölteni, akik a termőföldet a közös tulajdon megszüntetése érdekében kívánják az állam részére vételre felajánlani. A nyilatkozatot valamennyi földrészlet esetében ki kell tölteni.

III.

Nyilatkozat***

Alulírott (szül. hely:,
szül. idő:, anyjaneve:,
adóazonosítójele:,
lakcíme:) azzal az ajánlattal
fordulok az állam nevében eljáró Nemzeti Földalapkezelő
Szervezethez, hogy a hrsz.-ú, művelési
ágú, AK értékű, hektár m² termő-
földet Ft vételárért az állam a 255/2002.
(XII. 13.) Korm. rendeletben foglalt feltételekkel vásárolja
meg. A földrészlet hányadban képezi
a tulajdonomat. A szerződés szerinti vételár az alábbi
jogosult(ak)ra kívánom engedményezni:

1. Név:

Anyja neve:

Lakcíme:

TAJ száma:

Nyugdíjfolyósítási törzsszáma:

Engedményezésre kerül a szerződés szerinti vételár
..... %-a:

2. Név:

Anyja neve:

Lakcíme:

TAJ száma:

Nyugdíjfolyósítási törzsszáma:

Engedményezésre kerül a szerződés szerinti vételár
..... %-a:

Dátum:

.....
aláírás

2. számú melléklet

a 255/2002. (XII. 13.) Korm. rendelethez

**Az életjáradék havi összege 100 000 Ft életjáradék
alapjául szolgáló összeg esetén**

A 100 000 Ft-tól eltérő életjáradék alapjául szolgáló
összeg esetén a járadék összege arányosan változik.

Életkor (év)	Férfi	Nő
60	1 430	1 139
61	1 497	1 194
62	1 566	1 255
63	1 643	1 322
64	1 727	1 393
65	1 820	1 471
66	1 921	1 556
67	2 027	1 648
68	2 144	1 749
69	2 269	1 859
70	2 454	1 979
71	2 550	2 111
72	2 701	2 248
73	2 866	2 398
74	3 048	2 567
75	3 252	2 754
76	3 476	2 965
77	3 728	3 202
78	4 005	3 466
79	4 317	3 763
80	4 661	4 099
81	5 047	4 476
82	5 479	4 903
83	5 961	5 387
84	6 502	5 934
85	7 107	6 551
86	7 781	7 253
87	8 536	8 047
88	9 379	8 947
89	10 321	9 962
90	11 367	11 105
91	12 511	12 377
92	13 765	13 797
93	15 257	15 373
94	16 920	17 138
95	18 383	18 922
96	20 227	20 722
97	22 213	22 662
98	24 363	24 753
99	26 699	27 016
100	29 236	29 468
101	32 005	32 132

*** A nyilatkozatot azoknak kell kitölteni, akik a termőföldet úgy kívánják az állam részére vételre felajánlani, hogy a részükre járó vételár összegét az arra jogosultra kívánják engedményezni. A nyilatkozatot valamennyi földrészlet esetében ki kell tölteni.

A Kormány 256/2002. (XII. 13.) Korm. rendelete

**a pályakezdő munkanélküliek elhelyezkedésének
elősegítéséről szóló 68/1996. (V. 15.) Korm. rendelet,
továbbá a munkabajjárással összefüggő terhek
csökkentését célzó támogatásokról, valamint
a munkaerő-toborzás támogatásáról szóló
39/1998. (III. 4.) Korm. rendelet módosításáról**

A foglalkoztatás elősegítéséről és munkanélküliek ellátásáról szóló 1991. évi IV. törvény 19/A. §-ában, valamint a 43. §-ának (4) bekezdésében foglalt felhatalmazás alapján, a Munkaerőpiaci Alap Irányító Testülete véleményének meghallgatásával a Kormány a következőket rendeli el:

1. §

(1) A pályakezdő munkanélküliek elhelyezkedésének elősegítéséről szóló 68/1996. (V. 15.) Korm. rendelet (a továbbiakban: R.) 7. §-a a következő (4)—(5) bekezdéssel egészül ki, ezzel egyidejűleg a jelenlegi (4)—(6) bekezdés számozása (6)—(8) bekezdésre változik:

„(4) Ha a munkaadónak az e jogcímen nyújtott támogatás mértéke meghaladja a vállalkozásoknak nyújtott állami támogatások tilalma alóli mentességek egységes rendjéről szóló 163/2001. (IX. 14.) Korm. rendeletben (a továbbiakban: R.) meghatározott csekély összegűnek minősülő (de minimális) támogatás mértékét — az (5) bekezdésben foglaltak kivételével —, a támogatás az R. szerinti foglalkoztatási támogatásnak minősül és megállapításának további feltétele, hogy a munkaadó vállalja a pályakezdőnek legalább a támogatott foglalkoztatás időtartamával megegyező időtartamú továbbfoglalkoztatását. A munkaadónak a kérelem benyújtását megelőző három év alatt kapott, de minimális támogatások összegéről írásban nyilatkoznia kell.

(5) A (4) bekezdésben foglaltakat nem kell alkalmaznia költségvetési szervre, valamint a (7) bekezdésben meghatározott munkaadóra.”

(2) Az R. 7. §-a a következő (9) bekezdéssel egészül ki:

„(7) Nem nyújtható támogatás a Munka Törvénykönyvéről szóló 1992. évi XXII. törvény 106. §-a, 150. §-a, valamint a 193/C. §-ának a) pontja szerinti foglalkoztatáshoz, továbbá a (4) bekezdésben meghatározott továbbfoglalkoztatási kötelezettség időtartamába e munkavégzések időtartama nem számít bele.”

2. §

(1) A munkába járással összefüggő terhek csökkentését célzó támogatásokról, valamint a munkaerő-toborzás

támogatásáról szóló 39/1998. (III. 4.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Rendelet) 3. §-ának (1) bekezdése a következő mondatral egészül ki:

„Nem nyújtható csoportos személyszállítás támogatása a szállítási ágazatba tartozó, valamint az exporthoz közvetlenül kapcsolódó tevékenységet ellátó munkaadónak.”

(2) A Rendelet 3. §-ának (6) bekezdése a következő mondatral egészül ki:

„A munkaadónak e jogcímen nyújtott támogatás mértékénél irányadó továbbá, hogy nem haladhatja meg a vállalkozásoknak nyújtott állami támogatások tilalma alóli mentességek egységes rendjéről szóló 163/2001. (IX. 14.) Korm. rendeletben meghatározott csekély összegűnek minősülő (de minimális) támogatás mértékét. Ezt a rendelkezést nem kell alkalmazni, ha a munkaadó költségvetési szerv, egyesület, alapítvány, közalapítvány, köztestület, kisebbségi önkormányzat vagy közhasznú társaság.”

3. §

Ez a rendelet 2003. január 1-jén lép hatályba, ezzel egyidejűleg az R. 7. §-ának (1) bekezdésében a „— a (6) bekezdésben foglaltak figyelembevételével —” szövegrész helyébe a „— (8) bekezdésben foglaltak figyelembevételével —” szövegrész lép. A vállalkozásoknak nyújtott állami támogatások tilalma alóli mentességek egységes rendjéről szóló 163/2001. (IX. 14.) Korm. rendeletben meghatározott csekély összegűnek minősülő (de minimális) támogatás mértéke szempontjából a hatálybalépést követően nyújtott támogatásokat kell figyelembe venni.

Dr. Medgyessy Péter s. k.,
miniszterelnök

A Kormány 257/2002. (XII. 13.) Korm. rendelete

**a Miniszterelnöki Hivatalról szóló
148/2002. (VII. 1.) Korm. rendelet módosításáról**

1. §

A Miniszterelnöki Hivatalról szóló 148/2002. (VII. 1.) Korm. rendelet 2. számú mellékletének II. pontja az alábbiak szerint h) és i) pontokkal egészül ki:

„h) felelős a hazai és nemzetközi forrásokból finanszírozott programokat figyelemmel kíséző monitoring informatikai rendszer üzemeltetéséért és fejlesztéséért, valamint a monitoring módszereinek fejlesztéséért és bevezetéséért; a monitoring rendszer és működési módszertaná-

nak fejlesztése és bevezetése során együttműködik a monitoring bizottságokkal és a monitoring rendszer működéséért felelős állami vezetőkkel;

i) működteti a Központi Monitoring Bizottságot és el látja annak titkársági feladatait.”

2. §

Ez a rendelet a kihirdetése napján lép hatályba, egyidejűleg a nemzetközi segélyek, támogatások felhasználásával megvalósuló programok megfigyelő és értékelő rendszerének kialakításáról szóló 166/2001. (IX. 14.) Korm. rendelet 9. §-ának (5) bekezdése helyébe az alábbi rendelkezés lép:

„(5) A KMB titkársági feladatait a Miniszterelnöki Hivatal keretei között működő Nemzeti Fejlesztési Terv és EU-Támogatások Hivatala látja el.”

Dr. Medgyessy Péter s. k.,
miniszterelnök

A Kormány tagjainak rendeletei

A földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter 108/2002. (XII. 13.) FVM rendelete

a birtokhasznosítási bizottság létrehozatalának és működésének rendjéről

A Nemzeti Földalapról szóló 2001. évi CXVI. törvény (a továbbiakban: Tv.) 4/A. §-ának (5) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján az alábbiakat rendelem el:

1. §

(1) A Tv. 4. § (1) bekezdés a), b) vagy c) pontjának megfelelő, országos érdekképviselői szervezetek a Nemzeti Földalapkezelő Szervezetnek (a továbbiakban: NFA) jelenthetik be mely településen (a fővárosban mely kerületben) kívánnak részt venni a birtokhasznosítási bizottság létrehozásában.

(2) A bejelentésben az országos szervezet útján kell megjelölni azt, hogy az NFA tv. 4. §-ának (1) bekezdésének mely pontja szerinti jogcímen kívánnak tagot választani. A bejelentést egy jogcímen, első alkalommal a rendelet hatálybalépésétől számított 30 napon belül kell megtenni. A bejelentés a határidő letelte után nem pótolható.

(3) A bejelentés alapján a területi vagy helyi szervet az NFA választási nyilvántartásba veszi.

2. §

(1) A választási nyilvántartásban szereplő szervezetek választják meg a helyi birtokhasznosítási bizottság egy-egy tagját.

(2) Ha a településre vonatkozóan a választási nyilvántartásban jogcím szerint csak egy területi vagy helyi szerv szerepel, az a birtokhasznosítási bizottsági tag megválasztásáról az 1. számú melléklet szerint értesíti az NFA-t. A birtokhasznosítási bizottsági tagot az NFA nyilvántartásba veszi.

(3) Ha a településre vonatkozóan a választási nyilvántartásban bármely jogcímen több területi vagy helyi szerv szerepel, ezek egymás között megállapodnak a birtokhasznosítási bizottság tagjának személyében, valamint a költségtérítés megosztásában. A megállapodást okiratba foglalva megküldik az NFA-nak, amely a tagot nyilvántartásba veszi.

(4) A területi agrárkamara, illetve a települési önkormányzat az általa választott tagot a (2) bekezdésben foglaltaknak megfelelően bejelenti az NFA-nak.

(5) Egy személy csak egy településen és csak egy jogcímen lehet tagja birtokhasznosítási bizottságnak.

3. §

Az NFA értesíti a nyilvántartásba vételről a bizottsági tagot. Az értesítés tartalmazza a nyilvántartási számot, a bizottságot alkotó szervezetek és tagok nevét, címét (2. számú melléklet).

4. §

(1) A birtokhasznosítási bizottság alakuló ülését a bizottság bármely tagja összehívhatja. A birtokhasznosítási bizottság határozatképes, ha az alakuló ülésen a tagok többsége, de legalább 3 fő jelen van; ez vonatkozik a bizottság további üléseire is.

(2) A birtokhasznosítási bizottság alakuló ülésén
a) tagjai közül megválasztja elnökét;
b) kialakítja ügyrendjét és a tagok közötti együttműködés rendjét.

(3) A birtokhasznosítási bizottság megalakulásáról az elnök — a 3. számú melléklet szerinti nyomtatványon — értesíti az NFA-t. Az NFA a birtokhasznosítási bizottságot nyilvántartásba veszi, és erről értesíti az országos érdekképviselői szervet (4. számú melléklet).

5. §

(1) A bizottsági tagság megszűnik a tag
a) halálával;

- b) lemondásával;
- c) visszahívásával.

(2) A jogszabály erejénél fogva megszűnik a birtokhasznosítási bizottsági tagsága annak a személynek, akinek, illetőleg az általa képviselt, a Tv. 4/A. § (4) bekezdése szerinti szervezetnek a bejelentett településen a megválasztását követően megszűnik a földtulajdona, illetőleg a földhasználat.

(3) A bizottsági tagság megszűnését a bizottság elnöke haladéktalanul jelzi a megválasztó szervezetnek. A bizottsági tagság megszűnését a megválasztó szervezet az új tag egyidejű megnevezésével az NFA-nak bejelenti. Ha a tagság megszűnésének bejelentésével egyidejűleg az új tagot nem nevezi meg, s ezt 14 napon belül nem pótolja, a birtokhasznosítási bizottság munkája szünetel, ha ezáltal a tagjainak száma 3 fő alá csökken.

6. §

(1) A birtokhasznosítási bizottság folyamatos működési költségeihez az NFA bizottsági tagonként és havonta átalányösszegben 1000 Ft költségtérítést fizet.

(2) A birtokhasznosítási bizottság tevékenysége szünetelésének tartamára költségtérítés nem jár.

7. §

(1) A birtokhasznosítási bizottságok működési költségeinek biztosításáról az NFA a bizottságokba tagot választó országos szervezetekkel, valamint a területi agrárkamarákkal kötött szerződésben foglaltak szerint gondoskodik. E szervezetek az általuk, illetve területi vagy helyi szerveik által megválasztott és nyilvántartásba vett tagok számának megfelelő összegű költségtérítésre köthetnek szerződést.

(2) Az (1) bekezdés alapján megkötött szerződésben az érintett szervezetek kötelezettséget vállalnak arra, hogy a költségtérítés összegét a birtokhasznosítási bizottságok működési költségeinek biztosítására fordítják, és annak felhasználásáról évente tájékoztatják az NFA-t. A birtokhasznosítási bizottság működési költségének kell tekinteni

az érintett szervezet által a birtokhasznosítási bizottság részére nyújtott dologi szolgáltatást is.

(3) Az NFA a költségtérítés települési önkormányzatot megillető részét az érintett önkormányzat írásbeli kérelmére, a tárgyévet követő első hónapban utalja át.

8. §

A birtokhasznosítási bizottság működésével kapcsolatos technikai feltételek biztosításáról, valamint a költségek viseléséről a tagok, illetőleg az őket megválasztó szervezetek állapodnak meg.

9. §

(1) Az NFA az elnöknek küldi meg a véleményezendő anyagokat. A birtokhasznosítási bizottság véleménye akkor vehető figyelembe, ha azt a tagok többsége aláírja.

(2) A birtokhasznosítási bizottság a Tv.-ben, valamint e rendeletben meghatározottak alapján kialakított véleményéről írásban értesíti az NFA területi szervét.

(3) A birtokhasznosítási bizottság az (1) bekezdésben foglaltakon kívül jogosult az NFA megkeresése alapján földbirtok-politika helyi kérdéseiben is véleményt nyilvánítni.

10. §

Az NFA az e rendelet alapján vezetett nyilvántartásairól internetes honlapján tájékoztatót tesz közzé.

11. §

Ez a rendelet a kihirdetését követő hónap első napján lép hatályba.

Dr. Németh Imre s. k.,
földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter

1. számú melléklet a 108/2002. (XII. 13.) FVM rendelethez

Az érdekképviselői szerv értesítése az NFA részére a birtokhasznosítási bizottsági tag megválasztásáról

A megválasztó szervezet neve:

A település megnevezése:

A településen a megválasztott személy (ideértve az általa képviselt, a Tv. 4/A. § (4) bekezdése szerinti szervezetet) tulajdonában, illetve használatában levő termőföld megjelölése (legalább egy földrészlet helyrajzi szám megjelölésével):

A megválasztott személy:

- neve:
- anyja neve:
- születési helye, időpontja:
- lakcíme:
- levelezési címe:

Dátum:

A birtokhasznosítási bizottsági tagságot elfogadom.

.....
megválasztott

.....
a megválasztó szervezetek
képviselőinek aláírása

2. számú melléklet a 108/2002. (XII. 13.) FVM rendelethez

Az NFA értesítése a megválasztott (delegált) személy részére a birtokhasznosítási bizottsági tagi nyilvántartásba vételéről

Értesítem, hogy önt, (szül. helye, ideje:);
anyja neve:) a
(a szervezet neve): (település neve) birtokhasznosítási bizottságába tagként megválasztotta,
egyidejűleg Önt a Nemzeti Földalapkezelő Szervezet nyilvántartásba vette. Nyilvántartási szám:

Dátum:

.....
aláírás

P. H.

3. számú melléklet a 108/2002. (XII. 13.) FVM rendelethez

A birtokhasznosítási bizottság értesítése az NFA részére a birtokhasznosítási bizottság megalakulásáról

Értesítjük a Nemzeti Földalapkezelő Szervezetet, hogy-án alakuló ülést tartott
..... (település neve) birtokhasznosító bizottsága.

A bizottság tagjai:

1. Név:, NFA nyilvántartási száma:
2. Név:, NFA nyilvántartási száma:
3. Név:, NFA nyilvántartási száma:
4. Név:, NFA nyilvántartási száma:
5. Név:, NFA nyilvántartási száma:

A birtokhasznosítási bizottság elnöke:

Levelezési cím:

Dátum:

.....
elnök aláírása

4. számú melléklet a 108/2002. (XII. 13.) FVM rendelethez

**Az NFA értesítése az országos érdekképviseleti szervek részére a birtokhasznosítási bizottság
nyilvántartásba vételéről**

Név:

Cím:

Értesítem, hogy (település neve) birtokhasznosító bizottságát
a Nemzeti Földalapkezelő Szervezet számon nyilvántartásba vette.

Dátum:

.....
aláírás

P. H.

**A földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter
109/2002. (XII. 13.) FVM
rendelete**

**a közraktárba letett 2002. évi termésű takarmánykukorica támogatásáról szóló
95/2002. (X. 7.) FVM rendelet módosításáról**

A Magyar Köztársaság 2001. és 2002. évi költségvetéséről szóló 2000. évi CXXXIII. törvény 109. §-ának (5) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján, figyelemmel az agrártámogatások igénybevételeinek általános feltételeiről szóló 215/2001. (XI. 17.) Korm. rendelet 7. számú mellékletének II/2. pontjára — a pénzügyminiszterrel egyetértésben — a következőket rendelem el:

1. §

A közraktárba letett 2002. évi termésű takarmánykukorica támogatásáról szóló 95/2002. (X. 7.) FVM rendelet 2. § (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) Az (1) bekezdés b), c) és d) pontjaiban meghatározott igénylők a támogatások igénybevételeire csak akkor jogosultak, ha vállalják, hogy éves felhasználási szükségletüknek legalább 50 százalékát 2002. december 31-ig közraktárba helyezik. Az igénylőknek nyilatkozniuk kell arról, hogy az általuk betárolt kukoricamennyiség eléri éves felhasználási szükségletük 50 százalékát.”

2. §

Ez a rendelet a kihirdetését követő 3. napon lép hatályba.

Dr. Németh Imre s. k.,
földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter

A gazdasági és közlekedési miniszter 30/2002. (XII. 13.) GKM rendelete

a folyamatosan összegző mérlegek típusvizsgálatáról és első hitelesítéséről

A fogyasztóvédelemről szóló 1997. évi CLV. törvény 56. §-ának a) pontjában kapott felhatalmazás alapján az alábbiakat rendelem el:

1. §

(1) E rendelet hatálya azokra a gazdálkodó szervezetekre [Ptk. 685. § c) pont] és külföldi székhelyű vállalkozások magyarországi fióktelepeire terjed ki, amelyek új szállítószalag-mérleget gyártanak vagy forgalmaznak.

(2) E rendelet hatálya nem terjed ki a hatálybalépése előtt már üzembe helyezett és kötelező hitelesítés alá nem tartozó szállítószalag-mérlegekre.

2. §

E rendelet alkalmazásában:

(1) Általános meghatározások:

a) *automatikus működésű mérleg*: amely a tömegmérési műveletet kezelő beavatkozása nélkül hajtja végre és a gépre jellemző automatikus folyamatot végez;

b) *átlagos vizsgálati tömegáram* (Q_e): az összegzett tömeg (C) és a vizsgálat időtartamának (t) hányadosa:

$$Q_e = \frac{C}{t};$$

c) *integráló szállítószalag-mérleg*: olyan szállítószalag-mérleg, amelyen az összegező készülék az egységnyi hosszra jutó teher és a szalag sebességének szorzatát időben integrálja;

d) *legkisebb tömegáram* ($Q_{\min}$): azon tömegáram érték, melynél kisebb tömegáram esetén a mérési eredmények relatív hibája kiugróan nagy;

e) *legnagyobb tömegáram* ($Q_{\max}$): az a tömegáram, mely a mérőszervezet legnagyobb terhelésekor és a szállítószalag legnagyobb sebességénél érhető el;

f) *mérési ciklus*: az egyes részterhek összegzésével kapcsolatos műveletek olyan csoportja, melynek végén az összegző egység elemei először térnek vissza a kiindulási helyzetükbe vagy állapotukba;

g) *mérési hosszúság* (L): a teherfelvevő végeinél lévő mérőgörgők tengelyei közötti távolság, plusz ezeknek a görgőknek a tengelyei és a szállítószalag hozzájuk legközelebb eső szállítógörgőinek tengelyei közötti távolság fele;

h) *mérési tartomány*: a felső és az alsó mérési határok közötti tartomány;

i) *mérőszakasszal mérő szállítószalag-mérleg*: olyan szállítószalag-mérleg, amelyen a szállítószalagnak csak egy része képezi a tehertartót, amit 'teherfelvevőnek' neveznek;

j) *mérőszervezet alsó mérési határa* (Min): azon nettó terhelés értéke, melynél kisebb terhelés esetén a mérési eredmények felhasználása a megengedettnél nagyobb relatív hibát okozna az összegzés során;

k) *mérőszervezet felső mérési határa* (Max): a szállítószalag pillanatnyi legnagyobb nettó terhelése, amelynek mérésére a mérőegység alkalmas;

l) *minimális összegzett teher*: az a legkisebb összegzett teher, melynél kisebb érték esetén az eredmény hibája a legnagyobb megengedett hibánál nagyobb lehet, bármely — a legnagyobb és legkisebb tömegáramok közé eső — tömegáram esetén;

m) *nem automatikus működésű mérleg*: amely kezelő beavatkozását igényli a tömegmérési folyamat során, különösen a terhek teherfelvevőn történő elhelyezésére és az onnan történő eltávolítására, valamint az eredmény meghatározására;

n) *nulla összegzés kijelző osztásértéke*: a nulla összegzés kijelző készülék osztásértéke (d_0), tömegegységben kifejezve, egyenlő:

na) folyamatos (analóg) kijelzés esetében a nulla összegzés kijelző készülék skálájának legkisebb osztásértékével,

nb) nem-folyamatos (digitális) kijelzés esetében a nulla összegzés kijelző készülék két egymást követő értéke közötti különbséggel;

o) *összegző osztásértéke*: az a tömegegységekben kifejezett érték, amely:

oa) folyamatos (analóg) kijelzés esetén az összegzett tömeg skálájának legkisebb osztása (d_i),

ob) nem-folyamatos (digitális) kijelzés esetén az összegzett tömeg két egymást követő értéke közötti különbség (d_{id});

p) *összegző szállítószalag-mérleg*: olyan szállítószalag-mérleg, amelyen az összegező készülék az egymást követő részleges terhelések összeadását végzi, melyek mindegyike megfelel a szalag által megtett meghatározott távolságnak;

q) *szállítószalag legnagyobb fajlagos terhelése*: a mérőszervezet felső mérési határának (Max) és a mérési hosszúságnak (L) a hányadosa:

$$\frac{Max}{L};$$

r) *szállítószalag-mérleg*: olyan automatikus működésű mérleg, amely az ömlesztett termék tömegét rendszeres felosztás nélkül határozza meg, miközben a szalag mozgása folyamatos;

s) *szállítószalaggal mérő szállítószalag-mérleg*: olyan szállítószalag-mérleg, amelynél a teljes szállítószalag alkotja a teherfelvevőt.

(2) Fő alkotóelemek:

a) *automatikus nullázó egység*: olyan egység, amely a kezelő beavatkozása nélkül a szalagmérleget nullázza terheletlen állapotban;

b) *ellenőrző összegzést kijelző*: összegzést kijelző egység, melynek osztásértéke kisebb, mint a teljes összegzést kijelző egységé, és vizsgálati célra alkalmazható;

c) *elmozdulás érzékelő egység*: a szalag-elmozdulás jeladónak állandóan a szalaghoz csatlakozó része;

d) *félautomata nullázó egység*: olyan kézi vezérlésű egység, amely kezelői beavatkozás után a szalagmérleget automatikusan nullázza, vagy olyan egység, amely kezelői beavatkozás esetén kijelzi a nullázás elvégzéséhez szükséges értéket;

e) *kézi nullázó egység*: ezzel az egységgel a kezelő megfigyelhet, nullázhat vagy nullázást ellenőrizhet;

f) *kiegészítő összegző kijelző*: összegzés kijelző egység, amelynek osztásértéke nagyobb, mint a teljes összegzést kijelző egységé, és a rendeltetése egy hosszabb működési időszak alatt a szalagon szállított teher teljes tömegének kijelzése. Ez az egység nullázási lehetőséggel is ellátható;

g) *mérőgörgők*: olyan görgők, melyek révén a szállítószalag a mérőegység teherfelvevőjére támaszkodik;

h) *mérőszerkezet*: a nem automatikus működésű mérleg egésze vagy része, vagy bármely más készülék, mely adatot szolgáltat a megméréndő teher tömegéről;

i) *nulla kijelző*: a nullázó egységre szerelt, az összegző kijelzőtől elkülönült kijelző egység, melynek segítségével a nullázás a szállítószalag terheletlen állapotában ellenőrizhető;

j) *nullázás ellenőrző egység*: olyan egység, amely a mérlegre helyezett állandó értékű, adaléksúllyal vagy elektromosan szimulált tömeggel végzi a nullázás ellenőrzését;

k) *nullázó egység*: olyan egység, mely az üres szállítószalag egész számú fordulatai esetén a mérleget nullázza. A nullázó egység lehet kézi, félautomata vagy automata;

l) *összegző egység*: a terhelés-érzékelő és a szalag-elmozdulás jeladó által szolgáltatott adatok alapján összegzi a részterheket, vagy a fajlagos szalag-terhelés és sebesség szorzatának integrálásával végzi az összegzést;

m) *összegző kijelző*: azon egység, amely az összegző egységtől kapott adatok alapján kijelzi a szállított teher tömegét;

n) *rész-összegzés kijelző (nullázható)*: egy meghatározott időszak alatt összegzett terhek tömegét kijelző egység;

o) *szalag-elmozdulás jeladó*: a szállítószalag azon egysége, mely vagy a szalag meghatározott hossz-elmozdulásának megfelelő, vagy a szalag sebességével arányos jelet továbbít;

p) *szállítószalag*: olyan berendezés, mely a termék továbbítását a tengelyük körül forgó görgőkön támaszkodó szalag segítségével végzi;

q) *tartógörgők*: olyan görgők, melyek a szállítószalagot egy rögzített kereten megtámasztják;

r) *teljes összegzés kijelző (nullázási lehetőség nélkül)*: az összes összegzett teher teljes tömegét kijelző egység.

(3) Kiegészítő alkotóelemek:

a) *beállító egység*: olyan egység, melynek segítségével a szállítószalagra történő teheradagolás leállítható, amikor az összegzett terhelés elérte az előre beállított értéket;

b) *elmozdulást szimuláló egység*: kiegészítő egység, melyet olyan vizsgálatok során alkalmaznak, amikor a mérleget a szállítószalag nélkül ellenőrzik. Az egység feladata a szalag elmozdulásának szimulációja;

c) *fajlagos terhelés kijelző egység*: olyan egység, amely a pillanatnyi fajlagos terhelést jelzi, vagy az egységnyi idő alatt szállított tömegként, vagy a legnagyobb fajlagos terhelés százalékában;

d) *fajlagos terhelést szabályozó egység*: olyan egység, mellyel biztosítható a programozott fajlagos terhelés;

e) *működést ellenőrző egység*: olyan egység, mellyel bizonyos funkciók működése ellenőrizhető, különösen:

ea) üres szalag esetén egy állandó terhelés (nullázás és állandó terhelés ellenőrzés) hatása, vagy

eb) két integrálás összehasonlítása ugyanolyan fajlagos terhelés és időtartam esetén, vagy

ec) a legnagyobb terhelés vagy a legnagyobb fajlagos terhelés túllépésének kijelzése, vagy

ed) bármilyen működési hiba, különösen az elektromos egységek meghibásodásának kijelzése;

f) *pillanatnyi terheléskijelző készülék*: olyan egység, amely adott pillanatban kijelzi a mérlegre ható teher tömegét.

3. §

(1) A szállítószalag-mérleg akkor hozható forgalomba, ha

a) megfelel az alapvető méréstechnikai követelményeknek;

b) rendelkezik hitelesítési engedéllyel és típus-jóváhagyási jellel, továbbá

c) rendelkezik az első hitelesítést tanúsító jellel.

(2) Forgalomba hozatal előtt a belföldi forgalombahozó köteles gondoskodni arról, hogy a szállítószalag-mérleget a külön jogszabályban¹ meghatározott hitelesítő szervezet ellássa az (1) bekezdés b) és c) pontjában meghatározott jelölésekkel.

¹ A mérésügyről szóló 1991. évi XLV. törvény 2. § (2) és (3) bekezdése.

Típusvizsgálati eljárás

4. §

(1) A belföldi forgalombahozónak típusvizsgálati eljárást kell kezdeményeznie az újonnan gyártott szállítószalag-mérleg típusokra.

(2) A típusvizsgálati eljárás kezdeményezéséhez szükséges kérelemnek — a külön jogszabályban² foglaltakon kívül — az alábbi dokumentumokat kell tartalmaznia:

a) a szállítószalag-mérleg anyagára, szerkezetére, a jelölésekre és a feliratokra vonatkozó — a *mellékletben* meghatározott — adatokat;

b) az egész berendezés tervét, leírását, elvi rajzát, mely világosan mutatja a szállítószalag-mérleg működését;

c) minden más szükséges tervet, modellt vagy fényképet, ami metrológiai szempontból lényeges részleteket tartalmaz;

d) a mérőeszköz különleges jellemzőit.

5. §

(1) A típusvizsgálati eljárás — a mérésügyi jogszabályokban³ foglaltakon kívül — kiterjed a mellékletben meghatározottak vizsgálatára.

(2) A típusvizsgálati eljárás kiterjed különösen:

a) a *szimulációs vizsgálatokra*: ezeket a vizsgálatokat a szállítószalaggal vagy anélkül kell elvégezni, amelyhez a szállítószalag-mérleget majd csatlakoztatják. A vizsgálatoknak lehetővé kell tenni különösen azon befolyásoló tényezők (hőmérséklet, feszültség, frekvencia) hatásának felmérését, amelyek rendeltetésszerű használati feltételek mellett befolyásolhatják a mérőeszközt. Ezeket szükség szerint külön kell vizsgálni. A szállítószalag-mérlegeknek meg kell felelniük a melléklet 3.3. pontjában foglalt követelményeknek;

b) a *rendeltetésszerű használati feltételek melletti vizsgálatokra*: ezeket a vizsgálatokat a mérendő anyaggal kell elvégezni — a legkisebb és legnagyobb fajlagos terhelések közötti bármely fajlagos terhelés mellett — olyan termékmennyiséggel, amely legalább egyenlő a legkisebb összegzett teherrel. A szállítószalag-mérlegeknek teljesíteniük kell a melléklet 3.4. pontjában meghatározott követelményeket.

² A mérőeszközökről és az azok mérésügyi ellenőrzéséről szóló 6/2001. (III. 19.) GM rendelet 5. §-a.

³ A mérésügyről szóló 1991. évi XLV. törvény; a mérésügyről szóló 1991. évi XLV. törvény végrehajtásáról rendelkező 127/1991. (X. 9.) Korm. rendelet; a mérőeszközökről és az azok mérésügyi ellenőrzéséről szóló 6/2001. (III. 19.) GM rendelet.

6. §

A szállítószalag-mérleg megfelel a típusvizsgálaton, ha a típusminta kielégíti a meghatározott adminisztratív, műszaki, technológiai és pontossági követelményeket.

7. §

A típusvizsgálati eljárás során a hitelesítő szervezet a vizsgálatot követően igazolja, hogy a típusminta megfelel a gyártó által megadott specifikációnak, valamint az adott mérőeszköztípussal szemben támasztott mérésügyi követelményeknek, és — külön jogszabályban⁴ meghatározott — hitelesítési engedélyt állít ki, amelyben meghatározza a szállítószalag-mérlegen a törvényes tanúsító jelek pontos helyét, és ellátja a szállítószalag-mérleget típus-jóváhagyási jellel.

Első hitelesítés

8. §

(1) A szállítószalag-mérlegek első hitelesítése két fázisban történik:

a) Az első fázis:

aa) a szerkezet különböző alkatrészeinek vizsgálata és annak ellenőrzése, hogy a szállítószalag-mérleg megfelel-e a jóváhagyott mintának;

ab) összegzési vizsgálatok elvégzése — a melléklet 3.3.1., 3.3.3., 3.3.4., 3.3.5. és 3.3.7. pontjaiban foglalt követelmények szerint, a 3.3.7.4.2. pont kivételével — az elmozdulás-szimuláció segítségével. A vizsgálatokat beépített szállítószalaggal rendelkező szállítószalag-mérlegek esetén a teljes berendezésen, mérőszakasszal mérő szállítószalag-mérlegek esetében — a mérőeszközön, elmozdulás-szimulációs készülék használatával — szállítószalag nélkül kell végrehajtani. A vizsgálatoknak be kell mutatni az összegzés eredményét, azaz az összegzett tömeget, vagy a ciklusok számát, vagy az elméleti szalaghosszúság-elmozdulást kifejező számot.

b) A második fázis:

ba) *helyszíni vizsgálatok*: a helyszíni vizsgálatokat a mérendő termékkel vagy termékekkel megbízható és egyszerű módon kell végrehajtani. A szállítószalag-mérlegek beépítését úgy kell megtervezni, hogy az ellenőrzésüket üzemszerű működésük megszakítása nélkül lehessen végrehajtani. A melléklet 3.4.2. pontjában foglalt követelményeknek megfelelő vizsgáló berendezés állandó jelleggel kell, hogy rendelkezésre álljon az ellenőrizendő szállítószalag-mérleg közelében, és a termék tárolását, valamint szállítását úgy kell megszervezni, hogy elkerülhető legyen annak bármilyen vesztesége;

⁴ A mérőeszközökről és az azok mérésügyi ellenőrzéséről szóló 6/2001. (III. 19.) GM rendelet 2. § (1) bekezdés a) pontja.

bb) az elmozdulás-érzékelő készülék ellenőrzése: ha az feltételezhető, hogy az elmozdulás-érzékelő készülék megcsúszása bekövetkezhet, akkor az elcsúszást mérni szükséges;

bc) a nullázás ellenőrzése: ezt a vizsgálatot — a melléklet 3.4.4.2. és 3.4.4.5. pontjaiban meghatározott feltételek mellett — egész számú szalag-átfordulások esetén kell végrehajtani;

bd) a nullázás stabilitása: a helyszíni vizsgálatoknál a nullázás stabilitása feleljen meg a melléklet 3.4.4.4. pontjában foglalt követelményeknek. A nullázás ellenőrző egységgel felszerelt berendezéseken a vizsgálatot legalább ötször kell végrehajtani. Az ellenőrző értékhez képest mért eltérések nem haladhatják meg a melléklet 3.4.4.4. pontjában meghatározott értékeket;

be) anyaggal történő vizsgálatok: ezek a vizsgálatok — legalább két, a legnagyobb és legkisebb tömegáram közé eső tömegáramon — üzemszerű használati feltételek mellett végzendők el. A vizsgálatban használt termék mennyisége legalább érje el a legkisebb összegzett teher értékét. A termék tömegének ellenőrzését a szállítószalag-mérlegen történő áthaladás előtt vagy után kell elvégezni.

9. §

A hitelesítő szervezet — a szállítószalag-mérleg első hitelesítésekor — elhelyezi a mérőeszközön az első hitelesítési jelet⁵.

A szállítószalag-mérlegen elhelyezhető jelölések és feliratok

10. §

(1) A szállítószalag-mérlegen a jelöléseket és feliratokat jól láthatóan, egyértelműen és maradandó módon kell elhelyezni.

(2) A szállítószalag-mérlegen nem helyezhető el a jelölésekkel összetéveszthető egyéb jelölés.

Ellenőrzés

11. §

A rendelkezések betartását a külön jogszabályban⁶ meghatározott hatóság jogosult ellenőrizni, és jogszabályi felhatalmazás alapján a szükséges intézkedéseket megtenni.

⁵ A mérőeszközökről és azok mérésügyi ellenőrzéséről szóló 6/2001. (III. 19.) GM rendelet 13. § (3) bekezdése.

⁶ A mérőeszközökről és azok mérésügyi ellenőrzéséről szóló 6/2001. (III. 19.) GM rendelet 2. § (1) bekezdés c) pontja.

Záró rendelkezések

12. §

(1) E rendelet a Magyar Köztársaság Európai Unióhoz történő csatlakozásáról szóló nemzetközi szerződést kihirdető törvény hatálybalépésének napján lép hatályba.

(2) E rendelet a Magyar Köztársaság és az Európai Községek és azok tagállamai között társulás létesítéséről szóló, Brüsszelben, 1991. december 16-án aláírt Európai Megállapodás tárgykörében, a Megállapodást kihirdető 1994. évi I. törvény 3. §-ával összhangban a Tanács a folyamatos összegező mérlegekre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló 75/410/EGK irányelvvel összeegyeztethető szabályozást tartalmaz.

Dr. Csillag István s. k.,
gazdasági és közlekedési miniszter

Melléklet

a 30/2002. (XII. 13.) GKM rendelethez

A szállítószalag-mérlegekre vonatkozó előírások, valamint a mérőkön elhelyezhető feliratok

I. Fejezet

METROLÓGIAI KÖVETELMÉNYEK

1. A pontossági osztályok kiterjedésének meghatározása

1.1. Pontossági osztályok

A mérlegeket két pontossági osztályra osztják:

1. pontossági osztály (p. o.),
2. pontossági osztály (p. o.).

1.2. Besorolás

A szállítószalag-mérlegek besorolása mérési pontosságuk és tulajdonságaik szerint történik.

1.2.1. Az 1. pontossági osztály jellemzői

1.2.1.1. A összegző osztásértéke

a) kisebb vagy egyenlő, mint az egy óra alatt, a legnagyobb tömegáram mellett összegzett teher $\frac{1}{2000}$ része;

b) nagyobb vagy egyenlő, mint ennek a tehernek az $\frac{1}{50\,000}$ része.

1.2.1.2. A nulla kijelző egység (d_0) osztásértéke

Nem lehet nagyobb, mint az összegző osztásértéke:

a) a folyamatos (analóg) osztásérték kisebb vagy egyenlő legyen, mint a legnagyobb tömegáram esetén egy óra alatt összegzett teher $\frac{1}{20\,000}$ része;

b) a nem-folyamatos (digitális) skála esetén az osztásérték kisebb vagy egyenlő legyen, mint a fenti teher $\frac{1}{40\,000}$ része.

1.2.2. A 2. pontossági osztály jellemzői

1.2.2.1. Az összegző osztásértéke

a) kisebb vagy egyenlő, mint legnagyobb tömegáram esetén egy óra alatt összegzett teher $\frac{1}{1000}$ része;

b) nagyobb vagy egyenlő, mint ennek a tehernek az $\frac{1}{25\,000}$ része.

1.2.2.2. A nulla kijelző egység osztásértéke nem lehet nagyobb, mint az összegző osztásértéke

a) a folyamatos (analóg) skála esetén az osztásérték kisebb vagy egyenlő legyen, mint a legnagyobb tömegáram esetén egy óra alatt összegzett teher $\frac{1}{10\,000}$ része;

b) a nem-folyamatos (digitális) skála osztásértéke esetén kisebb vagy egyenlő legyen, mint a fenti teher $\frac{1}{20\,000}$ része.

1.2.3. Az osztásérték formája

Az osztásérték jelzése a következő:

$1 \times 10^n, 2 \times 10^n, 5 \times 10^n$, ahol n pozitív vagy negatív egész szám vagy nulla;

a nulla kijelző egység osztásértéke és az ellenőrző kijelző osztásértéke azonban ettől eltérhet.

1.2.4. Nullázás ellenőrző egységgel felszerelt szállítószalag-mérlegek

Az 1.2.1.2., 1.2.2.2. és 1.2.3. pontokban megállapított, a nulla kijelző egységre vonatkozó előírások a fenti mérlegek ellenőrző kijelzőre is vonatkoznak.

1.2.5. Legkisebb tömegáram

A legkisebb tömegáram a legnagyobb tömegáram 20%-a legyen.

2. Legnagyobb megengedett hibák

A legnagyobb megengedett pozitív vagy negatív hibák a szállítószalag-mérleg tehermentes állapotban történő nullázása után, és az alsó mérési határt meghaladó összegzett tömegértékekre vonatkoznak.

2.1. Legnagyobb megengedett hibák első hitelesítés során

2.1.1. Az 1. pontossági osztály

Az összegzett teher 0,5%-a, a legnagyobb tömegáram 20 és 100% értéke közé eső bármely tömegáram esetén.

2.1.2. A 2. pontossági osztály

Az összegzett teher 1%-a, a legnagyobb tömegáram 20 és 100% értéke közé eső bármely tömegáram esetén.

2.2. Legnagyobb megengedett hibák rendeltetésszerű használat közben (üzemi hibahatár)

2.2.1. Az 1. pontossági osztály

Az összegzett teher 1%-a, a legnagyobb tömegáram 20 és 100% értéke közé eső bármely tömegáram esetén.

2.2.2. A 2. pontossági osztály

Az összegzett teher 2%-a, a legnagyobb tömegáram 20 és 100% értéke közé eső bármely tömegáram esetén.

3. A legnagyobb megengedett hibák alkalmazhatósága

3.1. Ha az ellenőrző összegző kijelző egység nem-folyamatos (digitális), a legnagyobb megengedett hibát egy osztásértékkel növelni kell.

3.2. Ha a mérlegen több összegző kijelző egység van felszerelve, ezek egyikének a hibája sem haladhatja meg a legnagyobb megengedett hibát.

Egy adott összegzett tehernél az eredmények közötti eltérés, két tetszőleges kijelző között nem lehet nagyobb, mint

a) a nem-folyamatos (digitális) kijelző egység egy osztásértéke, ha az eredményt két nem-folyamatos (digitális) kijelző szolgáltatja,

b) a legnagyobb megengedett hiba abszolút értéke, ha az eredményt két folyamatos (analóg) kijelző mutatja,

c) ha az eredményeket egy folyamatos (analóg) és egy nem-folyamatos (digitális) kijelző adja meg, akkor az alábbi két érték közül a nagyobbik

ca) a legnagyobb megengedett hiba abszolút értéke, vagy

cb) egy nem-folyamatos (digitális) osztásérték.

3.3. Szimulációs vizsgálatok

3.3.1. A legnagyobb megengedett, pozitív vagy negatív hibák a szimulációs vizsgálatok alatt a következők lehetnek:

3.3.1.1. Az 1. pontossági osztály

A legnagyobb tömegáram 5 és 20%-a közé eső bármely tömegáram esetén

a) a vizsgálat teljes időtartamára eső, a legnagyobb tömegárammal számított összegzett teher 0,07%-a;

b) a legnagyobb tömegáram 20 és 100%-a közé eső bármely tömegáram esetén: az összegzett teher 0,35%-a.

3.3.1.2. A 2. pontossági osztály

A legnagyobb tömegáram 5 és 20%-a közé eső bármely tömegáram esetén

a) a vizsgálat teljes időtartamára eső, a legnagyobb tömegárammal számított összegzett teher 0,14%-a;

b) a legnagyobb tömegáram 20 és 100%-a közé eső bármilyen tömegáram esetén: az összegzett teher 0,7%-a.

3.3.2. Elmozdulás-szimuláló készülék

A vizsgálathoz szükséges elmozdulási sebesség szimulálásakor a relatív szimulációs hiba nem haladhatja meg a teljes összegzett tömegre vonatkoztatott legnagyobb megengedett hiba 20%-át. Ezt a hibát a legnagyobb megengedett hiba már tartalmazza.

3.3.3. Az elmozdulási szimulációs sebességek eltérése által okozott különbség a vizsgálati eredmények között

A mozgási sebesség eltérése a szimuláció alatt nem lehet több, mint a szállítószalag gyárilag beállított sebességének $\pm 10\%$ -a. Az eredmények relatív hibájának eltérése nem haladhatja meg a 3.3.1. pont szerinti legnagyobb megengedett hiba 20%-át.

3.3.4. A teher súlypont (támadási pont) változás hatása

Amikor ugyanannak a tehernek a támadási pontját a teherfellevő konstrukciójával összeegyeztethető módon változtatják meg, akkor a két eredmény közötti különbség nem lehet nagyobb, mint a legnagyobb megengedett hiba abszolút értéke.

3.3.5. Nullázás

A nullázó egység tartományán belüli bármely teher esetén a berendezés nullázását követően az eredmények feleljenek meg az összegzett teherre vonatkoztatott legnagyobb megengedett hibának.

3.3.6. Befolyásoló tényezők

3.3.6.1. Hőmérséklet

Nullázás után a mérlegnek ki kell elégítenie a legnagyobb megengedett hibákra vonatkozó követelményeket az összes, lényegében állandó hőmérsékleten -10 és $+40$ °C között. Különleges alkalmazásoknál azonban a mérlegekre megengedett üzemi hőmérsékleti tartomány eltérhet a fent említettől. Ebben az esetben az üzemi tartomány legalább 30 °C legyen, és ezt a berendezésen fel kell tüntetni. A vizsgálatok során a hőmérséklet akkor tekinthető állandónak, ha a hőmérsékletváltozás nem nagyobb, mint 5 °C/óra.

A 10 °C-os hőmérsékletváltozás mellett, és feltéve, hogy a hőmérsékletváltozás sebessége nem nagyobb, mint 5 °C/óra, a mérlegek nulla jelzése, vagy — azon mérlegek esetében, melyekben nullázás ellenőrző egység is található — a vizsgált érték ne változzon nagyobb mértékben, mint amekkora a vizsgálat alatti legnagyobb tömegáram esetén összegzett teher

0,07%-a az 1. pontossági osztályban és

0,14%-a a 2. pontossági osztályban.

3.3.6.2. Az elektromos hálózat (megtáplálás) hatása

A mérlegek feleljenek meg a legnagyobb megengedett hibákra vonatkozó követelményeknek közbenső nullázás nélkül, az elektromos hálózat (megtáplálás) következő ingadozása esetén :

a) a névleges feszültség —15%-ától + 10%-áig,

b) a névleges frekvencia —2%-ától + 2%-áig.

3.3.6.3. Egyéb befolyásoló tényezők

A mérlegek szokásos használati feltételek mellett feleljenek meg a legnagyobb megengedett hibákra vonatkozó követelményeknek, ha a 3.3.6.1. és 3.3.6.2. pontokban említett befolyásoló tényezőkön kívül bármilyen más, az üzembe helyezésük körülményeiből adódó tényező hat rájuk (rezgés, légköri feltétel stb.).

3.3.7. Metrológiai jellemzők

3.3.7.1. Ismétlődéesség

Bármelyik két, rövid határidőn belül elvégzett mérés-kor, azonos teherfellevőn ugyanúgy elhelyezett teher esetén kapott mérési eredmény különbsége nem lehet nagyobb, mint a legnagyobb megengedett hiba abszolút értéke.

3.3.7.2. Az összegző egység érzékenysége

A legkisebb és legnagyobb tömegáram közötti bármely tömegáram esetén, két olyan teher mérésekor, amelyek egymástól való eltérése az adott terhelésre vonatkozó legnagyobb megengedett hibával egyenlő, a mért értékek eltérésének legalább a két terhelés közötti számított különbség felét el kell érnie.

3.3.7.3. A nulla kijelző érzékenysége

A három perc időtartamú vizsgálat esetén világosan látható különbségnek kell lennie a terhelés nélkül, illetve egy teher felhelyezésével vagy eltávolításával kapott eredmények között, ha az a teherváltozás a legnagyobb terhelés következő százalékának felel meg:

0,1% az 1. pontossági osztállynál,

0,2% a 2. pontossági osztállynál.

3.3.7.4. Nullázás stabilitása

3.3.7.4.1. Rövid idejű stabilitás

Terheletlen állapotban ötször megismételt, egyenként három percig tartó vizsgálat esetén a mérési eredmények közül a legnagyobb és a legkisebb különbsége nem lehet több, mint a legnagyobb tömegáram esetén egy óra alatt összegzett terhelés:

0,0025%-a az 1. pontossági osztállynál,

0,005%-a a 2. pontossági osztállynál.

3.3.7.4.2. Hosszú idejű stabilitás

A 3.3.7.4.1. pontban leírt vizsgálatokat stabil vizsgálati körülmények között három órányi, nullázás nélküli terheletlen állapotban való működtetés után meg kell ismételni:

a) a kapott legkisebb és legnagyobb eredmények közötti különbség nem haladhatja meg a 3.3.7.4.1. pont alatt megállapított határokat,

b) a 3.3.7.4.1. pont alatt és ennek a pontnak első francia bekezdésében leírtak szerint kapott eredmények legkisebb és legnagyobb értéke közötti különbség nem lehet na-

gyobb, mint a legnagyobb tömegáramnál egy óra alatt összegzett teher

0,0035%-a az 1. pontossági osztálynál,

0,007%-a a 2. pontossági osztálynál.

3.3.7.5. Kiegészítő összegző kijelző egységek

a) nem befolyásolhatják a mérlegek működését,

b) olyan felépítésűek legyenek, hogy pontos eredményeket mutassanak.

3.3.7.6. A nullázás-ellenőrző egységgel felszerelt mérlegek

A fenti mérlegekre a 3.3.7.3. és 3.3.7.4. pontok alatt megállapított rendelkezések érvényesek, ha állandó terheléssel vizsgálják ezeket; a pontos értéktől való legnagyobb megengedett eltérést a hivatkozott előírások figyelembevételével kell kiszámítani

3.4. Helyszíni vizsgálatok

A legnagyobb megengedett hiba vonatkozik bármilyen olyan mennyiségű termékre, amely nem kevesebb, mint a legkisebb összegzett teher.

3.4.1. Elmozdulást érzékelő egység

Gyakorlatilag ne legyen csúszás az elmozdulást érzékelő egység és a szalag között.

3.4.2. A vizsgáló berendezés (ellenőrző mérleg)

A szállítószalag-mérleggel mérni kívánt termékkel vagy termékekkel lefolytatott vizsgálatok („anyaggal történő vizsgálatok”) során használt berendezés tegye lehetővé az összegzett tehernek a legnagyobb megengedett hiba 20%-át meg nem haladó hibával történő mérését.

3.4.3. A legkisebb összegzett teher értéke

A legkisebb összegzett teher ne legyen kisebb, mint a következő három érték közül a legnagyobb

a) a legnagyobb tömegáramon a szalag egy átfordulása során összegzett teher,

b) a legnagyobb tömegáramon egy óra alatt összegzett teher 2%-a vagy az összegző 200 osztásértékének megfelelő teher az 1. pontossági osztályban,

c) a legnagyobb tömegáramon egy óra alatt összegezett teher 1%-a vagy az összegző 100 osztásértékének megfelelő teher a 2. pontossági osztályban.

3.4.4. Metrológiai jellemzők

3.4.4.1. A relatív hibák eltérése

A gyakorlatilag azonos tömegáramnál, megközelítőleg azonos mennyiségű terméknél és azonos körülmények kö-

zött kapott több eredmény relatív hibái közötti különbség nem haladhatja meg a legnagyobb megengedett hiba abszolút értékét.

3.4.4.2. Legnagyobb megengedett hiba a nullázás ellenőrzésekor

A szalag egész számú átfordulása után a nulla kijelző egységen mutatott érték nem haladhatja meg a vizsgálat alatt a legnagyobb tömegáram esetén számított összegzett teher következő értékeit:

0,1% az 1. pontossági osztályban,

0,2% a 2. pontossági osztályban.

3.4.4.3. A nulla kijelző érzékenysége

Több, egyenként 3 percen belül elvégzett vizsgálat esetén, amelyeket a terheletlen szalag egész számú fordulata mellett belül hajtanak végre, jól látható különbség legyen a terheletlen állapotban kapott eredmények, és a felrakott vagy levett teherrel kapott eredmények között, melyek a legnagyobb terhelés következő százalékának feleljenek meg:

0,1% az 1. pontossági osztályban,

0,2% a 2. pontossági osztályban.

3.4.4.4. A nullázás stabilitása

Öt vizsgálat után, amelyek során a szalag egész számú átfordulást végez és egy-egy vizsgálat ideje a lehető legjobban megközelíti a 3 percet, a legkisebb és a legnagyobb eredmény közötti különbség nem haladhatja meg a legnagyobb tömegáramon egy óra alatt összegzett teher alábbi értékeit:

0,0035% az 1. pontossági osztályban,

0,007% a 2. pontossági osztályban.

3.4.4.5. Nullázás ellenőrző egységgel felszerelt szalagmérlegek

A nullázás ellenőrző egységgel felszerelt szállítószalagmérlegeknél a 3.4.4.2., 3.4.4.3. és 3.4.4.4. pontok alatt megállapított vizsgálatokat is alkalmazni kell. A kapott értékek közötti legnagyobb megengedett eltérés a hivatkozott pontokban foglaltak szerint határozható meg.

A nullázás-ellenőrző egységgel felszerelt szállítószalagmérlegeknél, ha az állandó tömeg a legnagyobb terhelés 20%-a, akkor a nullázás ellenőrzésével kapcsolatban be kell tartani a 3.4.4.2. pontban ismertetett előírásokat.

3.5. A fő metrológiai követelmények összefoglaló táblázata

	1. P. OSZTÁLY	2. P. OSZTÁLY
Az összegző osztásérték (d_t vagy d_{td}) (lásd 1.2.)	$C_{max}/50\,000 \leq d_t$ vagy $d_{td} \leq C_{max}/2000$	$C_{max}/25\,000 \leq d_t$ vagy $d_{td} \leq C_{max}/1000$
A nulla összegzés kijelző egység osztásértéke (d_o) (lásd 1.2.)	Folyamatos kijelzés $d_o \leq C_{max}/20\,000$ Nem-folyamatos kijelzés $d_o \leq C_{max}/40\,000$ és $d_o \leq d_t$ vagy d_{td}	Folyamatos kijelzés $d_o \leq C_{max}/10\,000$ Nem-folyamatos kijelzés $d_o \leq C_{max}/20\,000$ és $d_o \leq d_t$ vagy d_{td}

	1. P. OSZTÁLY	2. P. OSZTÁLY
Legnagyobb megengedett hibák (anyaggal történő vizsgálatok): — első hitelesítés (lásd 2.1.) — üzemben (lásd 2.2.)	0,5% C 1% C	1% C 2% C
A legnagyobb megengedett hibák alkalmazhatósága (lásd 3.) <i>Szimulációs vizsgálatok (lásd 3.3.)</i>		
Legnagyobb megengedett hibák (lásd 3.3.1.) — amikor $Q_{\max}/20 \leq Q \leq Q_{\max}/5$ — amikor $Q_{\max}/5 \leq Q \leq Q_{\max}$	0,07% $Q_{\max} \times t$ 0,35% C	0,14% $Q_{\max} \times t$ 0,7% C
Hőmérséklet (lásd 3.3.6.1.) A nulla kijelző által mutatott érték változása 10 °C-os hőmérsékletváltozás esetén	0,07% $Q_{\max} \times t$	0,14% $Q_{\max} \times t$
A nulla kijelző érzékenysége (lásd 3.3.7.3.)	A terheletlen és terhelt állapotban végzett vizsgálatok eredményei közötti különbség	
	0,1% max	0,2% max
	Világosan megkülönböztethető legyen	
Nullázás stabilitása (lásd 3.3.7.4.) — rövid idejű stabilitás, — hosszú idejű stabilitás	Három percnyi időtartamú vizsgálatokhoz	
	Változás $\leq 0,0025\% C_{\max}$ Változás $\leq 0,0035\% C_{\max}$	Változás $\leq 0,005\% C_{\max}$ Változás $\leq 0,007\% C_{\max}$
<i>Helyszíni vizsgálatok (lásd 3.4)</i>		
A legkisebb összegzett teher (lásd 3.4.3.)	$\geq$ a szalag 1 fordulata $Q_{\max}$ -nál $\geq 2\% C_{\max}$ $\geq 200 d_t$ vagy d_{td}	$\geq$ a szalag 1 fordulata $Q_{\max}$ -nál $\geq 1\% C_{\max}$ $\geq 100 d_t$ vagy d_{td}
A nulla kijelző érzékenysége (lásd 3.4.4.3.)	A terheletlen és terhelt állapotban végzett vizsgálatok eredményei közötti különbség:	
	0,1% max	0,2% max
	Világosan megkülönböztethető legyen	
Nullázás stabilitás (lásd 3.4.4.4.) — rövid távú stabilitás	A három perccel lehető legjobb megközelítő vizsgálatok és a szalag egész számú átfordulásai esetén	
	Eltérés $\leq 0,0035\% C_{\max}$	Eltérés $\leq 0,007\% C_{\max}$

C = összegzett teher.

t = a vizsgálat időtartama órában.

$C_{\max}$ = a legnagyobb tömegáram esetén egy óra alatt összegzett teher.

II. Fejezet

MŰSZAKI KÖVETELMÉNYEK

4. Összetétel

A szállítószalag-mérleg a következő elemekből áll:

- a) szállítószalag,
- b) mérőszerkezet,
- c) szalagelmozdulás jeladó,
- d) összegző egység,
- e) fő összegző kijelző,
- f) nullázó egység.

A szállítószalag-mérlegen lévő nullázó egységet el kell látni a fő összegző kijelzőtől független nulla kijelzővel, vagy a nullázás-ellenőrző egységgel, ha

- a) a fő összegző kijelző csak pozitív értékeket jelez, vagy
- b) az összegző osztásértéke nagyobb, mint az 1.2.1.2. pontban az 1. pontossági osztályra, és az 1.2.2.2. pontban a 2. pontossági osztályra előírt nulla kijelző osztásértéke.

4.1. A működés biztonsága

4.1.1. A csalárd felhasználást valószínűleg megkönnyítő jellemzők hiánya

A szállítószalag-mérlegnek nem lehetnek a csalárd felhasználást megkönnyítő tulajdonságai.

4.1.2. A helytelen beállítás vagy véletlenszerű meghibásodás kizárása

A mechanikus és elektromechanikus szállítószalagmérleget egyaránt úgy kell megtervezni, hogy a helytelen beállítás vagy a véletlenszerű meghibásodás hatása könnyen felismerhető legyen.

4.1.3. A szállítószalag-mérleg kezelőrendszerének védelme

A mérleg kezelőrendszerének konstrukciója olyan legyen, hogy az eredetileg tervezett állapottól eltérő helyzetben a mérleg általában ne vehessen fel nyugalmi helyzetet, kivéve ha ilyen helyzetben mindennemű kijelzés vagy nyomtatás lehetetlenné válik.

4.1.4. Nem a mérlegre szerelt összegző kijelző esetén ezeket a kijelzőket a 4.8. pontban leírtaknak megfelelő eszközökkel kell ellátni.

4.2. Szállítószalag

4.2.1. Szállítószalaggal egybeépített mérleg

A szalagot merev szerkezetűnek (tartósnak) kell megalkotni és merev egységet kell képeznie.

4.2.2. Mérőszakaszos mérleg

A szállítószalag támasztókeretének szerkezete megfelelően erős legyen. Bármely egyenes hosszanti metszetében a görgőpálya biztosítsa a szalagnak a görgőkön való állandó alátámasztását, hogy a tömegmérés pontossága biztosítható legyen. A szállítószalagot, amennyiben szükséges, szalagtisztító egységgel kell ellátni, melynek elhelyezése és működése nem befolyásolhatja az eredményeket.

4.2.3. Különleges üzembe helyezési feltételek

A mérleg konstrukciója olyan legyen, hogy a görgőpálya felszerelésének, a szalag anyagának és beépítésének, valamint a megméréendő termék adagolásának rendszere ne okozhasson mérési hibát.

4.2.3.1. Görgőpálya

Mindenütt, ahol szükséges, hatékony védelmet kell alkalmazni a korrózió és az eltömődés ellen; az azonos csoportba tartozó görgők felső alkotói gyakorlatilag azonos síkban legyenek; a görgőpálya kialakítása olyan legyen, hogy a termékek ne csúszhassanak a szalagon.

4.2.3.2. Szállítószalag

4.2.3.2.1. A szállítószalag egységnyi hosszúságra jutó tömege gyakorlatilag állandó legyen; az üzemeltetésben a csatlakoztatások ne okozzanak zavart.

4.2.3.2.2. A szalag sebessége és hosszúsága akkora legyen, hogy a nullázás ellenőrzése három percnél több időt ne vegyen igénybe, amennyiben azonban ez a rendelkezés nem tartható be, akkor a mérleget el kell látni félautomata vagy automata nullázó egységgel.

4.2.3.2.3. A szalag sebességének változása ne legyen több, mint a mérleg működéséhez tervezett szalagsebesség 5%-a.

4.2.3.3. Mérési hosszúság

A mérlegek felépítése olyan legyen, hogy a mérési hosszúság az üzemszerű működés közben változatlan maradjon; a mérési hosszúság beállító egységeken biztosítani kell a törvényes tanúsító jelek elhelyezéséhez szükséges helyet.

4.2.3.4. Szalagfeszítés

A görgőpálya egy adott pontján a szalagfeszítés gyakorlatilag állandó legyen; a feszítés mértéke akkora legyen, hogy normál üzemeltetési körülmények között ne legyen csúszás a szalag és a hajtódob között.

4.2.3.5. A termék hatása

A termék szállítószalagra juttatása ne befolyásolja az eredményeket.

4.3. Mérlegegység

4.3.1. Általános rész

A mérlegegység legyen a rendeltetésének megfelelő. Ahol szükséges, védelemmel lássák el a legnagyobb terhelést meghaladó véletlenszerű terhelések hatása ellen. A teherfeltevő konstrukciója biztosítsa, hogy bármilyen módon juttatják is a terhet a mérlegre, ez ne okozhasson mérési hibát.

4.3.2. Teher-kiegyensúlyozó készülék

A teher-kiegyensúlyozó készülék folyamatos működésű legyen nullától legalább a legnagyobb terhelésnek megfelelő tömegértékig. A mérés addig nem kezdődhet meg, amíg a mérleg normál üzemi feltételei be nem álltak.

4.4. Szalagelmozdulás jeladó

Az elmozdulást érzékelő egység felépítése biztosítsa, hogy az eredményeket befolyásoló megcsúszás ne lépjen fel, függetlenül attól, hogy a mérleg terheletlen vagy terhelt állapotban van.

Nem folyamatos adattovábbítás esetén az érzékelt elmozdulás a mérési hosszúságnál nem lehet nagyobb. Amennyiben az adattovábbítás folyamatos, az nem helyettesíthető a szállítószalagtól független jellel, kivéve az ellenőrzési vagy beszabályozási műveleteknél.

4.5. Az összegző kijelző egység és nyomtató egységek

4.5.1. A kijelzés minősége

Az összegző kijelző és a nyomtató egységeknek az eredményeket megbízhatóan, egyszerűen és egyértelműen kell mutatniuk a számjegyek egyszerű egymás mellé helyezésével, és fel kell tüntetni rajtuk a megfelelő tömegegység nevét vagy jelét. A fő összegző kijelzőt ne lehessen nullára átállítani.

4.5.2. Több összegző kijelző egységgel vagy nyomtató egységgel ellátott mérlegek skála osztásértéke

A mérlegen lévő folyamatos (analóg) összegző kijelző egység vagy egységek osztásértéke nem haladhatja meg a nem-folyamatos (digitális) összegző kijelző egység vagy egységek osztásértékének a kétszeresét. A mérlegen elhelyezett nem-folyamatos (digitális) összegző kijelző vagy nyomtató egységek skálaosztása azonos legyen.

4.5.3. A nem-folyamatos (digitális) eredmények formái:

A nem folyamatos (digitális) kijelzők által mutatott eredmények kizárólag egymás mellett álló számjegyek formájában jelenhetnek meg.

4.5.4. Megbízhatóság

A kijelzett eredményeket nem hamisíthatja meg a szalag véletlen leállása vagy véletlen hálózati kimaradás.

4.5.5. Kijelzési tartomány

A fő összegző kijelző egység tegye lehetővé legalább a legnagyobb tömegáramon, tíz üzemórás működés során lemért termékmennyiség tömegértékének kijelzését.

4.5.6. Kiegészítő összegző kijelző egységek

A kiegészítő összegző kijelző egységek osztásértéke legyen legalább akkora, mint az adattáblán feltüntetett összegző skála osztásának tízszerese. Ezekre az egységekre nem vonatkoznak az 1.2. pont követelményei.

4.5.7. Összegző kijelző egységek bekapcsolása

Azok az összegző kijelző és nyomtató egységek, melyek csak pozitív értékeket jeleznek ki, ne legyenek bekapcsolt állapotban, amikor a szalagterhelés nélkül működik.

Az összegző egységek be- és kikapcsolását maga a mérleg végezze el és a teher hozza működésbe.

Azok az összegző kijelző és nyomtató egységek, melyek pozitív és negatív eredményeket jeleznek ki, akkor legyenek bekapcsolva, amikor a szalagterhelés nélkül működik, és felépítésük biztosítsa, hogy rezgések, rázkódások ne befolyásolhassák a kijelzett eredményeket. A vizsgálathoz használatos, összegző kijelző egység csak a vizsgálat közben működhessen.

4.5.8. Ellenőrző összegző kijelző egység

Ha a fő összegző kijelző egység skála osztása nagyobb, mint

a) a legkisebb összegzett teher 0,1%-a az 1. pontossági osztály esetében, és

b) a legkisebb összegzett teher 0,2%-a a 2. pontossági osztály esetében,

a mérleget egy külön ellenőrző összegző kijelző egységgel kell ellátni, melynek osztásértéke nem haladja meg a fenti százalékokat.

4.6. Nullázó egység

A teherfelvevőre ható terheletlen szalag tömege legyen kiegyensúlyozható.

4.6.1. Nem automata nullázó egység

Ha ez az egység kézzel folyamatosan állítható, akkor a szabályozó szerkezet 10 mm-es vagy félfordulatos beállító eleme elmozdulásának hatása egy órai működés esetén nem haladhatja meg a következőket:

a) a legnagyobb tömegáramon egy óra alatt összegzett teher 0,1%-át az 1. pontossági osztály esetében,

b) a legnagyobb tömegáramon egy óra alatt összegzett teher 0,2%-át a 2. pontossági osztály esetében.

A pontossági korrekció pozitív vagy negatív iránya legyen könnyen meghatározható.

4.6.2. Félautomata vagy automata nullázó egység

A félautomata vagy automata nullázó egységek felépítése:

a) tegye lehetővé, hogy a nullázás a szalag egész számú átfordulása után következzen be,

b) jelezze a művelet végét,

c) jelezze a beszabályozási határokat.

Ezeknek az egységeknek a beszabályozási hibája egy óras üzemidő alatt nem haladhatja meg a következőket:

— a legnagyobb tömegáramon egy óra alatt összegzett teher 0,1%-át az 1. pontossági osztály esetében,

— a legnagyobb tömegáramon egy óra alatt összegzett teher 0,2%-át a 2. pontossági osztály esetében.

A vizsgálat alatt az automatikus nullázó egységek ne működjenek.

4.6.3. Nullázás ellenőrző egység

A nullázás ellenőrző egység a mérlegre helyezett állandó értékű-adaléksúllyal vagy elektromosan szimulált tömeggel működik.

A nullázás ellenőrző egység feleljen meg a következő követelményeknek:

a) az adaléksúly állandó legyen, melyet megfelelő mechanizmus biztosítson,

b) az adaléksúly alkalmazása csak akkor legyen lehetséges, amikor a szalagterhelés nélkül forog,

c) az adaléksúlyt védeni kell a portól,

d) a nullázás ellenőrző művelet mindig azonos módon történjék,

e) a nullázás ellenőrző művelet automatikusan álljon le a szalag előre meghatározott, egész számú fordulata után,

f) a nullázás ellenőrző műveletnél az adaléksúly segítségével kapott ellenőrző értéket és a szalag fordulatszámát meg kell jelölni.

4.6.4. A nullázás ellenőrző készülékekkel felszerelt mérlegek:

A csak pozitív értékeket kijelző összegző kijelző egységekkel felszerelt mérlegeket el kell látni a 4.6.3. pont szerinti nullázás ellenőrző egységgel. Az adaléksúly a mérőszerkezet legnagyobb terhelésének 5%-ával legyen egyenlő.

A pozitív és negatív értékeket mutató összegző kijelző egységekkel ellátott mérlegekre felszerelhető nullázás ellenőrző egység a 4.6.3. pontban foglaltak szerinti legyen. Az adaléksúly a mérőszerkezet legnagyobb terhelésének 5%-ával vagy 20%-ával legyen egyenlő.

4.7. Nulla kijelző egység

A nulla kijelző egyetlen esetben sem befolyásolhatja az összegző kijelző által jelzett eredményeket.

4.8. A túlterhelés és a legkisebb tömegáramnál kisebb terhelés kijelzése

A mérleget el kell látni olyan jelzőberendezéssel, ami jelet ad, ha a legnagyobb tömegáramot vagy terhelést túl lépték, illetve a legkisebb tömegáram értékét nem érték el.

4.9. Segédberendezések

A segédberendezések nem befolyásolhatják az eredményeket.

4.10. Bélyegzés

Legyen lehetőség a mérleg olyan alkatrészeinek bélyegzésére, melyek eltávolítása vagy átállítása befolyásolja a metrológiai jellemzőiket, a hitelesítési engedélyben megállapított feltételek szerint.

III. Fejezet

ADATTÁBLÁK ÉS BÉLYEGZÉSI HELYEK

A mérlegen a következő feliratokat kell elhelyezni, ha azok alkalmazhatók:

5.1. Kötelező feliratok

5.1.1. A gyártó azonosító jele.

5.1.2. Az importőr azonosító jele (importált berendezésnél).

5.1.3. A mérleg rendeltetése.

5.1.4. A mérleg típusa és sorozatszáma.

5.1.5. A rendeltetés szerint mérendő termék vagy termékek megnevezése.

5.1.6. A legkisebb összegezett teher kg-ban vagy tonnában.

5.1.7. Ciklusok száma óránként (összegzés elvén működő mérlegeknél).

5.1.8. A felirat: „A berendezést legalább három óránként szükséges nullázni. A nullázás legalább a szalag egész fordulátán keresztül tartson.” (A nullázás ellenőrzéséhez szükséges fordulatok számát a hitelesítési engedély rögzíti).

5.2. Kódolt feliratok

5.2.1. Minden esetben kötelező:

a) típus-jóváhagyási jel,

b) a pontossági osztály megjelölése a következő formában: 1 vagy 2,

c) folyamatos (analog) összegző osztásérték a következő formában: $d_t = \dots$,

d) nem-folyamatos (digitális) összegző osztásértéke a következő formában:

$d_{td} = \dots$,

e) legnagyobb terhelés a következő formában:

Max ...□,

f) legnagyobb tömegáram a következő formában:

$Q_{\max} \dots \square$,

g) legkisebb tömegáram a következő formában:

$Q_{\min} \dots \square$,

h) a szalag névleges sebessége a következő formában:

$v = \dots \square \text{ m/s}$,

i) mérőszakasz hosszúság a következő formában

$L = \dots \square \text{ m}$,

j) azonosító jelzés a mérlegnek a főegységéhez közvetlenül nem kapcsolódó részein.

5.2.2. Kötelező, a mérleg kialakításának függvényében:

a) a nulla kijelző egység osztásértéke a következő formában:

$d_0 = \dots$,

b) az ellenőrző érték és annak megengedett legnagyobb eltérése a 3.4.4.2. pontban foglaltak szerint (a nullázás ellenőrző készülékkel felszerelt mérlegek esetében).

5.3. Kiegészítő feliratok

A mérleg konkrét felhasználásától függően a hitelesítési engedély kiegészítő jelölés(ek) alkalmazását írhatja elő.

5.4. Feliratok elhelyezése

A feliratok legyenek kitörölhetetlenek és méretük, alakjuk és láthatóságuk olyan legyen, hogy a mérleg rendeltetés szerinti működési körülményei között könnyen olvashatóak legyenek. Ezeket a mérlegen világosan látható helyen csoportosítva kell elhelyezni a kijelző egység közelében rögzített adattáblán vagy közvetlenül magára a kijelzőre felírva.

Legyen lehetőség az adattábla ólomzárral vagy hasonló módon történő rögzítésére.

5.5. Bélyegzés

Az adattáblán lehet bélyegzési hely. Amennyiben az nincs kialakítva, erre a célra másik adattáblát kell elhelyezni a közelben.

IV. Fejezet

JAVASOLT TERVEZÉSI ELŐÍRÁSOK

6. Felépítés

Az alábbiaknak megfelelő mérlegeket úgy kell tekinteni, hogy azok automatikusan kielégítik az előző fejezetek vonatkozó pontjainak követelményeit.

6.1. Különleges üzembe helyezési feltételek

A mérlegek a következő üzembe helyezési feltételeknek feleljenek meg:

6.1.1. Görgőpálya

A görgők és a szalagpályát alkotó görgőegységek felső alkotója legyen párhuzamos minden görgőnél a görgőcsoporton belül. Azok a görgők, melyek fordító hengerek közvetlen közelében helyezkednek el, nem kell, hogy feltétlenül kielégítsék ezt a feltételt. Az oldalsó vezető görgő tengelye a középső görgő tengelyétől ne térjen el nagyobb mértékben, mint 20° — az 1. pontossági osztály esetében, és 30° — a 2. pontossági osztály esetében.

A görgők felső alkotósíkja hosszirányú egyenes szakaszának dőlése ne legyen nagyobb 10%-nál — az 1. pontossági osztály esetében, és 20%-nál — a 2. pontossági osztály esetében, feltéve, hogy a termék nem csúszik meg.

Az 1. pontossági osztály esetében a tömegmérő görgők és a közvetlenül a mérőszakasz előtt és után elhelyezett továbbító görgők legyenek golyócsapályákra vagy más hasonló típusú csapályákra szerelve; e görgőknek egy adott, körülbelül a legnagyobb terhelés felével egyenlő terhelésnél a síktól való eltérése legyen 0,3 mm-en belül és az ütési (excentricitási) hiba ne haladja meg a 0,2 mm-t.

6.1.2. Szállítószalag

6.1.2.1. Illesztések

A szalag egy vagy két azonos jellemzőjű részből állhat; az illesztés vagy illesztések ferdek legyenek; az illesztés és a szalag oldalszéle közötti hegyesszög ne haladja meg a 45°-ot.

6.1.2.2. Hosszúság

A kiterített szalag hosszúsága ne haladja meg a következő két érték közül a rövidebbet:

a) a szalag bármely pontjának a legkisebb névleges sebességgel 1,5 perc alatt megtett útja,

b) vagy 100 méter.

6.1.3. A termék hatása

A mérőszakasznak a terhet a szalagra vezető egységtől való távolsága legyen 2—5-ször akkora, mint a szalag bármely pontjának a legnagyobb sebességgel 1 másodperc alatt megtett útja.

6.2. Szalagelmozdulás jeladó

A szalagelmozdulásnak megfelelő hosszúság vagy a sebesség mérése a szalag belső részén történjék.

Az integrálással működő mérlegeknél legyen lehetőség arra, hogy a szalagelmozdulás érzékelőt egy olyan egységgel szereljék fel, amely alkalmas az elmozdulás-érzékelő egész vagy töredékfordulatainak számlálására.

6.3. A pillanatnyi terhelés és tömegáram jelzése

A pillanatnyi terhelés és tömegáram-jelzők skálájának azok a részei, amelyek nem a legkisebb és legnagyobb tömegáram közé esnek, legyenek eltérők a skála többi részétől. Ezeket a kijelzőket helyettesítheti vagy kiegészítheti egy regisztráló kijelző is, feltéve, hogy az nem befolyásolja az eredményeket.

Amennyiben a pillanatnyi terhelés kijelző egyúttal a tömegáram kijelző is, akkor azon a következő feliratot kell elhelyezni:

„..... m/s szalagsebesség esetén érvényes tömegáram”.

6.4. Összegző kijelző és nyomtató egységek

Azokat az összegző kijelző és nyomtató egységeket, amelyek csak pozitív értékeket mutatnak, akkor kell bekapcsolni, ha a tömegáram eléri a legnagyobb tömegáram 5%-át.

Az igazságügy-miniszter 21/2002. (XII. 13.) IM rendelete

a mikroorganizmusok szabadalmi eljárás céljából
történő letétbe helyezése nemzetközi elismeréséről szóló
Budapesti Szerződés Végrehajtási Szabályzatának
kihirdetéséről

1. §

Az igazságügy-miniszter a mikroorganizmusok szabadalmi eljárás céljából történő letétbe helyezése nemzetközi elismeréséről szóló Budapesti Szerződés kihirdetéséről szóló, módosított 1981. évi 1. törvényerejű rendelet 3. §-ának (2) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján a Budapesti Szerződés Végrehajtási Szabályzatának — 1977. április 28-án kelt és a Budapesti Szerződés Közgyűlése által 1981. január 20-án és 2002. október 1-jén módosított — 2003. január 1-jén hatályos, egységes szerkezetbe foglalt szövegét e rendelettel kihirdeti.

2. §

A Budapesti Szerződés Végrehajtási Szabályzatának angol nyelvű szövege és hivatalos magyar nyelvű fordítása a következő:

„Regulations Under the Budapest Treaty on the International Recognition of the Deposit of Microorganisms for the Purposes of Patent Procedure

Rule 1

*Abbreviated Expressions and Interpretation of the Word
„Signature”*

1.1. „Treaty”

In these Regulations, the word „Treaty” means the Budapest Treaty on the International Recognition of the Deposit of Microorganisms for the Purposes of Patent Procedure.

1.2. „Article”

In these Regulations, the word „Article” refers to the specified Article of the Treaty.

1.3. „Signature”

In these Regulations, whenever the word „signature” is used, it shall be understood that, where the law of the State on the territory of which an international depositary authority is located requires the use of a seal instead of a

signature, the said word shall mean „seal” for the purposes of that authority.

Rule 2

International Depositary Authorities

2.1 Legal Status

Any international depositary authority may be a government agency, including any public institution attached to a public administration other than the central government, or a private entity.

2.2 Staff and Facilities

The requirements referred to in Article 6 (2) (ii) shall include in particular the following:

(i) the staff and facilities of any international depositary authority must enable the said authority to store the deposited microorganisms in a manner which ensures that they are kept viable and uncontaminated;

(ii) any international depositary authority must, for the storage of microorganisms, provide for sufficient safety measures to minimize the risk of losing microorganisms deposited with it.

2.3 Furnishing of Samples

The requirements referred to in Article 6 (2) (viii) shall include in particular the requirement that any international depositary authority must furnish samples of deposited microorganisms in an expeditious and proper manner.

Rule 3

Acquisition of the Status of International Depositary Authority

3.1 Communication

a) The communication referred to in Article 7 (1) shall be addressed to the Director General, in the case of a Contracting State, through diplomatic channels or, in the case of an intergovernmental industrial property organization, by its chief executive officer.

b) The communication shall:

(i) indicate the name and address of the depositary institution to which the communication relates;

(ii) contain detailed information as to the said institution's capacity to comply with the requirements specified in Article 6 (2), including information on its legal status, scientific standing, staff and facilities;

(iii) where the said depositary institution intends to accept for deposit only certain kinds of microorganisms, specify such kinds;

(iv) indicate the amount of any fees that the said institution will, upon acquiring the status of international depositary authority, charge for storage, viability statements and furnishing of samples of microorganisms;

(v) indicate the official language or languages of the said institution;

(vi) where applicable, indicate the date referred to in Article 7 (1) b).

3.2 Processing of the Communication

If the communication complies with Article 7 (1) and Rule 3.1, it shall be promptly notified by the Director General to all Contracting States and intergovernmental industrial property organizations and shall be promptly published by the International Bureau.

3.3 Extension of the List of Kinds of Microorganisms Accepted

The Contracting State or intergovernmental industrial property organization having made the communication referred to in Article 7 (1) may, at any time thereafter, notify the Director General that its assurances are extended to specified kinds of microorganisms to which, so far, the assurances have not extended. In such a case, and as far as the additional kinds of microorganisms are concerned, Article 7 and Rules 3.1 and 3.2 shall apply, *mutatis mutandis*.

Rule 4

Termination or Limitation of the Status of International Depositary Authority

4.1 Request; Processing of Request

a) The request referred to in Article 8 (1) a) shall be addressed to the Director General as provided in Rule 3.1 a).

b) The request shall:

(i) indicate the name and address of the international depositary authority concerned;

(ii) where it relates only to certain kinds of microorganisms, specify such kinds;

(iii) indicate in detail the facts on which it is based.

c) If the request complies with paragraphs a) and b), it shall be promptly notified by the Director General to all Contracting States and intergovernmental industrial property organizations.

d) Subject to paragraph e), the Assembly shall consider the request not earlier than six and not later than eight months from the notification of the request.

e) Where, in the opinion of the Director General, respect of the time limit provided for in paragraph d) could endanger the interests of actual or potential depositors, he may convene the Assembly for a date earlier than the date

of the expiration of the six-month period provided for in paragraph *d*).

f) If the Assembly decides to terminate, or to limit to certain kinds of microorganisms, the status of international depositary authority, the said decision shall become effective three months after the date on which it was made.

4.2 Communication; Effective Date; Processing of Communication

a) The communication referred to in Article 8 (2) *a*) shall be addressed to the Director General as provided in Rule 3.1 *a*).

b) The communication shall:

(i) indicate the name and address of the international depositary authority concerned;

(ii) where it relates only to certain kinds of microorganisms, specify such kinds;

(iii) where the Contracting State or intergovernmental industrial property organization making the communication desires that the effects provided for in Article 8 (2) *b*) take place on a date later than at the expiration of three months from the date of the communication, indicate that later date.

c) Where paragraph *b*) *(iii)* applies, the effects provided for in Article 8 (2) *b*) shall take place on the date indicated under that paragraph in the communication; otherwise, they shall take place at the expiration of three months from the date of the communication.

d) The Director General shall promptly notify all Contracting States and intergovernmental industrial property organizations of any communication received under Article 8 (2) and of its effective date under paragraph *c*). A corresponding notice shall be promptly published by the International Bureau.

4.3 Consequences for Deposits

In the case of a termination or limitation of the status of international depositary authority under Articles 8 (1), 8 (2), 9 (4) or 17 (4), Rule 5.1 shall apply, *mutatis mutandis*.

Rule 5

Defaults by the International Depositary Authority

5.1 Discontinuance of Performance of Functions in Respect of Deposited Microorganisms

a) If any international depositary authority temporarily or definitively discontinues the performance of any of the tasks it should perform under the Treaty and these Regulations in relation to any microorganisms deposited with it, the Contracting State or intergovernmental industrial property organization which, in respect of that

authority, has furnished the assurances under Article 6 (1) shall:

(i) ensure, to the fullest extent possible, that samples of all such microorganisms are transferred promptly and without deterioration or contamination from the said authority („the defaulting authority”) to another international depositary authority („the substitute authority”);

(ii) ensure, to the fullest extent possible, that all mail or other communications addressed to the defaulting authority, and all files and other relevant information in the possession of that authority, in respect of the said microorganisms are promptly transferred to the substitute authority;

(iii) ensure, to the fullest extent possible, that the defaulting authority promptly notifies all depositors affected of the discontinuance of the performance of its functions and the transfers effected;

(iv) promptly notify the Director General of the fact and the extent of the discontinuance in question and of the measures which have been taken by the said Contracting State or intergovernmental industrial property organization under *(i)* to *(iii)*.

b) The Director General shall promptly notify the Contracting States and the intergovernmental industrial property organizations as well as the industrial property offices of the notification received under paragraph *a*) *(iv)*; the notification of the Director General and the notification received by him shall be promptly published by the International Bureau.

c) Under the applicable patent procedure it may be required that the depositor shall, promptly after receiving the receipt referred to in Rule 7.5, notify to any industrial property office with which a patent application was filed with reference to the original deposit the new accession number given to the deposit by the substitute authority.

d) The substitute authority shall retain in an appropriate form the accession number given by the defaulting authority, together with the new accession number.

e) In addition to any transfer effected under paragraph *a*) *(i)*, the defaulting authority shall, upon request by the depositor, transfer, as far as possible, a sample of any microorganism deposited with it together with copies of all mail or other communications and copies of all files and other relevant information referred to in paragraph *a*) *(ii)* to any international depositary authority indicated by the depositor other than the substitute authority, provided that the depositor pays any expenses to the defaulting authority resulting from the said transfer. The depositor shall pay the fee for the storage of the said sample to the international depositary authority indicated by him.

f) On the request of any depositor affected, the defaulting authority shall retain, as far as possible, samples of the microorganisms deposited with it.

5.2 Refusal To Accept Certain Kinds of Microorganisms

a) If any international depositary authority refuses to accept for deposit any of the kinds of microorganisms which it should accept under the assurances furnished, the Contracting State or intergovernmental industrial property organization which, in respect of that authority, has made the declaration referred to in Article 7 (1) a) shall promptly notify the Director General of the relevant facts and the measures which have been taken.

b) The Director General shall promptly notify the other Contracting States and intergovernmental industrial property organizations of the notification received under paragraph a); the notification of the Director General and the notification received by him shall be promptly published by the International Bureau.

Rule 6

Making the Original Deposit or New Deposit

6.1 Original Deposit

a) The microorganism transmitted by the depositor to the international depositary authority shall, except where Rule 6.2 applies, be accompanied by a written statement bearing the signature of the depositor and containing:

(i) an indication that the deposit is made under the Treaty and an undertaking not to withdraw it for the period specified in Rule 9.1;

(ii) the name and address of the depositor;

(iii) details of the conditions necessary for the cultivation of the microorganism, for its storage and for testing its viability and also, where a mixture of microorganisms is deposited, descriptions of the components of the mixture and at least one of the methods permitting the checking of their presence;

(iv) an identification reference (number, symbols, etc.) given by the depositor to the microorganism;

(v) an indication of the properties of the microorganism which are or may be dangerous to health or the environment, or an indication that the depositor is not aware of such properties.

b) It is strongly recommended that the written statement referred to in paragraph a) should contain the scientific description and/or proposed taxonomic designation of the deposited microorganism.

6.2 New Deposit

a) Subject to paragraph b), in the case of a new deposit made under Article 4, the microorganism transmitted by the depositor to the international depositary authority shall be accompanied by a copy of the receipt of the previous deposit, a copy of the most recent statement concerning the viability of the microorganism which was the subject of the previous deposit indicating that the

microorganism is viable and a written statement bearing the signature of the depositor and containing:

(i) the indications referred to in Rule 6.1 a) (i) to (v);

(ii) a declaration stating the reason relevant under Article 4 (1) a) for making the new deposit, a statement alleging that the microorganism which is the subject of the new deposit is the same as that which was the subject of the previous deposit, and an indication of the date on which the depositor received the notification referred to in Article 4 (1) a) or, as the case may be, the date of the publication referred to in Article 4 (1) e);

(iii) where a scientific description and/or proposed taxonomic designation was/were indicated in connection with the previous deposit, the most recent scientific description and/or proposed taxonomic designation as communicated to the international depositary authority with which the previous deposit was made.

b) Where the new deposit is made with the international depositary authority with which the previous deposit was made, paragraph a) (i) shall not apply.

c) For the purposes of paragraphs a) and b) and of Rule 7.4, „previous deposit” means,

(i) where the new deposit has been preceded by one or more other new deposits: the most recent of those other new deposits;

(ii) where the new deposit has not been preceded by one or more other new deposits: the original deposit.

6.3 Requirements of the International Depositary Authority

a) Any international depositary authority may require:

(i) that the microorganism be deposited in the form and quantity necessary for the purposes of the Treaty and these Regulations;

(ii) that a form established by such authority and duly completed by the depositor for the purposes of the administrative procedures of such authority be furnished;

(iii) that the written statement referred to in Rule 6.1 a) or 6.2 a) be drafted in the language, or in any of the languages, specified by such authority, it being understood that such specification must at least include the official language or languages indicated under Rule 3.1 b) (v);

(iv) that the fee for storage referred to in Rule 12.1 a) (i) be paid; and

(v) that, to the extent permitted by the applicable law, the depositor enter into a contract with such authority defining the liabilities of the depositor and the said authority.

b) Any international depositary authority shall communicate any such requirements and any amendments thereof to the International Bureau.

6.4 Acceptance Procedure

a) The international depositary authority shall refuse to accept the microorganism and shall immediately notify

the depositor in writing of such refusal and of the reasons therefor:

(i) where the microorganism is not of a kind of microorganism to which the assurances furnished under Rule 3.1 *b*) (iii) or 3.3 extend;

(ii) where the properties of the microorganism are so exceptional that the international depositary authority is technically not in a position to perform the tasks in relation to it that it must perform under the Treaty and these Regulations;

(iii) where the deposit is received in a condition which clearly indicates that the microorganism is missing or which precludes for scientific reasons the acceptance of the microorganism.

b) Subject to paragraph *a*), the international depositary authority shall accept the microorganism when all the requirements of Rule 6.1 *a*) or 6.2 *a*) and Rule 6.3 *a*) are complied with. If any of those requirements are not complied with, the international depositary authority shall immediately notify the depositor in writing of that fact and invite him to comply with those requirements.

c) When the microorganism has been accepted as an original or new deposit, the date of that original or new deposit, as the case may be, shall be the date on which the microorganism was received by the international depositary authority.

d) The international depositary authority shall, on the request of the depositor and provided that all the requirements referred to in paragraph *b*) are complied with, consider a microorganism, deposited before the acquisition by such authority of the status of international depositary authority, to have been received, for the purposes of the Treaty, on the date on which such status was acquired.

Rule 7

Receipt

7.1 Issuance of Receipt

The international depositary authority shall issue to the depositor, in respect of each deposit of microorganism effected with it or transferred to it, a receipt in attestation of the fact that it has received and accepted the microorganism.

7.2 Form; Languages; Signature

a) Any receipt referred to in Rule 7.1 shall be established on a form called an „international form,” a model of which shall be established by the Director General in those languages which the Assembly shall designate.

b) Any words or letters filled in in the receipt in characters other than those of the Latin alphabet shall also

appear therein transliterated in characters of the Latin alphabet.

c) The receipt shall bear the signature of the person or persons having the power to represent the international depositary authority or that of any other official of that authority duly authorized by the said person or persons.

7.3 Contents in the Case of the Original Deposit

Any receipt referred to in Rule 7.1 and issued in the case of an original deposit shall indicate that it is issued by the depositary institution in its capacity of international depositary authority under the Treaty and shall contain at least the following indications:

(i) the name and address of the international depositary authority;

(ii) the name and address of the depositor;

(iii) the date of the original deposit as defined in Rule 6.4 *c*);

(iv) the identification reference (number, symbols, etc.) given by the depositor to the microorganism;

(v) the accession number given by the international depositary authority to the deposit;

(vi) where the written statement referred to in Rule 6.1 *a*) contains the scientific description and/or proposed taxonomic designation of the microorganism, a reference to that fact.

7.4 Contents in the Case of the New Deposit

Any receipt referred to in Rule 7.1 and issued in the case of a new deposit effected under Article 4 shall be accompanied by a copy of the receipt of the previous deposit [within the meaning of Rule 6.2 *c*)] and a copy of the most recent statement concerning the viability of the microorganism which was the subject of the previous deposit [within the meaning of Rule 6.2 *c*) indicating that the microorganism is viable, and shall at least contain:

(i) the name and address of the international depositary authority;

(ii) the name and address of the depositor;

(iii) the date of the new deposit as defined in Rule 6. *c*);

(iv) the identification reference (number, symbols, etc.) given by the depositor to the microorganism;

(v) the accession number given by the international depositary authority to the new deposit;

(vi) an indication of the relevant reason and the relevant date as stated by the depositor in accordance with Rule 6.2 *a*) (ii);

(vii) where Rule 6.2 *a*) (iii) applies, a reference to the fact that a scientific description and/or a proposed taxonomic designation has/have been indicated by the depositor;

(viii) the accession number given to the previous deposit [within the meaning of Rule 6.2 *c*)].

7.5 Receipt in the Case of Transfer

The international depositary authority to which samples of microorganisms are transferred under Rule 5.1 *a*) (i) shall issue to the depositor, in respect of each deposit in relation with which a sample is transferred, a receipt indicating that it is issued by the depositary institution in its capacity of international depositary authority under the Treaty and containing at least:

- (i) the name and address of the international depositary authority;
- (ii) the name and address of the depositor;
- (iii) the date on which the transferred sample was received by the international depositary authority (date of the transfer);
- (iv) the identification reference (number, symbols, etc.) given by the depositor to the microorganism;
- (v) the accession number given by the international depositary authority;
- (vi) the name and address of the international depositary authority from which the transfer was effected;
- (vii) the accession number given by the international depositary authority from which the transfer was effected;
- (viii) where the written statement referred to in Rule 6.1 *a*) or 6.2 *a*) contained the scientific description and/or proposed taxonomic designation of the microorganism, or where such scientific description and/or proposed taxonomic designation was/were indicated or amended under Rule 8.1 at a later date, a reference to that fact.

7.6 Communication of the Scientific Description and/or Proposed Taxonomic Designation

On request of any party entitled to receive a sample of the deposited microorganism under Rules 11.1, 11.2 or 11.3, the international depositary authority shall communicate to such party the most recent scientific description and/or proposed taxonomic designation referred to in Rules 6.1 *b*), 6.2 *a*) (iii) or 8.1 *b*) (iii).

Rule 8

Later Indication or Amendment of the Scientific Description and/or Proposed Taxonomic Designation

8.1 Communication

a) Where, in connection with the deposit of a microorganism, the scientific description and/or taxonomic designation of the microorganism was/were not indicated, the depositor may later indicate or, where already indicated, may amend such description and/or designation.

b) Any such later indication or amendment shall be made in a written communication, bearing the signature of the depositor, addressed to the international depositary authority and containing:

- (i) the name and address of the depositor;
- (ii) the accession number given by the said authority;
- (iii) the scientific description and/or proposed taxonomic designation of the microorganism;
- (iv) in the case of an amendment, the last preceding scientific description and/or proposed taxonomic designation.

8.2 Attestation

The international depositary authority shall, on the request of the depositor having made the communication referred to in Rule 8.1, deliver to him an attestation showing the data referred to in Rule 8.1 *b*) (i) to (iv) and the date of receipt of such communication.

Rule 9

Storage of Microorganisms

9.1 Duration of the Storage

Any microorganism deposited with an international depositary authority shall be stored by such authority, with all the care necessary to keep it viable and uncontaminated, for a period of at least five years after the most recent request for the furnishing of a sample of the deposited microorganism was received by the said authority and, in any case, for a period of at least 30 years after the date of the deposit.

9.2 Secrecy

No international depositary authority shall give information to anyone whether a microorganism has been deposited with it under the Treaty. Furthermore, it shall not give any information to anyone concerning any microorganism deposited with it under the Treaty except to an authority, natural person or legal entity which is entitled to obtain a sample of the said microorganism under Rule 11 and subject to the same conditions as provided in that Rule.

Rule 10

Viability Test and Statement

10.1 Obligation to Test

The international depositary authority shall test the viability of each microorganism deposited with it:

- (i) promptly after any deposit referred to in Rule 6 or any transfer referred to in Rule 5.1;
- (ii) at reasonable intervals, depending on the kind of microorganism and its possible storage conditions, or at any time, if necessary for technical reasons;
- (iii) at any time, on the request of the depositor.

10.2 Viability Statement

a) The international depositary authority shall issue a statement concerning the viability of the deposited microorganism:

(i) to the depositor, promptly after any deposit referred to in Rule 6 or any transfer referred to in Rule 5.1;

(ii) to the depositor, on his request, at any time after the deposit or transfer;

(iii) to any industrial property office, other authority, natural person or legal entity, other than the depositor, to whom or to which samples of the deposited microorganism were furnished in conformity with Rule 11, on his or its request, together with or at any time after such furnishing of samples.

b) The viability statement shall indicate whether the microorganism is or is no longer viable and shall contain:

(i) the name and address of the international depositary authority issuing it;

(ii) the name and address of the depositor;

(iii) the date referred to in Rule 7.3 (iii) or, where a new deposit or a transfer has been made, the most recent of the dates referred to in Rules 7.4 (iii) and 7.5 (iii);

(iv) the accession number given by the said authority;

(v) the date of the test to which it refers;

(vi) information on the conditions under which the viability test has been performed, provided that the said information has been requested by the party to which the viability statement is issued and that the results of the test were negative.

c) In the cases of paragraph a) (ii) and (iii), the viability statement shall refer to the most recent viability test.

d) As to form, languages and signature, Rule 7.2 shall apply, mutatis mutandis, to the viability statement.

e) In the case of paragraph a) (i) or where the request is made by an industrial property office, the issuance of the viability statement shall be free of charge. Any fee payable under Rule 12.1 a) (iii) in respect of any other viability statement shall be chargeable to the party requesting the statement and shall be paid before or at the time of making the request.

Rule 11

Furnishing of Samples

11.1 Furnishing of Samples to Interested Industrial Property Offices

Any international depositary authority shall furnish a sample of any deposited microorganism to the industrial property office of any Contracting State or of any intergovernmental industrial property organization, on the request of such office, provided that the request shall be accompanied by a declaration to the effect that:

(i) an application referring to the deposit of that microorganism has been filed with that office for the grant

of a patent and that the subject matter of that application involves the said microorganism or the use thereof;

(ii) such application is pending before that office or has led to the grant of a patent;

(iii) the sample is needed for the purposes of a patent procedure having effect in the said Contracting State or in the said organization or its member States;

(iv) the said sample and any information accompanying or resulting from it will be used only for the purposes of the said patent procedure.

11.2 Furnishing of Samples to or with the Authorization of the Depositor

Any international depositary authority shall furnish a sample of any deposited microorganism:

(i) to the depositor, on his request;

(ii) to any authority, natural person or legal entity (hereinafter referred to as „the authorized party”), on the request of such party, provided that the request is accompanied by a declaration of the depositor authorizing the requested furnishing of a sample.

11.3 Furnishing of Samples to Parties Legally Entitled

a) Any international depositary authority shall furnish a sample of any deposited microorganism to any authority, natural person or legal entity (hereinafter referred to as „the certified party”), on the request of such party, provided that the request is made on a form whose contents are fixed by the Assembly and that on the said form the industrial property office certifies:

(i) that an application referring to the deposit of that microorganism has been filed with that office for the grant of a patent and that the subject matter of that application involves the said microorganism or the use thereof;

(ii) that, except where the second phrase of (iii) applies, publication for the purposes of patent procedure has been effected by that office;

(iii) either that the certified party has a right to a sample of the microorganism under the law governing patent procedure before that office and, where the said law makes the said right dependent on the fulfillment of certain conditions, that that office is satisfied that such conditions have actually been fulfilled or that the certified party has affixed his signature on a form before that office and that, as a consequence of the signature of the said form, the conditions for furnishing a sample to the certified party are deemed to be fulfilled in accordance with the law governing patent procedure before that office; where the certified party has the said right under the said law prior to publication for the purposes of patent procedure by the said office and such publication has not yet been effected, the certification shall expressly state so and shall indicate, by citing it in the customary manner, the applicable provision of the said law, including any court decision.

b) In respect of patents granted and published by any industrial property office, such office may from time to time communicate to any international depositary authority lists of the accession numbers given by that authority to the deposits of the microorganisms referred to in the said patents. The international depositary authority shall, on the request of any authority, natural person or legal entity (hereinafter referred to as „the requesting party”), furnish to it a sample of any microorganism where the accession number has been so communicated. In respect of deposited microorganisms whose accession numbers have been so communicated, the said office shall not be required to provide the certification referred to in Rule 11.3 a).

11.4 Common Rules

a) Any request, declaration, certification or communication referred to in Rules 11.1, 11.2 and 11.3 shall be

(i) in English, French, Russian or Spanish where it is addressed to an international depositary authority whose official language is or whose official languages include English, French, Russian or Spanish, respectively, provided that, where it must be in Russian or Spanish, it may be instead filed in English or French and, if it is so filed, the International Bureau shall, on the request of the interested party referred to in the said Rules or the international depositary authority, establish, promptly and free of charge, a certified translation into Russian or Spanish;

(ii) in all other cases, it shall be in English or French, provided that it may be, instead, in the official language or one of the official languages of the international depositary authority.

b) Notwithstanding paragraph a), where the request referred to in Rule 11.1 is made by an industrial property office whose official language is Russian or Spanish, the said request may be in Russian or Spanish, respectively, and the International Bureau shall establish, promptly and free of charge, a certified translation into English or French, on the request of that office or the international depositary authority which received the said request.

c) Any request, declaration, certification or communication referred to in Rules 11.1, 11.2 and 11.3 shall be in writing, shall bear a signature and shall be dated.

d) Any request, declaration or certification referred to in Rules 11.1, 11.2 and 11.3 a) shall contain the following indications:

(i) the name and address of the industrial property office making the request, of the authorized party or of the certified party, as the case may be;

(ii) the accession number given to the deposit;

(iii) in the case of Rule 11.1, the date and number of the application or patent referring to the deposit;

(iv) in the case of Rule 11.3 a), the indications referred to in (iii) and the name and address of the industrial

property office which has made the certification referred to in the said Rule.

e) Any request referred to in Rule 11.3 b) shall contain the following indications:

(i) the name and address of the requesting party;

(ii) the accession number given to the deposit.

f) The container in which the sample furnished is placed shall be marked by the international depositary authority with the accession number given to the deposit and shall be accompanied by a copy of the receipt referred to in Rule 7, an indication of any properties of the microorganism which are or may be dangerous to health or the environment and, upon request, an indication of the conditions which the international depositary authority employs for the cultivation and storage of the microorganism.

g) The international depositary authority having furnished a sample to any interested party other than the depositor shall promptly notify the depositor in writing of that fact, as well as of the date on which the said sample was furnished and of the name and address of the industrial property office, of the authorized party, of the certified party or of the requesting party, to whom or to which the sample was furnished. The said notification shall be accompanied by a copy of the pertinent request, of any declarations submitted under Rules 11.1 or 11.2 (ii) in connection with the said request, and of any forms or requests bearing the signature of the requesting party in accordance with Rule 11.3.

h) The furnishing of samples referred to in Rule 11.1 shall be free of charge. Where the furnishing of samples is made under Rule 11.2 or 11.3, any fee payable under Rule 12.1 a) (iv) shall be chargeable to the depositor, to the authorized party, to the certified party or to the requesting party, as the case may be, and shall be paid before or at the time of making the said request.

11.5 Changes in Rules 11.1 and 11.3 when Applying to International Applications

Where an application was filed as an international application under the Patent Cooperation Treaty, the reference to the filing of the application with the industrial property office in Rules 11.1 (i) and 11.3 a) (i) shall be considered a reference to the designation, in the international application, of the Contracting State for which the industrial property office is the „designated Office” within the meaning of that Treaty, and the certification of publication which is required by Rule 11.3 a) (ii) shall, at the option of the industrial property office, be either a certification of international publication under the said Treaty or a certification of publication by the industrial property office.

*Rule 12**Fees**12.1 Kinds and Amounts*

a) Any international depositary authority may, with respect to the procedure under the Treaty and these Regulations, charge a fee:

- (i) for storage;
- (ii) for the attestation referred to in Rule 8.2;
- (iii) subject to Rule 10.2 e), first sentence, for the issuance of viability statements;
- (iv) subject to Rule 11.4 h), first sentence, for the furnishing of samples;
- (v) for the communication of information under Rule 7.6.

b) The fee for storage shall be for the whole duration of the storage of the microorganism as provided in Rule 9.1.

c) The amount of any fee shall not vary on account of the nationality or residence of the depositor or on account of the nationality or residence of the authority, natural person or legal entity requesting the issuance of a viability statement or furnishing of samples.

12.2 Change in the Amounts

a) Any change in the amount of the fees charged by any international depositary authority shall be notified to the Director General by the Contracting State or intergovernmental industrial property organization which made the declaration referred to in Article 7 (1) in respect of that authority. The notification may, subject to paragraph c), contain an indication of the date from which the new fees will apply.

b) The Director General shall promptly notify all Contracting States and intergovernmental industrial property organizations of any notification received under paragraph a) and of its effective date under paragraph c); the notification of the Director General and the notification received by him shall be promptly published by the International Bureau.

c) Any new fees shall apply as of the date indicated under paragraph a), provided that, where the change consists of an increase in the amounts of the fees or where no date is so indicated, the new fees shall apply as from the thirtieth day following the publication of the change by the International Bureau.

*Rule 12^{bis}**Computation of Time Limits**12bis.1 Periods Expressed in Years*

When a period is expressed as one year or a certain number of years, computation shall start on the day

following the day on which the relevant event occurred, and the period shall expire in the relevant subsequent year in the month having the same name and on the day having the same number as the month and the day on which the said event occurred, provided that if the relevant subsequent month has no day with the same number the period shall expire on the last day of that month.

12bis.2 Periods Expressed in Months

When a period is expressed as one month or a certain number of months, computation shall start on the day following the day on which the relevant event occurred, and the period shall expire in the relevant subsequent month on the day which has the same number as the day on which the said event occurred, provided that if the relevant subsequent month has no day with the same number the period shall expire on the last day of that month.

12bis.3 Periods Expressed in Days

When a period is expressed as a certain number of days, computation shall start on the day following the day on which the relevant event occurred, and the period shall expire on the day on which the last day of the count has been reached.

*Rule 13**Publication by the International Bureau**13.1 Form of Publication*

Any publication by the International Bureau referred to in the Treaty or these Regulations shall be made on paper or in electronic form.

13.2 Contents

a) At least once a year, preferably in the first quarter of the year, an up-to-date list of the international depositary authorities shall be published, indicating in respect of each such authority the kinds of microorganisms that may be deposited with it and the amount of the fees charged by it.

b) Full information on any of the following facts shall be published once, promptly after the occurrence of the fact:

(i) any acquisition, termination or limitation of the status of international depositary authority, and the measures taken in connection with that termination or limitation;

(ii) any extension referred to in Rule 3.3;

(iii) any discontinuance of the functions of an international depositary authority, any refusal to accept certain kinds of microorganisms, and the measures taken in connection with such discontinuance or refusal;

(iv) any change in the fees charged by an international depositary authority;

(v) any requirements communicated in accordance with Rule 6.3 b) and any amendments thereof.

*Rule 14**Expenses of Delegations**14.1 Coverage of Expenses*

The expenses of each delegation participating in any session of the Assembly and in any committee, working group or other meeting dealing with matters of concern to the Union shall be borne by the State or organization which has appointed it.

*Rule 15**Absence of Quorum in the Assembly**15.1 Voting by Correspondence*

a) In the case provided for in Article 10 (5) b), the Director General shall communicate any decision of the Assembly (other than decisions relating to the Assembly's own procedure) to the Contracting States which were not represented when the decision was made and shall invite them to express in writing their vote or abstention within a period of three months from the date of the communication.

b) If, at the expiration of the said period, the number of Contracting States having thus expressed their vote or abstention attains the number of Contracting States which was lacking for attaining the quorum when the decision was made, that decision shall take effect provided that at the same time the required majority still obtains.

A mikroorganizmusok szabadalmi eljárás céljából történő letétbe helyezése nemzetközi elismeréséről szóló Budapesti Szerződés Végrehajtási Szabályzata

*1. szabály**Rövidített kifejezések és az „aláírás” szó értelmezése**1.1. „Szerződés”*

E Végrehajtási Szabályzat alkalmazásában a „Szerződés” szó a mikroorganizmusok szabadalmi eljárás céljából történő letétbe helyezése nemzetközi elismeréséről szóló Budapesti Szerződést jelenti.

1.2. „Cikk”

E Végrehajtási Szabályzat alkalmazásában a „cikk” szó a Szerződés meghatározott cikkére vonatkozik.

1.3. „Aláírás”

Ha ebben a Végrehajtási Szabályzatban az „aláírás” szó szerepel, azt úgy kell érteni, hogy, ha annak az államnak a nemzeti joga, amelynek a területén a nemzetközi letéteményes szerv található, az aláírás helyett pecsét használatát írja elő, ez a szó e szerv vonatkozásában „pecsét”-et jelent.

*2. szabály**Nemzetközi letéteményes szervek**2.1 Jogállás*

Nemzetközi letéteményes szerv lehet kormányzati szerv — ideértve a központi kormány kivételével a közigazgatáshoz tartozó bármely közintézményt — vagy magánintézmény.

2.2 Személyzet és felszerelés

A 6. cikk (2) bekezdésének (ii) pontjában említett követelmények különösen a következők:

(i) a nemzetközi letéteményes szerv személyzetének és felszerelésének biztosítaniuk kell a letétbe helyezett mikroorganizmusok életképes és szennyezésmentes állapotban való tárolását;

(ii) a mikroorganizmusok tárolása érdekében a nemzetközi letéteményes szervnek megfelelő biztonsági intézkedéseket kell tennie abból a célból, hogy a letétbe helyezett mikroorganizmusok elvesztésének kockázatát a lehető legkisebbre csökkentsse.

2.3 Minták kiadása

A 6. cikk (2) bekezdésének (viii) pontjában említett követelmény különösen, hogy a nemzetközi letéteményes szerv köteles a mintákat gyorsan és megfelelő módon kiadni a letétbe helyezett mikroorganizmusokból.

*3. szabály**A nemzetközi letéteményes szervi jogállás megszerzése**3.1 Értesítés*

a) A 7. cikk (1) bekezdésében említett értesítést a Főigazgatóhoz kell intézni, Szerződő Állam esetében diplomáciai úton, kormányközi iparjogvédelmi szervezet esetén a szervezet vezetője által.

b) Az értesítésben

(i) fel kell tüntetni annak a letéteményes szervnek a nevét és címét, amelyre az értesítés vonatkozik;

(ii) részletes tájékoztatást kell adni arról, hogy az említett szerv képes-e eleget tenni a 6. cikk (2) bekezdésében meghatározott követelményeknek, beleértve a jogállására, tudományos helyzetére, személyzetére és felszerelésére vonatkozó tájékoztatást;

(iii) ha a letéteményes szerv letétbe helyezés céljából csak meghatározott mikroorganizmusokat szándékozik elfogadni, fel kell sorolni azokat;

(iv) fel kell tüntetni azokat a díjakat, amelyeket az említett intézmény a nemzetközi letéteményes szervi jogállás

megszerzése esetén a tárolásért, az életképességi bizonylatért és a mikroorganizmus-minták kiadásáért fel fog számítani;

(v) meg kell jelölni az intézmény hivatalos nyelvét, illetve nyelveit;

(vi) ha ez alkalmazható, fel kell tüntetni a 7. cikk (1) bekezdésének b) pontjában említett időpontot.

3.2 Az értesítés intézése

Ha az értesítés megfelel a 7. cikk (1) bekezdésében és a 3.1 szabályban foglalt előírásoknak, azt a Főigazgató haladéktalanul megküldi valamennyi Szerződő Államnak és kormányközi iparjogvédelmi szervezetnek, és az értesítést a Nemzetközi Iroda haladéktalanul közzéteszi.

3.3 Az elfogadott mikroorganizmusok jegyzékének bővítése

Az a Szerződő Állam vagy kormányközi iparjogvédelmi szervezet, amely a 7. cikk (1) bekezdésében említett értesítést küldött, ezt követően bármikor tájékoztathatja a Főigazgatót, hogy az általa vállalt felelősséget kiterjeszti olyan mikroorganizmusokra, amelyekre az addig nem terjedt ki. Ilyen esetben a kiterjesztésben megjelölt mikroorganizmusokra a 7. cikk és a 3.1 és 3.2 szabály rendelkezéseit kell megfelelően alkalmazni.

4. szabály

A nemzetközi letéteményes szervi jogállás megszüntetése vagy korlátozása

4.1 Kérelem; a kérelem intézése

a) A 8. cikk (1) bekezdésének a) pontjában említett kérelmet a Főigazgatóhoz kell intézni a 3.1 szabály a) pontjában foglaltaknak megfelelően.

b) A kérelemben

(i) fel kell tüntetni az érintett nemzetközi letéteményes szerv nevét és címét;

(ii) ha az csak meghatározott mikroorganizmusokra vonatkozik, fel kell sorolni azokat;

(iii) részletesen meg kell jelölni azokat a tényeket, amelyekben a kérelem alapul.

c) Ha a kérelem megfelel az a) és a b) pontban foglalt feltételeknek, azt a Főigazgató haladéktalanul megküldi valamennyi Szerződő Államnak és kormányközi iparjogvédelmi szervezetnek.

d) Az e) pontban foglalt eset kivételével a Közgyűlés a kérelmet az arról szóló értesítés keltétől számított hat hónapról nem korábban, de legfeljebb nyolc hónapon belül megtárgyalja.

e) Ha a Főigazgató úgy ítéli meg, hogy a d) pontban meghatározott határidő betartása veszélyeztetheti a tényleges vagy a lehetséges letevők érdekeit, összehívhatja a Közgyűlést a d) pontban meghatározott hat hónapos határidő lejáratánál korábbi időpontra is.

f) Ha a Közgyűlés úgy határoz, hogy megszünteti a nemzetközi letéteményes szervi jogállást, vagy azt meghatározott mikroorganizmusokra korlátozza, a határozat a meghozatalát követő három hónap elteltével lép hatályba.

4.2 Értesítés; a hatálybalépés időpontja; az értesítés intézése

a) A 8. cikk (2) bekezdésének a) pontjában említett értesítést a Főigazgatóhoz kell intézni, a 3.1 szabály a) pontjában foglaltaknak megfelelően.

b) Az értesítésben

(i) fel kell tüntetni az érintett nemzetközi letéteményes szerv nevét és címét;

(ii) ha az csak meghatározott mikroorganizmusokra vonatkozik, fel kell sorolni azokat;

(iii) ha az értesítést küldő Szerződő Állam vagy kormányközi iparjogvédelmi szervezet úgy kívánja, hogy a 8. cikk (2) bekezdésének b) pontjában említett jogkövetkezmények az értesítés keltétől számított három hónapról későbbi időpontban lépjenek hatályba, meg kell jelölni ezt a későbbi időpontot.

c) A b) pont (iii) alpontjának alkalmazása esetén a 8. cikk (2) bekezdésének b) pontjában említett jogkövetkezmény az értesítés említett pontjában meghatározott időpontban lép hatályba, egyéb esetekben a jogkövetkezmények az értesítés keltétől számított harmadik hónap lejáratakor lépnek hatályba.

d) A Főigazgató haladéktalanul értesíti valamennyi Szerződő Államot és kormányközi iparjogvédelmi szervezetet a 8. cikk (2) bekezdése szerint átvett értesítésről és a c) pont szerinti hatálybalépés időpontjáról. A Nemzetközi Iroda haladéktalanul közzéteszi a megfelelő tájékoztatást.

4.3 Következmények a letétbe helyezésekre nézve

A nemzetközi letéteményes szervi jogállás 8. cikk (1) bekezdése, 8. cikk (2) bekezdése, 9. cikk (4) bekezdése vagy 17. cikk (4) bekezdése szerinti megszűnése vagy korlátozása esetén az 5.1 szabályt kell megfelelően alkalmazni.

5. szabály

Mulasztás a nemzetközi letéteményes szerv részéről

5.1 A feladatok ellátásának abbahagyása a letétbe helyezett mikroorganizmusok tekintetében

a) Ha valamely nemzetközi letéteményes szerv ideiglenesen vagy véglegesen abbahagyja bármely olyan feladat ellátását, amelyet a Szerződés és a Végrehajtási Szabályzat értelmében el kellene látnia a letétbe helyezett mikroorganizmusok tekintetében, az a Szerződő Állam vagy kormányközi iparjogvédelmi szervezet, amely az említett szervre vonatkozóan felelősséget vállalt a 6. cikk (1) bekezdése szerint, köteles

(i) a lehető legteljesebb mértékben biztosítani, hogy az ilyen mikroorganizmusok mintáit azonnal átszállítsák az említett szervtől („mulasztó szerv”) egy másik nemzetközi letéteményes szervhez („helyettes szerv”), anélkül, hogy azokat bármiféle állagromlás vagy szennyezés érné;

(ii) a lehető legteljesebb mértékben biztosítani, hogy az említett mikroorganizmusok tekintetében a mulasztó szervhez intézett valamennyi postai küldemény és egyéb értesítés, valamint a szerv birtokában lévő valamennyi irat és egyéb lényeges információ azonnal átkerüljön a helyettes szervhez;

(iii) a lehető legteljesebb mértékben biztosítani, hogy a mulasztó szerv haladéktalanul értesítse valamennyi érintett letevőt a teendők ellátásának abbahagyásáról és a végrehajtott átszállításokról;

(iv) haladéktalanul értesíteni a Főigazgatót az abbahagyás tényéről és mértékéről, valamint azokról az intézkedésekről, amelyeket az említett Szerződő Állam vagy kormányközi iparjogvédelmi szervezet az (i)—(iii) alpontoknak megfelelően megtett.

b) A Főigazgató haladéktalanul értesíti a Szerződő Államokat, kormányközi iparjogvédelmi szervezeteket és iparjogvédelmi hivatalokat az a) pont (iv) alpontja szerint átvett értesítésről; a Főigazgató által küldött, valamint az általa átvett értesítést a Nemzetközi Iroda haladéktalanul közzéteszi.

c) A szabadalmi eljárás során megkövetelhető a letevőtől, hogy a 7.5 szabályban említett átvételi elismervény átvételét követően haladéktalanul értesítse a helyettes szerv által adott új iktatási számról mindazokat az iparjogvédelmi hivatalokat, amelyekhez az eredeti letétbe helyezésre való hivatkozással szabadalmi bejelentést nyújtottak be.

d) A helyettes szerv — az új iktatási számmal együtt — megfelelő formában megőrzi a mulasztó szerv által adott iktatási számot.

e) Az a) pont (i) alpontja szerint végrehajtott átszállításon kívül a letevő kérelmére, ha ez lehetséges, a mulasztó szerv köteles a nála letétbe helyezett bármely mikroorganizmus egy mintáját az a) pont (ii) alpontjában említett valamennyi postai küldemény vagy egyéb értesítés, valamint valamennyi irat és egyéb lényeges információ másolataival együtt átszállítani a letevő által megjelölt, a helyettes szervtől különböző bármely nemzetközi letéteményes szervhez, feltéve, hogy a letevő megfizeti a mulasztó szervnek az ilyen átszállításból származó költségeit. A letevő köteles az általa megjelölt nemzetközi letéteményes szervnek megfizetni az említett minta tárolási díját.

f) A letevő kérelmére a mulasztó szerv, amennyiben ez lehetséges, köteles megőrizni a nála letétbe helyezett mikroorganizmusok mintáit.

5.2 Egyes mikroorganizmusok elfogadásának megtagadása

a) Ha valamely nemzetközi letéteményes szerv megtagadja olyan mikroorganizmus elfogadását, amelyet a vállalt felelősségnek megfelelően el kellene fogadnia, az a Szer-

ződő Állam vagy kormányközi iparjogvédelmi szervezet, amely e szerv vonatkozásában a 7. cikk (1) bekezdésének a) pontjában említett nyilatkozatot tette, haladéktalanul értesíti a Főigazgatót a lényeges tényekről és a megtett intézkedésekről.

b) A Főigazgató haladéktalanul tájékoztatja a többi Szerződő Államot és kormányközi iparjogvédelmi szervezetet az a) pont szerint átvett értesítésről; a Főigazgató által küldött, valamint az általa átvett értesítést a Nemzetközi Iroda haladéktalanul közzéteszi.

6. szabály

Eredeti letétbe helyezés vagy újbóli letétbe helyezés

6.1 Eredeti letétbe helyezés

a) A letevő által a nemzetközi letéteményes szervnek átadott mikroorganizmussal együtt — kivéve, ha a 6.2 szabály alkalmazásának van helye — a letevő által aláírt írásos nyilatkozatot kell benyújtani, amely a következőket tartalmazza:

(i) annak feltüntetését, hogy a letétbe helyezés a Szerződés szerint történik és kötelezettség vállalását arra nézve, hogy azt nem vonják vissza a 9.1 szabályban meghatározott időtartamig;

(ii) a letevő nevét és címét;

(iii) a mikroorganizmus tenyésztéséhez, tárolásához és életképességének vizsgálatához szükséges részletes feltételeket, ha pedig mikroorganizmusok keverékét helyezik letétbe, a keverék alkotóelemeinek és legalább egy olyan eljárásnak a leírását, amely lehetővé teszi azok meglétének ellenőrzését;

(iv) a letevő által a mikroorganizmusnak adott azonosítót (szám, jel stb.);

(v) a mikroorganizmusok azon tulajdonságainak feltüntetését, amelyek az egészségre vagy a környezetre veszélyt jelentenek vagy jelenthetnek, illetve annak feltüntetését, hogy a letevőnek nincs tudomása ilyen tulajdonságokról.

b) Feltétlenül javasolt, hogy az a) pontban említett írásos nyilatkozat tartalmazza a letétbe helyezett mikroorganizmus tudományos leírását, illetve javasolt rendszertani meghatározását.

6.2 Újbóli letétbe helyezés

a) A b) pont kivételével a 4. cikk szerinti újbóli letétbe helyezés esetén a letevő által a nemzetközi letéteményes szervnek átadott mikroorganizmussal együtt be kell nyújtani az előző letétbe helyezés átvételi elismervényének másolatát, az előző letétbe helyezés tárgyát képező mikroorganizmus életképességére vonatkozó legutolsó bizonylat másolatát, amely feltünteti, hogy a mikroorganizmus

életképes, valamint a letevő által aláírt írásos nyilatkozatot, amely a következőket tartalmazza:

(i) a 6.1 szabály *a*) pontjának (i)—(v) alpontjaiban említett adatokat;

(ii) nyilatkozatot, amely megjelöli az újbóli letétbe helyezésnek a 4. cikk (1) bekezdésének *a*) pontjában megjelölt valamely okát, továbbá nyilatkozatot arról, hogy az újbóli letétbe helyezés tárgyát képező mikroorganizmus azonos az előző letétbe helyezés tárgyával, valamint annak az időpontnak a feltüntetését, amikor a letevő átvette — az esettől függően — 4. cikk (1) bekezdésének *a*) pontjában említett értesítést vagy a 4. cikk (1) bekezdésének *e*) pontjában említett közzététel időpontját;

(iii) ha az előző letétbe helyezéssel kapcsolatban tudományos leírást, illetve javasolt rendszertani meghatározást tüntettek fel, a legutolsó tudományos leírást, illetve javasolt rendszertani meghatározást, ahogyan azt a nemzetközi letéteményes szervvel közölték, amelynél az előző letétbe helyezés történt.

b) Ha az újbóli letétbe helyezés annál a nemzetközi letéteményes szervnél történik, amelynél az előző letétbe helyezés történt, az *a*) pont (i) alpontját nem kell alkalmazni.

c) Az *a*) és *b*) pont, valamint a 7.4 szabály alkalmazásában „előző letétbe helyezés”, ha az újbóli letétbe helyezést

(i) egy vagy több egyéb újbóli letétbe helyezés előzte meg, ezek közül az egyéb újbóli letétbe helyezések közül a legutóbbit jelenti;

(ii) nem előzte meg egy vagy több egyéb újbóli letétbe helyezés, az eredeti letétbe helyezést jelenti.

6.3 A nemzetközi letéteményes szerv követelményei

a) A nemzetközi letéteményes szerv megkövetelheti, hogy

(i) a mikroorganizmusokat a Szerződés és e Végrehajtási Szabályzat céljaihoz szükséges formában és mennyiségben helyezték letétbe;

(ii) a szerv eljárásának céljaira nyújtsanak be egy, a szerv által kiállított és a letevő által szabályszerűen kitöltött formanyomtatványt;

(iii) a 6.1 szabály *a*) pontjában vagy a 6.2 szabály *a*) pontjában említett írásos nyilatkozat a szerv által előírt nyelven vagy nyelvek egyikén készüljön, feltéve, hogy az ilyen előírás tartalmazza legalább a 3.1 szabály *b*) pontjának (v) alpontjában feltüntetett hivatalos nyelvet vagy nyelveket;

(iv) fizessék meg a 12.1 szabály *a*) pontjának (i) alpontjában említett tárolási díjat; és

(v) az alkalmazandó jog által megengedett mértékben a letevő kössön egy olyan szerződést a szervvel, amely meghatározza a letevő és az adott szerv kötelezettségeit.

b) A nemzetközi letéteményes szerv minden ilyen követelményről és azok módosításáról tájékoztatja a Nemzetközi Irodát.

6.4 Elfogadási eljárás

a) A nemzetközi letéteményes szerv megtagadja a mikroorganizmus elfogadását, és írásban azonnal értesíti a letevőt a megtagadás tényéről és okairól, ha

(i) a mikroorganizmus nem tartozik azok közé a mikroorganizmusok közé, amelyekre a 3.1 szabály *b*) pontjának (iii) alpontja vagy a 3.3 szabály szerint vállalt felelősség kiterjed;

(ii) a mikroorganizmus tulajdonságai olyan különlegességek, hogy a nemzetközi letéteményes szervnek műszaki okokból nem áll módjában ellátni azokat a feladatokat, amelyeket a Szerződés és e Végrehajtási Szabályzat szerint el kellene látnia;

(iii) a letétet olyan állapotban kapják meg, amely alapján nyilvánvaló, hogy a mikroorganizmus hiányzik, vagy amely tudományos okokból nem teszi lehetővé a mikroorganizmus elfogadását.

b) Az *a*) pont kivételével a nemzetközi letéteményes szerv köteles elfogadni a mikroorganizmust, ha a 6.1 szabály *a*) pontjában, a 6.2 szabály *a*) pontjában, illetve a 6.3 szabály *a*) pontjában foglalt valamennyi követelménynek eleget tettek. Ha e követelmények valamelyikének nem tesznek eleget, a nemzetközi letéteményes szerv írásban azonnal értesíti a letevőt erről a tényről, és felhívja, hogy tegyen eleget a követelményeknek.

c) Ha a mikroorganizmust eredeti vagy újbóli letétként elfogadták, az eredeti vagy — az esettől függően — az újbóli letétbe helyezés időpontja az a nap, amikor a nemzetközi letéteményes szerv a mikroorganizmust átvette.

d) A letevő kérelmére és feltéve, hogy a *b*) pontban említett valamennyi követelménynek eleget tettek, valamely szerv a nemzetközi letéteményes szervi jogállás elnyerése előtt letétbe helyezett mikroorganizmust úgy tekint, hogy azt a Szerződés céljaira azon a napon vette át, amelyen az említett jogállást elnyerte.

7. szabály

Átvételi elismervény

7.1 Az átvételi elismervény kiadása

A nemzetközi letéteményes szerv köteles a letevőnek minden egyes nála végrehajtott vagy hozzá átszállított letétbe helyezésről elismervényt adni, amely igazolja a mikroorganizmus átvételét és elfogadását.

7.2 Formanyomtatvány; nyelvek; aláírás

a) A 7.1 szabályban említett bármely átvételi elismervényt „nemzetközi formanyomtatványon” kell kiállítani, amelynek mintáját a Főigazgató készíti el minden olyan nyelven, amelyet a Közgyűlés megjelöl.

b) Az elismervényben szereplő minden olyan szót vagy betűt, amelyet nem latin betűkkel írnak, latin betűs átírással is fel kell tüntetni.

c) Az elismervényt aláírásával el kell látnia a nemzetközi letéteményes szerv képviselőjére jogosult személynek vagy személyeknek, vagy a szerv e személy vagy személyek által meghatalmazott más tisztviselőjének.

7.3 Tartalom az eredeti letétbe helyezés esetén

A 7.1 szabályban említett és eredeti letétbe helyezés esetén kiadott átvételi elismervénynek tartalmaznia kell, hogy azt a letéteményes intézmény a Szerződés szerinti nemzetközi letéteményes szervi minőségében adta ki, és abban szerepelnie kell legalább a következő adatoknak:

- (i) a nemzetközi letéteményes szerv neve és címe;
- (ii) a letevő neve és címe;
- (iii) az eredeti letétbe helyezés időpontja a 6.4 szabály c) pontjában foglaltak szerint;
- (iv) a letevő által a mikroorganizmusnak adott azonosítót (szám, jel stb.);
- (v) a nemzetközi letéteményes szerv által a letétbe helyezésre adott iktatási szám;

(vi) ha a 6.1 szabály a) pontjában említett írásos nyilatkozat tartalmazza a mikroorganizmus tudományos leírását, illetve javasolt rendszertani meghatározását, az erre a tényre való utalás.

7.4 Tartalom újbóli letétbe helyezés esetén

A 7.1 szabályban említett és a 4. cikk szerint végrehajtott újbóli letétbe helyezés esetén kiadott bármely átvételi elismervényhez csatolni kell az előző letétbe helyezés [a 6.2 szabály c) pontja értelmében] átvételi elismervényének másolatát és az előző letétbe helyezés [a 6.2 szabály c) pontja értelmében] tárgyát képező mikroorganizmus életképességére vonatkozó legutóbbi bizonylat másolatát, amely feltünteti, hogy a mikroorganizmus életképes; az elismervénynek legalább a következőket kell tartalmaznia:

- (i) a nemzetközi letéteményes szerv nevét és címét;
- (ii) a letevő nevét és címét;
- (iii) az újbóli letétbe helyezés időpontját a 6.4 szabály c) pontjában meghatározottak szerint;
- (iv) a letevő által a mikroorganizmusnak adott azonosítót (szám, jel stb.);

(v) a nemzetközi letéteményes szerv által a letétbe helyezésre adott iktatási számot;

(vi) a letevő által a 6.2 szabály a) pontja (ii) alpontjának megfelelően megjelölt okok és időpont feltüntetését;

(vii) a 6.2 szabály a) pontja (iii) alpontjának alkalmazása esetén utalást arra a tényre, hogy a letevő tudományos leírást, illetve javasolt rendszertani meghatározást tüntetett fel;

(viii) az előző letétbe helyezésre [a 6.2 szabály c) pontja értelmében] adott iktatási számot.

7.5 Átvételi elismervény átszállítás esetében

Az a nemzetközi letéteményes szerv, amelyhez az 5.1 szabály a) pontjának (i) alpontja szerint mikroorganizmus-mintákat szállítottak át, köteles minden egyes átszállított letétbe helyezésről olyan elismervényt adni a letevő-

nek, amely feltünteti, hogy azt a letéteményes intézmény a Szerződés szerinti nemzetközi letéteményes szervi minőségében adta ki, és annak legalább a következő adatokat kell tartalmaznia:

- (i) a nemzetközi letéteményes szerv nevét és címét;
- (ii) a letevő nevét és címét;
- (iii) azt az időpontot, amikor az átszállított mintát a nemzetközi letéteményes szerv átvette (az átszállítás napja);
- (iv) a letevő által a mikroorganizmusnak adott azonosítót (szám, jel stb.);
- (v) a nemzetközi letéteményes szerv által a letétbe helyezésre adott iktatási számot;
- (vi) annak a nemzetközi letéteményes szervnek a nevét és címét, ahonnan az átszállítás történt;
- (vii) azt az iktatási számot, amelyet az a nemzetközi letéteményes szerv adott, ahonnan az átszállítás történt;
- (viii) ha a 6.1 szabály a) pontjában vagy a 6.2 szabály a) pontjában említett írásos nyilatkozat tartalmazta a mikroorganizmus tudományos leírását, illetve javasolt rendszertani meghatározását, vagy, ha az ilyen tudományos leírást, illetve javasolt rendszertani meghatározást a 8.1 szabály szerint később feltüntették vagy módosították, erre a tényre való utalást.

7.6 A tudományos leírásról, illetve javasolt rendszertani meghatározásról szóló tájékoztatás

Bárkit, aki a 11.1, a 11.2 vagy a 11.3 szabály alapján jogosult arra, hogy a letétbe helyezett mikroorganizmusból mintát kapjon, kérelmére a nemzetközi letéteményes szerv tájékoztatja a 6.1 szabály b) pontjában, a 6.2 szabály a) pontjának (iii) alpontjában vagy a 8.1 szabály b) pontjának (iii) alpontjában említett legutóbbi tudományos leírásról, illetve javasolt rendszertani meghatározásról.

8. szabály

A tudományos leírás, illetve javasolt rendszertani meghatározás későbbi feltüntetése vagy módosítása

8.1 Tájékoztatás

a) Ha a mikroorganizmus letétbe helyezésével kapcsolatban nem tüntették fel a mikroorganizmus tudományos leírását, illetve javasolt rendszertani meghatározását, a letevő később feltüntetheti, vagy, ha ezt már megtette, módosíthatja az ilyen leírást, illetve meghatározást.

b) Bármely későbbi feltüntetést vagy módosítást a letevő által aláírt, a nemzetközi letéteményes szervhez intézett írásos tájékoztatás útján kell megtenni, amely tartalmazza

- (i) a letevő nevét és címét;
- (ii) az említett szerv által adott iktatási számot;
- (iii) a mikroorganizmus tudományos leírását, illetve javasolt rendszertani meghatározását;
- (iv) módosítás esetén a legutóbbi tudományos leírást, illetve javasolt rendszertani meghatározást.

8.2 Tanúsítvány

A nemzetközi letéteményes szerv köteles kérelmére annak a letevőnek, aki a 8.1 szabályban említett közlést tette, olyan tanúsítványt kiadni, amely feltünteti a 8.1 szabály b) pontjának (i)—(iv) alpontjaiban említett adatokat és az ilyen közlés átvételének keltét.

9. szabály

A mikroorganizmusok tárolása

9.1 A tárolás időtartama

A nemzetközi letéteményes szervnél letétbe helyezett mikroorganizmust e szerv köteles az életképes és szennyezésmentes állapotban való megőrzéshez szükséges gondossággal legalább öt évig tárolni attól az időponttól számítva, amikor a letétbe helyezett mikroorganizmus mintájának kiadására vonatkozó legutolsó kérelmet átvette, de minden esetben a letétbe helyezés keltétől számított legalább 30 évig.

9.2 Titkosság

A nemzetközi letéteményes szerv nem adhat tájékoztatást arról, hogy a Szerződés szerint valamely mikroorganizmust letétbe helyeztek-e nála. Nem adhat továbbá senkinek sem tájékoztatást a Szerződés szerint letétbe helyezett mikroorganizmusokról, kivéve azoknak a szerveknek, természetes vagy jogi személyeknek, akik vagy amelyek a 11. szabálynak megfelelően jogosultak mintát kapni a mikroorganizmusból, és csak az abban a szabályban előírt feltételek mellett.

10. szabály

Életképességi vizsgálat és bizonylat

10.1 Vizsgálati kötelezettség

A nemzetközi letéteményes szerv köteles megvizsgálni a nála letétbe helyezett mikroorganizmusok életképességét

(i) a 6. szabályban említett minden egyes letétbe helyezés és az 5.1 szabályban említett minden egyes átszállítás után haladéktalanul;

(ii) a mikroorganizmus fajtájától és lehetséges tárolási feltételeitől függően ésszerű időközönként, vagy bármikor, ha az műszaki okok miatt szükséges;

(iii) a letevő kérelmére bármikor.

10.2 Életképességi bizonylat

a) A nemzetközi letéteményes szerv köteles bizonylatot adni a letétbe helyezett mikroorganizmus életképességéről

(i) a letevőnek a 6. szabályban említett minden egyes letétbe helyezés és az 5.1 szabályban említett minden egyes átszállítás után haladéktalanul;

(ii) a letevőnek, kérelmére bármikor a letétbe helyezést vagy az átszállítást követően;

(iii) kérésükre bármely iparjogvédelmi hivatalnak, egyéb hatóságnak vagy a letevőn kívül bármely természetes vagy jogi személynek, akinek vagy amelynek a 11. szabály szerint a letétbe helyezett mikroorganizmusokból mintát adtak ki, az ilyen minták átadásával együtt vagy ezt követően bármikor.

b) Az életképességi bizonylatnak meg kell jelölnie, hogy a mikroorganizmus életképes-e, vagy már nem az, és tartalmaznia kell

(i) az azt kibocsátó nemzetközi letéteményes szerv nevét és címét;

(ii) a letevő nevét és címét;

(iii) a 7.3 szabály (iii) pontjában említett dátumot, illetve, ha újbóli letétbe helyezés vagy átszállítás történt, a 7.4 szabály (iii) pontjában, valamint a 7.5 szabály (iii) pontjában említettek szerinti legutóbbi dátumot;

(iv) az említett szerv által adott iktatási számot;

(v) annak a vizsgálatnak dátumát, amelyre vonatkozik;

(vi) tájékoztatást az életképességi vizsgálat elvégzésének körülményeiről, feltéve, hogy a tájékoztatást az a személy kéri, akinek a részére az életképességi bizonylatot kiállítják, és, hogy a vizsgálat eredménye negatív.

c) Az a) pont (ii) alpontjában és az a) pont (iii) alpontjában leírt esetekben az életképességi bizonylat a legutóbbi életképességi vizsgálatra vonatkozik.

d) Az életképességi bizonylat alakjára, nyelvére és aláírására a 7.2 szabály rendelkezését kell megfelelően alkalmazni.

e) Az a) pont (i) alpontjának alkalmazása esetében, vagy ha azt iparjogvédelmi hivatal kérte, az életképességi bizonylat kiadása ingyenes. Bármely más életképességi bizonylat után a 12.1 szabály a) pontjának (iii) alpontja alapján fizetendő díjat a bizonylatot kérő személynek kell megfizetnie, a kérelem benyújtása előtt vagy azzal egyidejűleg.

11. szabály

Minták kiadása

11.1 Minták kiadása az érdekelt iparjogvédelmi hivatalok számára

A nemzetközi letéteményes szerv köteles bármelyik Szerződő Állam iparjogvédelmi hivatala vagy bármelyik kormányközi iparjogvédelmi szervezet számára ilyen hivatalok kérelmére bármely letétbe helyezett mikroorganizmusból mintát adni, feltéve, hogy a kérelemhez nyilatkozatot csatoltak arról, hogy

(i) a hivatalhoz szabadalom megadására irányuló bejelentést nyújtottak be, amely a mikroorganizmus letétbe helyezésére hivatkozik, és a bejelentés tárgya magában

foglalja az említett mikroorganizmust vagy annak alkalmazását;

(ii) ilyen bejelentés vizsgálata folyamatban van vagy szabadalom megadásához vezetett a hivatal előtti eljárásban;

(iii) a minta az említett Szerződő Államra, az említett szervezetre vagy annak tagállamaira kiterjedő hatályú szabadalmi eljárás céljából szükséges;

(iv) a mintát és az abban szereplő vagy abból eredő információt kizárólag az említett szabadalmi eljárás céljára fogják felhasználni.

11.2 Minták kiadása a letevő számára vagy az ő engedélyével

Bármelyik nemzetközi letéteményes szerv köteles bármely letétbe helyezett mikroorganizmusról mintát kiadni

(i) a letevőnek, kérelmére;

(ii) bármelyik hatóságnak, természetes vagy jogi személynek (a továbbiakban: engedélyes) e fél kérelmére, feltéve, hogy a kérelemhez mellékeltek a letevőnek a minta kiadását engedélyező nyilatkozatát.

11.3 Minták kiadása a jogszabály által feljogosított feleknek

a) A nemzetközi letéteményes szerv köteles mintát kiadni bármely letétbe helyezett mikroorganizmusról bármely hatóság, természetes vagy jogi személy számára (a továbbiakban: igazolt fél) e fél kérelmére, feltéve, hogy a kérelmet olyan formanyomtatványon nyújtják be, amelynek tartalmát a Közgyűlés határozza meg, és az iparjogvédelmi hivatal e formanyomtatványon igazolja azt, hogy

(i) a hivatalhoz szabadalom megadására irányuló bejelentést nyújtottak be, amely a mikroorganizmus letétbe helyezésére hivatkozik, és a bejelentés tárgya magában foglalja az említett mikroorganizmust vagy annak felhasználását;

(ii) azokkal a kivételekkel, amelyekre a (iii) alpont második mondata vonatkozik, a hivatal részéről szabadalmi eljárás céljából a közzététel megtörtént; vagy

(iii) az igazolt fél jogosult az érintett hivatal előtti szabadalmi eljárásra irányadó jog szerint a mikroorganizmus mintájára és, ha az említett jog ezt a jogosultságot feltételek teljesítéséhez köti, a hivatal meggyőződött arról, hogy a feltételek valóban teljesültek, vagy azt, hogy az igazolt fél a hivatal előtt ellátta aláírásával a formanyomtatványt és, hogy az aláírás következtében a minta igazolt fél számára való kiadásának feltételeit a hivatal előtti szabadalmi eljárásra irányadó jog szerint teljesítettnek kell tekinteni; ha az igazolt félnek ez a joga a hivatal által a szabadalom megadása céljából történő közzétételt megelőzően is fennáll, és a közzététel még nem történt meg, az igazolásnak ezt egyértelműen fel kell tüntetnie, és — azt a szokásos módon idézve — fel kell tüntetnie az irányadó jog megfelelő rendelkezését, ideértve bármely bírósági határozatot.

b) Az iparjogvédelmi hivatalok az általuk megadott és közzétett szabadalmakat illetően időről időre közölhetik bármely nemzetközi letéteményes szervvel az említett sza-

badalmakban szereplő mikroorganizmusok letétbe helyezésekor a szerv által adott iktatási számok listáját. A nemzetközi letéteményes szerv köteles bármely hatóság, természetes vagy jogi személy (a továbbiakban: kérelmező fél) számára mintát kiadni az így közölt iktatási számú bármely mikroorganizmusból. Az így közölt iktatási számú letétbe helyezett mikroorganizmusok tekintetében az említett hivatal nem köteles benyújtani a 11.3 szabály a) pontjában említett igazolást.

11.4 Közös szabályok

a) A 11.1, a 11.2 és a 11.3 szabályban említett kérelmet, nyilatkozatot, igazolást vagy közlést

(i) ha olyan nemzetközi letéteményes szervnek küldik, amelynek hivatalos nyelve vagy hivatalos nyelveinek egyike az angol, a francia, az orosz vagy a spanyol nyelv, angol, francia, orosz vagy spanyol nyelven kell elkészíteni, azzal, hogy ha orosz vagy spanyol nyelven kell elkészíteni, helyette benyújtható angol vagy francia nyelven is, és ha így nyújtják be, a Nemzetközi Iroda — az említett szabályokban meghatározott érintett személyek vagy a nemzetközi letéteményes szerv kérelmére — haladéktalanul és ingyenesen köteles elkészíteni a hivatalos orosz vagy spanyol nyelvű fordítást;

(ii) minden egyéb esetben angol vagy francia nyelven kell elkészíteni, azzal, hogy az e nyelvek helyett a nemzetközi letéteményes szerv hivatalos nyelvén vagy hivatalos nyelvei egyikén is elkészíthető.

b) Az a) ponttól eltérően, ha a 11.1 szabályban említett kérelmet olyan iparjogvédelmi hatóság nyújtja be, amelynek a hivatalos nyelve az orosz vagy a spanyol nyelv, a kérelem elkészíthető orosz vagy spanyol nyelven, és a Nemzetközi Iroda köteles e hivatal vagy a kérelmet átvevő nemzetközi letéteményes szerv kérelmére haladéktalanul és ingyenesen hitelesített angol vagy francia nyelvű fordítást készíteni.

c) A 11.1, a 11.2 és a 11.3 szabályban említett kérelemnek, nyilatkozatnak, igazolásnak vagy közlésnek írásban, aláírással és dátummal ellátva kell készülnie.

d) A 11.1 szabályban, a 11.2 szabályban és a 11.3 szabály a) pontjában említett kérelemben, nyilatkozatban vagy igazolásban a következő adatokat kell feltüntetni:

(i) az esettől függően a kérelmet benyújtó iparjogvédelmi hivatal, az engedélyes vagy az igazolt fél nevét és címét;

(ii) a letétnek adott iktatási számot;

(iii) a 11.1 szabály alkalmazása esetén a letétre hivatkozó szabadalmi bejelentés ügyszámát vagy a szabadalom lajstromszámát;

(iv) a 11.3 szabály a) pontjának alkalmazása esetén a (iii) pontban említett adatokat, valamint az e szabályban említett igazolást kiadó iparjogvédelmi hivatal nevét és címét.

e) A 11.3 szabály b) pontjában említett kérelemben a következő adatokat kell feltüntetni:

(i) a kérelmező fél nevét és címét;

(ii) a letétnek adott iktatási számot.

f) A nemzetközi letéteményes szerv köteles azt a tartályt, amelyben a benyújtott mintát elhelyezték, megjelölni a letétnek adott iktatási számmal, amelyhez mellékelni kell a 7. szabályban említett átvételi elismervény egy példányát, a mikroorganizmus azon tulajdonságainak a feltüntetését, amelyek az egészségre vagy a környezetre veszélyesek vagy veszélyesek lehetnek, valamint kérelemre azoknak a körülményeknek a feltüntetését, amelyek között a nemzetközi letéteményes szerv a mikroorganizmus tenyésztését és tárolását végzi.

g) Ha a nemzetközi letéteményes szerv a letevőn kívül bármely érdekelt félnek mintát adott ki, köteles haladéktalanul írásban közölni a letevővel ezt a tényt, a minta kiadásának a dátumát, az iparjogvédelmi hivatal, valamint annak a meghatalmazott vagy igazolt félnek a nevét és címét, akinek a mintát kiadták. Az említett közléshez csatolni kell az érintett kérelem egy példányát, a 11.1 szabály vagy a 11.2 szabály (ii) pontjának megfelelően a kérelemmel kapcsolatban benyújtott nyilatkozatok és a 11.3 szabálynak megfelelően a kérelmező fél aláírásával ellátott valamennyi formanyomtatvány vagy kérelem egy-egy példányát.

h) A minták 11.1 szabályban említett kiadása ingyenes. Ha a minták kiadása a 11.2 vagy a 11.3 szabály szerint történik, bármely, a 12.1 szabály a) pontjának (iv) alpontja szerint fizetendő díjat — az esettől függően — a letevőnek, az engedélyesnek, vagy az igazolt vagy kérelmező félnek kell megfizetnie, a kérelem megtétele előtt vagy azzal egyidejűleg.

11.5 A 11.1 szabály és a 11.3 szabály eltérő alkalmazása nemzetközi bejelentésekre

A Szabadalmi Együttműködési Szerződés szerinti nemzetközi bejelentés benyújtása esetén a 11.1 szabály (i) pontja és a 11.3 szabály a) pontjának (i) alpontja szerinti, az iparjogvédelmi hivatalhoz a szabadalom megadására irányuló bejelentés benyújtására vonatkozó utalást úgy kell tekinteni, hogy az a nemzetközi bejelentésben utalás annak a Szerződő Államnak a megjelölésére, amelynek tekintetében a Szerződés értelmében az iparjogvédelmi hivatal a „megjelölt hivatal”; a 11.3 szabály a) pontjának (ii) alpontjában előírt, a közzétételre vonatkozó igazolás pedig — az iparjogvédelmi hivatal választása szerint — vagy az említett Szerződés szerinti nemzetközi közzétételre, vagy az iparjogvédelmi hatóság általi közzétételre vonatkozó igazolás.

12. szabály

Díjak

12.1 A díjak fajtái és mértéke

a) A nemzetközi letéteményes szerv a Szerződés vagy az e Szabályzat szerinti eljárás tekintetében díjat számíthat fel

- (i) a tárolásért;
 - (ii) a 8.2 szabályban említett tanúsítványért;
 - (iii) a 10.2 szabály e) pontjának első mondatában foglaltak kivételével az életképességi bizonylat kiadásáért;
 - (iv) a 11.4 szabály h) pontjának első mondatában foglaltak kivételével a minták kiadásáért;
 - (v) a 7.6 szabály szerinti tájékoztatásért.
- b) A tárolási díj a mikroorganizmusok tárolásának a 9.1 szabály rendelkezései szerinti teljes időtartamára szól.
- c) A díjak mértéke nem különbözhet sem a letevő állampolgársága vagy lakóhelye, sem pedig az életképességi bizonylat kiadását vagy a minta kiadását kérelmező hatóság, természetes vagy jogi személy nemzeti hovatartozása vagy lakhelye szerint.

12.2 Változás a díjak mértékében

a) A nemzetközi letéteményes szerv által felszámított díjak mértékének változásáról az a Szerződő Állam vagy kormányközi iparjogvédelmi szervezet köteles értesíteni a Főigazgatót, amely a letéteményes szerv tekintetében a 7. cikk (1) bekezdésében említett nyilatkozatot tette. Az értesítés a c) pontban foglalt rendelkezések kivételével tartalmazhatja azt a dátumot, amelytől kezdve az új díjakat alkalmazni kell.

b) A Főigazgató haladéktalanul értesíti az összes Szerződő Államot és kormányközi iparjogvédelmi szervezetet bármely, az a) pont értelmében megkapott értesítésről és ezeknek a c) pont szerinti hatálybalépési napjáról; a Főigazgató értesítését és az általa megkapott értesítéseket a Nemzetközi Iroda haladéktalanul közzéteszi.

c) Az új díjakat az a) pontban megjelölt naptól kezdve kell alkalmazni, azzal, hogy ha a változás a díjak mértékének emelésében áll, illetve, ha nem jelöltek meg időpontot, az új díjakat a változásoknak a Nemzetközi Iroda általi közzétételét követő harmincadik naptól kezdődően kell alkalmazni.

12^{bis} szabály

A határidők számítása

12bis.1 Években meghatározott határidők

Ha valamely határidőt egy vagy több évben határoznak meg, a határidő azon esemény bekövetkezésének napját követő napon kezdődik, amelyhez a határidő kapcsolódik, és a megfelelő következő év azon hónapjában és napján jár le, amely hónapnak a neve, illetőleg amely napnak a száma azonos az említett esemény bekövetkezésének hónapjával és napjával; ha azonban a megfelelő következő hónapnak nincs azonos számú napja, a határidő e hónap utolsó napján jár le.

12bis.2 Hónapokban meghatározott határidők

Ha valamely határidőt egy vagy több hónapban határoznak meg, a határidő azon esemény bekövetkezésének nap-

ját követő napon kezdődik, amelyhez a határidő kapcsolódik, és a megfelelő következő hónap azon napján jár le, amelynek száma azonos az említett esemény bekövetkezésének napjával; ha azonban a megfelelő következő hónapnak nincs azonos számú napja, a határidő e hónap utolsó napján jár le.

12bis.3 Napokban meghatározott határidők

Ha valamely határidőt napokban határoznak meg, a határidő azon esemény bekövetkezésének napját követő napon kezdődik, amelyhez a határidő kapcsolódik, és a számítás szerinti utolsó napon jár le.

13. szabály

Közzététel a Nemzetközi Iroda által

13.1 A közzététel formája

A Nemzetközi Iroda által tett, a Szerződésben vagy az e Szabályzatban említett közzététel papíron vagy elektronikus formában történik.

13.2 Tartalom

a) Legalább évente egyszer — lehetőleg az első negyedévben — közzé kell tenni a nemzetközi letéteményes szervezetek aktuális listáját, megjelölve minden egyes ilyen szerv esetében a letétbe helyezhető mikroorganizmusokat és a szerv által felszámított díjak mértékét.

b) Egy alkalommal teljes tájékoztatást kell közzétenni a következő tényekről, a tény bekövetkeztét követően a lehető legrovidebb időn belül:

(i) bármely nemzetközi letéteményes szerve jogállás megszerzéséről, megszűnéséről vagy korlátozásáról, és a megszűnéssel vagy a korlátozással kapcsolatban tett intézkedésekről;

(ii) a 3.3 szabályban említett bármely kiterjesztésről;

(iii) valamely nemzetközi letéteményes szerv feladatainak abbahagyásáról, egyes mikroorganizmusok fogadásának bármely elutasításáról és az ilyen abbahagyással vagy elutasítással kapcsolatban tett intézkedésekről;

(iv) a nemzetközi letéteményes szervezetek által felszámított díjak bármely változásáról;

(v) azokról a követelményekről és azok bármely módosulásáról, amelyekről a 6.3 szabály b) pontjával összhangban tájékoztatást adtak.

14. szabály

A küldöttségek költségei

14.1 A költségek viselése

A Közgyűlés bármely ülésén, valamint az Unió ügyeivel foglalkozó bármely bizottságban, munkacsoportban vagy

egyéb ülésen részt vevő küldöttség költségeit az őt kijelölő állam vagy szervezet viseli.

15. szabály

A Közgyűlés határozatképességének hiánya

15.1 Szavazás levélben

a) A 10. cikk (5) bekezdésének b) pontjában előírt esetben a Főigazgató a Közgyűlés határozatait (kivéve a saját eljárására vonatkozó határozatokat) közli azokkal a Szerződő Államokkal, amelyek nem képviseltették magukat a határozat meghozatalakor, és felhívja őket, hogy a közlés napjától számított három hónapon belül írásban közöljék szavazatukat vagy tartózkodásukat.

b) Ha e határidő lejártáig a szavazatukat vagy tartózkodásukat ily módon közlő Szerződő Államok száma eléri azoknak a Szerződő Államoknak a számát, amely a határozatképesség eléréséhez a határozat meghozatalakor hiányzott, e határozatokat — feltéve, hogy egyidejűleg elérték a szükséges többséget — elfogadottnak kell tekinteni.”

3. §

Ez a rendelet 2003. január 1-jén lép hatályba.

Dr. Bárándy Péter s. k.,
igazságügy-miniszter

Az igazságügy-miniszter 22/2002. (XII. 13.) IM rendelete

**az európai szabadalmak megadásáról szóló
1973. október 5-i Müncheneri Egyezmény
(Európai Szabadalmi Egyezmény) Végrehajtási
Szabályzatának kihirdetéséről**

1. §

Az igazságügy-miniszter az európai szabadalmak megadásáról szóló 1973. október 5-i Müncheneri Egyezmény (Európai Szabadalmi Egyezmény) kihirdetéséről szóló 2002. évi L. törvény 4. §-ának (1) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján a Müncheneri Egyezmény (Európai Szabadalmi Egyezmény) Végrehajtási Szabályzatának — legutóbb az Európai Szabadalmi Szervezet Igazgatótanácsa 2001. december 13-án kelt határozatával módosí-

tott — 2003. január 1-jén hatályos, egységes szerkezetbe foglalt szövegét e rendelettel kihirdeti.

2. §

Az európai szabadalmak megadásáról szóló 1973. október 5-i Müncheni Egyezmény (Európai Szabadalmi Egyezmény) Végrehajtási Szabályzatának angol nyelvű szövege és hivatalos magyar nyelvű fordítása a következő:

„IMPLEMENTING REGULATIONS TO THE CONVENTION ON THE GRANT OF EUROPEAN PATENTS of 5 October 1973

PART I

IMPLEMENTING REGULATIONS TO PART I OF THE CONVENTION

Chapter I

LANGUAGES OF THE EUROPEAN PATENT OFFICE

Rule 1

Derogations from the provisions concerning the language of the proceedings in written proceedings

(1) In written proceedings before the European Patent Office any party may use any official language of the European Patent Office. The translation referred to in Article 14, paragraph 4, may be filed in any official language of the European Patent Office.

(2) Amendments to a European patent application or European patent must be filed in the language of the proceedings.

(3) Documents to be used for purposes of evidence before the European Patent Office, and particularly publications, may be filed in any language. The European Patent Office may, however, require that a translation be filed, within a given time limit of not less than one month, in one of its official languages.

Rule 2

Derogations from the provisions concerning the language of the proceedings in oral proceedings

(1) Any party to oral proceedings before the European Patent Office may, in lieu of the language of the proceedings, use one of the other official languages of the European Patent Office, on condition either that such party gives notice to the European Patent Office at least

one month before the date laid down for such oral proceedings or makes provision for interpreting into the language of the proceedings. Any party may likewise use one of the official languages of the Contracting States, on condition that he makes provision for interpretation into the language of the proceedings. The European Patent Office may permit derogations from the provisions of this paragraph.

(2) In the course of oral proceedings, the employees of the European Patent Office may, in lieu of the language of the proceedings, use one of the other official languages of the European Patent Office.

(3) In the case of taking of evidence, any party to be heard, witness or expert who is unable to express himself adequately in one of the official languages of the European Patent Office or the Contracting States may use another language. Should the taking of evidence be decided upon following a request by a party to the proceedings, parties to be heard, witnesses or experts who express themselves in languages other than the official languages of the European Patent Office may be heard only if the party who made the request makes provision for interpretation into the language of the proceedings; the European Patent Office may, however, authorise interpretation into one of its other official languages.

(4) In the parties and the European Patent Office agree, any language may be used in oral proceedings.

(5) The European Patent Office shall, if necessary, make provision at its own expense for interpretation into the language of the proceedings, or, where appropriate, into its other official languages, unless this interpretation is the responsibility of one of the parties to the proceedings.

(6) Statements by employees of the European Patent Office, by parties to the proceedings and by witnesses and experts, made in one of the official languages of the European Patent Office during oral proceedings shall be entered in the minutes in the language employed. Statements made in any other language shall be entered in the official language into which they are translated. Amendments to the text of the description or claims of a European patent application or European patent shall be entered in the minutes in the language of the proceedings.

Rule 3

(deleted)

Rule 4

Language of a European divisional application

European divisional applications or, in the case referred to in Article 14, paragraph 2, the translations thereof, must

be filed in the language of the proceedings for the earlier European patent application.

Rule 5

Certification of translations

When a translation of any document must be filed, the European Patent Office may require the filing of a certificate that the translation corresponds to the original text within a period to be determined by it. Failure to file the certificate in due time shall lead to the document being deemed not to have been received unless the Convention provides otherwise.

Rule 6

Time limits and reduction of fees

(1) The translation referred to in Article 14, paragraph 2, must be filed within three months after the filing of the European patent application, but no later than thirteen months after the date of priority. Nevertheless, if the translation concerns a European divisional application or a new European patent application under Article 61, paragraph 1b), the translation may be filed at any time within one month of the filing of such application.

(2) The translation referred to in Article 14, paragraph 4, must be filed within one month of the filing of the document. Where the document is a notice of opposition or an appeal, this period shall be extended where appropriate to the end of the opposition period or appeal period.

(3) A reduction in the filing fee, examination fee, opposition fee or appeal fee shall be allowed an applicant, proprietor or opponent, as the case may be, who avails himself of the options provided in Article 14, paragraphs 2 and 4. The reduction shall be fixed in the Rules relating to Fees at a percentage of the total of the fees.

Rule 7

Legal authenticity of the translation of the European patent application

Saving proof to the contrary, the European Patent Office may, for the purposes of determining whether the subject-matter of the European patent application or European patent extends beyond the content of the European patent application as filed, assume that the translation referred to in Article 14, paragraph 2, is in conformity with the original text of the application.

Chapter II

ORGANISATION OF THE EUROPEAN PATENT OFFICE

Rule 8

Patent classification

(1) The European Patent Office shall use:

a) the classification referred to in Article 1 of the European Convention on the International Classification of Patents for Invention of 19 December 1954 until the entry into force of the Strasbourg Agreement concerning the International Patent Classification of 24 March 1971;

b) the classification referred to in Article 1 of the aforementioned Strasbourg Agreement, after the entry into force of that Agreement.

(2) The classification referred to in paragraph 1 is hereinafter referred to as the international classification.

Rule 9

Allocation of duties to the departments of the first instance

(1) The President of the European Patent Office shall determine the number of Search Divisions, Examining Divisions and Opposition Divisions. He shall allocate duties to these departments by reference to the international classification and shall decide where necessary on the classification of a European patent application or a European patent in accordance with that classification.

(2) In addition to the responsibilities vested in them under the Convention, the President of the European Patent Office may allocate further duties to the Receiving Section, Search Divisions, Examining Divisions, Opposition Divisions and the Legal Division.

(3) The President of the European Patent Office may entrust to employees who are not technically or legally qualified examiners the execution of individual duties falling to the Examining Divisions or Opposition Divisions and involving no technical or legal difficulties.

(4) The President of the European Patent Office may grant exclusive responsibilities to one of the registries of the Opposition Divisions for fixing the amount of costs as provided for in Article 104, paragraph 2.

Rule 10

Presidium of the Boards of Appeal

(1) The autonomous authority within the organisational unit comprising the Boards of Appeal (the „Presidium of

the Boards of Appeal”) shall consist of the Vice-President in charge of the Boards of Appeal, who shall act as chairman, and twelve members of the Boards of Appeal, six being Chairmen and six being other members.

(2) All members of the Presidium shall be elected by the Chairmen and members of the Boards of Appeal for one working year. If the full composition of the Presidium cannot be reached, the vacancies shall be filled by designating the most senior Chairmen and members.

(3) The Presidium shall adopt the Rules of Procedure of the Boards of Appeal and the Rules of Procedure for the election and designation of its members. The Presidium shall further advise the Vice-President in charge of the Boards of Appeal with regard to matters concerning the functioning of the Boards of Appeal in general.

(4) Before the beginning of each working year the Presidium, extended to include all Chairmen, shall allocate duties to the Boards of Appeal. In the same composition, it shall decide on conflicts regarding the allocation of duties between two or more Boards of Appeal. The extended Presidium shall designate the regular and alternate members of the various Boards of Appeal. Any member of a Board of Appeal may be designated as a member of more than one Board of Appeal. These measures may, where necessary, be amended during the course of the working year in question.

(5) The Presidium may only take a decision if at least five of its members are present; these must include the Vice-President in charge of the Boards of Appeal or his deputy, and the Chairmen of two Boards of Appeal. Where the tasks mentioned in paragraph 4 are concerned, nine members must be present, including the Vice-President in charge of the Boards of Appeal or his deputy, and the Chairmen of three Boards of Appeal. Decisions shall be taken by a majority vote; in the event of parity of votes, the Chairman or his deputy shall have the casting vote. Abstentions shall not be considered as votes.

(6) The Administrative Council may allocate duties under Article 134, paragraph 8c), to the Boards of Appeal.

Rule 11

Business distribution scheme for the Enlarged Board of Appeal and adoption of its Rules of Procedure

(1) Before the beginning of each working year, the members of the Enlarged Board of Appeal who have not been appointed under Article 160, paragraph 2, shall designate the regular and alternate members of the Enlarged Board of Appeal.

(2) The members of the Enlarged Board of Appeal who have not been appointed under Article 160, paragraph 2, shall adopt the Rules of Procedure of the Enlarged Board of Appeal.

(3) Decisions on matters mentioned in paragraphs 1 and 2 may only be taken if at least five members are present, including the Chairman of the Enlarged Board of Appeal or his deputy; in the event of parity of votes, the Chairman or his deputy shall have the casting vote. Abstentions shall not be considered as votes.

Rule 12

Administrative structure of the European Patent Office

(1) The Examining Divisions and the Opposition Divisions shall be grouped together administratively so as to form Directorates, the number of which shall be laid down by the President of the European Patent Office.

(2) The Directorates, the Legal Division, the Boards of Appeal and the Enlarged Board of Appeal, and the administrative services of the European Patent Office shall be grouped together administratively so as to form Directorates-General. The Receiving Section and the Search Divisions shall be grouped together administratively so as to form a Directorate-General.

(3) Each Directorate-General shall be directed by a Vice-President. The appointment of a Vice-President to a Directorate-General shall be decided upon by the Administrative Council, after the President of the European Patent Office has been consulted.

PART II

IMPLEMENTING REGULATIONS TO PART II OF THE CONVENTION

Chapter I

PROCEDURE WHERE THE APPLICANT OR PROPRIETOR IS NOT ENTITLED

Rule 13

Suspension of proceedings

(1) If a third party provides proof to the European Patent Office that he has opened proceedings against the applicant for the purpose of seeking a judgment that he is entitled to the grant of the European patent, the European Patent Office shall stay the proceedings for grant unless the third party consents to the continuation of such proceedings. Such consent must be communicated in writing to the European Patent Office; it shall be irrevocable. However, proceedings for grant may not be stayed before the publication of the European patent application.

(2) Where proof is provided to the European Patent Office that a decision which has become final has been given in the proceedings concerning entitlement to the grant of the European patent, the European Patent Office shall communicate to the applicant and any other party that the proceedings for grant shall be resumed as from the date stated in the communication unless a new European patent application pursuant to Article 61, paragraph 1b), has been filed for all the designated Contracting States. If the decision is in favour of the third party, the proceedings may only be resumed after a period of three months of that decision becoming final unless the third party requests the resumption of the proceedings for grant.

(3) When giving a decision on the suspension of proceedings or thereafter the European Patent Office may set a date on which it intends to continue the proceedings pending before it regardless of the stage reached in the proceedings referred to in paragraph 1 opened against the applicant. The date is to be communicated to the third party, the applicant and any other party. If no proof has been provided by that date that a decision which has become final has been given, the European Patent Office may continue proceedings.

(4) If a third party provides proof to the European Patent Office during opposition proceedings or during the opposition period that he has opened proceedings against the proprietor of the European patent for the purpose of seeking a judgment that he is entitled to the European patent, the European Patent Office shall stay the opposition proceedings unless the third party consents to the continuation of such proceedings. Such comment must be communicated in writing to the European Patent Office; it shall be irrevocable. However, the suspension of the proceedings may not be ordered until the Opposition Division has deemed the opposition admissible. Paragraphs 2 and 3 shall apply *mutatis mutandis*.

(5) The time limits in force at the date of suspension other than time limits for payment of renewal fees shall be interrupted by such suspension. The time which has not yet elapsed shall begin to run as from the date on which proceedings are resumed; however, the time still to run after the resumption of the proceedings shall not be less than two months.

Rule 14

Limitation of the option to withdraw the European patent application

As from the time when a third party proves to the European Patent Office that he has initiated proceedings concerning entitlement and up to the date on which the European Patent Office resumes the proceedings for grant, neither the European patent application nor the designation of any Contracting State may be withdrawn.

Rule 15

Filing of a new European patent application by the person entitled to apply

(1) Where the person adjudged by a final decision to be entitled to the grant of the European patent files a new European patent application pursuant to Article 61, paragraph 1b), the original European patent application shall be deemed to be withdrawn on the date of filing of the new application for the Contracting States designated therein in which the decision has been taken or recognised.

(2) The filing fee and search fee shall be payable in respect of the new European patent application within one month after the filing thereof. The designation fees shall be payable within six months of the date on which the European Patent Bulletin mentions the publication of the European search report drawn up in respect of the new European patent application.

(3) The time limits for forwarding European patent applications provided for in Article 77, paragraphs 3 and 5, shall, for the new European patent application, be four months as from the actual filing date of that application.

Rule 16

Partial transfer of right by virtue of a final decision

(1) If by a final decision it is adjudged that a third party is entitled to the grant of a European patent in respect of only part of the matter disclosed in the European patent application, Article 61 and Rule 15 shall apply *mutatis mutandis* to such part.

(2) Where appropriate, the original European patent application shall contain, for the designated Contracting States in which the decision was taken or recognised, claims, a description and drawings which are different from those for the other designated Contracting States.

(3) Where a third party has, in accordance with Article 99, paragraph 5, replaced the previous proprietor for one or some of the designated Contracting States, the patent as maintained in opposition proceedings may contain for these States claims, a description and drawings which are different from those for the other designated Contracting States.

Chapter II

MENTION OF THE INVENTOR

Rule 17

Designation of the inventor

(1) The designation of the inventor shall be filed in the request for the grant of a European patent. However, if the

applicant is not the inventor or is not the sole inventor, the designation shall be filed in a separate document; the designation must state the family name, given names and full address of the inventor and the statement referred to in Article 81 and shall bear the signature of the applicant or his representative.

(2) The European Patent Office shall not verify the accuracy of the designation of the inventor.

(3) If the applicant is not the inventor or is not the sole inventor, the European Patent Office shall inform the designated inventor of the data in the document designating him and the further data mentioned in Article 128, paragraph 5.

(4) The applicant and the inventor may invoke neither the omission of the notification under paragraph 3 nor any errors contained therein.

Rule 18

Publication of the mention of the inventor

(1) The person designated as the inventor shall be mentioned as such in the published European patent application and the European patent specification, unless the said person informs the European Patent Office in writing that he waives his right to be thus mentioned.

(2) In the event of a third party filing with the European Patent Office a final decision whereby the applicant for or proprietor of a patent is required to designate him as the inventor, the provisions of paragraph 1 shall apply.

Rule 19

Rectification of the designation of an inventor

(1) An incorrect designation of an inventor may not be rectified save upon request, accompanied by the consent of the wrongly designated person and, in the event of such request not being filed by the applicant for or proprietor of the European patent, by the consent of that party. The provisions of Rule 17 shall apply *mutatis mutandis*.

(2) In the event of an incorrect mention of the inventor having been entered in the Register of European Patents or published in the European Patent Bulletin such entry or publication shall be corrected.

(3) Paragraph 2 shall apply *mutatis mutandis* to the cancellation of an incorrect designation of the inventor.

Chapter III

REGISTERING TRANSFERS, LICENCES AND OTHER RIGHTS

Rule 20

Registering a transfer

(1) A transfer of a European patent application shall be recorded in the Register of European Patents at the request of an interested party and on production of documents satisfying the European Patent Office that the transfer has taken place.

(2) The request shall not be deemed to have been filed until such time as an administrative fee has been paid. It may be rejected only in the event of failure to comply with the conditions laid down in paragraph 1.

(3) A transfer shall have effect vis-a-vis the European Patent Office only when and to the extent that the documents referred to in paragraph 1 have been produced.

Rule 21

Registering of licences and other rights

(1) Rule 20, paragraphs 1 and 2, shall apply *mutatis mutandis* to the registration of the grant or transfer of a licence, the establishment or transfer of a right in rem in respect of a European patent application and any legal means of execution of such an application.

(2) The registration referred to in paragraph 1 shall be cancelled upon request, which shall not be deemed to have been filed until an administrative fee has been paid. Such request shall be supported either by documents establishing that the right has lapsed, or by a declaration whereby the proprietor of the right consents to the cancellation of the registration; it may be rejected only if these conditions are not fulfilled.

Rule 22

Special indications for the registration of a licence

(1) A licence in respect of a European patent application shall be recorded in the Register of European Patents as an exclusive licence if the applicant and the licensee so require.

(2) A licence in respect of a European patent application shall be recorded in the Register of European Patents as a sub-licence where it is granted by a licensee whose licence is recorded in the said Register.

Chapter IV

*CERTIFICATION OF EXHIBITION**Rule 23**Certificate of exhibition*

The applicant must, within four months of the filing of the European patent application, file the certificate referred to in Article 55, paragraph 2, issued at the exhibition by the authority responsible for the protection of industrial property at that exhibition, and stating that the invention was in fact exhibited there. This certificate shall also state the opening date of the exhibition and, where the first disclosure of the invention did not coincide with the opening date of the exhibition, the date of the first disclosure. This certificate must be accompanied by an identification of the invention, duly authenticated by the above-mentioned authority.

Chapter V

*PRIOR EUROPEAN APPLICATIONS**Rule 23a**Prior application as state of the art*

A European patent application shall be considered as comprised in the state of the art under Article 54, paragraphs 3 and 4, only if the designation fees under Article 79, paragraph 2, have been validly paid.

Chapter VI

*BIOTECHNOLOGICAL INVENTIONS**Rule 23b**General and definitions*

(1) For European patent applications and patents concerning biotechnological inventions, the relevant provisions of the Convention shall be applied and interpreted in accordance with the provisions of this chapter. Directive 98/44/EC of 6 July 1998 on the legal protection of biotechnological inventions shall be used as a supplementary means of interpretation.

(2) „Biotechnological inventions” are inventions which concern a product consisting of or containing biological material or a process by means of which biological material is produced, processed or used.

(3) „Biological material” means any material containing genetic information and capable of reproducing itself or being reproduced in a biological system.

(4) „Plant variety” means any plant grouping within a single botanical taxon of the lowest known rank, which grouping, irrespective of whether the conditions for the grant of a plant variety right are fully met, can be:

a) defined by the expression of the characteristics that results from a given genotype or combination of genotypes,

b) distinguished from any other plant grouping by the expression of at least one of the said characteristics, and

c) considered as a unit with regard to its suitability for being propagated unchanged.

(5) A process for the production of plants or animals is essentially biological if it consists entirely of natural phenomena such as crossing or selection.

(6) „Microbiological process” means any process involving or performed upon or resulting in microbiological material.

*Rule 23c**Patentable biotechnological inventions*

Biotechnological inventions shall also be patentable if they concern:

a) biological material which is isolated from its natural environment or produced by means of a technical process even if it previously occurred in nature;

b) plants or animals if the technical feasibility of the invention is not confined to a particular plant or animal variety;

c) a microbiological or other technical process, or a product obtained by means of such a process other than a plant or animal variety.

*Rule 23d**Exceptions to patentability*

Under Article 53a), European patents shall not be granted in respect of biotechnological inventions which, in particular, concern the following:

a) processes for cloning human beings;

b) processes for modifying the germ line genetic identity of human beings;

c) uses of human embryos for industrial or commercial purposes;

d) processes for modifying the genetic identity of animals which are likely to cause them suffering without any substantial medical benefit to man or animal, and also animals resulting from such processes.

*Rule 23e**The human body and its elements*

(1) The human body, at the various stages of its formation and development, and the simple discovery of one of its elements, including the sequence or partial sequence of a gene, cannot constitute patentable inventions.

(2) An element isolated from the human body or otherwise produced by means of a technical process, including the sequence or partial sequence of a gene, may constitute a patentable invention, even if the structure of that element is identical to that of a natural element.

(3) The industrial application of a sequence or a partial sequence of a gene must be disclosed in the patent application.

PART III

IMPLEMENTING REGULATIONS
TO PART III OF THE CONVENTION

Chapter I

FILING OF THE EUROPEAN PATENT
APPLICATION*Rule 24**General provisions*

(1) European patent applications may be filed in writing with the authorities referred to in Article 75 either directly or by post. The President of the European Patent Office may permit European patent applications to be filed by other means of communication and lay down conditions governing their use. He may, in particular, require that within such period as the European Patent Office shall specify written confirmation be supplied reproducing the contents of applications so filed and complying with the requirements of these Implementing Regulations.

(2) The authority with which the European patent application is filed shall mark the documents making up the application with the date of their receipt. It shall issue without delay a receipt to the applicant which shall include at least the application number, the nature and number of the documents and the date of their receipt.

(3) If the European patent application is filed with an authority mentioned in Article 75, paragraph 1b), it shall without delay inform the European Patent Office of receipt of the documents making up the application. It shall inform the European Patent Office of the nature and date of receipt of the documents, the application number and any priority date claimed.

(4) When the European Patent Office has received a European patent application which has been forwarded by a central industrial property office of a Contracting State, it shall inform the applicant accordingly, indicating the date of its receipt at the European Patent Office.

*Rule 25**Provisions for European divisional applications*

(1) The applicant may file a divisional application relating to any pending earlier European patent application.

(2) The filing fee and search fee shall be payable in respect of a European divisional application within one month after the filing thereof. The designation fees shall be payable within six months of the date on which the European Patent Bulletin mentions the publication of the European search report drawn up in respect of the European divisional application.

Chapter II

PROVISIONS GOVERNING THE APPLICATION

*Rule 26**Request for grant*

(1) The request for the grant of a European patent shall be filed on a form drawn up by the European Patent Office. Printed forms shall be made available to applicants free of charge by the authorities referred to in Article 75, paragraph 1.

(2) The request shall contain:

a) a petition for the grant of a European patent;

b) the title of the invention, which shall clearly and concisely state the technical designation of the invention and shall exclude all fancy names;

c) the name, address and nationality of the applicant and the State in which his residence or principal place of business is located. Names of natural persons shall be indicated by the person's family name and given name(s), the family name being indicated before the given name(s). Names of legal entities, as well as companies considered to be legal entities by reason of the legislation to which they are subject, shall be indicated by their official designations. Addresses shall be indicated in such a way as to satisfy the customary requirements for prompt postal delivery at the indicated address. They shall in any case comprise all the relevant administrative units, including the house number, if any. It is recommended that the telegraphic and telex address and telephone number be indicated;

d) if the applicant has appointed a representative, his name and the address of his place of business under the conditions contained in sub-paragraph c);

e) where appropriate, indication that the application constitutes a European divisional application and the number of the earlier European patent application;

f) in cases covered by Article 61, paragraph 1b), the number of the original European patent application;

g) where applicable, a declaration claiming the priority of an earlier application and indicating the date on which and the country in or for which the earlier application was filed;

h) designation of the Contracting State or States in which protection of the invention is desired;

i) the signature of the applicant or his representative;

j) a list of the documents accompanying the request. This list shall also indicate the number of sheets of the description, claims, drawings and abstract filed with the request;

k) the designation of the inventor where the applicant is the inventor.

(3) If there is more than one applicant, the request shall preferably contain the appointment of one applicant or representative as common representative.

Rule 27

Content of the description

(1) The description shall:

a) specify the technical field to which the invention relates;

b) indicate the background art which, as far as known to the applicant, can be regarded as useful for understanding the invention, for drawing up the European search report and for the examination, and, preferably, cite the documents reflecting such art;

c) disclose the invention, as claimed, in such terms that the technical problem (even if not expressly stated as such) and its solution can be understood, and state any advantageous effects of the invention with reference to the background art;

d) briefly describe the figures in the drawings, if any;

e) describe in detail at least one way of carrying out the invention claimed using examples where appropriate and referring to the drawings, if any;

f) indicate explicitly, when it is not obvious from the description or nature of the invention, the way in which the invention is capable of exploitation in industry.

(2) The description shall be presented in the manner and order specified in paragraph 1, unless because of the nature of the invention, a different manner or a different order would afford a better understanding and a more economic presentation.

Rule 27a

Requirements of European patent applications relating to nucleotide and amino acid sequences

(1) If nucleotide or amino acid sequences are disclosed in the European patent application the description shall contain a sequence listing conforming to the rules laid down by the President of the European Patent Office for the standardised representation of nucleotide and amino acid sequences.

(2) The President of the European Patent Office may require that, in addition to the written application documents, a sequence listing in accordance with paragraph 1 be submitted on a data carrier prescribed by him accompanied by a statement that the information recorded on the data carrier is identical to the written sequence listing.

(3) If a sequence listing is filed or corrected after the date of filing, the applicant shall submit a statement that the sequence listing so filed or corrected does not include matter which goes beyond the content of the application as filed.

(4) A sequence listing filed after the date of filing shall not form part of the description.

Rule 28

Deposit of biological material

(1) If an invention involves the use of or concerns biological material which is not available to the public and which cannot be described in the European patent application in such a manner as to enable the invention to be carried out by a person skilled in the art, the invention shall only be regarded as being disclosed as prescribed in Article 83 if:

a) a sample of the biological material has been deposited with a recognised depositary institution not later than the date of filing of the application;

b) the application as filed gives such relevant information as is available to the applicant on the characteristics of the biological material;

c) the depositary institution and the accession number of the deposited biological material are stated in the application, and

d) where the biological material has been deposited by a person other than the applicant, the name and address of the depositor are stated in the application and a document is submitted satisfying the European Patent Office that the latter has authorised the applicant to refer to the deposited biological material in the application and has given his unreserved and irrevocable consent to the deposited

material being made available to the public in accordance with this Rule.

(2) The information referred to in paragraph 1c) and, where applicable, d) may be submitted

a) within a period of sixteen months after the date of filing of the application or, if priority is claimed, after the priority date, this time limit being deemed to have been met if the information is communicated before completion of the technical preparations for publication of the European patent application;

b) up to the date of submission of a request for early publication of the application;

c) within one month after the European Patent Office has communicated to the applicant that a right to inspect the files pursuant to Article 128, paragraph 2, exists.

The ruling period shall be the one which is the first to expire. The communication of this information shall be considered as constituting the unreserved and irrevocable consent of the applicant to the deposited biological material being made available to the public in accordance with this Rule.

(3) The deposited biological material shall be available upon request to any person from the date of publication of the European patent application and to any person having the right to inspect the files pursuant to Article 128, paragraph 2, prior to that date. Subject to paragraph 4, such availability shall be effected by the issue of a sample of the biological material to the person making the request (hereinafter referred to as „the requester”).

Said issue shall be made only if the requester has undertaken vis-a-vis the applicant for or proprietor of the patent not to make the biological material or any biological material derived therefrom available to any third party and to use that material for experimental purposes only, until such time as the patent application is refused or withdrawn or deemed to be withdrawn, or before the expiry of the patent in the designated State in which it last expires, unless the applicant for or proprietor of the patent expressly waives such an undertaking.

The undertaking to use the biological material for experimental purposes only shall not apply in so far as the requester is using that material under a compulsory licence. The term „compulsory licence” shall be construed as including ex officio licences and the right to use patented inventions in the public interest.

(4) Until completion of the technical preparations for publication of the application, the applicant may inform the European Patent Office that

a) until the publication of the mention of the grant of the European patent or, where applicable,

b) for twenty years from the date of filing if the application has been refused or withdrawn or deemed to be withdrawn,

the availability referred to in paragraph 3 shall be effected only by the issue of a sample to an expert nominated by the requester.

(5) The following may be nominated as an expert:

a) any natural person provided that the requester furnishes evidence, when filing the request, that the nomination has the approval of the applicant;

b) any natural person recognised as an expert by the President of the European Patent Office.

The nomination shall be accompanied by a declaration from the expert vis-a-vis the applicant in which he enters into the undertaking given pursuant to paragraph 3 until either the date on which the patent expires in all the designated States or, where the application has been refused, withdrawn or deemed to be withdrawn, until the date referred to in paragraph 4b), the requester being regarded as a third party.

(6) For the purposes of paragraph 3, derived biological material shall mean any material which still exhibits those characteristics of the deposited material which are essential to carrying out the invention. The undertaking referred to in paragraph 3 shall not impede any deposit of derived biological material necessary for the purpose of patent procedure.

(7) The request provided for in paragraph 3 shall be submitted to the European Patent Office on a form recognised by that Office. The European Patent Office shall certify on the form that a European patent application referring to the deposit of the biological material has been filed, and that the requester or the expert nominated by him is entitled to the issue of a sample of that material. After grant of the European patent, the request shall also be submitted to the European Patent Office.

(8) The European Patent Office shall transmit a copy of the request, with the certification provided for in paragraph 7, to the depositary institution as well as to the applicant for or the proprietor of the patent.

(9) The President of the European Patent Office shall publish in the Official Journal of the European Patent Office the list of depositary institutions and experts recognised for the purpose of this Rule.

Rule 28a

New deposit of biological material

(1) If biological material deposited in accordance with Rule 28, paragraph 1, ceases to be available from the institution with which it was deposited because:

a) the biological material is no longer viable, or

b) for any other reason the depositary institution is unable to supply samples, and if no sample of the biological material has been transferred to another depositary institution recognised for the purposes of Rule 28, from which it continues to be available, an interruption in availability shall be deemed not to have occurred if a new deposit of the biological material originally deposited is

made within a period of three months from the date on which the depositor was notified of the interruption by the depositary institution and if a copy of the receipt of the deposit issued by the institution is forwarded to the European Patent Office within four months from the date of the new deposit stating the number of the application or of the European patent.

(2) In the case provided for in paragraph 1a), the new deposit shall be made with the depositary institution with which the original deposit was made; in the cases provided for in paragraph 1b), it may be made with another depositary institution recognised for the purposes of Rule 28.

(3) Where the institution with which the original deposit was made ceases to be recognised for the purposes of Rule 28, either entirely or for the kind of biological material to which the deposited sample belongs, or where that institution discontinues, temporarily or definitively, the performance of its functions as regards deposited biological material, and the notification referred to in paragraph 1 from the depositary institution is not received within six months from the date of such event, the three-month period referred to in paragraph 1 shall begin on the date on which this event is announced in the Official Journal of the European Patent Office.

(4) Any new deposit shall be accompanied by a statement signed by the depositor certifying that the newly deposited biological material is the same as that originally deposited.

(5) If the new deposit has been made under the provisions of the Budapest Treaty on the International Recognition of the Deposit of Microorganisms for the Purposes of Patent Procedure of 28 April 1977, the provisions of that Treaty shall prevail.

Rule 29

Form and content of claims

(1) The claims shall define the matter for which protection is sought in terms of the technical features of the invention. Wherever appropriate claims shall contain:

a) a statement indicating the designation of the subject-matter of the invention and those technical features which are necessary for the definition of the claimed subject-matter but which, in combination, are part of the prior art;

b) a characterising portion — preceded by the expression „characterised in that” or „characterised by” — stating the technical features which, in combination with the features stated in sub-paragraph a), it is desired to protect.

(2) Without prejudice to Article 82, a European patent application may contain more than one independent claim in the same category (product, process, apparatus or use) only if the subject-matter of the application involves one of the following:

a) a plurality of inter-related products;

b) different uses of a product or apparatus;

c) alternative solutions to a particular problem, where it is not appropriate to cover these alternatives by a single claim.

(3) Any claim stating the essential features of an invention may be followed by one or more claims concerning particular embodiments of that invention.

(4) Any claim which includes all the features of any other claim (dependent claim) shall contain, if possible at the beginning, a reference to the other claim and then state the additional features which it is desired to protect. A dependent claim shall also be admissible where the claim it directly refers to is itself a dependent claim. All dependent claims referring back to a single previous claim, and all dependent claims referring back to several previous claims, shall be grouped together to the extent and in the most appropriate way possible.

(5) The number of the claims shall be reasonable in consideration of the nature of the invention claimed. If there are several claims, they shall be numbered consecutively in Arabic numerals.

(6) Claims shall not, except where absolutely necessary, rely, in respect of the technical features of the invention, on references to the description or drawings. In particular, they shall not rely on such references as: „as described in part ... of the description”, or „as illustrated in figure ... of the drawings”.

(7) If the European patent application contains drawings, the technical features mentioned in the claims shall preferably, if the intelligibility of the claim can thereby be increased, be followed by reference signs relating to these features and placed between parentheses. These reference signs shall not be construed as limiting the claim.

Rule 30

Unity of invention

(1) Where a group of inventions is claimed in one and the same European patent application, the requirement of unity of invention referred to in Article 82 shall be fulfilled only when there is a technical relationship among those inventions involving one or more of the same or corresponding special technical features. The expression „special technical features” shall mean those features

which define a contribution which each of the claimed inventions considered as a whole makes over the prior art.

(2) The determination whether a group of inventions is so linked as to form a single general inventive concept shall be made without regard to whether the inventions are claimed in separate claims or as alternatives within a single claim.

Rule 31

Claims incurring fees

(1) Any European patent application comprising more than ten claims at the time of filing shall, in respect of each claim over and above that number, incur payment of a claims fee. The claims fee shall be payable within one month after the filing of the application. If the claims fees have not been paid in due time they may still be validly paid within a period of grace of one month of notification of a communication pointing out the failure to observe the time limit.

(2) If a claims fee is not paid within the period referred to in paragraph 1, the claim concerned shall be deemed to be abandoned. Any claims fee duly paid shall be refunded only in the case referred to in Article 77, paragraph 5.

Rule 32

Form of the drawings

(1) On sheets containing drawings, the usable surface area shall not exceed 26.2 cm× 17 cm. These sheets shall not contain frames round the usable or used surface. The minimum margins shall be as follows:

top	5 cm
left side	5 cm
right side	5 cm
bottom	1 cm

(2) Drawings shall be executed as follows:

a) Drawings shall be executed in durable, black, sufficiently dense and dark, uniformly thick and well-defined, lines and strokes without colourings.

b) Cross-sections shall be indicated by hatching which should not impede the clear reading of the reference signs and leading lines.

c) The scale of the drawings and the distinctness of their graphical execution shall be such that reproduction, obtained electronically or photographically, with a linear reduction in size to two-thirds would enable all details to be distinguished without difficulty. If, as an exception, the scale is given on a drawing, it shall be represented graphically.

d) All numbers, letters, and reference signs, appearing on the drawings, shall be simple and clear. Brackets, circles or inverted commas shall not be used in association with numbers and letters.

e) All lines in the drawings shall, ordinarily, be drawn with the aid of drafting instruments.

f) Elements of the same figure shall be in proportion to each other, unless a difference in proportion is indispensable for the clarity of the figure.

g) The height of the numbers and letters shall not be less than 0.32 cm. For the lettering of drawings, the Latin and, where customary, the Greek alphabets shall be used.

h) The same sheet of drawings may contain several figures. Where figures drawn on two or more sheets are intended to form one whole figure, the figures on the several sheets shall be so arranged that the whole figure can be assembled without concealing any part of the partial figures. The different figures shall be arranged without wasting space, preferably in an upright position, clearly separated from one another. Where the figures are not arranged in an upright position, they shall be presented sideways with the top of the figures at the left side of the sheet. The different figures shall be numbered consecutively in Arabic numerals, independently of the numbering of the sheets.

i) Reference signs not mentioned in the description and claims shall not appear in the drawings, and vice versa. The same features, when denoted by reference signs, shall, throughout the application, be denoted by the same signs.

j) The drawings shall not contain text matter, except, when absolutely indispensable, a single word or words such as „water”, „steam”, „open”, „closed”, „section on AB”, and, in the case of electric circuits and block schematic or flow sheet diagrams, a few short catchwords indispensable for understanding. Any such words shall be placed in such a way that, if required, they can be replaced by their translations without interfering with any lines of the drawings.

(3) Flow sheets and diagrams are considered drawings.

Rule 33

Form and content of the abstract

(1) The abstract shall indicate the title of the invention.

(2) The abstract shall contain a concise summary of the disclosure as contained in the description, the claims and any drawings; the summary shall indicate the technical field to which the invention pertains and shall be drafted in a way which allows the clear understanding of the technical problem, the gist of the solution of that problem through the invention and the principal use or uses of the invention. The abstract shall, where applicable, contain the chemical formula which, among those contained in the application, best characterises the invention. It shall not contain statements on the alleged merits or value of the invention or on its speculative application.

(3) The abstract shall preferably not contain more than one hundred and fifty words.

(4) If the European patent application contains drawings, the applicant shall indicate the figure or, exceptionally, the figures of the drawings which he suggests should accompany the abstract when the abstract is published. The European Patent Office may decide to publish one or more other figures if it considers that they better characterise the invention. Each main feature mentioned in the abstract and illustrated by a drawing shall be followed by a reference sign, placed between parentheses.

(5) The abstract shall be so drafted that it constitutes an efficient instrument for purposes of searching in the particular technical field particularly by making it possible to assess whether there is a need for consulting the European patent application itself

Rule 34

Prohibited matter

(1) The European patent application shall not contain:

a) statements or other matter contrary to „ordre public” or morality;

b) statements disparaging the products or processes of any particular person other than the applicant, or the merits or validity of applications or patents of any such person. Mere comparisons with the prior art shall not be considered disparaging per se;

c) any statement or other matter obviously irrelevant or unnecessary under the circumstances.

(2) If a European patent application contains prohibited matter within the meaning of paragraph 1a), the European Patent Office shall omit it when publishing the application, indicating the place and number of words or drawings omitted.

(3) If a European patent application contains statements within the meaning of paragraph 1b), the European Patent Office may omit them when publishing the application. It shall indicate the place and number of words omitted, and shall furnish, upon request, a copy of the passages omitted.

Rule 35

General provisions governing the presentation of the application documents

(1) Translations mentioned in Article 14, paragraph 2, shall be considered to be included in the term „documents making up the European patent application”.

(2) The documents making up the European patent application shall be filed in three copies. The President of the European Patent Office may, however, determine that the documents shall be filed in fewer than three copies.

(3) The documents making up the European patent application shall be so presented as to admit of electronic as well as of direct reproduction, in particular by scanning, photography, electrostatic processes, photo offset and micro filming, in an unlimited number of copies. All sheets shall be free from cracks, creases and folds. Only one side of the sheet shall be used.

(4) The documents making up the European patent application shall be on A 4 paper (29.7 cm× 21 cm) which shall be pliable, strong, white, smooth, matt and durable. Subject to the provisions of Rule 32, paragraph 2h), and paragraph 11 of this Rule, each sheet shall be used with its short sides at the top and bottom (upright position).

(5) Each of the documents making up the European patent application (request, description, claims, drawings and abstract) shall commence on a new sheet. The sheets shall be connected in such a way that they can easily be turned over, separated and joined together again.

(6) Subject to Rule 32, paragraph 1, the minimum margins shall be as follows:

top:	2 cm
left side:	2.5 cm
right side:	2 cm
bottom:	2 cm

The recommended maximum for the margins quoted above is as follows:

top:	4 cm
left side:	4 cm
right side:	3 cm
bottom:	3 cm

(7) The margins of the documents making up the European patent application, when submitted, must be completely blank.

(8) All the sheets contained in the European patent application shall be numbered in consecutive Arabic numerals. These shall be placed at the top of the sheet, in the middle, but not in the top margin.

(9) The lines of each sheet of the description and of the claims shall preferably be numbered in sets of five, the numbers appearing on the left side, to the right of the margin.

(10) The request for the grant of a European patent, the description, the claims and the abstract shall be typed or printed. Only graphic symbols and characters and chemical or mathematical formulae may, if necessary, be written by hand or drawn. The typing shall be 1 1/2 spaced. All text matter shall be in characters, the capital letters of which are not less than 0.21 cm high, and shall be in a dark, indelible colour.

(11) The request for the grant of a European patent, the description, the claims and the abstract shall not contain drawings. The description, the claims and the abstract may contain chemical or mathematical formulae. The description and the abstract may contain tables. The claims may contain tables only if their subject-matter makes the use of tables desirable. Tables and chemical or mathematical formulae may be placed sideways on the sheet if they cannot be presented satisfactorily in an upright position thereon; sheets on which tables or chemical or mathematical formulae are presented sideways shall be so presented that the tops of the tables or formulae are at the left side of the sheet.

(12) Physical values shall be expressed in the units recognised in international practice, wherever appropriate in terms of the metric system using SI units. Any data not meeting this requirement must also be expressed in the units recognised in international practice. For mathematical formulae the symbols in general use shall be employed. For chemical formulae the symbols, atomic weights and molecular formulae in general use shall be employed. In general, use should be made of the technical terms, signs and symbols generally accepted in the field in question.

(13) The terminology and the signs shall be consistent throughout the European patent application.

(14) Each sheet shall be reasonably free from erasures and shall be free from alterations, overwritings and interlineations. Non-compliance with this rule may be authorised if the authenticity of the content is not in question and the requirements for good reproduction are not in jeopardy.

Rule 36

Documents filed subsequently

(1) Rules 27, 29 and 32 to 35 shall apply to documents replacing documents making up the European patent application. Rule 35, paragraphs 2 to 14, shall also apply to the translation of the claims referred to in Rule 51.

(2) All documents other than those referred to in the first sentence of paragraph 1 shall normally be typewritten or printed. There must be a margin of about 2.5 cm on the left-hand side of each page.

(3) All documents, with the exception of annexed documents, filed after filing of the European patent application must be signed. If a document has not been signed, the European Patent Office shall invite the party concerned to do so within a time limit to be laid down by that Office. If signed in due time, the document shall retain its original date of receipt; otherwise it shall be deemed not to have been received.

(4) Such documents as must be communicated to other persons or as relate to two or more European patent applications or European patents, must be filed in a sufficient number of copies. If the party concerned does not comply with this obligation in spite of a request by the European Patent Office, the missing copies shall be provided at the expense of the party concerned.

(5) Notwithstanding paragraphs 2 to 4 the President of the European Patent Office may permit documents filed after filing of the European patent application to be transmitted to the European Patent Office by other means of communication and lay down conditions governing their use. He may, in particular, require that within a period laid down by him written confirmation be supplied reproducing the contents of documents so filed and complying with the requirements of these Implementing Regulations; if such confirmation is not supplied in due time, the documents shall be deemed not to have been received.

Chapter III

RENEWAL FEES

Rule 37

Payment of renewal fees

(1) Renewal fees for the European patent application in respect of the coming year shall be due on the last day of the month containing the anniversary of the date of filing of the European patent application. Renewal fees may not be validly paid more than one year before they fall due.

(2) An additional fee shall be deemed to have been paid at the same time as the renewal fee within the meaning of Article 86, paragraph 2, if it is paid within the period laid down in that provision.

(3) Renewal fees already due in respect of an earlier application up to the date on which a European divisional application is filed must also be paid for the divisional application and fall due when the latter is filed. These fees and any renewal fee falling due within a period of four months from the filing of the divisional application may be paid without an additional fee within that period. If payment is not made in due time, the renewal fees may still be validly paid within six months of the due date, provided that the additional fee under Article 86, paragraph 2, is paid at the same time.

(4) Renewal fees shall not be payable for a new European patent application filed pursuant to Article 61, paragraph 1b), in respect of the year in which it was actually filed and any preceding year.

Chapter IV

*PRIORITY**Rule 38**Declaration of priority and priority documents*

(1) The declaration of priority referred to in Article 88, paragraph 1, shall state the date of the previous filing and the State in or for which it was made and shall indicate the file number.

(2) The date and State of the previous filing must be stated on filing the European patent application; the file number shall be indicated before the end of the sixteenth month after the date of priority.

(3) The copy of the previous application must be filed before the end of the sixteenth month after the date of priority. The copy must be certified as an exact copy of the previous application by the authority which received the previous application and must be accompanied by a certificate issued by that authority stating the date of filing of the previous application.

(4) The copy of the previous application shall be deemed duly filed if a copy of that application available to the European Patent Office is to be included in the file of the European patent application under the conditions laid down by the President of the European Patent Office.

(5) The translation of the previous application required under Article 88, paragraph 1, must be filed within a time limit to be set by the European Patent Office, but at the latest within the time limit under Rule 51, paragraph 4. Alternatively, a declaration may be submitted that the European patent application is a complete translation of the previous application. Paragraph 4 shall apply mutatis mutandis.

(6) The particulars stated in the declaration of priority shall appear in the published European patent application and also on the European patent specification.

*Rule 38a**Issuing priority documents*

On request, the European Patent Office shall issue a certified copy of the European patent application (priority document) to the applicant. The President of the European Patent Office shall determine all necessary arrangements, including the form of the priority document and the circumstances in which an administrative fee is payable.

PART IV

IMPLEMENTING REGULATIONS
TO PART IV OF THE CONVENTION

Chapter I

*EXAMINATION BY THE RECEIVING SECTION**Rule 39**Communication following the examination on filing*

If the European patent application fails to meet the requirements laid down in Article 80, the Receiving Section shall communicate the disclosed deficiencies to the applicant and inform him that the application will not be dealt with as a European patent application unless he remedies the disclosed deficiencies within one month. If he does so, he shall be informed of the date of filing.

*Rule 40**Examination for certain physical requirements*

The physical requirements which a European patent application must satisfy pursuant to Article 91, paragraph 1b), shall be those prescribed in Rule 27a, paragraphs 1 to 3, Rule 32, paragraphs 1 and 2, Rule 35, paragraphs 2 to 11 and 14, and Rule 36, paragraphs 2 and 4.

*Rule 41**Rectification of deficiencies in the application documents*

(1) If the examination provided for in Article 91, paragraph 1a) to d), reveals deficiencies in the European patent application, the Receiving Section shall inform the applicant accordingly and invite him to remedy the deficiencies within such period as it shall specify. The description, claims and drawings may be amended only to an extent sufficient to remedy the disclosed deficiencies in accordance with the observations of the Receiving Section.

(2) Paragraph 1 shall not apply where the applicant, while claiming priority, has omitted to indicate on filing the European patent application the date or State of first filing.

(3) Paragraph 1 shall not apply where the examination reveals that the date of the first filing given on filing the European patent application precedes the date of filing of the European patent application by more than one year. In this event the Receiving Section shall inform the applicant that there will be no right of priority for the application unless, within one month, the applicant indicates a corrected date, lying within the year preceding the date of filing of the European patent application.

*Rule 42**Subsequent identification of the inventor*

(1) If the examination provided for in Article 91, paragraph 1f), reveals that the inventor has not been identified in accordance with the provisions of Rule 17, the Receiving Section shall inform the applicant that the European patent application shall be deemed to be withdrawn unless this deficiency is corrected within the period prescribed by Article 91, paragraph 5.

(2) In the case of a European divisional application or a new European patent application filed pursuant to Article 61, paragraph 1b), the time limit for identifying the inventor may in no case expire before two months after the communication referred to in paragraph 1, which shall state the time limit.

*Rule 43**Late-filed or missing drawings*

(1) If the examination provided for in Article 91, paragraph 1g), reveals that the drawings were filed later than the date of filing of the European patent application, the Receiving Section shall inform the applicant that the drawings and the references to the drawings in the European patent application shall be deemed to be deleted unless the applicant requests within a period of one month that the application be re-dated to the date on which the drawings were filed.

(2) If the examination reveals that the drawings were not filed, the Receiving Section shall invite him to file them within one month and inform him that the application will be re-dated to the date on which they are filed, or, if they are not filed in due time, any reference to them in the application shall be deemed to be deleted.

(3) The applicant shall be informed of any new date of filing of the application.

Chapter II

*EUROPEAN SEARCH REPORT**Rule 44**Content of the European search report*

(1) The European search report shall mention those documents, available to the European Patent Office at the time of drawing up the report, which may be taken into consideration in deciding whether the invention to which

the European patent application relates is new and involves an inventive step.

(2) Each citation shall be referred to the claims to which it relates. If necessary, the relevant parts of the documents cited shall be identified (for example, by indicating the page, column and lines or the diagrams).

(3) The European search report shall distinguish between cited documents published before the date of priority claimed, between such date of priority and the date of filing, and on or after the date of filing.

(4) Any document which refers to an oral disclosure, a use or any other means of disclosure which took place prior to the date of filing of the European patent application shall be mentioned in the European search report, together with an indication of the date of publication, if any, of the document and the date of the non-written disclosure.

(5) The European search report shall be drawn up in the language of the proceedings.

(6) The European search report shall contain the classification of the subject-matter of the European patent application in accordance with the international classification.

*Rule 45**Incomplete search*

If the Search Division considers that the European patent application does not comply with the provisions of the Convention to such an extent that it is not possible to carry out a meaningful search into the state of the art on the basis of all or some of the claims, it shall either declare that search is not possible or shall, so far as is practicable, draw up a partial European search report. The declaration and the partial report referred to shall be considered, for the purposes of subsequent proceedings, as the European search report.

*Rule 46**European search report where the invention lacks unity*

(1) If the Search Division considers that the European patent application does not comply with the requirement of unity of invention, it shall draw up a partial European search report on those parts of the European patent application which relate to the invention, or the group of inventions within the meaning of Article 82, first mentioned in the claims. It shall inform the applicant that if the European search report is to cover the other inventions, a further search fee must be paid, for each

invention involved, within a period to be fixed by the Search Division which must not be shorter than two weeks and must not exceed six weeks. The Search Division shall draw up the European search report for those parts of the European patent application which relate to inventions in respect of which search fees have been paid.

(2) Any fee which has been paid under paragraph 1 shall be refunded if, during the examination of the European patent application by the Examining Division, the applicant requests a refund and the Examining Division finds that the communication referred to in the said paragraph was not justified.

Rule 47

Definitive content of the abstract

(1) At the same time as drawing up the European search report, the Search Division shall determine the definitive content of the abstract.

(2) The definitive content of the abstract shall be transmitted to the applicant together with the European search report.

Chapter III

PUBLICATION OF THE EUROPEAN PATENT APPLICATION

Rule 48

Technical preparations for publication

(1) The President of the European Patent Office shall determine when the technical preparations for publication of the European patent application are to be deemed to have been completed.

(2) The European patent application shall not be published if it has been finally refused or withdrawn or deemed to be withdrawn before the termination of the technical preparations for publication.

Rule 49

Form of the publication of European patent applications and European search reports

(1) The President of the European Patent Office shall prescribe the form of the publication of the European patent application and the data which are to be included. The same shall apply where the European search report and the abstract are published separately. The President of

the European Patent Office may lay down special conditions for the publication of the abstract.

(2) The designated Contracting States shall be specified in the published European patent application.

(3) If, before the termination of the technical preparations for publication of the European patent application, the claims have been amended pursuant to Rule 86, paragraph 2, the new or amended claims shall be included in the publication in addition to the original claims.

Rule 50

Information about publication

(1) The European Patent Office shall communicate to the applicant the date on which the European Patent Bulletin mentions the publication of the European search report and shall draw his attention in this communication to the provisions of Article 94, paragraphs 2 and 3.

(2) The applicant may not invoke the omission of the communication provided for in paragraph 1. If a later date than the date of the mention of the publication is specified in the communication, the later date shall be the decisive date as regards the time limit for filing the request for examination unless the error is apparent.

Chapter IV

EXAMINATION BY THE EXAMINING DIVISION

Rule 51

Examination procedure

(1) In the communication under Article 96, paragraph 1, the European Patent Office shall give the applicant an opportunity to comment on the European search report and to amend, where appropriate, the description, claims and drawings.

(2) In any communication under Article 96, paragraph 2, the Examining Division shall, where appropriate, invite the applicant to correct the deficiencies noted and to amend the description, claims and drawings.

(3) Any communication under Article 96, paragraph 2, shall contain a reasoned statement covering, where appropriate, all the grounds against the grant of the European patent.

(4) Before the Examining Division decides to grant the European patent, it shall inform the applicant of the text in which it intends to grant it, and shall invite him to pay the fees for grant and printing and to file a translation of

the claims in the two official languages of the European Patent Office other than the language of the proceedings within a period to be specified, which may not be less than two months or more than four months. The period shall be extended once by a maximum of two months provided the applicant so requests before it expires. If the applicant pays the fees and files the translation within this period, he shall be deemed to have approved the text intended for grant.

(5) If the applicant, within the period laid down in paragraph 4, requests amendments under Rule 86, paragraph 3, or the correction of errors under Rule 88, he shall, where the claims are amended or corrected, file a translation of the claims as amended or corrected. If the applicant pays the fees and files the translation within this period, he shall be deemed to have approved the grant of the patent as amended or corrected.

(6) If the Examining Division does not consent to an amendment or correction requested under paragraph 5, it shall, before taking a decision, give the applicant an opportunity to submit, within a period to be specified, his observations and any amendments considered necessary by the Examining Division, and, where the claims are amended, a translation of the claims as amended. If the applicant submits such amendments, he shall be deemed to have approved the grant of the patent as amended. If the European patent application is refused, withdrawn or deemed to be withdrawn, the fees for grant and printing, and any claims fees paid under paragraph 7, shall be refunded.

(7) If the European patent application in the text intended for grant comprises more than ten claims, the Examining Division shall invite the applicant to pay claims fees in respect of each additional claim within the period laid down in paragraph 4 unless these fees have already been paid under Rule 31, paragraph 1.

(8) If the fees for grant and printing or the claims fees are not paid in due time or if the translation is not filed in due time, the European patent application shall be deemed to be withdrawn.

(8a) If the designation fees become due after the communication under paragraph 4 has been notified, the mention of the grant of the European patent shall not be published until the designation fees have been paid. The applicant shall be informed accordingly.

(9) If a renewal fee becomes due after the communication under paragraph 4 has been notified and before the next possible date for publication of the mention of the grant of the European patent, the mention shall not be published until the renewal fee has been paid. The applicant shall be informed accordingly.

(10) The communication under paragraph 4 shall indicate the designated Contracting States which require a translation pursuant to Article 65, paragraph 1.

(11) The decision to grant the European patent shall state which text of the European patent application forms the basis for the grant of the European patent.

Rule 52

Grant of the European patent to different applicants

Where different persons are entered in the Register of European Patents as applicants in respect of different Contracting States, the Examining Division shall grant the European patent for each Contracting State to the applicant or applicants registered in respect of that State.

Chapter V

THE EUROPEAN PATENT SPECIFICATION

Rule 53

Technical preparations for publication and form of the specification of the European patent

Rules 48 and 49, paragraphs 1 and 2, shall apply mutatis mutandis to the specification of the European patent. The specification shall also contain an indication of the time limit for opposing the European patent.

Rule 54

Certificate for a European patent

(1) As soon as the specification of the European patent has been published the European Patent Office shall issue to the proprietor of the patent a certificate for a European patent, to which the specification shall be annexed. The certificate shall certify that the patent has been granted, in respect of the invention described in the patent specification, to the person named in the certificate, for the Contracting States designated in the specification.

(2) The proprietor of the patent may request that duplicate copies of the European patent certificate be supplied to him upon payment of an administrative fee.

PART V

IMPLEMENTING REGULATIONS TO PART V OF THE CONVENTION

Rule 55

Content of the notice of opposition

The notice of opposition shall contain:

a) the name and address of the opponent and the State in which his residence or principal place of business is

located, in accordance with the provisions of Rule 26, paragraph 2c);

b) the number of the European patent against which opposition is filed, and the name of the proprietor and title of the invention;

c) a statement of the extent to which the European patent is opposed and of the grounds on which the opposition is based as well as an indication of the facts, evidence and arguments presented in support of these grounds;

d) if the opponent has appointed a representative, his name and the address of his place of business, in accordance with the provisions of Rule 26, paragraph 2c).

Rule 56

Rejection of the notice of opposition as inadmissible

(1) If the Opposition Division notes that the notice of opposition does not comply with the provisions of Article 99, paragraph 1, Rule 1, paragraph 1, and Rule 55, sub-paragraph c), or does not provide sufficient identification of the patent against which opposition has been filed, it shall reject the notice of opposition as inadmissible unless these deficiencies have been remedied before expiry of the opposition period.

(2) If the Opposition Division notes that the notice of opposition does not comply with provisions other than those mentioned in paragraph 1, it shall communicate this to the opponent and shall invite him to remedy the deficiencies noted within such period as it may specify. If the notice of opposition is not corrected in good time the Opposition Division shall reject it as inadmissible.

(3) Any decision to reject a notice of opposition as inadmissible shall be communicated to the proprietor of the patent, together with a copy of the notice.

Rule 57

Preparation of the examination of the opposition

(1) The Opposition Division shall communicate the opposition to the proprietor of the patent and shall invite him to file his observations and to file amendments, where appropriate, to the description, claims and drawings within a period to be fixed by the Opposition Division.

(2) If several notices of opposition have been filed, the Opposition Division shall communicate them to the other opponents at the same time as the communication provided for under paragraph 1.

(3) The observations and any amendments filed by the proprietor of the patent shall be communicated to the other parties concerned who shall be invited by the

Opposition Division, if it considers it expedient, to reply within a period to be fixed by the Opposition Division.

(4) In the case of a notice of intervention in opposition proceedings the Opposition Division may dispense with the application of paragraphs 1 to 3.

Rule 57a

Amendment of the European patent

Without prejudice to Rule 87, the description, claims and drawings may be amended, provided that the amendments are occasioned by grounds for opposition specified in Article 100, even if the respective ground has not been invoked by the opponent.

Rule 58

Examination of opposition

(1) All communications issued pursuant to Article 101, paragraph 2, and all replies thereto shall be communicated to all parties.

(2) In any communication to the proprietor of the European patent pursuant to Article 101, paragraph 2, he shall, where appropriate, be invited to file, where necessary, the description, claims and drawings in amended form.

(3) Where necessary, any communication to the proprietor of the European patent pursuant to Article 101, paragraph 2, shall contain a reasoned statement. Where appropriate, this statement shall cover all the grounds against the maintenance of the European patent.

(4) Before the Opposition Division decides on the maintenance of the European patent in the amended form, it shall inform the parties that it intends to maintain the patent as amended and shall invite them to state their observations within a period of two months if they disapprove of the text in which it is intended to maintain the patent.

(5) If disapproval of the text communicated by the Opposition Division is expressed, examination of the opposition may be continued; otherwise, the Opposition Division shall, on expiry of the period referred to in paragraph 4, request the proprietor of the patent to pay, within three months, the fee for the printing of a new specification of the European patent and to file a translation of any amended claims in the two official languages of the European Patent Office other than the language of the proceedings.

(6) If the acts requested under paragraph 5 are not performed in due time they may still be validly performed within two months of notification of a communication pointing out the failure to observe the time limit, provided that within this two-month period a surcharge equal to twice the fee for printing a new specification of the European patent is paid.

(7) The communication of the Opposition Division under paragraph 5 shall indicate the designated Contracting States which require a translation pursuant to Article 65, paragraph 1.

(8) The decision to maintain the European patent as amended shall state which text of the European patent forms the basis for the maintenance thereof.

Rule 59

Requests for documents

Documents referred to by a party to opposition proceedings shall be filed together with the notice of opposition or the written submissions in two copies. If such documents are neither enclosed nor filed in due time upon invitation by the European Patent Office, it may decide not to take into account any arguments based on them.

Rule 60

Continuation of the opposition proceedings by the European Patent Office of its own motion

(1) If the European patent has been surrendered or has lapsed for all the designated States, the opposition proceedings may be continued at the request of the opponent filed within two months as from a notification by the European Patent Office of the surrender or lapse.

(2) In the event of the death or legal incapacity of an opponent, the opposition proceedings may be continued by the European Patent Office of its own motion, even without the participation of the heirs or legal representatives. The same shall apply when the opposition is withdrawn.

Rule 61

Transfer of the European patent

Rule 20 shall apply mutatis mutandis to any transfer of the European patent made during the opposition period or during opposition proceedings.

Rule 61a

Documents in opposition proceedings

Part III, Chapter II, of the Implementing Regulations shall apply mutatis mutandis to documents filed in opposition proceedings.

Rule 62

Form of the new specification of the European patent in opposition proceedings

Rule 49, paragraphs 1 and 2, shall apply mutatis mutandis to the new specification of the European patent.

Rule 62a

New certificate for a European patent

Rule 54 shall apply mutatis mutandis to the new specification of the European patent.

Rule 63

Costs

(1) Apportionment of costs shall be dealt with in the decision on the opposition. Such apportionment shall only take into consideration the expenses necessary to assure proper protection of the rights involved. The costs shall include the remuneration of the representatives of the parties.

(2) A bill of costs, with supporting evidence, shall be attached to the request for the fixing of costs. The request shall only be admissible if the decision in respect of which the fixing of costs is required has become final. Costs may be fixed once their credibility is established.

(3) The request for a decision by the Opposition Division on the awarding of costs by the registry, stating the reasons on which it is based, must be filed in writing to the European Patent Office within one month after the date of notification of the awarding of costs. It shall not be deemed to be filed until the fee for the awarding of costs has been paid.

(4) The Opposition Division shall take a decision on the request referred to in paragraph 3 without oral proceedings.

PART VI

IMPLEMENTING REGULATIONS
TO PART VI OF THE CONVENTION*Rule 64**Content of the notice of appeal*

The notice of appeal shall contain:

- a) the name and address of the appellant in accordance with the provisions of Rule 26, paragraph 2c);
- b) a statement identifying the decision which is impugned and the extent to which amendment or cancellation of the decision is requested.

*Rule 65**Rejection of the appeal as inadmissible*

(1) If the appeal does not comply with Articles 106 to 108 and with Rule 1, paragraph 1, and Rule 64, sub-paragraph *b)*, the Board of Appeal shall reject it as inadmissible, unless each deficiency has been remedied before the relevant time limit laid down in Article 108 has expired.

(2) If the Board of Appeal notes that the appeal does not comply with the provisions of Rule 64, sub-paragraph *a)*, it shall communicate this to the appellant and shall invite him to remedy the deficiencies noted within such period as it may specify. If the appeal is not corrected in good time, the Board of Appeal shall reject it as inadmissible.

*Rule 66**Examination of appeals*

(1) Unless otherwise provided, the provisions relating to proceedings before the department which has made the decision from which the appeal is brought shall be applicable to appeal proceedings *mutatis mutandis*.

(2) The decision shall be authenticated by the Chairman of the Board of Appeal and by the competent employee of the registry of the Board of Appeal, either by their signature or by any other appropriate means. The decision shall contain:

- a) a statement that it is delivered by the Board of Appeal;
- b) the date when the decision was taken;
- c) the names of the Chairman and of the other members of the Board of Appeal taking part;
- d) the names of the parties and their representatives;
- e) a statement of the issues to be decided;

- f) a summary of the facts;
- g) the reasons;
- h) the order of the Board of Appeal, including, where appropriate, a decision on costs.

*Rule 67**Reimbursement of appeal fees*

The reimbursement of appeal fees shall be ordered in the event of interlocutory revision or where the Board of Appeal deems an appeal to be allowable, if such reimbursement is equitable by reason of a substantial procedural violation. In the event of interlocutory revision, reimbursement shall be ordered by the department whose decision has been impugned and, in other cases, by the Board of Appeal.

PART VII

IMPLEMENTING REGULATIONS
TO PART VII OF THE CONVENTION

Chapter I

DECISIONS AND COMMUNICATIONS
OF THE EUROPEAN PATENT OFFICE*Rule 68**Form of decisions*

(1) Where oral proceedings are held before the European Patent Office, the decision may be given orally. Subsequently the decision in writing shall be notified to the parties.

(2) Decisions of the European Patent Office which are open to appeal shall be reasoned and shall be accompanied by a written communication of the possibility of appeal. The communication shall also draw the attention of the parties to the provisions laid down in Articles 106 to 108, the text of which shall be attached. The parties may not invoke the omission of the communication.

*Rule 69**Noting of loss of rights*

(1) If the European Patent Office notes that the loss of any right results from the Convention, without any decision concerning the refusal of the European patent application or the grant, revocation or maintenance of the European patent, or the taking of evidence, it shall

communicate this to the person concerned in accordance with the provisions of Article 119.

(2) If the person concerned considers that the finding of the European Patent Office is inaccurate, he may, within two months after notification of the communication referred to in paragraph 1, apply for a decision on the matter by the European Patent Office. Such decision shall be given only if the European Patent Office does not share the opinion of the person requesting it; otherwise the European Patent Office shall inform the person requesting the decision.

Rule 70

Signature, name, seal

(1) Any decision, communication and notice from the European Patent Office is to be signed by and to state the name of the employee responsible.

(2) Where the documents mentioned in paragraph 1 are produced by the employee responsible using a computer, a seal may replace the signature. Where the documents are produced automatically by a computer the employee's name may also be dispensed with. The same applies to pre-printed notices and communications.

Chapter II

ORAL PROCEEDINGS AND TAKING OF EVIDENCE

Rule 71

Summons to oral proceedings

(1) The parties shall be summoned to oral proceedings provided for in Article 116 and their attention shall be drawn to paragraph 2 of this Rule. At least two months' notice of the summons shall be given unless the parties agree to a shorter period.

(2) If a party who has been duly summoned to oral proceedings before the European Patent Office does not appear as summoned, the proceedings may continue without him.

Rule 71a

Preparation of oral proceedings

(1) When issuing the summons, the European Patent Office shall draw attention to the points which in its opinion need to be discussed for the purposes of the decision to be taken. At the same time a final date for

making written submissions in preparation for the oral proceedings shall be fixed. Rule 84 shall not apply. New facts and evidence presented after that date need not be considered, unless admitted on the grounds that the subject of the proceedings has changed.

(2) If the applicant or patent proprietor has been notified of the grounds prejudicing the grant or maintenance of the patent, he may be invited to submit, by the date specified in paragraph 1, second sentence, documents which meet the requirements of the Convention. Paragraph 1, third and fourth sentences, shall apply *mutatis mutandis*.

Rule 72

Taking of evidence by the European Patent Office

(1) Where the European Patent Office considers it necessary to hear the oral evidence of parties, witnesses or experts or to carry out an inspection, it shall make a decision to this end, setting out the investigation which it intends to carry out, relevant facts to be proved and the date, time and place of the investigation. If oral evidence of witnesses and experts is requested by a party, the decision of the European Patent Office shall determine the period of time within which the party filing the request must make known to the European Patent Office the names and addresses of the witnesses and experts whom it wishes to be heard.

(2) At least two months' notice of a summons issued to a party, witness or expert to give evidence shall be given unless they agree to a shorter period. The summons shall contain:

a) an extract from the decision mentioned in paragraph 1, indicating in particular the date, time and place of the investigation ordered and stating the facts regarding which parties, witnesses and experts are to be heard;

b) the names of the parties to the proceedings and particulars of the rights which the witnesses or experts may invoke under the provisions of Rule 74, paragraphs 2 to 4;

c) an indication that the party, witness or expert may request to be heard by the competent court of his country of residence and a requirement that he inform the European Patent Office within a time limit to be fixed by the Office whether he is prepared to appear before it.

(3) Before a party, witness or expert may be heard, he shall be informed that the European Patent Office may request the competent court in the country of residence of the person concerned to re-examine his evidence on oath or in an equally binding form.

(4) The parties may attend an investigation and may put relevant questions to the testifying parties, witnesses and experts.

*Rule 73**Commissioning of experts*

(1) The European Patent Office shall decide in what form the report made by an expert whom it appoints shall be submitted.

(2) The terms of reference of the expert shall include:

- a) a precise description of his task;
- b) the time limit laid down for the submission of the expert report;
- c) the names of the parties to the proceedings;
- d) particulars of the rights which he may invoke under the provisions of Rule 74, paragraphs 2 to 4.

(3) A copy of any written report shall be submitted to the parties.

(4) The parties may object to an expert. The department of the European Patent Office concerned shall decide on the objection.

*Rule 74**Costs of taking of evidence*

(1) The taking of evidence by the European Patent Office may be made conditional upon deposit with it, by the party who requested the evidence to be taken, of a sum the amount of which shall be fixed by reference to an estimate of the costs.

(2) Witnesses and experts who are summoned by and appear before the European Patent Office shall be entitled to appropriate reimbursement of expenses for travel and subsistence. An advance for these expenses may be granted to them. The first sentence shall apply to witnesses and experts who appear before the European Patent Office without being summoned by it and are heard as witnesses or experts.

(3) Witnesses entitled to reimbursement under paragraph 2 shall also be entitled to appropriate compensation for loss of earnings, and experts to fees for their work. These payments shall be made to the witnesses and experts after they have fulfilled their duties or tasks.

(4) The Administrative Council shall lay down the details governing the implementation of the provisions of paragraphs 2 and 3. Payment of amounts due pursuant to these paragraphs shall be made by the European Patent Office.

*Rule 75**Conservation of evidence*

(1) On request, the European Patent Office may, without delay, hear oral evidence or conduct inspections,

with a view to conserving evidence of facts liable to affect a decision which it may be called upon to take with regard to an existing European patent application or a European patent, where there is reason to fear that it might subsequently become more difficult or even impossible to take evidence. The date on which the measures are to be taken shall be communicated to the applicant for or proprietor of the patent in sufficient time to allow him to attend. He may ask relevant questions.

(2) The request shall contain:

a) the name and address of the person filing the request and the State in which his residence or principal place of business is located, in accordance with the provisions of Rule 26, paragraph 2c);

b) sufficient identification of the European patent application or European patent in question;

c) the designation of the facts in respect of which evidence is to be taken;

d) particulars of the way in which evidence is to be taken;

e) a statement establishing a prima facie case for fearing that it might subsequently become more difficult or impossible to take evidence.

(3) The request shall not be deemed to have been filed until the fee for conservation of evidence has been paid.

(4) The decision on the request and any resulting taking of evidence shall be incumbent upon the department of the European Patent Office required to take the decision liable to be affected by the facts to be established. The provisions of the Convention with regard to the taking of evidence in proceedings before the European Patent Office shall be applicable.

*Rule 76**Minutes of oral proceedings and of taking of evidence*

(1) Minutes of oral proceedings and of the taking of evidence shall be drawn up containing the essentials of the oral proceedings or of the taking of evidence, the relevant statements made by the parties, the testimony of the parties, witnesses or experts and the result of any inspection.

(2) The minutes of the testimony of a witness, expert or party shall be read out or submitted to him so that he may examine them. It shall be noted in the minutes that this formality has been carried out and that the person who gave the testimony approved the minutes. If his approval is not given, his objections shall be noted.

(3) The minutes shall be authenticated by the employee who drew them up and by the employee who conducted the oral proceedings or taking of evidence, either by their signature or by any other appropriate means.

(4) The parties shall be provided with a copy of the minutes.

Chapter III

NOTIFICATIONS

Rule 77

General provisions on notifications

(1) In proceedings before the European Patent Office, any notification to be made shall take the form either of the original document, a copy thereof certified by, or bearing the seal of, the European Patent Office or a computer print-out bearing such seal. Copies of documents emanating from the parties themselves shall not require such certification.

(2) Notification shall be made:

- a) by post in accordance with Rule 78;
- b) by delivery on the premises of the European Patent Office in accordance with Rule 79;
- c) by public notice in accordance with Rule 80, or
- d) by such technical means of communication as determined by the President of the European Patent Office and under the conditions laid down by him governing their use.

(3) Notification through the central industrial property office of a Contracting State shall be made in accordance with the provisions applicable to the said office in national proceedings.

Rule 78

Notification by post

(1) Decisions incurring a time limit for appeal, summonses and other documents as decided on by the President of the European Patent Office shall be notified by registered letter with advice of delivery. All other notifications by post shall be by registered letter.

(2) Where notification is effected by registered letter, whether or not with advice of delivery, this shall be deemed to be delivered to the addressee on the tenth day following its posting, unless the letter has failed to reach the addressee or has reached him at a later date; in the event of any dispute, it shall be incumbent on the European Patent Office to establish that the letter has reached its destination or to establish the date on which the letter was delivered to the addressee, as the case may be.

(3) Notification by registered letter, whether or not with advice of delivery, shall be deemed to have been effected even if acceptance of the letter has been refused.

(4) To the extent that notification by post is not covered by paragraphs 1 to 3, the law of the State on the territory of which the notification is made shall apply.

Rule 79

Notification by delivery by hand

Notification may be effected on the premises of the European Patent Office by delivery by hand of the document to the addressee, who shall on delivery acknowledge its receipt. Notification shall be deemed to have taken place even if the addressee refuses to accept the document or to acknowledge receipt thereof.

Rule 80

Public notification

(1) If the address of the addressee cannot be established, or if notification in accordance with Rule 78, paragraph 1, has proved to be impossible even after a second attempt by the European Patent Office, notification shall be effected by public notice.

(2) The President of the European Patent Office shall determine how the public notice is to be given and the beginning of the period of one month on the expiry of which the document shall be deemed to have been notified.

Rule 81

Notification to representatives

(1) If a representative has been appointed, notifications shall be addressed to him.

(2) If several such representatives have been appointed for a single interested party, notification to any one of them shall be sufficient.

(3) If several interested parties have a common representative, notification of a single document to the common representative shall be sufficient.

Rule 82

Irregularities in the notification

Where a document has reached the addressee, if the European Patent Office is unable to prove that it has been duly notified, or if provisions relating to its notification have not been observed, the document shall be deemed to have been notified on the date established by the European Patent Office as the date of receipt.

Chapter IV

TIME LIMITS

Rule 83

Calculation of time limits

(1) Periods shall be laid down in terms of full years, months, weeks or days.

(2) Computation shall start on the day following the day on which the relevant event occurred, the event being either a procedural step or the expiry of another period. Where the procedural step is a notification, the event considered shall be the receipt of the document notified, unless otherwise provided.

(3) When a period is expressed as one year or a certain number of years, it shall expire in the relevant subsequent year in the month having the same name and on the day having the same number as the month and the day on which the said event occurred, provided that if the relevant subsequent month has no day with the same number the period shall expire on the last day of that month.

(4) When a period is expressed as one month or a certain number of months, it shall expire in the relevant subsequent month on the day which has the same number as the day on which the said event occurred, provided that if the relevant subsequent month has no day with the same number the period shall expire on the last day of that month.

(5) When a period is expressed as one week or a certain number of weeks, it shall expire in the relevant subsequent week on the day having the same name as the day on which the said event occurred.

Rule 84

Duration of time limits

Where the Convention or these Implementing Regulations specify a period to be determined by the European Patent Office, such period shall be not less than two months nor more than four months; in certain special circumstances it may be up to six months. In certain special cases, the period may be extended upon request, presented before the expiry of such period.

Rule 84a

Late receipt of documents

(1) A document received late at the European Patent Office shall be deemed to have been received in due time

if it was posted, or delivered to a recognised delivery service, in due time before the expiry of the time limit in accordance with the conditions laid down by the President of the European Patent Office, unless the document was received later than three months after expiry of the time limit.

(2) Paragraph 1 shall apply mutatis mutandis to the time limits provided for in the Convention where transactions are carried out with the competent authority in accordance with Article 75, paragraph 1b) or paragraph 2b).

Rule 85

Extension of time limits

(1) If a time limit expires on a day on which one of the filing offices of the European Patent Office in the sense of Article 75, paragraph 1a) is not open for receipt of documents or on which, for reasons other than those referred to in paragraph 2, ordinary mail is not delivered there, the time limit shall extend until the first day thereafter on which all the filing offices are open for receipt of documents and on which ordinary mail is delivered.

(2) If a time limit expires on a day on which there is a general interruption or subsequent dislocation in the delivery of mail in a Contracting State or between a Contracting State and the European Patent Office, the time limit shall extend to the first day following the end of the period of interruption or dislocation for parties resident in the State concerned or who have appointed representatives with a place of business in that State. The first sentence shall apply mutatis mutandis to the period referred to in Article 77, paragraph 5. In the case where the State concerned is the State in which the European Patent Office is located, this provision shall apply to all parties. The duration of the above-mentioned period shall be as stated by the President of the European Patent Office.

(3) Paragraphs 1 and 2 shall apply mutatis mutandis to the time limits provided for in the Convention in the case of transactions carried out with the competent authority in accordance with Article 75, paragraph 1b) or paragraph 2b).

(4) If an exceptional occurrence such as a natural disaster or strike interrupts or dislocates the proper functioning of the European Patent Office so that any communication from the Office to parties concerning the expiry of a time limit is delayed, acts to be completed within such a time limit may still be validly completed within one month after the notification of the delayed communication. The date of commencement and the end of any such interruption or dislocation shall be as stated by the President of the European Patent Office.

(5) Without prejudice to paragraphs 1 to 4, evidence may be offered that on any of the ten days preceding the

day of expiration of a time limit the mail service was interrupted or subsequently dislocated on account of war, revolution, civil disorder, strike, natural calamity, or other like reason, in the locality where the party or his representative resides or has his place of business or is staying. If such circumstances are proven to the satisfaction of the European Patent Office, a document received late shall be deemed to have been received in due time provided that the mailing has been effected within five days after the mail service was resumed.

Rule 85a

Period of grace for payment of fees

(1) If the filing fee, the search fee or a designation fee has not been paid within the time limits provided for in Article 78, paragraph 2, Article 79, paragraph 2, Rule 15, paragraph 2, or Rule 25, paragraph 2, it may still be validly paid within a period of grace of one month from notification of a communication pointing out the failure to observe the time limit, provided that within this period a surcharge is paid.

(2) Designation fees in respect of which the applicant has dispensed with notification under paragraph 1 may still be validly paid within a period of grace of two months of expiry of the normal time limits referred to in paragraph 1, provided that within this period a surcharge is paid.

Rule 85b

Period of grace for the filing of the request for examination

If the request for examination has not been filed within the time limit provided for in Article 94, paragraph 2, it may still be validly filed within a period of grace of one month from notification of a communication pointing out the failure to observe the time limit, provided that within this period a surcharge is paid.

Chapter V

AMENDMENTS AND CORRECTIONS

Rule 86

Amendment of the European patent application

(1) Before receiving the European search report the applicant may not amend the description, claims or drawings of a European patent application except where otherwise provided.

(2) After receiving the European search report and before receipt of the first communication from the Examining Division, the applicant may, of his own volition, amend the description, claims and drawings.

(3) After receipt of the first communication from the Examining Division the applicant may, of his own volition, amend once the description, claims and drawings provided that the amendment is filed at the same time as the reply to the communication. No further amendment may be made without the consent of the Examining Division.

(4) Amended claims may not relate to unsearched subject-matter which does not combine with the originally claimed invention or group of inventions to form a single general inventive concept.

Rule 87

Different claims, description and drawings for different States

If the European Patent Office notes that, in respect of one or some of the designated Contracting States, the content of an earlier European patent application forms part of the state of the art pursuant to Article 54, paragraphs 3 and 4, or if it is informed of the existence of a prior right under Article 139, paragraph 2, the European patent application or European patent may contain for such State or States claims and, if the European Patent Office considers it necessary, a description and drawings which are different from those for the other designated Contracting States.

Rule 88

Correction of errors in documents filed with the European Patent Office

Linguistic errors, errors of transcription and mistakes in any document filed with the European Patent Office may be corrected on request. However, if the request for such correction concerns a description, claims or drawings, the correction must be obvious in the sense that it is immediately evident that nothing else would have been intended than what is offered as the correction.

Rule 89

Correction of errors in decisions

In decisions of the European Patent Office, only linguistic errors, errors of transcription and obvious mistakes may be corrected.

Chapter VI

*INTERRUPTION OF PROCEEDINGS**Rule 90**Interruption of proceedings*

(1) Proceedings before the European Patent Office shall be interrupted:

a) in the event of the death or legal incapacity of the applicant for or proprietor of a European patent or of the person authorised by national law to act on his behalf. To the extent that the above events do not affect the authorisation of a representative appointed under Article 134, proceedings shall be interrupted only on application by such representative;

b) in the event of the applicant for or proprietor of a European patent, as a result of some action taken against his property, being prevented by legal reasons from continuing the proceedings before the European Patent Office;

c) in the event of the death or legal incapacity of the representative of an applicant for or proprietor of a European patent or of his being prevented for legal reasons resulting from action taken against his property from continuing the proceedings before the European Patent Office.

(2) When, in the cases referred to in paragraph 1*a)* and *b)*, the European Patent Office has been informed of the identity of the person authorised to continue the proceedings before the European Patent Office, the European Patent Office shall communicate to such person and to any interested third party that the proceedings shall be resumed as from a date to be fixed by the European Patent Office.

(3) In the case referred to in paragraph 1*c)*, the proceedings shall be resumed when the European Patent Office has been informed of the appointment of a new representative of the applicant or when the European Patent Office has notified to the other parties the communication of the appointment of a new representative of the proprietor of the patent. If, three months after the beginning of the interruption of the proceedings, the European Patent Office has not been informed of the appointment of a new representative, it shall communicate to the applicant for or proprietor of the patent:

a) where Article 133, paragraph 2, is applicable, that the European patent application will be deemed to be withdrawn or the European patent will be revoked if the information is not submitted within two months after this communication is notified, or

b) where Article 133, paragraph 2, is not applicable, that the proceedings will be resumed with the applicant for

or proprietor of the patent as from the date on which this communication is notified.

(4) The time limits, other than the time limit for making a request for examination and the time limit for paying the renewal fees, in force as regards the applicant for or proprietor of the patent at the date of interruption of the proceedings, shall begin again as from the day on which the proceedings are resumed. If such date is less than two months before the end of the period within which the request for examination must be filed, such a request may be filed up to the end of two months after such date.

Chapter VII

*WAIVING OF ENFORCED RECOVERY PROCEDURES**Rule 91**Waiving of enforced recovery procedures*

The President of the European Patent Office may waive action for the enforced recovery of any sum due if the sum to be recovered is minimal or if such recovery is too uncertain.

Chapter VIII

*INFORMATION TO THE PUBLIC**Rule 92**Entries in the Register of European Patents*

(1) The Register of European Patents shall contain the following entries:

- a)* number of the European patent application;
- b)* date of filing of the European patent application;
- c)* title of the invention;
- d)* classification code given to the European patent application;
- e)* the Contracting States designated;
- f)* family name, given names, address and the State in which the residence or principal place of business of the applicant for or proprietor of the European patent is located;

g) family name, given names and address of the inventor designated by the applicant for or proprietor of the patent, unless he has waived his right to be mentioned under Rule 18, paragraph 1;

h) family name, given names and address of the place of business of the representative of the applicant for or proprietor of the patent referred to in Article 134; in the case of several representatives only the family name, given

names and address of the place of business of the representative first named, followed by the words „and others”, shall be entered; however, in the case of an association referred to in Rule 101, paragraph 9, only the name and address of the association shall be entered;

i) priority data (date, State and file number of the previous application);

j) in the event of a division of the European patent application, the numbers of the European divisional applications;

k) in the case of European divisional applications and a new European patent application under Article 61, paragraph 1b), the information referred to under sub-paragraphs a), b) and i) with regard to the earlier European patent application;

l) date of publication of the European patent application and where appropriate date of the separate publication of the European search report;

m) date of filing of the request for examination;

n) date on which the European patent application is refused, withdrawn or deemed to be withdrawn;

o) date of publication of the mention of the grant of the European patent;

p) date of lapse of the European patent in a Contracting State during the opposition period and, where appropriate, pending a final decision on opposition;

q) date of filing opposition;

r) date and purport of the decision on opposition;

s) dates of suspension and resumption of proceedings in the cases referred to in Rule 13;

t) dates of interruption and resumption of proceedings in the case referred to in Rule 90;

u) date of re-establishment of rights provided that an entry has been made in accordance with sub-paragraph (n) or sub-paragraph (r);

v) the filing of a request to the European Patent Office pursuant to Article 135;

w) rights and transfer of such rights over a European patent application or European patent where these are recorded pursuant to these Implementing Regulations.

(2) The President of the European Patent Office may decide that entries other than those referred to in paragraph 1 shall be made in the Register of European Patents.

(3) Extracts from the Register of European Patents shall be delivered on request on payment of an administrative fee.

Rule 93

Parts of the file not for inspection

The parts of the file which shall be excluded from inspection pursuant to Article 128, paragraph 4, shall be:

a) the documents relating to the exclusion of or objections to members of the Boards of Appeal or of the Enlarged Board of Appeal;

b) draft decisions and opinions, and all other documents, used for the preparation of decisions and opinions, which are not communicated to the parties;

c) the designation of the inventor, if he has waived his right to be mentioned under Rule 18, paragraph 1;

d) any other document excluded from inspection by the President of the European Patent Office on the ground that such inspection would not serve the purpose of informing the public about the European patent application or the resulting patent.

Rule 94

Procedures for the inspection of files

(1) Inspection of the files of European patent applications and patents shall either be of the original document, or of copies thereof, or of technical means of storage if the files are stored in this way.

(2) The President of the European Patent Office shall determine all file-inspection arrangements, including the circumstances in which an administrative fee is payable.

Rule 95

Communication of information contained in the files

Subject to the restrictions provided for in Article 128, paragraphs 1 to 4, and in Rule 93, the European Patent Office may, upon request, communicate information concerning any file of a European patent application or European patent subject to the payment of an administrative fee. However, the European Patent Office may require the exercise of the option to obtain inspection of the file itself should it deem this to be appropriate in view of the quantity of information to be supplied.

Rule 95a

Constitution, maintenance and preservation of files

(1) The European Patent Office shall constitute, maintain and preserve files relating to all European patent applications and patents.

(2) The President of the European Patent Office shall determine the form in which the files relating to European patent applications and patents shall be constituted, maintained and preserved.

(3) Documents incorporated in an electronic file shall be considered to be originals.

(4) Files relating to European patent applications and patents shall be preserved for at least five years from the end of the year in which:

a) the application is refused or withdrawn or is deemed to be withdrawn;

b) the patent is revoked pursuant to opposition proceedings; or

c) the patent or the extended term or corresponding protection under Article 63, paragraph 2, lapses in the last of the designated States.

(5) Without prejudice to paragraph 4, files relating to European patent applications which have given rise to divisional applications under Article 76 or new applications under Article 61, paragraph 1b), shall be preserved for at least the same period as the files relating to any one of these last applications. The same shall apply to files relating to any resulting European patents.

Rule 96

Additional publications by the European Patent Office

(1) The President of the European Patent Office may provide that, and in what form, the data referred to in Article 128, paragraph 5, shall be communicated to third parties or published.

(2) The President of the European Patent Office may provide for the publication of new or amended claims received after the time mentioned in Rule 49, paragraph 3, the form of such publication and the entry in the European Patent Bulletin of particulars concerning such claims.

Chapter IX

LEGAL AND ADMINISTRATIVE CO-OPERATION

Rule 97

Communications between the European Patent Office and the authorities of the Contracting States

(1) Communications between the European Patent Office and the central industrial property offices of the Contracting States which arise out of the application of the Convention shall be effected directly between these authorities. Communications between the European Patent Office and the courts or other authorities of the Contracting States may be effected through the intermediary of the above central industrial property offices.

(2) Expenditure in respect of communications under paragraph 1 shall be chargeable to the authority making the communications, which shall be exempt from fees.

Rule 98

Inspection of files by or via courts or authorities of the Contracting States

(1) Inspection of the files of European patent applications or of European patents by courts or authorities of the Contracting States shall be of the original documents or of copies thereof; Rule 94 shall not apply.

(2) Courts or Public Prosecutors' Offices of the Contracting States may, in the course of their proceedings, communicate to third parties files or copies thereof transmitted to them by the European Patent Office. Such communications shall be effected in accordance with the conditions laid down in Article 128; they shall not incur the payment of the administrative fee.

(3) The European Patent Office shall, at the time of transmission of the files or copies thereof to the courts or Public Prosecutors' Offices of the Contracting States, indicate such restrictions as may, under Article 128, paragraphs 1 and 4, be applicable to the communication to third parties of files concerning a European patent application or a European patent.

Rule 99

Procedure for letters rogatory

(1) Each Contracting State shall designate a central authority which will undertake to receive letters rogatory issued by the European Patent Office and to transmit them to the authority competent to execute them.

(2) The European Patent Office shall draw up letters rogatory in the language of the competent authority or shall attach to such letters rogatory a translation into the language of that authority.

(3) Subject to the provisions of paragraphs 5 and 6, the competent authority shall apply its own law as to the procedures to be followed in executing such requests. In particular, it shall apply appropriate measures of compulsion in accordance with its own law.

(4) If the authority to which the letters rogatory are transmitted is not competent to execute them, the letters rogatory shall be sent forthwith to the central authority referred to in paragraph 1. That authority shall transmit the letters rogatory either to the competent authority in that State, or to the European Patent Office where no authority is competent in that State.

(5) The European Patent Office shall be informed of the time when, and the place where, the enquiry or other legal measure is to take place and shall inform the parties, witnesses and experts concerned.

(6) If so requested by the European Patent Office, the competent authority shall permit the attendance of members of the department concerned and allow them to question any person giving evidence either directly or through the competent authority.

(7) The execution of letters rogatory shall not give rise to any reimbursement of fees or costs of any nature. Nevertheless, the State in which letters rogatory are executed has the right to require the Organisation to reimburse any fees paid to experts and interpreters and the costs incurred by the procedure of paragraph 6.

(8) If the law applied by the competent authority obliges the parties to secure evidence and the authority is not able itself to execute the letters rogatory, that authority may, with the consent of the European Patent Office, appoint a suitable person to do so. When seeking the consent of the European Patent Office, the competent authority shall indicate the approximate costs which would result from this procedure. If the European Patent Office gives its consent, the Organisation shall reimburse any costs incurred; without such consent, the Organisation shall not be liable for such costs.

Chapter X

REPRESENTATION

Rule 100

Appointment of a common representative

(1) If there is more than one applicant and the request for the grant of a European patent does not name a common representative, the applicant first named in the request shall be considered to be the common representative. However, if one of the applicants is obliged to appoint a professional representative this representative shall be considered to be the common representative unless the first named applicant has appointed a professional representative. The same shall apply mutatis mutandis to third parties acting in common in filing notice of opposition or intervention and to joint proprietors of a European patent.

(2) If, during the course of proceedings, transfer is made to more than one person, and such persons have not appointed a common representative, paragraph 1 shall apply. If such application is not possible, the European Patent Office shall require such persons to appoint a common representative within two months. If this request is not complied with, the European Patent Office shall appoint the common representative.

Rule 101

Authorisations

(1) Representatives acting before the European Patent Office shall upon request file a signed authorisation within a period to be specified by the European Patent Office. The President of the European Patent Office shall determine the cases where an authorisation is to be filed. The authorisation may cover one or more European patent applications or European patents and shall be filed in the corresponding number of copies. Where the requirements of Article 133, paragraph 2, have not been satisfied, the same period shall be specified for the notification of the appointment of a representative and for the filing of the authorisation.

(2) A general authorisation enabling a representative to act in respect of all the patent transactions of the party making the authorisation may be filed. A single copy shall be sufficient.

(3) The President of the European Patent Office may determine and publish in the Official Journal of the European Patent Office the form and content of:

a) an authorisation in so far as it relates to the representation of persons as defined in Article 133, paragraph 2;

b) a general authorisation.

(4) If the authorisation is not filed in due time, any procedural steps taken by the representative other than the filing of a European patent application shall, without prejudice to any other legal consequences provided for in the Convention, be deemed not to have been taken.

(5) The provisions of paragraphs 1 and 2 shall apply mutatis mutandis to a document withdrawing an authorisation.

(6) Any representative who has ceased to be authorised shall continue to be regarded as the representative until the termination of his authorisation has been communicated to the European Patent Office.

(7) Subject to any provisions to the contrary contained therein, an authorisation shall not terminate vis-a-vis the European Patent Office upon the death of the person who gave it.

(8) If several representatives are appointed by a party, they may, notwithstanding any provisions to the contrary in the notification of their appointment or in the authorisation, act either jointly or singly.

(9) The authorisation of an association of representatives shall be deemed to be authorisation of any representative who can establish that he practises within that association.

*Rule 102**Amendment of the list of professional representatives*

(1) The entry of a professional representative shall be deleted from the list of professional representatives if he so requests or if, despite repeated reminders, he fails to pay the annual subscription to the Institute of Professional Representatives before the European Patent Office before the end of the year for which the subscription is due.

(2) After the expiry of the transitional period provided for in Article 163, paragraph 1, and without prejudice to any disciplinary measures taken under Article 134, paragraph 8c), the entry of any professional representative may be deleted automatically in the following cases only:

a) in the event of the death or legal incapacity of the professional representative;

b) in the event of the professional representative no longer being a national of one of the Contracting States, unless he was entered on the list during the transitional period or was granted exemption by the President of the European Patent Office in accordance with Article 134, paragraph 6;

c) in the event of the professional representative no longer having his place of business or employment within the territory of one of the Contracting States.

(3) A person whose entry has been deleted shall, upon request, be re-entered in the list of professional representatives if the conditions for deletion no longer exist.

PART VIII

IMPLEMENTING REGULATIONS
TO PART VIII OF THE CONVENTION*Rule 103**Information to the public in the event of conversion*

(1) The documents which, in accordance with Article 136, accompany the request for conversion shall be communicated to the public by the central industrial property office under the same conditions and to the same extent as documents relating to national proceedings.

(2) The printed specifications of the national patent resulting from the conversion of a European patent application must mention that application.

PART IX

IMPLEMENTING REGULATIONS
TO PART X OF THE CONVENTION*Rule 104**The European Patent Office as a receiving Office*

(1) When the European Patent Office acts as a receiving Office under the Cooperation Treaty, the international application shall be filed in English, French or German. It shall be filed in three copies; the same applies to any of the documents referred to in the check list provided for in Rule 3.3a)(ii) of the Regulations under the Cooperation Treaty except the receipt for the fees paid or the cheque for the payment of fees. The President of the European Patent Office may, however, decide that the international application and any related item shall be filed in fewer than three copies.

(2) If the provisions of paragraph 1, second sentence, are not complied with, the missing copies shall be prepared by the European Patent Office at the expense of the applicant.

(3) If an international application is filed with an authority of a Contracting State for transmittal to the European Patent Office as the receiving Office, the Contracting State must ensure that the application reaches the European Patent Office not later than two weeks before the end of the thirteenth month after filing or, if priority is claimed, after the date of priority.

*Rule 105**The European Patent Office as an International
Searching Authority or International Preliminary
Examining Authority*

(1) In the case of Article 17, paragraph 3a), of the Cooperation Treaty, an additional fee equal to the amount of the search fee shall be payable for each further invention for which an international search is to be carried out.

(2) In the case of Article 34, paragraph 3a), of the Cooperation Treaty, an additional fee equal to the amount of the preliminary examination fee shall be payable for each further invention for which the international preliminary examination is to be carried out.

(3) Without prejudice to Rules 40.2e) and 68.3e) of the Regulations under the Cooperation Treaty, where an additional fee has been paid under protest, the European Patent Office shall review whether the invitation to pay the additional fee was justified and, if it does not so find, shall refund the additional fee. If the European Patent Office after such a review considers the invitation to be justified, it shall inform the applicant accordingly and shall invite

him to pay a fee for the examination of the protest („protest fee”). If the protest fee is paid in due time, the protest shall be referred to the Board of Appeal for a decision.

Rule 106

The national fee

The national fee provided for in Article 158, paragraph 2, shall comprise the following fees:

- a) a national basic fee equal to the filing fee provided for in Article 78, paragraph 2, and
- b) the designation fees provided for in Article 79, paragraph 2.

Rule 107

The European Patent Office as a designated or elected Office — Requirements for entry into the European phase

(1) In the case of an international application as referred to in Article 150, paragraph 3, the applicant must perform the following acts within a period of thirty-one months from the date of filing of the application or, if priority has been claimed, from the priority date:

- a) supply, where applicable, the translation of the international application required under Article 158, paragraph 2;
- b) specify the application documents, as originally filed or in amended form, on which the European grant procedure is to be based;
- c) pay the national basic fee provided for in Rule 106a);
- d) pay the designation fees if the time limit specified in Article 79, paragraph 2, has expired earlier;
- e) pay the search fee provided for in Article 157, paragraph 2b), where a supplementary European search report has to be drawn up;
- f) file the request for examination provided for in Article 94, if the time limit specified in Article 94, paragraph 2, has expired earlier;
- g) pay the renewal fee in respect of the third year provided for in Article 86, paragraph 1, if the fee has fallen due earlier under Rule 37, paragraph 1;
- h) file, where applicable, the certificate of exhibition referred to in Article 55, paragraph 2, and Rule 23.

(2) Where the European Patent Office has drawn up an international preliminary examination report the examination fee shall be reduced as laid down in the Rules relating to Fees. If the report was established on certain parts of the international application in accordance with Article 34, paragraph 3c), of the Cooperation Treaty, the reduction shall be allowed only if examination is to be performed on the subject-matter covered by the report.

Rule 108

Consequences of non-fulfilment of certain requirements

(1) If either the translation of the international application or the request for examination is not filed in due time, or if the national basic fee or the search fee is not paid in due time, or if no designation fee is paid in due time, the European patent application shall be deemed to be withdrawn.

(2) The designation of any Contracting State in respect of which the designation fee has not been paid in due time shall be deemed to be withdrawn.

(3) If the European Patent Office notes that the application or the designation of a Contracting State is deemed to be withdrawn under paragraph 1 or 2, it shall communicate this to the applicant. Rule 69, paragraph 2, shall apply mutatis mutandis. The loss of rights shall be deemed not to have occurred if, within two months of notification of the communication under sentence 1, the omitted act is completed and a surcharge is paid.

Rule 109

Amendment of the application

Without prejudice to Rule 86, paragraphs 2 to 4, the application may be amended once, within a non-extendable period of one month as from notification of a communication informing the applicant accordingly. The application as amended shall serve as the basis for any supplementary search which has to be performed under Article 157, paragraph 2.

Rule 110

Claims incurring fees Consequence of non-payment

(1) If the application documents on which the European grant procedure is to be based comprise more than ten claims, a claims fee shall be payable for the eleventh and each subsequent claim within the period provided for in Rule 107, paragraph 1.

(2) Any claims fees not paid in due time may still be validly paid within a non-extendable period of grace of one month as from notification of a communication pointing out the failure to pay. If within this period amended claims are filed, the claims fees due shall be computed on the basis of such amended claims.

(3) Any claims fees paid within the period provided for in paragraph 1 and which are in excess of those due under paragraph 2, second sentence, shall be refunded.

(4) Where a claims fee is not paid in due time, the claim concerned shall be deemed to be abandoned.

Rule 111

Examination of certain formal requirements by the European Patent Office

(1) If the data concerning the inventor prescribed in Rule 17, paragraph 1, have not yet been submitted at the expiry of the period provided for in Rule 107, paragraph 1, the European Patent Office shall invite the applicant to furnish the data within such period as it shall specify.

(2) Where the priority of an earlier application is claimed and the file number or copy provided for in Article 88, paragraph 1, and Rule 38, paragraphs 1 to 3, have not yet been submitted at the expiry of the period provided for in Rule 107, paragraph 1, the European Patent Office shall invite the applicant to furnish the number or copy of the earlier application within such period as it shall specify. Rule 38, paragraph 4, shall apply.

(3) If at the expiry of the period provided for in Rule 107, paragraph 1, a sequence listing as prescribed in Rule 5.2 of the Regulations under the Cooperation Treaty is not available to the European Patent Office, or does not conform to the prescribed standard, or has not been filed on the prescribed data carrier, the applicant shall be invited to file a sequence listing conforming to the prescribed standard or on the prescribed data carrier within such period as the European Patent Office shall specify.

Rule 112

Consideration of unity by the European Patent Office

If only a part of the international application has been searched by the International Searching Authority because that Authority considered that the application did not comply with the requirement of unity of invention, and the applicant did not pay all additional fees according to Article 17, paragraph 3a), of the Cooperation Treaty within the prescribed time limit, the European Patent Office shall consider whether the application complies with the requirement of unity of invention. If the European Patent Office considers that this is not the case, it shall inform the applicant that a European search report can be obtained in respect of those parts of the international application which have not been searched if a search fee is paid for each invention involved within a period specified by the European Patent Office which may not be shorter

than two weeks and may not exceed six weeks. The Search Division shall draw up a European search report for those parts of the international application which relate to inventions in respect of which search fees have been paid. Rule 46, paragraph 2, shall apply *mutatis mutandis*.”

Az európai szabadalmak megadásáról szóló Müncheni Egyezmény 1973. október 5-i Végrehajtási Szabályzata

ELSŐ RÉSZ

VÉGREHAJTÁSI SZABÁLYOK AZ EGYEZMÉNY ELSŐ RÉSZÉHEZ

I. Fejezet

AZ EURÓPAI SZABADALMI HIVATAL NYELVEI

1. szabály

Kivételek az írásbeli eljárásban használt nyelvre vonatkozó rendelkezések alól

(1) Az Európai Szabadalmi Hivatal előtti írásbeli eljárásban a felek az Európai Szabadalmi Hivatal bármelyik hivatalos nyelvét használhatják. A 14. cikk (4) bekezdésében említett fordítás az Európai Szabadalmi Hivatal bármelyik hivatalos nyelvén benyújtható.

(2) Az európai szabadalmi bejelentés vagy az európai szabadalom módosítását az eljárás nyelvén kell benyújtani.

(3) Az Európai Szabadalmi Hivatal előtt bizonyítékként felhasználni kívánt iratokat, különösen a publikációkat, bármelyik nyelven be lehet nyújtani. Az Európai Szabadalmi Hivatal azonban megkövetelheti, hogy az általa megjelölt, egy hónapnál nem rövidebb határidőn belül valamelyik hivatalos nyelvén fordítást nyújtsanak be.

2. szabály

Kivételek a szóbeli eljárásban használt nyelvre vonatkozó rendelkezések alól

(1) Az Európai Szabadalmi Hivatal előtti szóbeli eljárásban részt vevő fél az eljárás nyelve helyett az Európai Szabadalmi Hivatal valamely másik hivatalos nyelvét használhatja, ha ezt a szóbeli tárgyalás időpontját legalább egy hónappal megelőzően közli az Európai Szabadalmi Hivattal, vagy, ha gondoskodik az eljárás nyelvére történő tolmácsolásról. A fél használhatja a Szerződő Államok hivatalos nyelveinek valamelyikét, ha gondoskodik az eljárás nyelvére történő tolmácsolásról. E bekezdés rendelkezései alól az Európai Szabadalmi Hivatal eltérést engedélyezhet.

(2) Az Európai Szabadalmi Hivatal alkalmazottjai a szóbeli eljárásban az eljárás nyelve helyett használhatják az Európai Szabadalmi Hivatal valamely másik hivatalos nyelvét.

(3) A bizonyítási eljárás során azok a meghallgatni kívánt felek, tanúk vagy szakértők, akik az Európai Szabadalmi Hivatal vagy a Szerződő Államok hivatalos nyelveinek egyikén sem tudják megfelelően kifejezni magukat, más nyelvet használhatnak. Ha a bizonyítást az eljárásban részt vevő valamelyik fél kérelmére rendelték el, azok a meghallgatni kívánt felek, tanúk vagy szakértők, akik csak az Európai Szabadalmi Hivatal hivatalos nyelveitől eltérő nyelveken tudják kifejezni magukat, csak akkor hallgathatók meg, ha a kérelmet előterjesztő fél gondoskodik az eljárás nyelvére történő tolmácsolásról; az Európai Szabadalmi Hivatal azonban engedélyezheti egy másik hivatalos nyelvére történő tolmácsolást is.

(4) A felek és az Európai Szabadalmi Hivatal egyetértése esetén a szóbeli eljárásban bármely nyelv használható.

(5) Az Európai Szabadalmi Hivatal — szükség esetén — saját költségén gondoskodik az eljárás nyelvére vagy adott esetben más hivatalos nyelveire történő tolmácsolásról, kivéve, ha a tolmácsolás az eljárásban részt vevő valamelyik fél kötelezettsége.

(6) Az Európai Szabadalmi Hivatal alkalmazottjainak, az eljárásban részt vevő feleknek, a tanúknak és a szakértőknek a szóbeli eljárás során az Európai Szabadalmi Hivatal hivatalos nyelveinek valamelyikén tett nyilatkozatait azon a nyelven kell jegyzőkönyvbe venni, amelyen azokat megtették. Bármely más nyelven tett nyilatkozatot azon a hivatalos nyelven kell rögzíteni, amelyre azt lefordították. Az európai szabadalmi bejelentés vagy az európai szabadalom leírásának vagy igénypontjainak a módosítását az eljárás nyelvén kell jegyzőkönyvbe venni.

3. szabály

(hatályon kívül helyezve)

4. szabály

A megosztással keletkező európai bejelentés nyelve

A megosztással keletkező európai bejelentést vagy — a 14. cikk (2) bekezdésében említett esetben — annak fordítását a korábbi európai szabadalmi bejelentési eljárás nyelvén kell benyújtani.

5. szabály

Fordítások hitelesítése

Ha valamely irat fordítását kell benyújtani, az Európai Szabadalmi Hivatal előírhatja, hogy az általa megjelölt határidőn belül hitelesítést nyújtsanak be arról, hogy a fordítás az eredeti szöveggel megegyezik. Ha a hitelesítést nem nyújtják be kellő időben, azt úgy kell tekinteni, hogy az iratot nem nyújtották be, kivéve, ha az Egyezmény elterőn rendelkezik.

6. szabály

Határidők és díjsökkentés

(1) A 14. cikk (2) bekezdésében említett fordítást az európai szabadalmi bejelentés benyújtásától számított három hónapon belül, legkésőbb azonban az elsőbbség napjától számított tizenhárom hónapon belül kell benyújtani. Ha azonban a fordítás megosztással keletkező európai bejelentésre vagy a 61. cikk (1) bekezdésének *b)* pontja szerinti új európai szabadalmi bejelentésre vonatkozik, a fordítás e bejelentés benyújtásától számított egy hónapon belül bármikor benyújtható.

(2) A 14. cikk (4) bekezdésében említett fordítást az irat benyújtásától számított egy hónapon belül kell benyújtani. Ha az irat felszólalásra vagy fellebbezésre irányul, az említett határidőt — ha ez alkalmazható — a felszólalási vagy fellebbezési határidő lejártáig meg kell hosszabbítani.

(3) Ha a bejelentő, a szabadalmas vagy a felszólaló igénybe veszi a 14. cikk (2) és (4) bekezdésében meghatározott lehetőségeket, az esettől függően a bejelentési díj, a vizsgálati díj, a felszólalási díj vagy a fellebbezési díj csökkentését kell engedélyezni. A csökkentés mértékét — a díjtételek százalékában — a Díjszabályzat határozza meg.

7. szabály

Az európai szabadalmi bejelentés fordításának hitelessége

Az Európai Szabadalmi Hivatal annak megállapításánál, hogy az európai szabadalmi bejelentés vagy az európai szabadalom tárgya bővebb-e az eredetileg benyújtott bejelentés tartalmánál, ellenkező bizonyításig úgy tekintheti, hogy a 14. cikk (2) bekezdésében említett fordítás megegyezik a bejelentés eredeti szövegével.

II. Fejezet

AZ EURÓPAI SZABADALMI HIVATAL
SZERVEZETE

8. szabály

Szabadalmi osztályozás

(1) Az Európai Szabadalmi Hivatal

a) a szabadalmak nemzetközi osztályozásáról szóló 1971. március 24-i, Strasbourgi Megállapodás hatálybalépéséig a nemzetközi szabadalmi osztályozásról szóló 1954. december 19-i, Európai Egyezmény 1. cikke szerinti osztályozást,

b) az előbb említett Strasbourgi Megállapodás hatálybalépése után a Megállapodás 1. cikke szerinti osztályozást alkalmazza.

(2) Az (1) bekezdésben említett osztályozás a továbbiakban: nemzetközi osztályozás.

9. szabály

*Feladatok elosztása az első fokon eljáró szervezeti
egységek között*

(1) A kutatási osztályok, a vizsgálati osztályok és a felszólalási osztályok számát az Európai Szabadalmi Hivatal elnöke határozza meg. A nemzetközi osztályozás alapján megállapítja e szervezeti egységek feladatait, és szükség esetén dönt — a nemzetközi osztályozással összhangban — valamely európai szabadalmi bejelentés vagy európai szabadalom osztályozásáról.

(2) Az Európai Szabadalmi Hivatal elnöke az Átvevő Iroda, a kutatási osztályok, a vizsgálati osztályok, a felszólalási osztályok és a Jogi Osztály számára az Egyezmény alapján előírt feladataikon túl további feladatokat állapíthat meg.

(3) Az Európai Szabadalmi Hivatal elnöke a vizsgálati osztályok vagy a felszólalási osztályok hatáskörébe tartozó, műszaki vagy jogi nehézséggel nem járó egyes feladatok végrehajtásával megbízhat olyan alkalmazottakat is, akik nem műszaki vagy jogi végzettséggel rendelkező vizsgálók.

(4) Az Európai Szabadalmi Hivatal elnöke a 104. cikk (2) bekezdésében előírt költségmegállapítást a felszólalási osztályok irodái egyikének kizárólagos hatáskörébe utalhatja.

10. szabály

A fellebbezési tanácsok Elnöksége

(1) A fellebbezési tanácsokból álló szervezeti egységen belül működő önálló szerv („a fellebbezési tanácsok

Elnöksége”) a fellebbezési tanácsok tevékenységéért felelős alelnökből — aki az Elnökség elnöke — és a fellebbezési tanácsok tizenkét tagjából áll, akik közül hatan elnökök és hatan egyéb tagok.

(2) Az Elnökség valamennyi tagját a fellebbezési tanácsok elnökei és tagjai választják egy hivatali évre. Ha teljes létszámú Elnökség nem érhető el, az üres helyeket a rangidős elnökök, illetve tagok kijelölésével kell betölteni.

(3) Az Elnökség elfogadja a fellebbezési tanácsok Ügyrendjét és a tagjaik megválasztására és kijelölésére vonatkozó ügyrendet. Az Elnökség tanácsot ad továbbá a fellebbezési tanácsok tevékenységéért felelős alelnöknek a fellebbezési tanácsok működését érintő általános kérdések tekintetében.

(4) Minden egyes hivatali év kezdetét megelőzően az összes elnökkel kiegészített Teljes Elnökség dönt a feladatoknak a fellebbezési tanácsok közötti elosztásáról. Ugyanilyen összetételben dönt azokban a vitás kérdésekben, amelyek a feladatok két vagy több fellebbezési tanács közötti elosztására vonatkoznak. A Teljes Elnökség kijelöli az egyes fellebbezési tanácsok rendes tagjait és azok helyetteseit. Egy fellebbezési tanács tagja több fellebbezési tanács tagjának is kijelölhető. Ezek az intézkedések — szükség esetén — az adott hivatali év során módosíthatók.

(5) Az Elnökség határozatképességéhez legalább öt tagjának, köztük a fellebbezési tanácsok tevékenységéért felelős alelnöknek vagy helyettesének és két fellebbezési tanács elnökének a jelenléte szükséges. A (4) bekezdésben említett feladatok tekintetében kilenc tag, köztük a fellebbezési tanácsok tevékenységéért felelős alelnöknek vagy helyettesének és három fellebbezési tanács elnökének jelenléte szükséges. A határozatokat egyszerű többséggel kell meghozni; szavazategyenlőség esetén az elnök vagy helyettesének szavazata dönt. A tartózkodás szavazatként nem vehető figyelembe.

(6) Az Igazgatótanács a 134. cikk (8) bekezdésének c) pontja szerinti feladatokat a fellebbezési tanácsokra ruházhatja.

11. szabály

*A Bővített Fellebbezési Tanács feladatmegosztási rendje
és Ügyrendjének elfogadása*

(1) Minden egyes hivatali év kezdetét megelőzően a Bővített Fellebbezési Tanácsnak azok a tagjai, akiket nem a 160. cikk (2) bekezdése alapján neveztek ki, kijelölik a Bővített Fellebbezési Tanács rendes tagjait és azok helyetteseit.

(2) A Bővített Fellebbezési Tanácsnak azok a tagjai, akiket nem a 160. cikk (2) bekezdése alapján neveztek ki, elfogadják a Bővített Fellebbezési Tanács Ügyrendjét.

(3) Az (1) és a (2) bekezdésben említett ügyekben határozathozatalra csak akkor kerülhet sor, ha legalább öt tag, köztük a Bővített Fellebbezési Tanács elnöke vagy helyettese jelen van; szavazategyenlőség esetén az elnök vagy helyettesének szavazata dönt. A tartózkodás szavazatként nem vehető figyelembe.

12. szabály

Az Európai Szabadalmi Hivatal szervezeti felépítése

(1) A vizsgálati osztályok és a felszólalási osztályok igazgatási szempontból igazgatóságokat alkotnak; az igazgatóságok számát az Európai Szabadalmi Hivatal elnöke határozza meg.

(2) Az igazgatóságok, a Jogi Osztály, a fellebbezési tanácsok és a Bővített Fellebbezési Tanács, továbbá az Európai Szabadalmi Hivatal igazgatási szolgáltatási egységei igazgatási szempontból főigazgatóságokat alkotnak. Az Átvevő Iroda és a kutatási osztályok igazgatási szempontból egy főigazgatóságot alkotnak.

(3) Minden főigazgatóságot egy alelnök irányít. Az alelnököknek a főigazgatóságok élére történő kinevezéséről az Európai Szabadalmi Hivatal elnöke véleményének meghallgatását követően az Igazgatótanács határoz.

MÁSODIK RÉSZ

VÉGREHAJTÁSI SZABÁLYOK AZ EGYEZMÉNY MÁSODIK RÉSZÉHEZ

I. Fejezet

ELJÁRÁS A BEJELENTŐ VAGY A SZABADALMAS JOGOSULTSÁGÁNAK HIÁNYA ESETÉN

13. szabály

Az eljárás felfüggesztése

(1) Ha harmadik személy az Európai Szabadalmi Hivatal előtt igazolja, hogy a bejelentővel szemben eljárást indított annak bírósági megállapítása iránt, hogy az európai szabadalmi igény őt illeti meg, az Európai Szabadalmi Hivatal a szabadalom megadására irányuló eljárást felfüggeszti, kivéve, ha a harmadik személy az eljárás folytatásához hozzájárul. A hozzájárulást az Európai Szabadalmi Hivatallal írásban kell közölni; a hozzájárulás nem vonható vissza. Az európai szabadalmi bejelentés közzété-

tele előtt azonban a szabadalom megadására irányuló eljárást nem lehet felfüggeszteni.

(2) Ha az Európai Szabadalmi Hivatal előtt igazolják, hogy az európai szabadalmi igény tárgyában folyó eljárásban jogerős határozat született, az Európai Szabadalmi Hivatal közli a bejelentővel és a többi féllel, hogy a szabadalom megadására irányuló eljárás a közlésben megjelölt naptól folytatódik, kivéve, ha az összes megjelölt Szerződő Állam tekintetében a 61. cikk (1) bekezdésének *b)* pontja szerint új európai szabadalmi bejelentést nyújtottak be. Ha a határozat a harmadik fél számára kedvező, az eljárás csak e határozat jogerőre emelkedésétől számított három hónap elteltével folytatható, kivéve, ha a harmadik személy a szabadalom megadására irányuló eljárás folytatását kéri.

(3) Az eljárás felfüggesztéséről szóló határozat meghozatalával egyidejűleg vagy azt követően az Európai Szabadalmi Hivatal meghatározhatja azt az időpontot, amelytől az előtte függőben lévő eljárást folytatni kívánja, tekintet nélkül a bejelentővel szemben megindított, az (1) bekezdésben említett eljárás állására. Az időpontot közölni kell a harmadik személlyel, a bejelentővel és a többi féllel. Ha eddig az időpontig nem igazolják, hogy jogerős határozat született, az Európai Szabadalmi Hivatal az eljárást folytathatja.

(4) Ha harmadik személy a felszólalási eljárás vagy a felszólalásra nyitva álló határidő alatt az Európai Szabadalmi Hivatal előtt igazolja, hogy az európai szabadalom jogosultjával szemben eljárást indított annak bírósági megállapítása iránt, hogy az európai szabadalmi igény őt illeti meg, az Európai Szabadalmi Hivatal a felszólalási eljárást felfüggeszti, kivéve, ha a harmadik személy az eljárás folytatásához hozzájárul. A hozzájárulást az Európai Szabadalmi Hivatallal írásban kell közölni; a hozzájárulás nem vonható vissza. A felfüggesztés azonban nem rendelhető el mindaddig, amíg a felszólalási osztály a felszólalást elfogadhatónak nem nyilvánítja. A (2) és a (3) bekezdést megfelelően alkalmazni kell.

(5) A felfüggesztés időpontjában folyamatban lévő határidők — a fenntartási díj fizetésére vonatkozó határidők kivételével — a felfüggesztéssel megszakadnak. A határidő még le nem járt része az eljárás folytatásának kezdő napját követően folytatódik; a még nyitva álló határidő azonban nem lehet kevesebb két hónapnál.

14. szabály

Az európai szabadalmi bejelentés visszavonásának korlátozása

Az európai szabadalmi bejelentés és valamely Szerződő Állam megjelölése nem vonható vissza attól a naptól fogva, amelyen valamely harmadik személy igazolja, hogy az igényjogosultság tárgyában eljárást indított, addig a napig,

amelyen az Európai Szabadalmi Hivatal a szabadalom megadására irányuló eljárást folytatja.

15. szabály

Új európai szabadalmi bejelentés benyújtása a bejelentésre jogosult személy által

(1) Ha az a személy, akinek az európai szabadalomra való igényjogosultságát jogerős határozat állapította meg, a 61. cikk (1) bekezdésének *b*) pontja értelmében új európai szabadalmi bejelentést nyújt be, a korábbi európai szabadalmi bejelentést az abban megjelölt azon Szerződő Államok vonatkozásában, ahol a határozatot hozták vagy azt elismerték, az új európai szabadalmi bejelentés bejelentési napjával visszavontnak kell tekinteni.

(2) Az új európai szabadalmi bejelentés után fizetendő bejelentési és kutatási díjat az új bejelentés benyújtásától számított egy hónapon belül kell megfizetni. A megjelölési díjat attól a naptól számított hat hónapon belül kell megfizetni, amelyen az új európai szabadalmi bejelentésre vonatkozó európai kutatási jelentés közzétételét az Európai Szabadalmi Közlönyben meghirdetik.

(3) Az európai szabadalmi bejelentések továbbítására a 77. cikk (3) és (5) bekezdésében meghatározott határidő az új európai szabadalmi bejelentés esetében e bejelentés bejelentési napjától számított négy hónap.

16. szabály

Részleges jogátzállás jogerős határozat alapján

(1) Ha jogerős határozat azt állapítja meg, hogy valamely harmadik személyt az európai szabadalmi igény csak az európai szabadalmi bejelentésben feltártak egy részére illeti meg, a 61. cikket és a 15. szabályt erre a részre megfelelően alkalmazni kell.

(2) Az eredeti európai szabadalmi bejelentés azon megjelölt Szerződő Államok tekintetében, ahol a határozatot hozták vagy elismerték, — ha ez alkalmazható — eltérő igénypontokat, leírást és rajzokat tartalmaz, mint a többi megjelölt Szerződő Állam tekintetében.

(3) Ha harmadik személy — a 99. cikk (5) bekezdésével összhangban — egy vagy több Szerződő Állam tekintetében a korábbi jogosult helyébe lépett, az európai szabadalomnak a felszólalási eljárás alapján fenntartott szövege ezen állam vagy államok tekintetében eltérő igénypontokat, leírást és rajzokat tartalmazhat, mint a többi Szerződő Állam tekintetében.

II. Fejezet

A FELTALÁLÓ FELTÜNTETÉSE

17. szabály

A feltaláló nevének feltüntetése

(1) A feltaláló nevét az európai szabadalom megadására irányuló kérelemnek kell tartalmaznia. Ha azonban a bejelentő nem azonos a feltalálóval, illetve nem ő az egyedüli feltaláló, a feltaláló nevét külön iratban kell benyújtani; a név feltüntetésének tartalmaznia kell a feltaláló vezetéknévét, utónevét és teljes címét, a 81. cikkben említett nyilatkozatot, valamint a feltaláló vagy képviselőjének aláírását.

(2) A feltaláló névfeltüntetésének helyességét az Európai Szabadalmi Hivatal nem vizsgálja.

(3) Ha a bejelentő nem azonos a feltalálóval, illetve nem ő az egyedüli feltaláló, az Európai Szabadalmi Hivatal tájékoztatja a feltüntetett feltalálót a nevének feltüntetését tartalmazó iratban található, valamint a 128. cikk (5) bekezdésében említett további adatokról.

(4) A bejelentő és a feltaláló sem a (3) bekezdés szerinti értesítés elmaradására, sem az abban előforduló hibákra nem hivatkozhat.

18. szabály

A feltaláló feltüntetésének közzététele

(1) A feltalálóként feltüntetett személyt a közzétett európai szabadalmi bejelentésben és az európai szabadalom szövegében ilyen minőségében kell feltüntetni, kivéve, ha az Európai Szabadalmi Hivatalhoz intézett írásbeli beadványban az említett személy lemond arról a jogáról, hogy őt e minőségében feltüntessék.

(2) Ha harmadik személy az Európai Szabadalmi Hivatalhoz olyan jogerős határozatot nyújt be, amely kötelezi a bejelentőt vagy a szabadalmast arra, hogy őt feltalálóként feltüntessék, az (1) bekezdést kell alkalmazni.

19. szabály

A feltaláló névfeltüntetésének kijavítása

(1) A feltaláló névfeltüntetése csak kérelemre javítható ki, amelyhez csatolni kell a helytelenül feltüntetett személy, illetve, ha a kérelmet nem a bejelentő vagy az európai szabadalom jogosultja nyújtja be, ez utóbbiak hozzájárulását. A 17. szabályt megfelelően alkalmazni kell.

(2) Ha a feltaláló nevét az európai szabadalmi nyilvántartásba helytelenül jegyezték be, vagy az Európai Szabadalmi Közlönyben hibásan tették közzé, a bejegyzést vagy a közzétételt ki kell javítani.

(3) A (2) bekezdést megfelelően alkalmazni kell a feltaláló hibás feltüntetésének törlése esetén.

III. Fejezet

ÁTRUHÁZÁSOK, HASZNOSÍTÁSI ÉS EGYÉB JOGOK BEJEGYZÉSE

20. szabály

Átruházás bejegyzése

(1) Az európai szabadalmi bejelentés átruházását az érdekelt fél kérelmére és az átruházást igazoló iratoknak az Európai Szabadalmi Hivatalhoz történő benyújtása alapján az európai szabadalmi nyilvántartásba be kell jegyezni.

(2) A bejegyzésre irányuló kérelem nem tekinthető benyújtottnak mindaddig, amíg az igazgatási díjat meg nem fizetik. A kérelem csak akkor utasítható el, ha az (1) bekezdésben említett feltételek teljesítését elmulasztották.

(3) Az átruházás az Európai Szabadalmi Hivatallal szemben csak akkor és csak olyan mértékben hatályos, amilyen mértékben azt az iratoknak az (1) bekezdés szerinti benyújtásával igazolják.

21. szabály

Hasznosítási és egyéb jogok bejegyzése

(1) A 20. szabály (1) és (2) bekezdését a hasznosítási jog megadásának vagy átruházásának bejegyzésére, továbbá az európai szabadalmi bejelentéshez fűződő dologi jog alapításának vagy átruházásának és az ilyen bejelentéssel kapcsolatos végrehajtási intézkedéseknek a bejegyzésére megfelelően alkalmazni kell.

(2) Az (1) bekezdésben említett bejegyzéseket kérelemre törölni kell; a kérelem nem tekinthető benyújtottnak mindaddig, amíg az igazgatási díjat meg nem fizetik. A kérelemhez csatolni kell a jog megszűnését igazoló iratokat vagy a jogosultnak a bejegyzés törléséhez hozzájáruló nyilatkozatát; a kérelem csak akkor utasítható el, ha e feltételeket nem teljesítik.

22. szabály

Különleges adatok a hasznosítási jog bejegyzése esetén

(1) Az európai szabadalmi bejelentésre vonatkozó hasznosítási jogot az európai szabadalmi nyilvántartásba ki-

zárólagos hasznosítási jogként akkor kell bejegyezni, ha azt a bejelentő és a hasznosító kéri.

(2) Az európai szabadalmi bejelentésre vonatkozó hasznosítási jogot az európai szabadalmi nyilvántartásba allicenciaként kell bejegyezni, ha azt az európai szabadalmi nyilvántartásba bejegyzett hasznosító adja.

IV. Fejezet

KIÁLLÍTÁSI IGAZOLÁS

23. szabály

Kiállítási igazolás

A bejelentőnek az európai szabadalmi bejelentés benyújtásától számított négy hónapon belül be kell nyújtania az 55. cikk (2) bekezdésében említett igazolást, amelyet a kiállításon az a hatóság állít ki, amely ott az ipari tulajdon oltalmáért felel, és amely igazolja, hogy a találmányt ott ténylegesen kiállították. Az igazolásban meg kell jelölni továbbá a kiállítás megnyitásának napját és — ha a találmány első ízben való nyilvánosságra jutása nem esik egybe a kiállítás megnyitásának napjával — az első nyilvánosságra jutás napját is. Az igazoláshoz csatolni kell a találmányt azonosító — fent említett — hatóság által hitelesített iratot.

V. Fejezet

KORÁBBI EURÓPAI BEJELENTÉSEK

23a. szabály

Korábbi bejelentés mint a technika állása

Az európai szabadalmi bejelentés az 54. cikk (3) és (4) bekezdésében meghatározott technika állásának részeként csak akkor vehető figyelembe, ha a 79. cikk (2) bekezdése szerinti megjelölési díjat joghatályosan megfizették.

VI. Fejezet

BIOTECHNOLÓGIAI TALÁLMA NYOK

23b. szabály

Általános rendelkezések és fogalommeghatározások

(1) A biotechnológiai találmányokra vonatkozó európai szabadalmi bejelentésekre és szabadalmakra az Egyezmény irányadó rendelkezéseit e fejezet rendelkezéseivel összhangban kell alkalmazni és értelmezni. A biotechnológiai találmányok jogi oltalmáról szóló 1998. július 6-i,

98/44/EK irányelvet az értelmezés során kiegészítő jelleggel kell alkalmazni.

(2) „Biotechnológiai találmányok” az olyan találmányok, amelyeknek tárgya biológiai anyagból álló vagy ezt tartalmazó termék vagy olyan eljárás, amelynek révén biológiai anyagot állítanak elő, dolgoznak fel vagy alkalmaznak.

(3) „Biológiai anyag” bármely olyan — genetikai információt tartalmazó — anyag, amely önmagában képes a szaporodásra vagy biológiai rendszerben szaporítható.

(4) „Növényfajta” az a legkisebb besorolású önálló növényrendszertani egységen belüli növénycsoportosítás, amely csoportosítás — függetlenül attól, hogy kielégíti-e az oltalmazhatósági feltételeket —

a) adott genotípusból vagy genotípusok kombinációjából kifejeződött jellemzők által meghatározható,

b) bármely más növénycsoportosítástól legalább egy ilyen kifejeződött jellemző tekintetében megkülönböztethető, és

c) jellemzőit megőrző szaporításra alkalmas egységet alkot.

(5) A növények vagy állatok előállítására szolgáló eljárás lényegében biológiai, ha egészében keresztezésből, szelekcióból vagy más természeti folyamatból áll.

(6) „Mikrobiológiai eljárás” bármely olyan eljárás, amelyet mikrobiológiai anyag felhasználásával vagy ilyen anyagot hajtanak végre, vagy amely mikrobiológiai anyagot eredményez.

23c. szabály

Szabadalmazható biotechnológiai találmányok

A biotechnológiai találmányok akkor szabadalmazhatók, ha tárgyük

a) olyan biológiai anyag, amelyet természetes környezetből izolálnak vagy műszaki eljárással állítanak elő, akkor is, ha a természetben korábban már előfordult;

b) növény vagy állat, ha a találmány műszaki megvalósíthatósága nem korlátozódik valamely meghatározott növény- vagy állatfajtára;

c) mikrobiológiai vagy egyéb műszaki eljárás, illetve ilyen eljárással előállított termék, ha az nem minősül növény- vagy állatfajtanak.

23d. szabály

Kivételek a szabadalmazhatóság alól

Az 53. cikk a) pontja szerint nem részesülhetnek európai szabadalmi oltalomban különösen az olyan biotechnológiai találmányok, amelyek tárgya

a) az ember klónozására szolgáló eljárás;

b) az ember csíravonalának genetikai azonosságát módosító eljárás;

c) az emberi embriók alkalmazása ipari vagy kereskedelmi célokra;

d) az állatok genetikai azonosságát módosító eljárás, ha az szenvedést okozhat az állatoknak anélkül, hogy bármilyen jelentős gyógyászati előnyt nyújtana az emberek vagy az állatok számára, valamint az ilyen eljárással létrejövő állatok.

23e. szabály

Az emberi test és részei

(1) Kialakulásának és fejlődésének semelyik szakaszában sem lehet szabadalmazható találmány tárgya az emberi test, sem pedig az emberi test valamely részének pusztá felfedezése, ideértve valamely gén szekvenciájának vagy részszekvenciájának felfedezését.

(2) Az emberi testből izolált vagy valamely műszaki eljárással más módon előállított rész, ideértve a gén szekvenciáját vagy részszekvenciáját is, szabadalmazható találmány tárgya lehet akkor is, ha az ilyen rész szerkezete megegyezik valamely természetben előforduló rész szerkezetével.

(3) A gén szekvenciájának vagy részszekvenciájának ipari alkalmazhatóságát fel kell tárni a szabadalmi bejelentésben.

HARMADIK RÉSZ

VÉGREHAJTÁSI SZABÁLYOK AZ EGYEZMÉNY HARMADIK RÉSZÉHEZ

I. Fejezet

AZ EURÓPAI SZABADALMI BEJELENTÉS BENYÚJTÁSA

24. szabály

Általános rendelkezések

(1) Az európai szabadalmi bejelentéseket a 75. cikkben említett hatóságokhoz írásban, közvetlenül vagy postai úton lehet benyújtani. Az Európai Szabadalmi Hivatal elnöke az európai szabadalmi bejelentések más távközlési eszköz útján történő benyújtását is engedélyezheti, és meghatározhatja az ilyen eszközök alkalmazásának feltételeit. Elrendelheti különösen, hogy az Európai Szabadalmi Hivatal által megjelölt határidőn belül az így benyújtott bejelentés tartalmát megismétlő — e Végrehajtási Szabályzat előírásainak megfelelő — írásos megerősítést nyújtsanak be.

(2) Annak a hatóságnak, amelynél az európai szabadalmi bejelentést benyújtják, a bejelentést képező iratokon fel

kell tüntetnie az iratok átvételének napját. A hatóság a bejelentő számára haladéktalanul átvételi elismervényt ad, amelynek tartalmaznia kell legalább a bejelentés számát, az iratok típusát és számát, valamint beérkezésük napját.

(3) Ha az európai szabadalmi bejelentést a 75. cikk (1) bekezdésének *b*) pontjában említett hatósághoz nyújtják be, e hatóság haladéktalanul értesíti az Európai Szabadalmi Hivatalt a bejelentést képező iratok átvételéről. A hatóság közli az Európai Szabadalmi Hivatallal az iratok típusát és átvételük napját, a bejelentés számát, valamint az igényelt elsőbbség napját.

(4) Ha az Európai Szabadalmi Hivatalhoz valamely Szerződő Állam központi iparjogvédelmi hatósága által továbbított európai szabadalmi bejelentés érkezik, a Hivatalnak erről — a beérkezés napjának megjelölésével — értesítenie kell a bejelentőt.

25. szabály

A megosztással keletkező európai bejelentésre vonatkozó rendelkezések

(1) A bejelentő bármely függőben lévő korábbi európai szabadalmi bejelentéssel kapcsolatban megosztással keletkező európai bejelentést nyújthat be.

(2) A megosztással keletkező európai bejelentés után fizetendő bejelentési és kutatási díjat a benyújtás napját követő egy hónapon belül kell megfizetni. A megjelölési díjat attól a naptól számított hat hónapon belül kell megfizetni, amelyen a megosztással keletkező európai bejelentésre vonatkozó kutatási jelentés közzétételét az Európai Szabadalmi Közlönyben meghirdetik.

II. Fejezet

A BEJELENTÉSRE VONATKOZÓ RENDELKEZÉSEK

26. szabály

Az európai szabadalom megadására irányuló kérelem

(1) Az európai szabadalom megadására irányuló kérelmet az Európai Szabadalmi Hivatal által kiadott formanyomtatványon kell benyújtani. A formanyomtatványt a 75. cikk (1) bekezdésében említett hatóságok díjmentesen bocsátják a bejelentők rendelkezésére.

(2) A kérelemnek tartalmaznia kell

- a) az európai szabadalom megadására irányuló kérést;
- b) a találmány címét, amelynek a találmány világos és tömör műszaki megjelöléséből kell állnia, és nem tartalmazhat fantázianevet;
- c) a bejelentő nevét, címét, állampolgárságát, valamint lakóhelyének vagy székhelyének államát. Természetes sze-

mélyek esetén a vezetéknevet és az utónevet (utóneveket) kell feltüntetni úgy, hogy a vezetéknev az utónév (utónevek) előtt álljon. A jogi személyek és az olyan gazdasági társaságok nevét, amelyek a rájuk irányadó jog szerint jogi személyiséggel rendelkeznek, hivatalos elnevezésük szerint kell feltüntetni. A címeket úgy kell feltüntetni, hogy eleget lehessen tenni az adott címre történő haladéktalan postai kézbesítés szokásos követelményeinek. A címnek minden esetben tartalmaznia kell az összes lényeges közigazgatási egységet, ideértve a házszámot is, ha van ilyen. Javasolt feltüntetni a távirat- és a telexcímet, illetve a telefonszámot;

d) képviselő megbízása esetén a képviselő nevét és tevékenységgyakorlása fő helyének címét, a c) pontban meghatározott feltételek szerint;

e) ha ez alkalmazható, nyilatkozatot arra vonatkozóan, hogy a bejelentés megosztással keletkező európai bejelentés, és a korábbi európai szabadalmi bejelentés számát;

f) a 61. cikk (1) bekezdésének *b*) pontjában meghatározott esetekben az eredeti európai szabadalmi bejelentés számát;

g) ha ez alkalmazható, valamely korábbi bejelentés elsőbbségének igénylésére vonatkozó nyilatkozatot, amelyben fel kell tüntetni a bejelentés benyújtásának napját és azt az államot, ahol vagy amely tekintetében azt benyújtották;

h) azon Szerződő Állam vagy Szerződő Államok megjelölését, ahol a találmányra oltalmat igényelnek;

i) a bejelentő vagy képviselője aláírását;

j) a kérelemhez csatolt iratok listáját. E listában fel kell tüntetni a kérelemmel együtt benyújtott leírás, igénypon-
tok, rajzok és kivonat lapjainak számát is;

k) a feltaláló nevének feltüntetését, ha a bejelentő maga a feltaláló.

(3) Több bejelentő esetén a kérelemnek lehetőség szerint tartalmaznia kell az egyik bejelentő vagy egy képviselő közös képviselőként való kijelölését.

27. szabály

A leírás tartalma

(1) A leírásban

a) meg kell határozni azt a műszaki területet, amelyre a találmány vonatkozik;

b) be kell mutatni a bejelentő által megismert technika állását, amely hasznosnak tekinthető a találmány megértéséhez, az európai kutatási jelentés elkészítéséhez és az érdemi vizsgálathoz, valamint — lehetőség szerint — utalni kell az említett technika állását bemutató iratokra;

c) fel kell tárni az igényelt találmányt oly módon, hogy annak alapján a műszaki feladat — még ha azt kifejezetten nem nevezik is így — és annak megoldása megérthető legyen, továbbá meg kell nevezni a találmány előnyös hatásait a technika állásához képest;

d) röviden ismertetni kell a rajzok ábráit, ha vannak;
e) részletesen ismertetni kell az igényelt találmány megvalósításának legalább egy módját, szükség esetén példák segítségével, és utalva a rajzokra, ha vannak;

f) ha az a találmány ismertetéséből vagy jellegéből nem következik, kifejezetten meg kell jelölni, hogy a találmány tárgya iparilag milyen módon alkalmazható.

(2) A leírást az (1) bekezdésben meghatározott módon és sorrend szerint kell benyújtani, kivéve, ha a találmány jellegénél fogva valamely más mód vagy sorrend jobb érthetőséget vagy ésszerűbb bemutatást tenne lehetővé.

27a. szabály

Az európai szabadalmi bejelentés követelményei a nukleotid- és aminosav-szekvenciákra vonatkozóan

(1) Ha az európai szabadalmi bejelentésben nukleotid- vagy aminosav-szekvenciákat tárnak fel, a leírásnak tartalmaznia kell egy olyan szekvencialistát, amely megfelel az Európai Szabadalmi Hivatal elnöke által előírt, a nukleotid- és aminosav-szekvenciák szabványosított bemutatására vonatkozó szabályoknak.

(2) Az Európai Szabadalmi Hivatal elnöke előírhatja az (1) bekezdés szerinti szekvencialistának az írásban benyújtott bejelentési iratok mellett az általa meghatározott adathordozón történő benyújtását és ehhez egy olyan nyilatkozat csatolását, amely szerint az adathordozón rögzített adatok megegyeznek az írásban benyújtott szekvencialistával.

(3) Ha a szekvencialistát a bejelentési nap után nyújtják be vagy azt a bejelentés napja után javítják, a bejelentőnek nyilatkozatot kell csatolnia arra vonatkozóan, hogy az utólag így benyújtott vagy javított szekvencialista nem bővebb annál, mint amit az eredetileg benyújtott bejelentésben feltártak.

(4) A bejelentés napja után benyújtott szekvencialista nem képezi a leírás részét.

28. szabály

Biológiai anyag letétbe helyezése

(1) Ha egy találmány olyan biológiai anyag alkalmazásán alapul vagy olyan biológiai anyagra vonatkozik, amely a köz számára nem hozzáférhető, és amely az európai szabadalmi bejelentésben nem tárható fel oly módon, hogy annak alapján szakember azt meg tudja valósítani, a találmány a 83. cikk értelmében csak akkor tekinthető feltártnak, ha

a) a biológiai anyag mintáját legkésőbb a bejelentés napján valamely elismert letéteményes szervnél letétbe helyezték;

b) az eredetileg benyújtott bejelentés tartalmazza mindazt a lényeges információt, amely a letétbe helyezett biológiai anyag jellemzőiről a bejelentő rendelkezésére áll;

c) a letéteményes szervet és a letétbe helyezett biológiai anyag letétbe helyezési számát a bejelentésben megjelölik; és

d) a letétbe helyező nevét és címét feltüntetik, ha a biológiai anyagot nem a bejelentő helyezte letétbe, és az Európai Szabadalmi Hivatal előtt irat benyújtásával igazolják, hogy a letétbe helyező hozzájárult ahhoz, hogy a bejelentő a bejelentésben a letétbe helyezett biológiai anyagra hivatkozzon, és hogy a letétbe helyező feltétlen hozzájárulását adta — a hozzájárulás visszavonásáról való lemondás mellett — ahhoz, hogy a letétbe helyezett anyagot e szabállyal összhangban a köz számára hozzáférhetővé tegyék.

(2) Az (1) bekezdés c) és — ha ez alkalmazható — d) pontjában említett adatok utólag benyújthatók

a) a bejelentés bejelentési napjától vagy — elsőbbség igénylése esetén — az elsőbbség napjától számított tizenhat hónapon belül; ha az adatokat az európai szabadalmi bejelentés közzétételére irányuló technikai előkészületek befejezéséig közzétették, e határidőt teljesítettnek kell tekinteni;

b) a bejelentés korábbi időpontban történő közzétételére vonatkozó kérelem benyújtásának napjáig;

c) egy hónapon belül azt követően, hogy az Európai Szabadalmi Hivatal a bejelentővel közölte, hogy a 128. cikk (2) bekezdése szerinti iratbetekintési jog fennáll.

Azt az időpontot kell irányadónak tekinteni, amely elsőként jár le. Az ilyen adatok közlését úgy kell tekinteni, hogy azzal a bejelentő hozzájárulását adta — a hozzájárulás visszavonásáról való lemondás mellett — ahhoz, hogy az általa letétbe helyezett biológiai anyagot e szabállyal összhangban hozzáférhetővé tegyék.

(3) Az európai szabadalmi bejelentés közzétételének napjától a letétbe helyezett biológiai anyag kérelemre bárki számára, e napot megelőzően pedig bármely olyan személy számára hozzáférhető, aki a 128. cikk (2) bekezdése szerinti iratbetekintési joggal rendelkezik. A (4) bekezdés rendelkezéseinek figyelembevételével a hozzáférés a letétbe helyezett biológiai anyag mintájának az ezt kérelmező számára történő kiadásával valósul meg.

A kiadásra csak akkor kerülhet sor, ha a kérelmező a bejelentővel vagy a szabadalmassal szemben kötelezettséget vállalt arra, hogy a szabadalmi bejelentés elutasításáig, visszavonásáig vagy visszavontnak tekintéséig, illetve addig az időpontig, amikor az európai szabadalom valamely megjelölt Szerződő Államban legutolsóként lejár, a biológiai anyagot vagy az abból származtatott biológiai anyagot harmadik személy számára nem teszi hozzáférhetővé, és azt csak kísérleti célokra használja fel, kivéve, ha a bejelentő vagy a szabadalmas e kötelezettségvállalásról kifejezetten lemond.

A biológiai anyag kizárólag kísérleti célú felhasználására vonatkozó kötelezettségvállalás nem alkalmazható, ha a kérelmező az anyagot kényszerengedély alapján használja. A kényszerengedély fogalmába beletartoznak a hivatalból adott hasznosítási engedélyek és a szabadalmazott találmány közérdekből történő hasznosítására vonatkozó jog is.

(4) A bejelentés közzétételére irányuló technikai előkészületek befejezéséig a bejelentő tájékoztathatja az Európai Szabadalmi Hivatalt arról, hogy a (3) bekezdésben említett hozzáférés

a) az európai szabadalom megadásáról szóló értesítés közzétételéig, vagy

b) adott esetben a szabadalmi bejelentés benyújtásának napjától számított húsz évig, ha a bejelentést elutasították, visszavonták, vagy azt visszavontnak kell tekinteni,

csak a mintának a kérelmező által megnevezett szakértő számára történő kiadásával valósulhat meg.

(5) Szakértőként megnevezhető

a) bármelytermészetes személy, ha a kérelmező a kérelem benyújtásakor igazolja, hogy a szakértő megnevezéséhez a bejelentő hozzájárult;

b) bármelytermészetes személy, akit az Európai Szabadalmi Hivatal elnöke szakértőként elismert.

A megnevezéshez csatolni kell a szakértőnek a bejelentővel szemben tett azt a nyilatkozatát, amelyben elfogadja a (3) bekezdésben említett kötelezettségeket az európai szabadalomnak az összes megjelölt Szerződő Államban való lejártáig vagy — ha a szabadalmi bejelentést elutasították, visszavonták, vagy azt visszavontnak kell tekinteni — a (4) bekezdés b) pontjában meghatározott időpontig azzal, hogy harmadik személy alatt a kérelmezőt kell érteni.

(6) A (3) bekezdés értelmében származtatott biológiai anyagnak kell tekinteni bármely olyan anyagot, amely a találmány megvalósítása szempontjából még a letétbe helyezett anyag lényeges jellemzőivel rendelkezik. A (3) cikk szerinti kötelezettségvállalás nem akadályozhatja a származtatott biológiai anyag szabadalmi eljárás céljára megkövetelt letétbe helyezését.

(7) A (3) bekezdés szerinti kérelmet az Európai Szabadalmi Hivatalhoz a Hivatal által elismert formanyomtatványon kell benyújtani. Az Európai Szabadalmi Hivatal a formanyomtatványon igazolja, hogy olyan európai szabadalmi bejelentést nyújtottak be, amely biológiai anyag letétbe helyezésére vonatkozik, és a kérelmező, illetve az általa megnevezett szakértő jogosult arra, hogy e biológiai anyag mintájának kiadását kérje. A kérelmet az európai szabadalom megadása után is az Európai Szabadalmi Hivatalhoz kell benyújtani.

(8) Az Európai Szabadalmi Hivatal a kérelem másolatát a (7) bekezdésben említett igazolással együtt továbbítja a letéteményes szervnek, valamint a bejelentőnek, illetve a szabadalmasnak.

(9) Az Európai Szabadalmi Hivatal elnöke közzéteszi az Európai Szabadalmi Hivatal Hivatalos Lapjában az e szabály alkalmazásának céljaira elismert letéteményes szervek és szakértők jegyzékét.

28a. szabály

Biológiai anyag újbóli letétbe helyezése

(1) Ha a 28. szabály (1) bekezdése alapján letétbe helyezett biológiai anyag többé nem férhető hozzá annál a szervnél, ahol letétbe helyezték, mivel

a) a biológiai anyag már nem életképes, vagy

b) a letéteményes szerv más okból kifolyólag nincs abban a helyzetben, hogy a mintákat kiadja,

és a biológiai anyag mintáját nem továbbították a 28. szabály alkalmazása céljából elismert letéteményes szervhez, ahol ez az anyag továbbra is hozzáférhető, a hozzáférhetőség megszakadását úgy kell tekinteni, mintha az be sem következett volna, ha az eredetileg letétbe helyezett biológiai anyagot újból letétbe helyezik attól a naptól számított három hónapon belül, amikor a letéteményes szerv ezt a megszakítást a letétbe helyezővel közölte, és ha a letéteményes szerv által kiállított átvételi elismervény egy másolatát az újabb letétbe helyezés napjától számított négy hónapon belül az európai szabadalmi bejelentés vagy az európai szabadalom számának megjelölésével továbbítják az Európai Szabadalmi Hivatalhoz.

(2) Az (1) bekezdés a) pontja szerinti esetben az anyagot annál a letéteményes szervnél kell letétbe helyezni, ahol az eredeti letétbe helyezés történt; az (1) bekezdés b) pontjában említett esetekben az újbóli letétbe helyezés a 28. szabály alkalmazásának céljaira elismert más letéteményes szervnél is történhet.

(3) Ha az a letéteményes szerv, amelynél az eredeti letétbe helyezés történt, a 28. szabály alkalmazásának céljaira — összességében vagy a biológiai anyag azon fajtájára nézve, amelyhez a letétbe helyezett minta tartozik — már nem elismert letéteményes szerv, illetve átmenetileg vagy véglegesen beszünteti a letétbe helyezett biológiai anyagokkal kapcsolatos tevékenységét, és az (1) bekezdésben említett, a letéteményes szerv általi közlésre nem kerül sor a szóban forgó esemény bekövetkeztétől számított hat hónapon belül, az (1) bekezdésben említett három hónapos határidő attól az időponttól kezdve számít, amikor a fenti esemény bekövetkeztét az Európai Szabadalmi Hivatal Hivatalos Lapjában közzétették.

(4) Bármely újbóli letétbe helyezéshez csatolni kell a letétbe helyező által aláírt nyilatkozatot arra nézve, hogy az újból letétbe helyezett biológiai anyag azonos azzal, mint amit eredetileg letétbe helyeztek.

(5) Ha az újbóli letétbe helyezés a mikroorganizmusok szabadalmi eljárás céljából történő letétbe helyezésének nemzetközi elismeréséről szóló 1977. április 28-i, Budapesti Szerződés alapján történt, ennek a Szerződésnek a rendelkezései az irányadók.

29. szabály

Az igénypontok formája és tartalma

(1) A szabadalmi igénypontokban a találmány műszaki jellemzőinek megadásával kell meghatározni azt a tárgyat, amelyre oltalmat igényelnek. Ha ez alkalmazható, a szabadalmi igénypontoknak tartalmazniuk kell

a) a találmány tárgyának megnevezését és azokat a műszaki jellemzőket, amelyek az igényelt tárgy meghatározásához szükségesek, azonban egymással összekapcsolva a technika állásához tartoznak;

b) a jellemző részt — az „amelyre jellemző” vagy az „azzal jellemezve” kifejezésekkel bevezetve —, amely azokat a műszaki jellemzőket nevezi meg, amelyekre az a) pontban említett jellemzőkkel összekapcsolva igényelnek oltalmat.

(2) A 82. cikkben foglaltak sérelme nélkül az európai szabadalmi bejelentés egyazon kategórián belül (termék, eljárás, berendezés vagy alkalmazás) egynél több főigénypontot csak akkor tartalmazhat, ha a bejelentés a következők valamelyikét tartalmazza:

a) egymással összefüggő termékeket;

b) termék vagy berendezés különböző alkalmazását;

c) valamely feladat megoldását célzó megoldásváltozatokat, ha a különböző megoldások egy igénypontba foglalása nem volna célszerű.

(3) A találmány elengedhetetlenül szükséges jellemzőit megnevező bármely szabadalmi igénypontot követhet egy vagy több olyan szabadalmi igénypont, amely e találmány különleges megvalósításaira vonatkozik.

(4) Bármely igénypontnak, amely egy másik igénypont összes jellemzőjét tartalmazza (aligénypont), lehetőség szerint az igénypont elején utalnia kell a másik igénypontra, majd meg kell neveznie azokat a további jellemzőket, amelyeket oltalmazni kíván. Az aligénypont akkor is elfogadható, ha az az igénypont, amelyre közvetlenül utal, maga is aligénypont. Minden olyan aligénypontot, amely egyetlen előző igénypontra utal, és minden olyan aligénypontot, amely több előző igénypontra utal, a lehetséges mértékben és a legmegfelelőbb módon csoportba kell foglalni.

(5) Az igénypontok számának az igényelt találmány jellegét figyelembe véve ésszerűnek kell lennie. Több igénypont esetén azokat folyamatos arab számozással kell ellátni.

(6) Az igénypontokban — hacsak ez feltétlenül nem szükséges — a találmány műszaki jellemzőit nem lehet helyettesíteni a leírásra vagy a rajzokra történő hivatkozással. Különösen nem lehet úgy hivatkozni, hogy „amint az a leírás ... részében le van írva” vagy „amint azt a rajzok ... ábrája szemlélteti”.

(7) Ha az európai szabadalmi bejelentés rajzokat tartalmaz, az igénypontokban említett jellemzőket lehetőleg a

rajuk vonatkozó, zárójelbe tett hivatkozási jeleknek kell követniük, ha azok segítségével az igénypont jobban érthető. A hivatkozási jeleknek nem lehet az igénypontokat korlátozó értelmezést tulajdonítani.

30. szabály

A találmány egysége

(1) Ha egy és ugyanazon európai szabadalmi bejelentésben találmányok csoportjára igényelnek oltalmat, a találmány egységére vonatkozó — a 82. cikkben említett — követelmény csak akkor teljesül, ha az egy vagy több azonos vagy hasonló különleges műszaki jellemzőt tartalmazó találmányok között műszaki összefüggés van. A „különleges műszaki jellemzők” kifejezés olyan jellemzőket jelent, amelyek meghatározzák, hogy az egyes igényelt találmányok mint egészek mennyiben járulnak hozzá a technika állásának megváltoztatásához.

(2) Azt, hogy a találmányok csoportját egyetlen közös találmányi gondolat kapcsolja-e össze, attól függetlenül kell megállapítani, hogy a találmányok oltalmát külön szabadalmi igénypontokban vagy egyetlen szabadalmi igénypont változataiként igénylik-e.

31. szabály

Díjköteles szabadalmi igénypontok

(1) Az olyan európai szabadalmi bejelentés esetén, amely a bejelentés benyújtásának időpontjában tíznél több igénypontot tartalmaz, minden egyes további szabadalmi igénypont után díjat kell fizetni. Az igénypont után járó díjat a bejelentés benyújtásától számított egy hónapon belül kell megfizetni. Ha az igénypont után járó díjat kellő időben nem fizették meg, az a határidő elmulasztására vonatkozó felhívástól számított egy hónapos türelmi időn belül joghatályosan megfizethető.

(2) Ha az igénypont után járó díjat az (1) bekezdésben említett határidőn belül nem fizették meg, azt úgy kell tekinteni, hogy az adott igénypontról lemondtak. A megfelelően megfizetett igénypont utáni díjat csak a 77. cikk (5) bekezdésében említett esetben kell visszafizetni.

32. szabály

A rajzok alakja

(1) A rajzokat tartalmazó lapokon a felhasználható terület nem haladhatja meg a 26,2×17 cm-t. A lapok a felhasználható vagy felhasznált terület körül nem tartal-

mazhatnak keretezést. A legkisebb szegélyméretek a következők:

felső lapszél	2,5 cm
bal oldali lapszél	2,5 cm
jobb oldali lapszél	1,5 cm
alsó lapszél	1,0 cm

(2) A rajzokat a következők szerint kell elkészíteni:

a) a rajzokat tartós, fekete, kellőképpen erős és sötét, egyenletes vastagságú és jól kivehető vonalakkal és vonásokkal, színezés nélkül kell elkészíteni;

b) a metszeteket vonalkázással kell jelölni úgy, hogy az ne akadályozza a hivatkozási jelek és jelzővonalak olvashatóságát;

c) a rajzok méreteinek és grafikai kivitelezésének olyannak kell lennie, hogy lehetővé tegye a kétharmados lineáris méretcsökkentéssel készült elektronikus vagy fényképmásolaton valamennyi részlet nehézség nélküli felismerhetőségét. Kivételes esetekben, amikor a rajzon méret szerepel, ezt grafikusán kell ábrázolni;

d) a rajzokon szereplő valamennyi számnak, betűnek és hivatkozási jelnek egyszerűnek és egyértelműnek kell lennie. Számok és betűk mellett nem alkalmazhatók zárójelek, körök vagy idézőjelek;

e) a rajzokon minden vonalat szabályszerűen, műszaki rajzeszközök segítségével kell meghúzni;

f) minden egyes ábraelemnek megfelelő arányban kell lennie az ábra többi elemével, kivéve, ha az eltérő arány alkalmazása az ábra egyértelműségéhez elengedhetetlenül szükséges;

g) a számjegyek és a betűk magasságának legalább 0,32 cm-nek kell lennie. A rajzokon a latin vagy — ha ez a szokásos — a görög ábécé betűi is használhatók;

h) egy lapon több ábra is elhelyezhető. Ha a két vagy több lapon elhelyezett ábrák egyetlen teljes ábrát alkotnak, az ábrákat az egyes lapokon úgy kell elrendezni, hogy a teljes ábra bármelyik ábra bármelyik részének a letakarása nélkül összeállítható legyen. A különböző ábrákat a lapon vagy lapokon szabad hely kihagyása nélkül, lehetőleg álló helyzetben, egymástól világosan elhatárolva kell elhelyezni; ha az ábrákat nem álló helyzetben helyezték el, azokat fekvő helyzetben, az ábrák felső részével a lap bal oldalán kell elhelyezni. A különböző ábrákat — a lapok számozásától függetlenül — arab számokkal folyamatosan kell számozni;

i) a leírásban és az igénypontokban nem említett hivatkozási jeleket nem szabad feltüntetni a rajzokon és fordítva. Ugyanazokat az alkotóelemeket — ha azokra hivatkozási jelekkel utalnak — az egész bejelentésben azonos hivatkozási jelekkel kell ellátni;

j) a rajzok nem tartalmazhatnak szöveget, kivéve — ha ez feltétlenül szükséges — egy-egy különálló szót, mint pl. „víz”, „gőz”, „nyitva”, „zárva”, „A-B metszet”, valamint a villamos áramkörök, kapcsolási vázlatok, technológiai folyamatábrák esetén néhány rövid kulcsszót, amelyek azok megértéséhez elengedhetetlenek. Ezeket a szavakat úgy kell elhelyezni, hogy — ha szükséges — lefordításuk

esetén a lefordított szavakkal kicserélhetőek legyenek anélkül, hogy a rajzok vonalait zavarnák.

(3) A technológiai folyamatábrákat és diagramokat rajzoknak kell tekinteni.

33. szabály

A kivonat alakja és tartalma

(1) A kivonatnak tartalmaznia kell a találmány címét.

(2) A kivonatnak tartalmaznia kell a leírásban, az igénypontokban és a rajzokon szereplő feltárás tömör összefoglalását; az összefoglalásban fel kell tüntetni azt a műszaki területet, amelyre a találmány tartozik, és azt úgy kell megfogalmazni, hogy abból világosan megérthető legyen a műszaki feladat, a találmány szerinti megoldás lényege és annak fő alkalmazási módja vagy módjai. Szükség esetén a kivonatnak tartalmaznia kell azt a vegyi képletet, amely az európai szabadalmi bejelentésben szereplő vegyi képletek közül a találmányt a legjobban jellemzi. Nem tartalmazhat megállapításokat a találmány állítólagos előnyeiről vagy értékéről, illetve annak feltételezett alkalmazásáról.

(3) A kivonat lehetőleg ne tartalmazzon 150 szónál többet.

(4) Ha az európai szabadalmi bejelentés rajzokat tartalmaz, a bejelentőnek meg kell jelölnie azt az ábrát vagy — kivételesen — azokat az ábrákat, amelyeket a kivonattal együtt javasol közzétenni. Az Európai Szabadalmi Hivatal egy vagy több más ábrát is közzétehet, ha úgy ítéli meg, hogy ezek jobban jellemzik a találmányt. A kivonatban említett és a rajzokon ábrázolt valamennyi lényeges jellemzőt zárójelbe tett hivatkozási jelnek kell követnie.

(5) A kivonatot úgy kell megfogalmazni, hogy az az érintett műszaki területen történő kutatáshoz hatékony eszközként szolgáljon, különösen lehetővé téve annak eldöntését, hogy szükséges-e magának az európai szabadalmi bejelentésnek az áttanulmányozása.

34. szabály

Meg nem engedett tartalom

(1) Az európai szabadalmi bejelentés nem tartalmazhat

a) olyan kijelentéseket vagy más olyan elemet, amely a közrendbe vagy a közérköcsbe ütközik;

b) becsmérő kijelentéseket harmadik személyek termékeiről, illetve eljárásairól, vagy ilyen személyek bejelentéseinek vagy szabadalmainak értékéről vagy érvényességéről. A technika állásával való pusztán összehasonlítás önmagában nem tekinthető becsmérésnek;

c) olyan kijelentéseket vagy más olyan elemet, amelyeknek az adott körülmények között nyilvánvalóan nincs jelentőségük vagy szükségük.

(2) Ha az európai szabadalmi bejelentés az (1) bekezdés a) pontja értelmében tiltott elemet tartalmaz, az Európai Szabadalmi Hivatal kihagyja ezeket az adatokat a közzétett bejelentésből, feltüntetve a kihagyott szavak vagy rajzok helyét és számát.

(3) Ha az európai szabadalmi bejelentés az (1) bekezdés b) pontja szerinti kijelentéseket tartalmaz, az Európai Szabadalmi Hivatal a közzétett bejelentésből ezeket kihagyhatja. A kihagyott szavak helyét és számát meg kell jelölni, és kérelemre másolatot kell adni a kihagyott részekről.

35. szabály

A bejelentési iratok benyújtására vonatkozó általános rendelkezések

(1) A 14. cikk (2) bekezdésében említett fordításokat az európai szabadalmi bejelentés részét képező iratnak kell tekinteni.

(2) Az európai szabadalmi bejelentés iratait három példányban kell benyújtani. Az Európai Szabadalmi Hivatal elnöke azonban rendelkezhet úgy, hogy az iratokat háromnál kevesebb példányban kell benyújtani.

(3) Az európai szabadalmi bejelentés részét képező iratokat olyan formában kell benyújtani, amely lehetővé teszi, hogy az elektronikus, valamint a közvetlen sokszorosítás — különösen szkenneléssel, fényképezéssel, elektrostatikus eljárásokkal, foto-ofszetnyomással és mikrofilmezéssel — korlátlan példányszámban elvégezhető legyen. A lapoknak gyűrődéstől, hasadástól és behajtástól menteseknek kell lenniük. A lapoknak csak az egyik oldalát lehet felhasználni.

(4) Az európai szabadalmi bejelentést képező iratoknak hajlítható, erős, fehér, sima, fénytelen és tartós, A4-es méretű (29,7 cm × 21 cm) lapokból kell állniuk. A 32. szabály (2) bekezdésének h) pontjában és e szabály (11) bekezdésében foglalt rendelkezéseket figyelembe véve valamennyi lapot úgy kell felhasználni, hogy a rövidebb oldaluk legyen fent és lent (álló helyzet).

(5) Az európai szabadalmi bejelentés valamennyi iratának (kérelem, leírás, igénypontok, rajzok és kivonat) új lapon kell kezdődnie. A lapokat úgy kell egymással összefűzni, hogy könnyen lapozhatóak, szétválaszthatók és ismét összefűzhetőek legyenek.

(6) A 32. szabály (1) bekezdésében foglaltak figyelembevételével a legkisebb szegélyek a következők:

felső lapszél	2,0 cm
bal oldali lapszél	2,5 cm
jobb oldali lapszél	2,0 cm
alsó lapszél	2,0 cm

A szegélyek legnagyobb javasolt méretei a következők:

felső lapszél	4 cm
bal oldali lapszél	4 cm
jobb oldali lapszél	3 cm
alsó lapszél	3 cm

(7) Az európai szabadalmi bejelentést képező iratok szegélyeit a benyújtáskor teljesen üresen kell hagyni.

(8) Az európai szabadalmi bejelentés valamennyi lapját folyamatos arab számozással kell ellátni. A számokat a lap tetején középen, de a felső szegélyen kívül kell elhelyezni.

(9) A leírás és az igénypontok valamennyi lapjának lehetőleg minden ötödik sorát be kell számozni, úgy, hogy a számok bal oldalt, a szegélytől jobbra helyezkedjenek el.

(10) Az európai szabadalom megadására irányuló kérelmet, a leírást, az igénypontokat és a kivonatot gépirással vagy nyomtatással kell elkészíteni. Csak a grafikai jeleket és az írásjeleket, a vegyi vagy a matematikai képleteket lehet — ha ez szükséges — kézzel írni vagy rajzolni. Másfeles sortávolságot kell alkalmazni. A szöveges részeket betűkkel — amelyek közül a nagybetűk 0,21 cm-nél nem lehetnek kisebbek — és sötét, kitörölhetetlen színnel kell írni.

(11) Az európai szabadalom megadására irányuló kérelem, a leírás, az igénypontok és a kivonat nem tartalmazhat rajzokat. A leírás, az igénypontok és a kivonat tartalmazhat vegyi vagy matematikai képleteket. A leírás és a kivonat tartalmazhat táblázatokat. Az igénypontok csak akkor tartalmazhatnak táblázatokat, ha tárgyak táblázatokat alkalmazását szükségessé teszi. Táblázatokat, továbbá vegyi vagy matematikai képletek fekvő helyzetben akkor helyezhetők el, ha azok álló alakban megfelelő módon nem ábrázolhatók; azokat a lapokat, amelyeken táblázatokat, vegyi vagy matematikai képleteket fekvő helyzetben ábrázolnak, úgy kell elhelyezni, hogy a táblázatokat vagy a képletek felső része a lap bal oldalán legyen.

(12) Fizikai értékeket a nemzetközi gyakorlatban elismert egységekben — ahol ez alkalmazható, az SI-egységeket alkalmazó metrikus rendszer szerint — kell megadni. Ha bármely adat e követelménynek nem felel meg, azt a nemzetközi gyakorlatban elismert egységekben is ki kell fejezni. Matematikai képletekre az általában használatos jelzéseket kell alkalmazni. Vegyi képletek tekintetében az általában használatos jeleket, atomsúlyokat és molekula-képleteket kell alkalmazni. Általában csak olyan műszaki fogalmak, jelölések és jelek alkalmazhatók, amelyek az adott szakterületen általánosan elfogadottak.

(13) A szóhasználatnak és a jelöléseknek a teljes európai szabadalmi bejelentésben egységesnek kell lenniük.

(14) Egyetlen lapon sem lehet semmiféle törlés, módosítás, átírás vagy szövegközi beírás. E rendelkezésektől való eltérés megengedhető, ha ez a szöveg hitelességét nem kérdőjelezi meg, és nem veszélyezteti a jó sokszorosíthatóságot.

36. szabály

Utólag benyújtott iratok

(1) A 27. és a 29. szabály és a 32—35. szabályok rendelkezéseit kell alkalmazni azokra az iratokra, amelyek az európai szabadalmi bejelentést képező iratokat helyettesítik. A 35. szabály (2)—(14) bekezdéseit az igénypontok 51. szabályban említett fordítására is alkalmazni kell.

(2) Az (1) bekezdés első mondatában foglaltaktól eltérő valamennyi egyéb iratot gépirással vagy nyomtatással kell elkészíteni. Mindegyik lap bal oldalán kb. 2,5 cm szélességű szegélyt kell hagyni.

(3) Az európai szabadalmi bejelentés benyújtását követően benyújtott valamennyi iratot — a mellékletek kivételével — alá kell írni. Ha az iratot nem írták alá, az Európai Szabadalmi Hivatal felhívja az érintett felet arra, hogy az iratot a Hivatal által megjelölt időpontig írja alá. Ha az iratot kellő időben aláírják, az megőrzi eredeti beérkezési időpontját; ellenkező esetben úgy kell tekinteni, hogy az iratot nem nyújtották be.

(4) A más személyekkel közlendő iratokat vagy azokat az iratokat, amelyek kettő vagy több európai szabadalmi bejelentésre vagy európai szabadalomra vonatkoznak, elegendő példányszámban kell benyújtani. Ha az érintett fél e kötelezettségének az Európai Szabadalmi Hivatal felhívása ellenére sem tesz eleget, a hiányzó iratokat az érintett fél költségére kell elkészíteni.

(5) Az Európai Szabadalmi Hivatal elnöke az európai szabadalmi bejelentések benyújtását követően — a (2)—(4) bekezdésekben foglaltaktól eltérően — az európai szabadalmi bejelentések más távközlési eszköz útján történő benyújtását is engedélyezheti, és meghatározhatja az ilyen eszközök alkalmazásának feltételeit. Elrendelheti különösen, hogy az általa megjelölt határidőn belül az így benyújtott bejelentés tartalmát megismétlő — e Végrehajtási Szabályzat előírásainak megfelelő — írásos megerősítést nyújtsanak be; ha az ilyen igazoló iratot nem nyújtják be kellő időben, azt úgy kell tekinteni, hogy az iratokat nem nyújtották be.

III. Fejezet

FENNTARTÁSI DÍJAK

37. szabály

A fenntartási díjak megfizetése

(1) Az európai szabadalmi bejelentéssel kapcsolatos következő évi fenntartási díjak megfizetése annak a hónapnak az utolsó napján válik esedékessé, amelyben az európai szabadalmi bejelentés bejelentési napjának évfordulója

van. A fenntartási díjakat az esedékessé válást megelőző egy évnél korábban nem lehet joghatályosan megfizetni.

(2) A pótlék akkor tekinthető a 86. cikk (2) bekezdése értelmében a fenntartási díjjal egy időben megfizetettnek, ha azt az abban a rendelkezésben megjelölt határidőn belül megfizetik.

(3) Azokat a fenntartási díjakat, amelyek egy korábbi szabadalmi bejelentés tekintetében a megosztással keletkező európai bejelentés benyújtásának napjáig váltak esedékessé, a megosztással keletkező bejelentésre vonatkozóan is meg kell fizetni, és azok a megosztással keletkező bejelentés benyújtásakor válnak esedékessé. Ezek a díjak, továbbá azok a fenntartási díjak, amelyek a megosztással keletkező bejelentés benyújtásától számított négy hónapon belül válnak esedékessé, e határidőn belül pótlék nélkül megfizethetők. Ha a megfizetésre kellő időben nem kerül sor, a fenntartási díjak az esedékességtől számított hat hónapon belül joghatályosan megfizethetők, feltéve, hogy a 86. cikk (2) bekezdése szerinti pótléket egyidejűleg megfizetik.

(4) Nem kell fenntartási díjat fizetni a 61. cikk (1) bekezdésének *b)* pontja szerint benyújtott új európai szabadalmi bejelentés tekintetében a benyújtás évére és az ezt megelőző évekre vonatkozóan.

IV. Fejezet

ELSŐBBSÉG

38. szabály

Elsőbbségi nyilatkozat és elsőbbségi iratok

(1) A 88. cikk (1) bekezdésében említett elsőbbségi nyilatkozatban meg kell jelölni a korábbi bejelentés napját és azt az államot, ahol vagy amelyre nézve azt benyújtották, továbbá meg kell jelölni az ügyszámot is.

(2) A korábbi bejelentés napját és államát az európai szabadalmi bejelentés benyújtásakor kell megjelölni; az ügyszámot az elsőbbség napjától számított tizenhat hónap lejárta előtt kell megadni.

(3) A korábbi bejelentés másolatát az elsőbbség napjától számított tizenhat hónap lejárta előtt kell benyújtani. A másolatnak a korábbi bejelentéssel való egyezőségét annak a hatóságnak kell igazolnia, ahol a korábbi bejelentést benyújtották, és a másolathoz csatolni kell e hatóságnak a korábbi bejelentés bejelentési napjáról szóló igazolását.

(4) A korábbi bejelentés másolatát szabályszerűen benyújtottnak kell tekinteni, ha e bejelentésnek az Európai Szabadalmi Hivatal számára hozzáférhető másolatát az Európai Szabadalmi Hivatal elnöke által meghatározott

feltételek szerint az európai szabadalmi bejelentés iratai közé fel kell venni.

(5) A korábbi bejelentésnek a 88. cikk (1) bekezdése szerint megkövetelt fordítását az Európai Szabadalmi Hivatal által megjelölt határidőn belül, legkésőbb azonban az 51. szabály (4) bekezdése alapján megállapított határidőn belül kell benyújtani. A fordítás helyett nyilatkozat nyújtható be arra vonatkozóan, hogy az európai szabadalmi bejelentés a korábbi bejelentés teljes fordítása. A (4) bekezdést megfelelően alkalmazni kell.

(6) Az elsőbbségi nyilatkozattal kapcsolatos adatoknak meg kell jelenniük a közzétett európai szabadalmi bejelentésben és az európai szabadalom szövegében.

38a. szabály

Elsőbbségi iratok kiadása

Az Európai Szabadalmi Hivatal kérelemre az európai szabadalmi bejelentésről mint elsőbbségi iratról hitelesített másolatot bocsát a bejelentő rendelkezésére. Az Európai Szabadalmi Hivatal elnöke határozza meg a szükséges intézkedéseket, ideértve az elsőbbségi irat alakját és a díjfizetésre vonatkozó feltételeket.

NEGYPEDIK RÉSZ

VÉGREHAJTÁSI SZABÁLYOK AZ EGYEZMÉNY NEGYPEDIK RÉSZÉHEZ

I. Fejezet

AZ ÁTVEVŐ IRODA ÁLTAL VÉGZETT VIZSGÁLAT

39. szabály

Közlés a bejelentés benyújtását követő vizsgálat után

Ha az európai szabadalmi bejelentés nem felel meg a 80. cikkben foglalt követelményeknek, az Átvevő Iroda a feltárt hiányokat közli a bejelentővel, és figyelmezteti, hogy ha a hiányokat egy hónapon belül nem pótolják, a bejelentést nem kezelik európai szabadalmi bejelentésként. Ha a bejelentő a feltárt hiányokat kellő időben pótolja, az Átvevő Iroda tájékoztatja őt a bejelentés napjáról.

40. szabály

Meghatározott alaki követelmények vizsgálata

Azok az alaki követelmények, amelyeket az európai szabadalmi bejelentésnek a 91. cikk (1) bekezdésének

b) pontja szerint ki kell elégítenie, a következők: a 27a. szabály (1)—(3) bekezdésében, a 32. szabály (1) és (2) bekezdésében, a 35. szabály (2)—(11) bekezdésében és (14) bekezdésében, továbbá a 36. szabály (2) és (4) bekezdésében előírt követelmények.

41. szabály

A bejelentési iratok hiányainak pótlása

(1) Ha a 91. cikk (1) bekezdésének a)—d) pontjai szerinti vizsgálat során az európai szabadalmi bejelentésben hiányokat tárnak fel, az Átvevő Iroda erre figyelmezteti a bejelentőt, és felhívja a hiányoknak az általa megjelölt határidőn belül történő pótlására. A leírás, az igénypontok és a rajzok csak olyan mértékben módosíthatók, amely szükséges ahhoz, hogy a feltárt hiányokat az Átvevő Iroda észrevételeivel összhangban pótolják.

(2) Az (1) bekezdés nem alkalmazható, ha a bejelentő elsőbbség igénylése esetén az európai szabadalmi bejelentés benyújtásakor a korábbi bejelentés napját, illetve államat nem jelölte meg.

(3) Az (1) bekezdés nem alkalmazható, ha a vizsgálat során megállapítják, hogy az európai szabadalmi bejelentés benyújtásakor megjelölt első bejelentés bejelentési napja az európai szabadalmi bejelentés benyújtásának napját több mint egy évvel megelőzi. Ebben az esetben az Átvevő Iroda figyelmezteti a bejelentőt, hogy a bejelentésre vonatkozó elsőbbségi igényét elveszíti, ha egy hónapon belül nem jelöl meg egy olyan helyesbített elsőbbségi napot, amely az európai szabadalmi bejelentés benyújtásának napját megelőző éven belüli időszakra esik.

42. szabály

A feltaláló feltüntetésének pótlása

(1) Ha a 91. cikk (1) bekezdésének f) pontjában meghatározott vizsgálat során azt állapítják meg, hogy a feltaláló nevét nem tüntették fel a 17. szabálynak megfelelően, az Átvevő Iroda figyelmezteti a bejelentőt, hogy az európai szabadalmi bejelentést visszavontnak kell tekinteni, ha a hiányt a 91. cikk (5) bekezdésében előírt határidőn belül nem pótolják.

(2) Megosztással keletkező európai bejelentés vagy a 61. cikk (1) bekezdésének b) pontja szerint benyújtott új európai szabadalmi bejelentés esetén a feltaláló megnevezésére nyitva álló határidő nem jár le az (1) bekezdésben említett felhívást követő két hónap eltelte előtt; a határidőre a felhívásban utalni kell.

43. szabály

Elkészetten benyújtott vagy hiányzó rajzok

(1) Ha a 91. cikk (1) bekezdésének g) pontjában meghatározott vizsgálat során azt állapítják meg, hogy a rajzokat az európai szabadalmi bejelentés bejelentési napját követően nyújtották be, az Átvevő Iroda figyelmezteti a bejelentőt, hogy a rajzokat és a rajzokra az európai szabadalmi bejelentésben történő hivatkozásokat törölnék tekinti, kivéve, ha a bejelentő egy hónapon belül kéri, hogy a bejelentés új bejelentési napjának a rajzok benyújtásának napját tekintsék.

(2) Ha a vizsgálat során megállapítják, hogy a rajzokat nem nyújtották be, az Átvevő Iroda felhívja a bejelentőt arra, hogy a rajzokat egy hónapon belül nyújtsa be, továbbá figyelmezteti, hogy a bejelentés napja a rajzok benyújtásának napjára módosul, vagy, ha a rajzokat nem nyújtják be kellő határidőben, azt úgy kell tekinteni, hogy az európai szabadalmi bejelentés rajzaira történő hivatkozásokat törölték.

(3) A bejelentőt bármely új bejelentési napról tájékoztatni kell.

II. Fejezet

EURÓPAI KUTATÁSI JELENTÉS

44. szabály

Az európai kutatási jelentés tartalma

(1) Az európai kutatási jelentésnek utalnia kell a jelentés elkészítése időpontjában az Európai Szabadalmi Hivatal számára hozzáférhető olyan iratokra, amelyek figyelembe vehetők annak eldöntésénél, hogy a találmány, amelyre az európai szabadalmi bejelentés vonatkozik, új-e, illetve feltalálói tevékenységen alapul-e.

(2) Az iratokra azokkal a szabadalmi igénypontokkal összefüggésben kell utalni, amelyekre vonatkoznak. Ha szükséges, azonosítani kell az utalásban említett iratok érintett részeit (például az oldal, az oszlop és a sorok vagy az ábrák megjelölésével).

(3) Az európai kutatási jelentésben meg kell különböztetni azokat az iratokat, amelyeket az igényelt elsőbbség napját megelőzően, az elsőbbség napja és a bejelentés napja között, illetve a bejelentési napon vagy azt követően tettek közzé.

(4) Azokat az iratokat, amelyek az európai szabadalmi bejelentés bejelentési napja előtt történt szóbeli ismertetésre, gyakorlatbavételre vagy más módon bárki számára való hozzáférhetővé válásra utalnak, az európai kutatási

jelentésben az irat közzététele napjának — ha van ilyen — és a nem írásban történt hozzáférhetővé válás időpontjának megjelölésével együtt kell megemlíteni.

(5) Az európai kutatási jelentést az eljárás nyelvén kell elkészíteni.

(6) Az európai kutatási jelentésnek tartalmaznia kell az európai szabadalmi bejelentés tárgyának osztályozását a nemzetközi osztályozásnak megfelelően.

45. szabály

Nem teljes kutatás

Ha a kutatási osztály úgy ítéli meg, hogy az európai szabadalmi bejelentés olyan mértékben nem felel meg az Egyezmény rendelkezéseinek, hogy az összes vagy néhány szabadalmi igénypont alapján a technika állásával kapcsolatban nem végezhető érdemleges kutatás, nyilatkozattal megállapítja, hogy ilyen kutatásra nincs lehetőség, vagy, ha ez a gyakorlatban kivitelezhető, részleges európai kutatási jelentést készít. Ezt a nyilatkozatot és az említett részleges jelentést a további eljárás során európai kutatási jelentésnek kell tekinteni.

46. szabály

Európai kutatási jelentés a találmány egységének hiánya esetén

(1) Ha a kutatási osztály úgy ítéli meg, hogy az európai szabadalmi bejelentés nem elégíti ki a találmány egységével kapcsolatban előírt követelményeket, a kutatási osztály részleges európai kutatási jelentést készít a bejelentés azon részei tekintetében, amelyek az igénypontokban először említett — a 82. cikk szerinti — találmányokra vagy találmányok csoportjára vonatkoznak. A kutatási osztály figyelmezteti a bejelentőt, hogy ahhoz, hogy az európai kutatási jelentés további találmányokra is kiterjedjen, minden érintett további találmányra az általa megjelölt határidőn belül — amely nem lehet két hétnél rövidebb és hat hónapnál hosszabb — további kutatási díjat kell fizetni. A kutatási osztály elkészíti az európai kutatási jelentést a bejelentésnek azokra a részeire, amelyek olyan találmányokra vonatkoznak, amelyekre nézve a kutatási díjat megfizették.

(2) Az (1) bekezdés szerint megfizetett kutatási díjat vissza kell fizetni, ha a bejelentő az európai szabadalmi bejelentésnek a vizsgálati osztály által történő vizsgálata során ezt kéri, és a vizsgálati osztály megállapítja, hogy az (1) bekezdésben említett figyelmeztetés nem volt indokolt.

47. szabály

A kivonat végleges tartalma

(1) Az európai kutatási jelentés elkészítésével egyidejűleg a kutatási osztály meghatározza a kivonat végleges tartalmát.

(2) A kivonat végleges tartalmát az európai kutatási jelentéssel együtt kell a bejelentőnek megküldeni.

III. Fejezet

*AZ EURÓPAI SZABADALMI BEJELENTÉS
KÖZZÉTÉTELE*

48. szabály

A közzététel technikai előkészítése

(1) Az Európai Szabadalmi Hivatal elnöke határozza meg, hogy az európai szabadalmi bejelentés közzétételére irányuló technikai előkészületeket mikor kell befejezettek tekinteni.

(2) Az európai szabadalmi bejelentést nem teszik közzé, ha azt a közzétételre irányuló technikai előkészületek befejezése előtt elutasították, visszavonták, vagy azt visszavontnak kell tekinteni.

49. szabály

Az európai szabadalmi bejelentések és az európai kutatási jelentések közzétételének formája

(1) Az európai szabadalmi bejelentések közzétételének formáját és az abban feltüntetendő adatok körét az Európai Szabadalmi Hivatal elnöke határozza meg. E szabályt kell alkalmazni arra az esetre is, ha az európai kutatási jelentést és a kivonatot külön teszik közzé. Az Európai Szabadalmi Hivatal elnöke a kivonat közzétételére vonatkozóan külön előírásokat határozhat meg.

(2) A közzétett európai szabadalmi bejelentésben fel kell tüntetni a megjelölt Szerződő Államokat.

(3) Ha az európai szabadalmi bejelentés közzétételére irányuló technikai előkészületek befejezése előtt az igénypontokat a 86. szabály (2) bekezdése szerint módosították, a közzétételben az eredetileg benyújtott szabadalmi igénypontokon kívül az új vagy a módosított szabadalmi igénypontokat is fel kell tüntetni.

50. szabály

Értesítés a közzétételről

(1) Az Európai Szabadalmi Hivatal értesíti a bejelentőt arról a nappal, amikor az európai kutatási jelentés közzétételét az Európai Szabadalmi Közlönyben meghirdetik, és az értesítésben utal a 94. cikk (2) és (3) bekezdésének rendelkezéseire.

(2) A bejelentő az (1) bekezdés szerinti értesítés elmulasztására nem hivatkozhat. Ha az értesítésben tévedésből a közzététel meghirdetésének napjánál későbbi napot jelöltek meg, az érdemi vizsgálat iránti kérelem benyújtásának határideje szempontjából ez a későbbi nap az irányadó, kivéve, ha a tévedés nyilvánvaló volt.

IV. Fejezet

*A VIZSGÁLATI OSZTÁLY ÁLTAL VÉGZETT
ÉRDEMI VIZSGÁLAT*

51. szabály

Érdemi vizsgálat

(1) A 96. cikk (1) bekezdése szerinti felhívásban az Európai Szabadalmi Hivatal lehetőséget ad a bejelentőnek arra, hogy az európai kutatási jelentéssel kapcsolatban nyilatkozzon és — ha ez alkalmazható — módosítsa a leírást, az igénypontokat és a rajzokat.

(2) A 96. cikk (2) bekezdése szerinti felhívásban a vizsgálati osztály — ha ez alkalmazható — felhívja a bejelentőt arra, hogy pótolja a megállapított hiányokat, és módosítsa a leírást, az igénypontokat és a rajzokat.

(3) A 96. cikk (2) bekezdése szerinti felhívást indokolással kell ellátni, amely — ha ez alkalmazható — tartalmazza az európai szabadalom megadását kizáró okokat.

(4) Az európai szabadalom megadása előtt a vizsgálati osztály tájékoztatja a bejelentőt a megadás alapjául szolgáló szövegváltozatról, és felhívja, hogy fizesse meg a megadási és kinyomtatási díjat, és az általa megjelölt határidőn belül — amely nem lehet két hónapnál rövidebb és négy hónapnál hosszabb — nyújtsa be az igénypontok fordítását az Európai Szabadalmi Hivatalnak az eljárás nyelvétől eltérő másik két hivatalos nyelvén. A határidő egy alkalommal, legfeljebb két hónappal meghosszabbítható, ha ezt a bejelentő a határidő lejártá előtt kéri. Ha a bejelentő e határidőn belül megfizeti a díjakat és benyújtja a fordítást, azt úgy kell tekinteni, hogy a megadás alapjául szolgáló szövegváltozattal egyetért.

(5) Ha a bejelentő a (4) bekezdésben előírt határidőn belül a 86. szabály (3) bekezdése alapján módosítást kezdeményez, vagy kéri a 88. szabály alapján a hibák kijavítását, az igénypontok módosítása vagy kijavítása esetén be kell nyújtania a módosított vagy kijavított igénypontok fordítását. Ha a bejelentő e határidőn belül megfizeti a

díjakat és benyújtja a fordítást, azt úgy kell tekinteni, hogy a szabadalomnak a módosított vagy kijavított szöveg szerinti megadásához hozzájárult.

(6) Ha a vizsgálati osztály az (5) bekezdés szerint kezdeményezett bármely módosításhoz vagy kijavításhoz nem járul hozzá, a határozathozatal előtt lehetőséget ad a bejelentőnek, hogy az általa megjelölt határidőn belül benyújtassa észrevételeit és a vizsgálati osztály által szükségesnek vélt módosításokat, valamint — ha az igénypontokat módosították — a módosított igénypontok fordítását. Ha a bejelentő benyújtja a módosításokat, azt úgy kell tekinteni, hogy a szabadalomnak a módosított szöveg szerinti megadásához hozzájárult. Ha az európai szabadalmi bejelentést elutasítják, visszavonják, vagy azt visszavontnak kell tekinteni, a megadási és kinyomtatási díjat, továbbá a (7) bekezdés alapján az igénypontok után befizetett díjat vissza kell fizetni.

(7) Ha az európai szabadalmi bejelentésnek a megadás alapjául szolgáló szövege tíznél több igénypontot tartalmaz, a vizsgálati osztály felhívja a bejelentőt, hogy a (4) bekezdésben előírt határidőn belül az igénypont után fizetendő díjakat minden további szabadalmi igénypont után fizesse meg, kivéve, ha azokat a 31. szabály (1) bekezdése alapján már megfizették.

(8) Ha a megadási és kinyomtatási díjat vagy az igénypont után fizetendő díjat nem fizetik meg kellő időben, vagy a fordítást nem nyújtják be kellő időben, az európai szabadalmi bejelentést visszavontnak kell tekinteni.

(8a) Ha a megjelölési díjak a (4) bekezdés szerinti felhívás kézbesítését követően válnak esedékessé, az európai szabadalom megadásáról szóló értesítés csak a megjelölési díjak megfizetését követően tehető közzé. A bejelentőt erről tájékoztatni kell.

(9) Ha a fenntartási díj a (4) bekezdés szerinti felhívás kézbesítését követően és az európai szabadalom megadásáról szóló értesítés lehetséges legkorábbi meghirdetése előtt válik esedékessé, az értesítés csak akkor tehető közzé, ha a fenntartási díjat megfizették. A bejelentőt erről tájékoztatni kell.

(10) A (4) bekezdés szerinti felhívásban fel kell tüntetni azokat a megjelölt Szerződő Államokat, amelyek a 65. cikk (1) bekezdése alapján fordítás benyújtását írják elő.

(11) Az európai szabadalmat megadó határozatban meg kell jelölni az európai szabadalmi bejelentésnek azt a szövegét, amely az európai szabadalom megadásának alapjául szolgál.

52. szabály

Az európai szabadalom megadása különböző bejelentők számára

Ha különböző Szerződő Államokra vonatkozóan bejelentőként különböző személyeket jegyeznek be az európai

szabadalmi nyilvántartásba, a vizsgálati osztály az európai szabadalmat a bejelentőnek vagy bejelentőknek az érintett Szerződő Államra nézve adja meg.

V. Fejezet

AZ EURÓPAI SZABADALOM SZÖVEGE

53. szabály

A közzététel technikai előkészítése és az európai szabadalom szövegének formája

A 48. szabályt és a 49. szabály (1) és (2) bekezdésének rendelkezéseit az európai szabadalom szövegére megfelelően alkalmazni kell. A szabadalom szövegében meg kell jelölni a felszólalás előterjesztésére nyitva álló határidőt is.

54. szabály

Európai szabadalmi okirat

(1) Az európai szabadalom szövegének közzétételét követően az Európai Szabadalmi Hivatal a szabadalmas számára európai szabadalmi okiratot állít ki, amelyhez csatolni kell a szabadalom szövegét. Az okirat igazolja, hogy a szabadalom szövegében ismertetett találmányra az okiratban megnevezett személynek a szabadalom szövegében megjelölt Szerződő Államokra nézve szabadalmat adtak.

(2) A szabadalmas az európai szabadalmi okiratról — térítés ellenében — másolatot kérhet.

ÖTÖDIK RÉSZ

VÉGREHAJTÁSI SZABÁLYOK AZ EGYEZMÉNY ÖTÖDIK RÉSZÉHEZ

55. szabály

A felszólalási irat tartalma

A felszólalásnak tartalmaznia kell

a) a felszólaló nevét, címét, lakóhelyének vagy székhelyének államát a 26. szabály (2) bekezdése c) pontjának rendelkezéseivel összhangban;

b) annak az európai szabadalomnak a lajstromszámát, amely ellen a felszólalást benyújtják, továbbá e szabadalom jogosultjának nevét és a találmány címét;

c) nyilatkozatot arról, hogy a felszólalás az európai szabadalom mely részére vonatkozik, továbbá, hogy melyek a felszólalás alapjául szolgáló okok, valamint az azokat alátámasztó tények, bizonyítékok és érvek;

d) ha a felszólalást benyújtó személy képviselőt bíz meg, a képviselő nevét és tevékenységgyakorlása helyének címét a 26. szabály (2) bekezdése c) pontjának rendelkezéseivel összhangban.

56. szabály

A nem elfogadható felszólalási irat elutasítása

(1) Ha a felszólalási osztály megállapítja, hogy a felszólalás nem felel meg a 99. cikk (1) bekezdésében, az 1. szabály (1) bekezdésében és az 55. szabály c) pontjában foglalt előírásoknak, vagy az nem azonosítja megfelelően azt az európai szabadalmat, amely ellen felszólalást nyújtanak be, a felszólalást mint nem elfogadhatót elutasítja, kivéve, ha a hiányt a felszólalási határidő lejárta előtt pótolják.

(2) Ha a felszólalási osztály megállapítja, hogy a felszólalás nem felel meg az (1) bekezdésben említetteken kívüli valamely egyéb előírásnak, erre figyelmezteti a kérelmezőt, és felhívja a feltárt hiányoknak az általa megjelölt határidőn belül történő pótlására. Ha a bejelentő a hiányokat kellő időben nem pótolja, a felszólalási osztály a felszólalást mint nem elfogadhatót elutasítja.

(3) A nem elfogadható felszólalást elutasító határozatot a felszólalás másolatával együtt meg kell küldeni a szabadalmasnak.

57. szabály

A felszólalás elbírálásának előkészítése

(1) A felszólalási osztály értesíti a szabadalmast a felszólalásról, és felhívja, hogy az általa megjelölt határidőn belül nyújtsa be észrevételeit, továbbá szükség esetén a leírás, az igénypontok és a rajzok módosításait.

(2) Több felszólalás benyújtása esetén a felszólalási osztály az (1) bekezdésben említett értesítéssel egyidejűleg a felszólalásokat megküldi a többi felszólalónak is.

(3) A felszólalási osztály közli a többi érdekelt féllel a szabadalmas észrevételeit és szükség esetén a módosításokat, továbbá — ha ezt célszerűnek tartja — felhívja őket, hogy az általa megjelölt határidőn belül ezekre nézve nyilatkozzanak.

(4) A felszólalási eljárásba való beavatkozás esetén a felszólalási osztály eltekinthet az (1)—(3) bekezdések alkalmazásától.

57a. szabály

Az európai szabadalom módosítása

A 87. szabály sérelme nélkül a leírás, a szabadalmi igénypontok és a rajzok módosíthatók, ha a módosítások a 100. cikkben meghatározott felszólalási okokon alapulnak, még akkor is, ha a felszólaló ezekre az okokra nem hivatkozott.

58. szabály

A felszólalás elbírálása

(1) A 101. cikk (2) bekezdése szerinti valamennyi felhívást és az azokra tett valamennyi nyilatkozatot meg kell küldeni a feleknek.

(2) Az európai szabadalom jogosultját a 101. cikk (2) bekezdése alapján hozzá intézett felhívásban — ha ez alkalmazható — fel kell hívni arra, hogy ha szükséges, módosított formában nyújtsa be a leírást, az igénypontokat és a rajzokat.

(3) Az európai szabadalom jogosultjához a 101. cikk (2) bekezdése alapján intézett felhívást — ha ez alkalmazható — indokolással kell ellátni. Az indokolásnak — ha ez alkalmazható — tartalmaznia kell az európai szabadalom fenntartását kizáró valamennyi okot.

(4) Ha a felszólalási osztály az európai szabadalom módosított formában történő fenntartásáról határoz, a határozat meghozatala előtt erről a szándékáról és a módosítani kívánt formáról a feleket értesíti, és felhívja őket arra, hogy ha a szabadalom fenntartásának alapjául szolgáló szöveggel nem értenek egyet, két hónapon belül tegyék meg észrevételeiket.

(5) Ha valamelyik fél a felszólalási osztály által közölt szöveggel nem ért egyet, a felszólalási eljárást folytatni lehet; ellenkező esetben a (4) bekezdésben említett határidő lejártát követően a felszólalási osztály felhívja a szabadalmast, hogy három hónapon belül fizesse meg az európai szabadalom új szövegének kinyomtatási díját, és nyújtsa be az Európai Szabadalmi Hivatalnak az eljárás nyelvétől eltérő két hivatalos nyelven a módosított szabadalmi igénypontok fordítását.

(6) Ha az (5) bekezdésben előírtakat kellő időben nem teljesítik, azok a határidő elmulasztására vonatkozó felhívás kézbesítésétől számított két hónapon belül joghatályosan teljesíthetők, ha e határidőn belül megfizetik az európai szabadalom új szövege utáni kinyomtatási díj kétszeresének megfelelő mértékű pótlékot.

(7) A felszólalási osztály az (5) bekezdésben említett felhívásban feltünteteti azokat a megjelölt Szerződő Államo-

kat, amelyek a 65. cikk (1) bekezdése alapján fordítás benyújtását írják elő.

(8) Az európai szabadalom módosított formában való fenntartására vonatkozó határozatban meg kell jelölni az európai szabadalom fenntartásának alapjául szolgáló szöveget.

59. szabály

Iratok bekérése

A felszólalási eljárásban részt vevő valamely fél által megjelölt iratokat a felszólalással vagy az írásbeli beadvánnyal együtt — két példányban — kell benyújtani. Ha ezeket az iratokat az Európai Szabadalmi Hivatal felszólítására kellő időben nem csatolták vagy nyújtották be, a Hivatal úgy határozhat, hogy az azokon alapuló érveket nem veszi figyelembe.

60. szabály

A felszólalási eljárás hivatalból való folytatása

(1) Ha az európai szabadalomról valamennyi megjelölt Szerződő Állam tekintetében lemondtak, illetve az ország valamennyi megjelölt Szerződő Államban lejárat miatt megszűnt, a felszólalási eljárás a felszólaló kérésére folytatható; a kérelmet az Európai Szabadalmi Hivatalnak a lemondásról vagy a megszűnésről szóló értesítésétől számított két hónapon belül kell benyújtani.

(2) A felszólaló halála vagy cselekvőképességének elvesztése esetén a felszólalási eljárást az Európai Szabadalmi Hivatal hivatalból, az örökösök vagy a törvényes képviselők részvétele nélkül is folytathatja. Az eljárás akkor is folytatható, ha a felszólalást visszavonták.

61. szabály

Az európai szabadalom átruházása

A 20. szabályt az európai szabadalomnak a felszólalásra nyitva álló határidő alatt vagy a felszólalási eljárás során történő átruházására megfelelően alkalmazni kell.

61a. szabály

A felszólalási eljárás során felhasznált iratok

A Végrehajtási Szabályzat Harmadik része II. fejezetének rendelkezéseit a felszólalási eljárás során benyújtott iratokra megfelelően alkalmazni kell.

62. szabály

Az európai szabadalom új szövegének formája a felszólalási eljárásban

A 49. szabály (1) és (2) bekezdését az európai szabadalom új szövegére megfelelően alkalmazni kell.

62a. szabály

Új európai szabadalmi okirat

Az 54. szabályt az európai szabadalom új szövegére megfelelően alkalmazni kell.

63. szabály

Költségek

(1) A költségek viseléséről a felszólalás tárgyában hozott határozatban kell rendelkezni. A költségek megállapításakor csak azok a költségek vehetők figyelembe, amelyek az érintett jogok megfelelő védelméhez szükségesek voltak. A költségekhez tartozik a felek képviselőinek díjazása is.

(2) A költségek megállapítására irányuló kérelemhez csatolni kell a költségkalkulációt és az azt alátámasztó bizonylatokat is. A kérelem csak akkor fogadható el, ha az a határozat, amelyre nézve a költségek megállapítását kéri, jogerőre emelkedett. A költségek megállapításához elegendő, ha azokat valószínűsítik.

(3) A felszólalási osztály irodája által megállapított költségek vonatkozó, a felszólalási osztály által meghozandó határozat iránti kérelmet a költségmegállapítás kézbesítésétől számított egy hónapon belül írásban, indokolással ellátva kell az Európai Szabadalmi Hivatalhoz benyújtani. A kérelem nem tekinthető benyújtottnak mindaddig, amíg a költségmegállapítás díját nem fizetik meg.

(4) A felszólalási osztály a (3) bekezdés szerinti kérelemről szóbeli tárgyalás nélkül határoz.

HATODIK RÉSZ

VÉGREHAJTÁSI SZABÁLYOK AZ EGYEZMÉNY HATODIK RÉSZÉHEZ

64. szabály

A fellebbezés tartalma

A fellebbezésnek tartalmaznia kell

a) a kérelmező nevét és címét a 26. szabály (2) bekezdése a) pontjának rendelkezéseivel összhangban;

b) nyilatkozatot, amelyben meg kell nevezni a megtámadott határozatot és a határozat kívánt módosításának vagy törlésének terjedelmét.

65. szabály

A nem elfogadható fellebbezés elutasítása

(1) Ha a fellebbezés nem felel meg a 106—108. cikkekben, az 1. szabály (1) bekezdésében és a 64. szabály b) pontjában foglaltaknak, a fellebbezési tanács azt mint nem elfogadható fellebbezést elutasítja, kivéve, ha a hiányokat a 108. cikkben előírt határidőn belül pótolják.

(2) Ha a fellebbezési tanács megállapítja, hogy a fellebbezés nem felel meg a 64. szabály a) pontjában foglalt rendelkezéseknek, erre figyelmezteti a kérelmezőt, és felhívja, hogy a feltárt hiányokat az általa megjelölt határidőn belül pótolja. Ha a hiányokat kellő időben nem pótolják, a fellebbezési tanács a fellebbezést mint nem elfogadhatót elutasítja.

66. szabály

A fellebbezés elbírálása

(1) Eltérő rendelkezés hiányában a fellebbezési eljárásban megfelelően alkalmazni kell annak a szervezeti egységnek az eljárására vonatkozó előírásokat, amely a fellebbezéssel megtámadott határozatot hozta.

(2) A határozatot a fellebbezési tanács elnökének és a fellebbezési tanács irodája adott ügyért felelős alkalmazottjának aláírásukkal vagy bármely más megfelelő módon hitelesíteniük kell. A határozatnak tartalmaznia kell

- a) annak megjelölését, hogy a határozatot a fellebbezési tanács hozta;
- b) a határozathozatal napját;
- c) a fellebbezési tanács elnökének és a határozat meghozatalában részt vevő többi tanácstagnak a nevét;
- d) a felek és képviselők nevét;
- e) a kérelem alapján eldöntendő kérdést;
- f) a tényállás ismertetését;
- g) az indokolást;
- h) a fellebbezési tanács döntését, amely adott esetben a költségek viselését is tartalmazza.

67. szabály

A fellebbezés díjának visszafizetése

A fellebbezés díjának visszafizetését abban az esetben lehet elrendelni, ha a fellebbezésnek saját hatáskörben eleget tettek, vagy a fellebbezési tanács a fellebbezést ala-

posnak találta, és a visszafizetés — lényeges eljárási hibára tekintettel — méltányos. Ha a fellebbezésnek saját hatáskörben tettek eleget, a visszatérítést a megtámadott határozatot hozó szervezeti egység, egyéb esetekben a fellebbezési tanács rendeli el.

HETEDIK RÉSZ

VÉGREHAJTÁSI SZABÁLYOK AZ EGYEZMÉNY HETEDIK RÉSZÉHEZ

I. Fejezet

AZ EURÓPAI SZABADALMI HIVATAL HATÁROZATAI ÉS KÖZLÉSEI

68. szabály

A határozatok formája

(1) Ha az Európai Szabadalmi Hivatal előtt szóbeli eljárás folyik, a határozatok szóban kihirdethetők. Ezt követően az írásba foglalt határozatot a feleknek meg kell küldeni.

(2) Az Európai Szabadalmi Hivatal fellebbezéssel megtámadható határozatait indokolással kell ellátni, és azoknak tartalmazniuk kell a fellebbezés lehetőségéről való írásbeli tájékoztatást. A tájékoztatásban fel kell hívni a felek figyelmét a 106—108. cikkek rendelkezéseire, amelyek szövegét csatolni kell. A felek a jogorvoslatról való tájékoztatás elmulasztására nem hivatkozhatnak.

69. szabály

Jogvesztés megállapítása

(1) Ha az Európai Szabadalmi Hivatal megállapítja, hogy az Egyezmény alapján jogvesztés következett be anélkül, hogy határozatot hoztak volna az európai szabadalmi bejelentés elutasításáról vagy az európai szabadalom megadásáról, megsemmisítéséről vagy fenntartásáról, illetve a bizonyítás felvételéről, ezt a 119. cikk rendelkezéseivel összhangban közli az érintett személlyel.

(2) Ha az érintett személy megítélése szerint az Európai Szabadalmi Hivatal megállapítása nem megalapozott, az (1) bekezdés szerinti közlés kézbesítésétől számított két hónapon belül kérheti, hogy az Európai Szabadalmi Hivatal hozzon határozatot a kérdésben. Ilyen határozat meghozatalára csak akkor kerül sor, ha az Európai Szabadalmi Hivatal álláspontja nem egyezik a kérelmet benyújtó személlyel; ellenkező esetben az Európai Szabadalmi Hivatal értesíti a határozat meghozatalát kérő személyt.

70. szabály

Aláírás, név, hivatalos pecsét

(1) Az Európai Szabadalmi Hivatal határozatait, értesítéseit és közléseit az ügyért felelős alkalmazott nevével és aláírásával kell ellátni.

(2) Ha az (1) bekezdés szerinti iratokat az alkalmazott számítógéppel készíti el, az aláírás hivatalos pecséttel helyettesíthető. Ha az iratokat számítógéppel automatikusan állítják elő, az alkalmazott nevének feltüntetése mellőzhető; ezt a szabályt az előnyomott közlésekre és értesítésekre is alkalmazni kell.

II. Fejezet

SZÓBELI ELJÁRÁS ÉS BIZONYÍTÁS

71. szabály

Idézés szóbeli eljárásra

(1) A feleket a 116. cikk szerinti szóbeli eljárásra meg kell idézni, és az idézésben fel kell hívni figyelmüket e szabály (2) bekezdésére. Az idézést legalább két hónappal korábban kell közölni, kivéve, ha a felek a rövidebb határidőhöz hozzájárulnak.

(2) Ha a szóbeli eljárásra szabályszerűen megidézett fél az Európai Szabadalmi Hivatal előtt az idézésnek megfelelően nem jelenik meg, az eljárás nélküle is lefolytatható.

71a. szabály

A szóbeli eljárás előkészítése

(1) Az idézésben az Európai Szabadalmi Hivatal megjelöli azokat a kérdéseket, amelyek megvitatását a határozat meghozatalához szükségesnek tartja. Ezzel egyidejűleg meghatározza azt a napot, ameddig a szóbeli eljárás előkészítéséhez szükséges írásbeli beadványok benyújthatók. A 84. szabály nem alkalmazható. Az előbb említett időpontot követően előterjesztett új tényeket és bizonyítékokat nem lehet figyelembe venni, kivéve, ha azok az eljárás alapját képező tényállás megváltozására tekintettel megengedhetők.

(2) Ha a bejelentővel vagy a szabadalmassal közölték a szabadalom megadását vagy fenntartását kizáró okokat, a bejelentőt, illetve a szabadalmast fel lehet hívni az Egyezmény előírásainak megfelelő iratoknak az (1) bekezdés második mondatában megjelölt időpontig történő benyújtására. Az (1) bekezdés harmadik és negyedik mondatát megfelelően alkalmazni kell.

72. szabály

Bizonyítás az Európai Szabadalmi Hivatal előtt

(1) Ha az Európai Szabadalmi Hivatal a felek, tanúk vagy szakértők meghallgatását vagy szemle lefolytatását tartja szükségesnek, erről határozatot hoz, amelyben megjelöli az alkalmazni kívánt bizonyítási eszközt, a bizonyítandó tényeket, továbbá a bizonyítás lefolytatásának napját, idejét és helyét. Ha a fél tanú vagy szakértő meghallgatását kéri, az Európai Szabadalmi Hivatal határozatában megjelöli azt a határidőt, ameddig a kérelmező félnek az Európai Szabadalmi Hivatallal közölnie kell azoknak a tanúknak és szakértőknek a nevét és címét, akiknek a meghallgatását kéri.

(2) A megidézett féllel, tanúval és szakértővel az idézést legalább két hónappal korábban közölni kell, kivéve, ha a rövidebb határidőhöz hozzájárulnak. Az idézésnek tartalmaznia kell

a) az (1) bekezdésben említett határozat másolatát, megjelölve különösen az elrendelt bizonyítás lefolytatásának napját, idejét, helyét és a tényeket, amelyekkel kapcsolatban a feleket, a tanúkat és a szakértőket meg kell hallgatni;

b) az eljárásban részt vevő felek nevét, továbbá a tanúkat és a szakértőket a 74. szabály (2)–(4) bekezdései alapján megillető jogokat;

c) utalást arra, hogy a fél, a tanú vagy a szakértő a lakóhelye szerinti ország illetékes bírósága által történő meghallgatását kérheti, továbbá azt a kötelezettséget, hogy az Európai Szabadalmi Hivatal által megjelölt határidőn belül tájékoztatnia kell a Hivatalt arról, hogy készen áll az előtte történő megjelenésre.

(3) A felet, a tanút vagy a szakértőt meghallgatása előtt tájékoztatni kell arról, hogy az Európai Szabadalmi Hivatal megkeresheti az érintett személy lakóhelye szerinti ország illetékes bíróságát az érintett személy által eskü alatt tett vagy ezzel azonos kötőerővel rendelkező bizonyíték újbóli felvétele végett.

(4) A felek a bizonyítás során jelen lehetnek, és a meghallgatott felekhez, tanúkhöz és szakértőkhöz kérdéseket intézhetnek.

73. szabály

Szakértők megbízása

(1) Az általa megbízott szakértő szakvéleményének formáját az Európai Szabadalmi Hivatal határozza meg.

(2) A szakértői megbízásnak tartalmaznia kell

a) a megbízás pontos leírását;

b) a szakvélemény elkészítésére megállapított határidőt;

c) az eljárásban részt vevő felek nevét;

d) utalást azokra a jogokra, amelyek a szakértőt a 74. szabály (2)–(4) bekezdései alapján megilletik.

(3) Az írásba foglalt szakvélemény másolatát a feleknek át kell adni.

(4) A felek a szakértők személyével kapcsolatban kifogást emelhetnek. A kifogás kérdésében az Európai Szabadalmi Hivatalnak az az egysége határoz, amely a megbízást adta.

74. szabály

A bizonyítás költségei

(1) Az Európai Szabadalmi Hivatal a bizonyítás lefolytatását a bizonyítást kérő fél részéről az Európai Szabadalmi Hivatalnál történő előleg letétbe helyezésétől teheti függővé, amelynek összegét a várható költségek alapján határozza meg.

(2) Az Európai Szabadalmi Hivatal által a Hivatal elé idézett és az előtte megjelent tanúk és szakértők utazásuk és tartózkodásuk költségeinek megfelelő megtérítésére jogosultak. E költségek fedezésére részükre előleg adható. Az első mondatot azokra a tanúkra és szakértőkre is alkalmazni kell, akik idézés nélkül jelennek meg az Európai Szabadalmi Hivatal előtt, és akiket tanúként vagy szakértőként hallgatnak meg.

(3) Azok a tanúk, akik a (2) bekezdés szerint költségterítési igénnyel léphetnek fel, keresetkiesésük megfelelő megtérítésére, a szakértők pedig tevékenységük díjazására is jogosultak. E kifizetéseket a tanúk és a szakértők részére feladataik ellátását követően kell teljesíteni.

(4) A (2) és a (3) bekezdés alkalmazásának részleteit az Igazgatótanács határozza meg. A (2) és a (3) bekezdés szerinti összegek kifizetését az Európai Szabadalmi Hivatal teljesíti.

75. szabály

Biztosítási intézkedés

(1) Olyan tényekkel kapcsolatos bizonyíték biztosítása érdekében, amelyek az Európai Szabadalmi Hivatalnak valamely európai szabadalmi bejelentésre vagy európai szabadalomra vonatkozó határozata szempontjából jelentősek lehetnek, és alappal feltételezhető, hogy a későbbiekben a bizonyítás lefolytatása nagyobb nehézséggel járna vagy akár lehetetlenné válna, az Európai Szabadalmi Hivatal kérelemre haladéktalanul szóbeli meghallgatást vagy szemlét folytathat le. A bizonyítás időpontját a bejelentővel vagy a szabadalmassal kellő időben úgy kell közölni, hogy a bizonyítás során jelen lehessen. A bejelentő vagy a szabadalmas kérdéseket tehet fel.

(2) A kérelemnek tartalmaznia kell

a) a kérelmező nevét, címét és lakóhelyének vagy székhelyének országát a 26. szabály (2) bekezdése c) pontjának rendelkezéseivel összhangban;

b) az európai szabadalmi bejelentés vagy az európai szabadalom megfelelő azonosítását;

c) azoknak a tényeknek a felsorolását, amelyekkel kapcsolatban a bizonyítást le kell folytatni;

d) a bizonyítási eszköz megnevezését;

e) annak az oknak a megnevezését, amely valószínűsíti, hogy a bizonyítás lefolytatása a későbbiekben nagyobb nehézséggel járna vagy lehetetlenné válna.

(3) A kérelmet csak akkor lehet benyújtottnak tekinteni, ha az előzetes bizonyítás után járó díjat megfizették.

(4) A kérelemmel és az annak alapján lefolytatott bizonyítással kapcsolatos határozatot az Európai Szabadalmi Hivatalnak az a szervezeti egysége hozza meg, amely a bizonyítandó tények alapján meghozott határozatért felelős. Az Egyezménynek az Európai Szabadalmi Hivatal előtti eljárásban lefolytatott bizonyításra vonatkozó rendelkezéseit alkalmazni kell.

76. szabály

A szóbeli eljárásról és a bizonyítási eljárásról készült jegyzőkönyvek

(1) A szóbeli eljárásról és a bizonyítási eljárásról jegyzőkönyvet kell készíteni, amelynek tartalmaznia kell a szóbeli eljárás vagy a bizonyítási eljárás lényeges mozzanatait, a felek érdemi nyilatkozatait, a felek, a tanúk vagy a szakértők által előadottakat, továbbá a szemle eredményét.

(2) A tanú, a szakértő vagy a fél előadásait tartalmazó jegyzőkönyvet az említetteknek fel kell olvasni vagy elolvasásra át kell adni. A jegyzőkönyvben ennek megtörténését, továbbá azt, hogy a fél, a tanú, illetve a szakértő a jegyzőkönyvben foglaltakat jóváhagyta, fel kell tüntetni. Jóváhagyás hiányában a kifogást kell feltüntetni.

(3) A jegyzőkönyvet az azt felvevő és a szóbeli tárgyalást vagy a bizonyítást lefolytató alkalmazottaknak aláírásukkal vagy más megfelelő módon hitelesíteniük kell.

(4) A jegyzőkönyv másolatát a feleknek át kell adni.

III. Fejezet

KÉZBESÍTÉSEK

77. szabály

A kézbesítésre vonatkozó általános rendelkezések

(1) Az Európai Szabadalmi Hivatal előtti eljárásokban az eredeti iratot vagy annak hitelesített, illetve az Európai

Szabadalmi Hivatal hivatalos pecsétjével ellátott másolatát, vagy ilyen pecséttel ellátott nyomtatott példányt kell kézbesíteni. A felektől származó és általuk készített iratok másolatának ily módon történő hitelesítése nem szükséges.

(2) A kézbesítés módjai a következők:

- a) postai úton a 78. szabálynak megfelelően;
- b) az Európai Szabadalmi Hivatal helyiségeiben történő átadással a 79. szabálynak megfelelően;
- c) hirdetményi kézbesítés útján a 80. szabálynak megfelelően; vagy
- d) az Európai Szabadalmi Hivatal elnöke által meghatározott távközlési eszközök segítségével és az alkalmasságukkal kapcsolatban előírt feltételek szerint.

(3) A Szerződő Állam központi iparjogvédelmi hatóságán keresztül történő kézbesítésre az e hivatalra a nemzeti eljárásban irányadó szabályokat kell alkalmazni.

78. szabály

Postai kézbesítés

(1) A fellebbezési határidőt megindító határozatokat, az idézéseket és az Európai Szabadalmi Hivatal elnöke által meghatározott egyéb iratokat ajánlott levélben, tértivevénnyel kell kézbesíteni. A többi postai kézbesítés ajánlott levél útján történik.

(2) A tértivevénnyel vagy anélkül feladott ajánlott levél útján történő kézbesítés esetén a levelet a postára adástól számított tizedik nap elteltével kell kézbesítettnek tekinteni, kivéve, ha az irat nem vagy csak később érkezett a címzetthez; vita esetén az Európai Szabadalmi Hivatalnak kell bizonyítania — az esettől függően — a levél rendeltetési helyre történő megérkezését vagy a levél címzett részére történő kézbesítésének napját.

(3) A tértivevénnyel vagy anélkül feladott ajánlott levél útján történő kézbesítést akkor is teljesítettnek kell tekinteni, ha a levél átvételét megtagadják.

(4) Az (1)–(3) bekezdésekben nem szabályozott postai úton történő kézbesítésre annak az államnak a joga az irányadó, amelynek területén a kézbesítés történik.

79. szabály

Közvetlen átadással történő kézbesítés

A kézbesítés az iratoknak a címzett számára az Európai Szabadalmi Hivatal helyiségeiben való közvetlen átadásával is történhet; az átadáskor a címzettnek az átvételt igazolnia kell. A kézbesítést akkor is teljesítettnek kell tekinteni, ha a címzett az irat átvételét vagy az átvétel igazolását megtagadja.

80. szabály

Hirdetményi kézbesítés

(1) Ha a címzett tartózkodási helye nem állapítható meg, vagy a 78. szabály (1) bekezdése szerinti kézbesítés az Európai Szabadalmi Hivatal második kísérlete után is eredménytelennek bizonyult, a kézbesítést hirdetmény útján kell teljesíteni.

(2) Az Európai Szabadalmi Hivatal elnöke meghatározza a hirdetményi kézbesítés módját, továbbá annak az egy hónapos határidőnek a kezdetét, amelynek lejártát követően az iratot kézbesítettnek kell tekinteni.

81. szabály

Kézbesítés a képviselők részére

(1) Ha képviselőt bíztak meg, az értesítéseket neki kell címezni.

(2) Ha valamely érdekelt fél több képviselőt bíz meg, bármelyik képviselő részére történő kézbesítés elegendő.

(3) Ha több érdekelt félnek egy közös képviselője van, a közös képviselő részére az iratok egy példányának kézbesítése elegendő.

82. szabály

Kézbesítési szabálytalanságok

Kézbesített iratok esetén, ha az Európai Szabadalmi Hivatal nem tudja bizonyítani az irat szabályszerű kézbesítését, vagy az irat kézbesítése során az arra vonatkozó szabályokat nem tartották be, az iratot azon a napon kell kézbesítettnek tekinteni, amelyet az Európai Szabadalmi Hivatal az átvétel napjaként elismer.

IV. Fejezet

HATÁRIDŐK

83. szabály

Határidők számítása

(1) A határidőket napok, hetek, hónapok vagy évek szerint kell számítani.

(2) A határidő számításának kezdete az azt a napot követő nap, amelyen a határidő megkezdésére okot adó esemény bekövetkezik, amely esemény lehet eljárási cselekmény vagy egy másik határidő lejártja. Ha az eljárási

cselekmény kézbesítés, az irányadó esemény — eltérő rendelkezés hiányában — a kézbesített irat átvétele.

(3) Az egy vagy meghatározott számú évben megállapított határidő a megfelelő következő évnek abban a hónapjában és azon a napján jár le, amely hónapban és amely napon az említett esemény bekövetkezett, ha pedig ez a nap a lejárat hónapjában hiányzik, a hónap utolsó napján.

(4) Az egy vagy meghatározott számú hónapban megállapított határidő a megfelelő következő hónapnak azon a napján jár le, amely napon az említett esemény bekövetkezett, ha pedig ez a nap a lejárat hónapjában hiányzik, a hónap utolsó napján.

(5) Az egy vagy meghatározott számú hétben megállapított határidő a megfelelő következő hétnak azon a napján jár le, amelyen az említett esemény bekövetkezett.

84. szabály

Határidők

Az a határidő, amelyet az Egyezmény vagy e Végrehajtási Szabályzat előírásainak megfelelően az Európai Szabadalmi Hivatal határoz meg, nem lehet két hónapnál rövidebb és négy hónapnál, illetve — különös körülmények fennállása esetén — hat hónapnál hosszabb. Különösen indokolt esetben a határidő a lejárat előtt kérelemre meghosszabbítható.

84a. szabály

Az iratok késedelmes beérkezése

(1) Az Európai Szabadalmi Hivatalhoz késve érkező iratot időben beérkezettnek kell tekinteni, ha azt az Európai Szabadalmi Hivatal elnöke által meghatározott feltételek szerint a határidő lejártá előtt kellő időben postázták vagy valamely elismert kézbesítő szolgáltatnak átadták, kivéve, ha az irat a határidő lejártát követő több mint három hónappal későbbi időpontban érkezett be.

(2) Az (1) bekezdést az Egyezményben előírt azokra a határidőkre is megfelelően alkalmazni kell, amelyek — a 75. cikk (1) bekezdésének *b)* pontjával vagy (2) bekezdésének *b)* pontjával összhangban — az illetékes hatóság előtt teljesítendő cselekményekre vonatkoznak.

85. szabály

Határidők hosszabbítása

(1) Ha valamely határidő azon a napon jár le, amelyen az Európai Szabadalmi Hivatalnak a 75. cikk (1) bekezdésének *a)* pontja szerinti átvevő helyei iratok átvétele céljá-

ból nem tartanak nyitva, vagy amelyek a (2) bekezdésben említetteken kívüli okokból szokásos postai küldeményeket nem fogadnak, a határidő meghosszabbodik az azt a napot követő első napra, amelyen az iratok átvételére szolgáló átvevő helyek kinyitnak, és amelyen szokásos postai küldeményeket már fogadnak.

(2) Ha valamely határidő azon a napon jár le, amelyen a postai kézbesítés egy Szerződő Államban vagy egy Szerződő Állam és az Európai Szabadalmi Hivatal között általános jelleggel megszakadt, vagy ebből következően abban zavar keletkezett, azon felek tekintetében, akiknek székhelye, lakóhelye vagy képviselőjük tevékenységgyakorlásának fő helye ebben az államban van, a határidő meghosszabbodik a megszakadás vagy a zavar megszűnését követő első napra. Az első mondatot a 77. cikk (5) bekezdésében említett határidőre megfelelően alkalmazni kell. Ha az érintett állam az az állam, ahol az Európai Szabadalmi Hivatal székhelye található, e rendelkezést az összes félre alkalmazni kell. A postai kézbesítés megszakadásának vagy zavarának időtartamát az Európai Szabadalmi Hivatal elnöke hirdetményben teszi közzé.

(3) Az (1) és a (2) bekezdést az Egyezményben előírt azokra a határidőkre is megfelelően alkalmazni kell, amelyek — a 75. cikk (1) bekezdésének *b)* pontjával vagy (2) bekezdésének *b)* pontjával összhangban — az illetékes hatóság előtt teljesítendő cselekményekre vonatkoznak.

(4) Ha az Európai Szabadalmi Hivatal szokásos működését rendkívüli esemény, mint például természeti katasztrófa vagy sztrájk szakítja vagy zavarja meg, és emiatt a Hivatalnak a határidő lejártáról szóló, a felek számára küldött értesítése késedelmet szenved, az ilyen határidőn belül teljesítendő cselekmények az értesítések késedelmes kézbesítésétől számított egy hónapon belül joghatályosan teljesíthetők. Az ilyen megszakadás vagy zavar kezdetét és végét az Európai Szabadalmi Hivatal elnöke hirdetményben teszi közzé.

(5) Az (1)–(4) bekezdésekben foglaltak sérelme nélkül bárki igazolhatja, hogy a határidő lejártának napját megelőző tíz nap bármelyikén a postai szolgáltatás háború, forradalom, belső zavargások, sztrájk, elemi csapás vagy más hasonló okok miatt megszakadt, vagy ebből következően zavar keletkezett abban a helységben, ahol a fél vagy képviselője lakik, vagy ahol székhelye, tevékenységgyakorlásának fő helye, illetve tartózkodási helye található. Ha e körülményeket az Európai Szabadalmi Hivatal előtt megfelelően igazolják, a késedelmesen beérkezett iratot kellő időben beérkezettnek kell tekinteni, feltéve, hogy az irat postázására a postai szolgáltatás visszaállításától számított öt napon belül sor kerül.

85a. szabály

A díjak megfizetésére vonatkozó türelmi idő

(1) Ha a bejelentési díjat, a kutatási díjat vagy a megjelentési díjat a 78. cikk (2) bekezdésében, a 79. cikk (2) be-

kezdésében, a 15. szabály (2) bekezdésében vagy a 25. szabály (2) bekezdésében megjelölt határidőn belül nem fizetik meg, e díjak a határidő elmulasztására figyelmeztető felhívás kézbesítésétől számított egy hónapos türelmi időn belül joghatályosan megfizethetők, feltéve, hogy a pótlékot e határidőn belül megfizetik.

(2) Azok a megjelölési díjak, amelyek tekintetében a bejelentő az (1) bekezdés szerinti felhívásról lemondott, az (1) bekezdésben említett alaphatáridők lejártától számított két hónapos türelmi időn belül joghatályosan megfizethetők, feltéve, hogy a pótlékot e határidőn belül megfizetik.

85b. szabály

Az érdemi vizsgálat iránti kérelem benyújtására vonatkozó türelmi idő

Ha az érdemi vizsgálat iránti kérelmet a 94. cikk (2) bekezdésében megjelölt határidőn belül nem nyújtják be, e kérelem a határidő elmulasztására figyelmeztető felhívás kézbesítésétől számított egy hónapos türelmi időn belül joghatályosan benyújtható, feltéve, hogy a pótlékot e határidőn belül megfizetik.

V. Fejezet

MÓDOSÍTÁSOK ÉS KIJAVÍTÁSOK

86. szabály

Az európai szabadalmi bejelentés módosítása

(1) Eltérő rendelkezés hiányában az európai kutatási jelentés kézhezvétele előtt a bejelentő az európai szabadalmi bejelentés leírását, igénypontjait vagy rajzait nem módosíthatja.

(2) Az európai kutatási jelentés kézhezvételét követően és a vizsgálati osztály első értesítésének kézhezvétele előtt a bejelentő saját kezdeményezésére módosíthatja a leírást, az igénypontokat és a rajzokat.

(3) A vizsgálati osztály első értesítésének kézhezvételét követően a bejelentő saját kezdeményezésére egy alkalommal módosíthatja a leírást, az igénypontokat és a rajzokat, feltéve, hogy a módosítást az értesítés megválaszolásával együtt benyújtja. További módosítások csak a vizsgálati osztály hozzájárulásával tehetők.

(4) A módosított szabadalmi igénypontok nem vonatkozhatnak olyan nem vizsgált tárgyra, amelyet az eredetileg oltalmazni kívánt találmánnyal vagy találmányok csoportjával nem egyetlen közös találmányi gondolat kapcsol össze.

87. szabály

Különböző államokra vonatkozó eltérő szabadalmi igénypontok, leírások és rajzok

Ha az Európai Szabadalmi Hivatal megállapítja, hogy egy vagy több megjelölt Szerződő Állam tekintetében egy korábbi európai szabadalmi bejelentés tartalma az 54. cikk (3) és (4) bekezdése alapján a technika állásához tartozik, vagy ha a 139. cikk (2) bekezdése szerinti korábbi jogról tudomást szerez, az európai szabadalmi bejelentés vagy az európai szabadalom ezen államra vagy államokra nézve a többi megjelölt Szerződő Államra vonatkozótól eltérő szabadalmi igénypontokat, valamint — ha azt az Európai Szabadalmi Hivatal szükségesnek tartja — eltérő leírásokat és rajzokat tartalmazhat.

88. szabály

Az Európai Szabadalmi Hivatalhoz benyújtott iratokban előforduló hibák kijavítása

Az Európai Szabadalmi Hivatalhoz benyújtott iratokban előforduló nyelvi és helyesírási hibák, valamint elírások kérelemre javíthatók. Ha azonban a kijavításra irányuló kérelem a leírásra, az igénypontokra vagy a rajzokra vonatkozik, a kijavításnak oly módon kell egyértelműnek lennie, hogy azonnal nyilvánvaló legyen, hogy a szándék nem másra, mint a javasolt kijavításra irányult.

89. szabály

A határozatokban előforduló hibák kijavítása

Az Európai Szabadalmi Hivatal határozataiban csak nyelvi és helyesírási hibák, valamint a nyilvánvaló elírások javíthatók ki.

VI. Fejezet

AZ ELJÁRÁS FÉLBESZAKADÁSA

90. szabály

Az eljárás félbeszakadása

(1) Az Európai Szabadalmi Hivatal előtti eljárás félbeszakad

a) az európai szabadalmi bejelentés vagy az európai szabadalom jogosultja, illetve a nemzeti jog szerint az ő képviseletükre jogosult személy halála vagy cselekvőképességének elvesztése esetén. Ha az előbb említett események a 134. cikk alapján megbízott képviselő képviseleti

jogosultságát nem érintik, az eljárás félbeszakadása csak e képviselő indítványára következik be;

b) ha az európai szabadalmi bejelentés vagy az európai szabadalom jogosultja a vagyona ellen indított eljárás miatt jogi okokból akadályoztatva van abban, hogy az eljárást az Európai Szabadalmi Hivatal előtt folytassa;

c) az európai szabadalmi bejelentés vagy az európai szabadalom jogosultja képviselőjének halála, cselekvőképességének elvesztése esetén, vagy, ha ilyen személy a vagyona ellen indított eljárás miatt jogi okokból akadályoztatva van abban, hogy az eljárást az Európai Szabadalmi Hivatal előtt folytassa.

(2) Ha az Európai Szabadalmi Hivatal az (1) bekezdés *a)* és *b)* pontjában említett esetekben tudomást szerez az Európai Szabadalmi Hivatal előtti eljárás folytatására jogosult személy azonosságáról, közli e személlyel és valamennyi érdekelt harmadik személlyel, hogy az eljárás a Hivatal által megjelölt naptól folytatódik.

(3) Az (1) bekezdés *c)* pontjában említett esetben az eljárás akkor folytatódik, amikor az Európai Szabadalmi Hivatal tájékoztatták a bejelentő új képviselőjének megbízásáról, vagy amikor az Európai Szabadalmi Hivatal értesítette a többi érdekelt felet a szabadalmas új képviselőjének megbízásáról. Ha az Európai Szabadalmi Hivatal az eljárás félbeszakadásának kezdetétől számított három hónapon belül nem kap tájékoztatást új képviselő megbízásáról, a bejelentővel vagy a szabadalommal közli

a) ha a 133. cikk (2) bekezdése alkalmazásának van helye, hogy, ha az értesítés benyújtására e közlés kézbesítésétől számított két hónapon belül nem kerül sor, az európai szabadalmi bejelentést visszavontnak kell tekinteni vagy az európai szabadalmat megvonják, vagy

b) ha a 133. cikk (2) bekezdése alkalmazásának nincs helye, hogy e közlés kézbesítését követően az eljárás a bejelentővel vagy a szabadalommal folytatódik.

(4) A félbeszakadás napján a bejelentő vagy a szabadalmas vonatkozásában a folyamatban lévő határidők — az érdemi vizsgálat iránti kérelem benyújtására és a fenntartási díjak megfizetésére vonatkozó határidők kivételével — az eljárás folytatásának napján újrakezdődnek. Ha ez a nap az érdemi vizsgálat iránti kérelem benyújtására nyitva álló határidőt megelőző két hónapra esik, a kérelem ettől a naptól számított két hónapon belül benyújtható.

VII. Fejezet

A BEHAJTÁSRÓL VALÓ LEMONDÁS

91. szabály

A behajtásról való lemondás

Az Európai Szabadalmi Hivatal elnöke eltekinthet az esedékessé vált pénzüsszegek behajtásától, ha a behaj-

tandó összeg csekély mértékű vagy a behajtás túlságosan bizonytalan.

VIII. Fejezet

A NYILVÁNOSSÁG TÁJÉKOZTATÁSA

92. szabály

Bejegyzések az európai szabadalmi nyilvántartásba

(1) Az európai szabadalmi nyilvántartásban fel kell tüntetni

a) az európai szabadalmi bejelentés számát;

b) az európai szabadalmi bejelentés bejelentési napját;

c) a találmány címét;

d) azt az osztályjelzetet, amellyel az európai szabadalmi bejelentést ellátták;

e) a megjelölt Szerződő Államokat;

f) az európai szabadalmi bejelentés vagy az európai szabadalom jogosultjának vezetéknevét, utónevét, lakóhelyének vagy székhelyének országát;

g) a bejelentő vagy a szabadalmas által megjelölt feltaláló vezetéknevét, utónevét és címét, kivéve, ha a 18. szabály (1) bekezdése szerint lemondott arról a jogáról, hogy őt e minőségében feltüntessék;

h) a bejelentő vagy a szabadalmas 134. cikkben említett képviselőjének vezetéknevét, utónevét és tevékenységgyakorlásának fő helyét; több képviselő esetén csak az elsőként megnevezett képviselő vezetéknevét, utónevét és tevékenységgyakorlásának fő helyét kell feltüntetni, amelyet ezt követően az „és társai” szavakkal kell kiegészíteni; a 101. szabály (9) bekezdése szerinti társulás esetén csak a társulás nevét és címét kell feltüntetni;

i) az elsőbbségi adatokat (a korábbi bejelentés napját, országát és számát);

j) megosztással keletkező európai bejelentés esetén a megosztással keletkező európai bejelentések számát;

k) megosztással keletkező európai bejelentések és a 61. cikk (1) bekezdése *b)* pontjának megfelelően benyújtott új európai szabadalmi bejelentések esetén a korábbi európai szabadalmi bejelentésekre vonatkozóan az *a)*, *a b)* és az *i)* pontokban előírt adatokat;

l) az európai szabadalmi bejelentés közzétételének és — ha ez alkalmazható — az európai kutatási jelentés külön alkalommal történő közzétételének napját;

m) az érdemi vizsgálat iránti kérelem benyújtásának napját;

n) azt a napot, amelyen az európai szabadalmi bejelentést elutasították, visszavonták, vagy azt visszavontnak kell tekinteni;

o) az európai szabadalom megadásáról szóló értesítés meghirdetésének napját;

p) az európai szabadalomnak valamely Szerződő Államban a felszólalásra nyitva álló időszakban és — ha ez

alkalmazható — a felszólalásra vonatkozó jogerős határozat meghozataláig tartó időszakban történő lejárással való megszűnését;

q) a felszólalás benyújtásának napját;

r) a felszólalásra vonatkozó határozat meghozatalának napját és jellegét;

s) a 13. szabályban említett esetekben az eljárás felfüggesztésének és folytatásának napját;

t) a 90. szabályban említett esetben az eljárás félbeszakadásának és folytatásának napját;

u) az n) vagy az r) pont szerinti bejegyzés esetén a jogokba való visszahelyezés napját;

v) a 135. cikk szerinti kérelem Európai Szabadalmi Hivatalhoz történő benyújtását;

w) az európai szabadalmi bejelentéshez vagy az európai szabadalomhoz fűződő jogokat és e jogok átruházását, ha azokat e Végrehajtási Szabályzat előírásainak megfelelően jegyezték be.

(2) Az Európai Szabadalmi Hivatal elnöke elrendelheti az európai szabadalmi nyilvántartásba az (1) bekezdésben említettektől eltérő adatok bejegyzését.

(3) Az európai szabadalmi nyilvántartásból kérelemre — térítés ellenében — kivonat adható.

93. szabály

A bejelentés meg nem tekinthető részei

A bejelentés 128. cikk (4) bekezdése alapján meg nem tekinthető iratai a következők:

a) a fellebbezési tanácsok vagy a Bővített Fellebbezési Tanács tagjainak kizárásával vagy az ellenük felhozott kifogásokkal kapcsolatos iratok;

b) a határozatok és a szakvélemények tervezetei, továbbá a határozatokat és a szakvéleményeket előkészítő, a felekkel nem közölt iratok;

c) a feltaláló megnevezése, ha a feltaláló a 18. szabály (1) bekezdése alapján lemondott arról, hogy őt e minőségben feltüntessék;

d) egyéb olyan iratok, amelyek megtekinthetőségét az Európai Szabadalmi Hivatal elnöke kizárja azon az alapon, hogy az ilyen iratok megtekintése a nyilvánosságnak az európai szabadalmi bejelentésről vagy az annak alapján megadott európai szabadalomról való tájékoztatását nem szolgálja.

94. szabály

Az iratokba való betekintés

(1) Az európai szabadalmi bejelentések és az európai szabadalmak irataiba való betekintés az eredeti példányok-

ba, azok másolataiba, illetve, ha az iratokat más hordozókon tárolják, a műszaki hordozókba való betekintés útján történik.

(2) A betekintés módját — ideértve az igazgatási díjak fizetésének eseteit — az Európai Szabadalmi Hivatal elnöke határozza meg.

95. szabály

Az iratok tartalmáról szóló tájékoztatás

Az Európai Szabadalmi Hivatal a 128. cikk (1)—(4) bekezdésében és a 93. szabályban foglalt korlátozások figyelembevételével kérelemre és térítés ellenében az európai szabadalmi bejelentések vagy az európai szabadalmak iratairól tájékoztatást adhat. Ha azonban ez a tájékoztatás alapján szolgáltatandó iratok terjedelmére tekintettel célszerűnek látszik, az Európai Szabadalmi Hivatal az iratokba való betekintés jogának gyakorlását rendelheti el.

95a. szabály

Az iratok elrendezése, kezelése és megőrzése

(1) Az Európai Szabadalmi Hivatal elrendezi, kezeli és megőrzi az európai szabadalmi bejelentések és szabadalmak iratait.

(2) Az európai szabadalmi bejelentések és szabadalmak iratai elrendezésének, kezelésének és megőrzésének módját az Európai Szabadalmi Hivatal elnöke határozza meg.

(3) Az elektronikus formában tárolt iratokat eredetinek kell tekinteni.

(4) Az európai szabadalmi bejelentések és szabadalmak iratait annak az évnek a végétől számított legalább öt évig kell megőrizni, amelyben

a) a bejelentést elutasították vagy visszavonták, vagy azt visszavontnak kellett tekinteni;

b) a szabadalmat a felszólalási eljárás során megvonták; vagy

c) a szabadalom vagy a 63. cikk (2) bekezdése szerinti meghosszabbított időtartamú oltalom, illetve az ezzel azonos tartalmú oltalom az utolsó megjelölt államban lejárt.

(5) A (4) bekezdésben foglaltak sérelme nélkül az európai szabadalmi bejelentéseknek azokat az iratait, amelyek a 76. cikk szerinti megosztással keletkező bejelentések, vagy amelyek a 61. cikk (1) bekezdésének b) pontja szerinti új bejelentések tárgyát képezik, legalább addig meg kell őrizni, ameddig a későbbi bejelentések iratainak bármelyikét. Ezt a szabályt kell alkalmazni az említett bejelentések alapján megadott szabadalmak irataira is.

96. szabály

Az Európai Szabadalmi Hivatal további közzétételei

(1) Az Európai Szabadalmi Hivatal elnöke elrendelheti a 128. cikk (5) bekezdésében említett adatok harmadik személyekkel való közlését vagy közzétételét, és a közlés vagy a közzététel formáját.

(2) Az Európai Szabadalmi Hivatal elnöke elrendelheti a 49. szabály (3) bekezdése szerinti időpontot követően beérkezett új vagy módosított szabadalmi igénypontok közzétételét, a közzététel formáját, és az ilyen igénypontok részleteinek az Európai Szabadalmi Közlönyben történő nyilvánosságra hozatalát.

IX. Fejezet

JOGI ÉS IGAZGATÁSI EGYÜTTMŰKÖDÉS

97. szabály

Az Európai Szabadalmi Hivatal és a Szerződő Államok hatóságai közötti tájékoztatások

(1) Az Egyezmény alkalmazásából adódó tájékoztatásokat az Európai Szabadalmi Hivatal és a Szerződő Államok központi iparjogvédelmi hatóságai közvetlenül adják meg egymásnak. Az Európai Szabadalmi Hivatal és a Szerződő Államok bíróságai és más hatóságai ezen államok központi iparjogvédelmi hatóságainak közvetítésével adnak tájékoztatást egymásnak.

(2) Az (1) bekezdésben említett tájékoztatásokkal kapcsolatos költségeket az a hatóság viseli, amely a közlést tette; e közlések díjmentesek.

98. szabály

Az iratokba való betekintés a Szerződő Államok bíróságai vagy hatóságai által vagy azok közvetítésével

(1) A Szerződő Államok bíróságai vagy hatóságai számára az európai szabadalmi bejelentés vagy az európai szabadalom irataiba történő betekintést az iratok eredeti példánya vagy másolata megtekinthetőségével kell biztosítani; a 94. szabály nem alkalmazható.

(2) A Szerződő Államok bíróságai vagy ügyészségei az előttük folyamatban levő eljárásokban az Európai Szabadalmi Hivatal által részükre átadott iratok vagy azok másolatának tartalmát harmadik személyekkel közölhetik. Az iratokba való betekintést a 128. cikk rendelkezéseivel összhangban kell biztosítani; az iratokba való betekintésért igazgatási díjat nem kell fizetni.

(3) Az Európai Szabadalmi Hivatal az iratok vagy azok másolatainak a Szerződő Államok bíróságai vagy ügyész-

ségei részére történő átadásakor utalhat az európai szabadalmi bejelentés vagy az európai szabadalom irataiba harmadik személyek által történő betekintéssel kapcsolatos, a 128. cikk (1) és (4) bekezdése alapján alkalmazható korlátozásokra.

99. szabály

Eljárás jogsegély iránti kérelem esetén

(1) Valamennyi Szerződő Állam kijelöli azt a központi hatóságot, amely az Európai Szabadalmi Hivaltól érkező jogsegély iránti kérelmeket átveszi, és azokat elintézés céljából az illetékes bírósághoz vagy hatósághoz továbbítja.

(2) Az Európai Szabadalmi Hivatal a jogsegély iránti kérelmeket az illetékes hatóság nyelvén készíti el, vagy a kérelem mellé csatolja annak fordítását.

(3) Az (5) és a (6) bekezdésben foglaltak figyelembevételével az illetékes hatóság saját jogának az ilyen kérelem elintézésére vonatkozó szabályai szerint jár el, így különösen a megfelelő kényszerítő eszközöket saját jogának megfelelően alkalmazza.

(4) Ha az a hatóság, amelyhez a jogsegély iránti kérelmet továbbították, nem illetékes, a jogsegély iránti kérelmet az (1) bekezdésben említett központi hatóságnak haladéktalanul meg kell küldeni. A központi hatóság a jogsegély iránti kérelmet megküldi az állam illetékes hatóságának vagy — ilyen hatóság hiányában — az Európai Szabadalmi Hivatalnak.

(5) Az Európai Szabadalmi Hivaltal értesíteni kell a vizsgálatok vagy egyéb jogi intézkedések fogantatásának idejéről és helyéről; az Európai Szabadalmi Hivatal ezt követően tájékoztatja az érintett feleket, tanúkat és szakértőket.

(6) Az Európai Szabadalmi Hivatal kérelmére az illetékes hatóság engedélyezi, hogy az érintett szervezeti egység tagjai a vizsgálatok vagy egyéb jogi intézkedések során jelen lehessenek, és a meghallgatott személyekhez közvetlenül vagy rajta keresztül kérdéseket intézzenek.

(7) A jogsegély iránti kérelem elintézéséért díj vagy költség nem számítható fel. Az az állam azonban, ahol a jogsegélyt teljesítik, jogosult arra, hogy a Szervezettől kérje a szakértő és a tolmács számára megfizetett díjak, továbbá a (6) bekezdés szerinti eljárás során felmerült költségek megtérítését.

(8) Ha az illetékes hatóság által alkalmazott jog szerint a bizonyítékok biztosításáról a feleknek kell gondoskodniuk, és a hatóság a jogsegély iránti kérelmet maga nem tudja elintézni, e hatóság az Európai Szabadalmi Hivatal hozzájárulásával a kérelem elintézésével arra alkalmas személyt bízhat meg. Az Európai Szabadalmi Hivatal hozzájárulásához az illetékes hatóságnak meg kell jelölnie az eljárás során felmerülő költségek várható összegét. Ha az Európai Szabadalmi Hivatal hozzájárulását megadja, a Szervezet köteles a felmerülő költségeket megtéríteni; ilyen hozzájárulás hiányában a Szervezet erre nem kötelezhető.

X. Fejezet

KÉPVISELET

100. szabály

Közös képviselő megbízása

(1) Több bejelentő esetén, ha az európai szabadalom megadására irányuló kérelemben nem jelölnek meg közös képviselőt, a kérelemben elsőként megnevezett bejelentőt kell közös képviselőnek tekinteni. Ha azonban a bejelentők valamelyike köteles hivatásos képviselőt megbízni, az általa megbízott képviselőt kell közös képviselőnek tekinteni, kivéve, ha a bejelentésben első helyen megnevezett bejelentő hivatásos képviselőt bízott meg. E rendelkezést megfelelően alkalmazni kell azokra a harmadik személyekre, akik közösen nyújtanak be felszólalást vagy végeznek beavatkozást, valamint a szabadalmastársakra.

(2) Ha az eljárás során a szabadalmi bejelentést több személyre ruházzák át, és e személyek nem bíznak meg közös képviselőt, az (1) bekezdést megfelelően alkalmazni kell. Ha erre nincs lehetőség, az Európai Szabadalmi Hivatal felhívja az előbb említett személyeket, hogy két hónapon belül bízzanak meg közös képviselőt. Ha e felhívásnak nem tesznek eleget, a közös képviselőt az Európai Szabadalmi Hivatal nevezi ki.

101. szabály

Meghatalmazás

(1) Az Európai Szabadalmi Hivatal előtt eljáró képviselőnek felhívásra, az Európai Szabadalmi Hivatal által megjelölt határidőn belül aláírt meghatalmazást kell benyújtania. Azokat az eseteket, amikor meghatalmazást kell benyújtani, az Európai Szabadalmi Hivatal elnöke határozza meg. A meghatalmazás egy vagy több európai szabadalmi bejelentésre vagy európai szabadalomra vonatkozhat, és azt megfelelő példányszámban kell benyújtani. Ha a 133. cikk (2) bekezdésében meghatározott követelmények nem teljesülnek, a képviselő megbízására és a meghatalmazás benyújtására azonos határidőt kell megjelölni.

(2) A felek benyújthatnak általános meghatalmazást, amely a képviselőt feljogosítja arra, hogy a fél valamennyi szabadalmi ügyében képviselőként járjon el. Az általános meghatalmazást elegendő egy példányban benyújtani.

(3) Az Európai Szabadalmi Hivatal elnöke meghatározhatja

a) a 133. cikk (2) bekezdésében meghatározott személyek képviseletére vonatkozó meghatalmazás, valamint

b) az általános meghatalmazás alaki követelményeit és tartalmát, és azokat az Európai Szabadalmi Hivatal Hivatalos Lapjában közzéteheti.

(4) Ha a meghatalmazást nem nyújtják be kellő időben, az Egyezményben előírt jogkövetkezmények sérelme nélkül azt úgy kell tekinteni, hogy a képviselő eljárási cselekményeit — az európai szabadalmi bejelentés benyújtásának kivételével — nem tette meg.

(5) Az (1) és a (2) bekezdést a meghatalmazás visszavonására megfelelően alkalmazni kell.

(6) Azt a képviselőt, akinek képviseleti jogosultsága megszűnt, mindaddig képviselőnek kell tekinteni, amíg képviseleti jogosultságának megszűnését az Európai Szabadalmi Hivatallal nem közlik.

(7) Ha a meghatalmazásban másképp nem rendelkezik, az Európai Szabadalmi Hivatal előtti képviseleti jogosultság a meghatalmazó halálával nem szűnik meg.

(8) Több képviselő megbízása esetén — ha a meghatalmazásról szóló értesítés vagy a meghatalmazás eltérő rendelkezést nem tartalmaz — a képviselők mind közösen, mind egyénileg eljárhatnak.

(9) A társulás keretében működő képviselők meghatalmazását bármely olyan képviselő megbízásának is kell tekinteni, aki igazolja, hogy e társulás keretében tevékenykedik.

102. szabály

A hivatásos képviselők jegyzékének módosítása

(1) A hivatásos képviselőt törölni kell a hivatásos képviselők jegyzékéből, ha a képviselő ezt kéri, vagy ha az Európai Szabadalmi Hivatal mellett működő Hivatásos Képviselők Testülete részére a tagsági díjat az esedékesség évének lejártáig ismételt felhívás ellenére sem fizeti meg.

(2) A 163. cikk (1) bekezdésében említett átmeneti időszak lejártát követően a hivatásos képviselő a jegyzékből — a 134. cikk (8) bekezdésének c) pontja szerinti fegyelmi intézkedések sérelme nélkül — hivatalból csak a következő esetekben törölhető:

a) a hivatásos képviselő halála vagy cselekvőképtelensége esetén;

b) ha a hivatásos képviselő megszűnik valamely Szerződő Állam állampolgára lenni, kivéve, ha a jegyzékbe az átmeneti időszakban vették fel, vagy ha az Európai Szabadalmi Hivatal elnöke a 134. cikk (6) bekezdésével összhangban mentességet adott;

c) ha a hivatásos képviselőnek a Szerződő Államban található székhelye vagy munkahelye megszűnik.

(3) Azt a személyt, akit a hivatásos képviselők jegyzékéből töröltek, kérelemre a jegyzékbe újra fel kell venni, ha a törlés feltételei már nem állnak fenn.

NYOLCADIK RÉSZ

VÉGREHAJTÁSI SZABÁLYOK AZ EGYEZMÉNY NYOLCADIK RÉSZÉHEZ

103. szabály

A nyilvánosság tájékoztatása nemzeti bejelentéssé való átalakítás esetén

(1) A 136. cikkel összhangban az átalakítás iránti kérelemhez csatolt iratokat a központi iparjogvédelmi hatóság

ugyanolyan feltételek mellett és ugyanolyan terjedelemben teszi a nyilvánosság számára hozzáférhetővé, mint a nemzeti eljárással kapcsolatos iratokat.

(2) Az európai szabadalmi bejelentés átalakításából keletkező nemzeti szabadalom szövegében fel kell tüntetni az európai szabadalmi bejelentést.

KILENCEDIK RÉSZ

VÉGREHAJTÁSI SZABÁLYOK AZ EGYEZMÉNY TIZEDIK RÉSZÉHEZ

104. szabály

Az Európai Szabadalmi Hivatal mint átvevő hivatal

(1) Ha az Európai Szabadalmi Hivatal az Együtműködési Szerződés értelmében átvevő hivatalként jár el, a nemzetközi bejelentést angol, francia vagy német nyelven kell benyújtani. A nemzetközi bejelentést három példányban kell benyújtani; e szabályt kell alkalmazni az Együtműködési Szerződés Végrehajtási Szabályzata 3.3a szabályának (ii) pontjában említett jegyzékben szereplő bármely irat esetén, az illetékfizetési nyugtát vagy csekket kivéve. Az Európai Szabadalmi Hivatal elnöke rendelkezhet úgy, hogy a nemzetközi bejelentést és az azzal kapcsolatos iratokat háromnál kevesebb példányban kell benyújtani.

(2) Ha az (1) bekezdés második mondatában foglalt rendelkezésnek nem tesznek eleget, a hiányzó iratokat a bejelentő költségére az Európai Szabadalmi Hivatal készíti el.

(3) Ha a nemzetközi bejelentést az Európai Szabadalmi Hivatalhoz mint átvevő hivatalhoz történő továbbítás céljából a Szerződő Állam hatóságánál nyújtják be, a Szerződő Államnak gondoskodnia kell arról, hogy a bejelentés az Európai Szabadalmi Hivatalhoz legkésőbb a benyújtását vagy — elsőbbség igénylése esetén — az elsőbbségi napot követő tizenharmadik hónap lejártá előtt két héttel beérkezzen.

105. szabály

Az Európai Szabadalmi Hivatal mint nemzetközi kutatási vagy nemzetközi elővizsgálati szerv

(1) Az Együtműködési Szerződés 17. cikke 3. bekezdésének a) pontja esetén minden olyan további találmány után, amelyre nézve nemzetközi kutatást kell végezni, a kutatási díjjal megegyező összegű pótlékot kell fizetni.

(2) Az Együtműködési Szerződés 34. cikke 3. bekezdésének a) pontja esetén minden olyan további találmány után, amelyre nézve elővizsgálatot kell végezni, a nemzetközi bejelentés elővizsgálataért fizetendő díjjal megegyező összegű pótlékot kell fizetni.

(3) Az Együtműködési Szerződés Végrehajtási Szabályzat 40.2 szabálya e) pontjának és 68.3 szabálya e) pontjának sérelme nélkül, ha a pótlékot kifogással együtt fizették meg, az Európai Szabadalmi Hivatal megvizsgálja, hogy a pótlék megfizetésére irányuló felhívás jogszerű volt-e, és ha azt állapítja meg, hogy nem volt az, a pótlékot visszafizeti. Ha az Európai Szabadalmi Hivatal e vizsgálat alapján megállapítja, hogy a felhívás jogszerű volt, erről értesíti a bejelentőt, és felhívja őt arra, hogy fizesse meg a kifogás vizsgálatáért járó díjat („a kifogás után fizetendő díj”). Ha a kifogás után fizetendő díjat kellő időben megfizetik, a kifogást — határozathozatal céljából — a fellebbezési tanács elé kell terjeszteni.

106. szabály

Nemzeti díj

A 158. cikk (2) bekezdése szerinti nemzeti díj a következő díjakból áll:

- a) a 78. cikk (2) bekezdése szerinti bejelentési díjnak megfelelő nemzeti alapidíjból; és
- b) a 79. cikk (2) bekezdése szerinti megjelölési díjból.

107. szabály

Az Európai Szabadalmi Hivatal mint megjelölt vagy kiválasztott hivatal

(1) Az Egyezmény 150. cikkének (3) bekezdése szerinti nemzetközi bejelentés esetén a bejelentőnek a bejelentés napjától vagy — elsőbbség igénylése esetén — az elsőbbség napjától számított harmincegy hónapon belül a következőket kell teljesítenie:

- a) be kell nyújtania — ha ez alkalmazható — a nemzetközi bejelentésnek az Egyezmény 158. cikkének (2) bekezdése szerinti fordítását;
- b) meg kell jelölnie a bejelentésnek az eredeti vagy módosított formában benyújtott azokat az iratait, amelyek az európai szabadalom megadására irányuló eljárás alapját képezik;
- c) meg kell fizetnie a 106. szabály a) pontja szerinti nemzeti alapidíjat;
- d) meg kell fizetnie a megjelölési díjakat, ha a 79. cikk (2) bekezdése szerinti határidő már korábban lejárt;
- e) meg kell fizetnie a 157. cikk (2) bekezdésének b) pontja szerinti kutatási díjat, ha kiegészítő európai kutatási jelentést kell készíteni;
- f) be kell nyújtatnia a 94. cikk szerinti érdemi vizsgálat iránti kérelmet, ha a 94. cikk (2) bekezdésében megjelölt határidő már korábban lejárt;
- g) meg kell fizetnie a harmadik évre vonatkozó, a 86. cikk (1) bekezdése szerinti fenntartási díjat, ha ez a díj a 37. szabály (1) bekezdése alapján korábban válik esedékessé;

h) be kell nyújtania — ha ez alkalmazható — az 55. cikk (2) bekezdése és a 23. szabály szerinti kiállítási igazolást.

(2) Ha az Európai Szabadalmi Hivatal nemzetközi elővizsgálati jelentést készít, a vizsgálati díjat a Díjszabályzatban meghatározottak szerint csökkenteni kell. Ha az Együttműködési Szerződés 34. cikke (3) bekezdésének c) pontja szerint a jelentést a nemzetközi bejelentés meghatározott részére vonatkozóan készítik el, a díjat csak akkor lehet csökkenteni, ha a vizsgálatot a jelentés által érintett tárgyra nézve kell elvégezni.

108. szabály

Meghatározott követelmények nemteljesítésének következményei

(1) Ha a nemzetközi bejelentés fordítását vagy az érdemi vizsgálat iránti kérelmet kellő időben nem nyújtják be, illetve a nemzeti alapidíjat, a kutatási díjat vagy a megjelölési díjat kellő időben nem fizetik meg, az európai szabadalmi bejelentést visszavontnak kell tekinteni.

(2) Bármely Szerződő Állam megjelölését, amelyre nézve a megjelölési díjat kellő időben nem fizették meg, visszavontnak kell tekinteni.

(3) Ha az Európai Szabadalmi Hivatal megállapítja, hogy a bejelentést vagy a Szerződő Állam megjelölését az (1) vagy (2) bekezdés alapján visszavontnak kell tekinteni, ezt közli a bejelentővel. A 69. szabály (2) bekezdését megfelelően alkalmazni kell. A jogvesztést be nem következettnek kell tekinteni, ha az első mondat szerinti közlés kézbesítésétől számított két hónapon belül az elmulasztott cselekményt pótolják, és a pótlékot megfizetik.

109. szabály

A bejelentés módosítása

A 86. szabály (2)—(4) bekezdésében foglaltak sérelme nélkül a bejelentés egy alkalommal, a bejelentőt tájékoztató közlés kézbesítésétől számított egy hónapos, meg nem hosszabbítható határidőn belül módosítható. A módosított bejelentés szolgálat alapul a 157. cikk (2) bekezdése szerinti bármely kiegészítő kutatáshoz.

110. szabály

Díjköteles szabadalmi igénypontok A fizetés elmulasztásának jogkövetkezményei

(1) Ha az európai szabadalom megadására irányuló eljárás alapját képező bejelentési iratok tíznél több igénypontot tartalmaznak, a tizenegyedik és minden további

igénypont után a 107. szabály (1) bekezdése szerinti díjat kell fizetni.

(2) A kellő időben meg nem fizetett igénypontok után járó díjat a fizetés elmulasztásáról szóló értesítés kézbesítésétől számított egy hónapos, meg nem hosszabbítható türelmi időn belül is meg lehet fizetni. Ha e türelmi időn belül módosított igénypontokat nyújtanak be, az igénypontok után fizetendő díj számítása a módosított igénypontok alapján történik.

(3) Az igénypontok után fizetendő bármely olyan díjat, amelyet az (1) bekezdésben említett határidőn belül megfizettek, és amely a (2) bekezdés második mondata szerint esedékes díjknál magasabb, vissza kell fizetni.

(4) Ha az igénypontok után fizetendő díjat kellő időben nem fizették meg, azt úgy kell tekinteni, hogy az érintett szabadalmi igénypontról lemondtak.

111. szabály

Egyes alaki követelmények vizsgálata

(1) Ha a 17. szabály (1) bekezdésében megjelölt, a feltalálóra vonatkozó adatokat a 107. szabály (1) bekezdésében említett határidő lejártakor még nem közölték, az Európai Szabadalmi Hivatal felhívja a bejelentőt az adatoknak az általa megjelölt határidőn belül történő benyújtására.

(2) Ha korábbi bejelentés elsőbbségét igénylik, és az ügyszámot vagy a 88. cikk (1) bekezdése és a 38. szabály (1)—(3) bekezdései szerinti másolatot a 107. szabály (1) bekezdésben említett határidő lejártakor nem nyújtották be, az Európai Szabadalmi Hivatal felhívja a bejelentőt a korábbi bejelentés ügyszámának vagy másolatának az általa megjelölt határidőn belül történő benyújtására. A 38. szabály (4) bekezdését alkalmazni kell.

(3) Ha a 107. szabály (1) bekezdésében említett határidő lejártakor az Együttműködési Szerződés Végrehajtási Szabályzata 5.2 szabályában előírt szekvencialista az Európai Szabadalmi Hivatal számára nem hozzáférhető, az előírt szabványnak nem felel meg, vagy azt nem az előírt adathordozón nyújtották be, a bejelentőt fel kell hívni arra, hogy az Európai Szabadalmi Hivatal által megjelölt határidőn belül az előírt szabványnak megfelelő szekvencialistát tegye hozzáférhetővé, vagy azt az előírt adathordozón nyújtsa be.

112. szabály

Az egység vizsgálata az Európai Szabadalmi Hivatal részéről

Ha a nemzetközi kutatási szerv a nemzetközi bejelentésnek csupán egy részére vonatkozóan végzett vizsgálatot,

mivel megállapította, hogy a bejelentés nem felel meg a találmány egységére vonatkozó követelményeknek, továbbá a bejelentő az Együttműködési Szerződés 17. cikke 3. bekezdésének a) pontja szerinti pótilletéket az előírt határidőn belül nem fizette meg, az Európai Szabadalmi Hivatal megvizsgálja, hogy a bejelentés megfelel-e a találmány egységére vonatkozó követelményeknek. Ha az Európai Szabadalmi Hivatal úgy ítéli meg, hogy ez az eset nem áll fenn, figyelmezteti a bejelentőt, hogy a nemzetközi bejelentésnek azokra a részeire nézve, amelyekre vonatkozóan nem végeztek kutatást, európai kutatási jelentés csak akkor készíthető, ha minden egyes további találmányra vonatkozóan megfizetik a kutatási díjat az Európai Szabadalmi Hivatal által megjelölt határidőn belül, amely nem lehet két hétnél rövidebb és hat hétnél hosszabb. A kutatási osztály európai kutatási jelentést készít a nemzetközi bejelentés azon részeire nézve, amelyek azokra a találmányokra vonatkoznak, amelyek tekintetében a kutatási díjat megfizették. A 46. szabály (2) bekezdését megfelelően alkalmazni kell.”

3. §

Ez a rendelet 2003. január 1-jén lép hatályba.

Dr. Bárándy Péter s. k.,
igazságügy-miniszter

Az igazságügy-miniszter 23/2002. (XII. 13.) IM rendelete

a cégbejegyzési eljárás és a cégnyilvántartás egyes kérdéseiről szóló 8/1998. (V. 23.) IM rendelet módosításáról

A cégnyilvántartásról, a cégnyilvánosságról és a bírósági cégeljárásról szóló 1997. évi CXLV. törvény (a továbbiakban: Ctv.) 61. §-ának (3) bekezdésében foglalt felhatalmazás alapján a következőket rendelem el:

1. §

A cégbejegyzési eljárás és a cégnyilvántartás egyes kérdéseiről szóló 8/1998. (V. 23.) IM rendelet (a továbbiakban: Cvh.) 5. §-ának (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) A cég tevékenységi köreit a KSH által kiadott hatályos nomenklatúra szerint kell felsorolni, a TEÁOR szám után feltüntetve a KSH közleményben szereplő évszámot (annak utolsó két számjegyét) is. A tevékenységre vonatkozó cégjegyzék-rovatban első helyen a cég főtevékenységének [Ctv. 25. § (1) bek.] kell szerepelnie.”

2. §

A Cvh. 1. számú mellékletéből az adózás rendjéről szóló 1990. évi XCI. törvény 14. §-ának (1) bekezdése szerinti nyilatkozat helyébe, valamint a tevékenységi körre vonatkozó nyomtatványok helyébe e rendelet *melléklete* szerinti nyilatkozat, illetve nyomtatványok lépnek.

3. §

(1) Ez a rendelet 2003. január 1. napján lép hatályba.

(2) Azoknak a rendelet hatálybalépésekor már bejegyzett TEÁOR számoknak a helyébe, amelyek a TEÁOR '98—TEÁOR '03 közötti eltéréseket és azok megfeleltetéseit tartalmazó KSH közlemény alapján automatikusan átfordíthatók a TEÁOR '03-nak megfelelő TEÁOR számmá, 2003. január 1-jén a TEÁOR '03 szerinti szám kerül automatikusan bejegyzésre. A TEÁOR '98 és TEÁOR '03 nomenklatúra értelmében azonos TEÁOR számok alatt feltüntetett tevékenységi körök esetében pedig a Cvh. 5. §-ának (1) bekezdésére figyelemmel a „03” évszám-jelölés kerül automatikusan feltüntetésre.

(3) Azoknak a tevékenységi köröknek, illetve TEÁOR számoknak a TEÁOR '03-nak megfelelő módosítását, amelyek a vonatkozó KSH közlemény értelmében automatikusan nem sorolhatók át, a cégnek kell kérnie a cégbíróságon a cégjegyzékben vezetett egyéb adatai első változásakor, de legkésőbb 2004. március 31-ig.

(4) A TEÁOR '03-ra történő áttérés következtében szükséges KSH számjelváltást a Ctv. 29. § (6) bekezdésének megfelelően a KSH közli a cégbírósággal, és a változás bejegyzésére automatikusan, a törvény erejénél fogva kerül sor.

(5) A (2) és (4) bekezdésben meghatározott cégjegyzék-változások közzétételi kötelezettséget nem keletkeztetnek.

(6) A rendelet hatálybalépésével egyidejűleg a Cvh. 13. §-a, valamint az annak szövegét megállapító 10/2001. (XII. 27.) IM rendelet 4. §-a a hatályát veszti.

Dr. Bárándy Péter s. k.,
igazságügy-miniszter

Melléklet a 23/2002. (XII. 13.) IM rendelethez

[1. számú melléklet a 8/1998. (V. 23.) IM rendelethez]

Cégbejegyzési kérelem

1. számú melléklet

Nyilatkozat az APEH számára

a) Az általános forgalmi adónak nem alanya

☐

b) Az általános forgalmi adót a törvény¹

- 22—29. §-a szerint az általános szabályok alapján állapítjuk meg. (1) ☐
- 60—61. §-a szerint a bolti kiskereskedelmi tevékenységre vonatkozó különleges adózási mód alapján állapítjuk meg. (2) ☐
- 52—54. §-a szerint a kereskedelmi szálláshelyadási tevékenységet folytató adóalanyra vonatkozó különleges adózási mód alapján állapítjuk meg. (3) ☐
- 62—64. és 64/B. §-a alapján a különbözet szerinti adózási mód alkalmazásával állapítjuk meg. (5) ☐
- 64/A. § (1) bekezdése alapján a különbözet szerinti adózás alkalmazása során a 7. számú mellékletben rögzített számítási módszerrel állapítjuk meg. (6) ☐
- 57. §-a szerint mezőgazdasági kompenzációs rendszer helyett adófizetési kötelezettséget választunk. (7) ☐
- 65—66. §-a szerint az idegenforgalmi tevékenységre vonatkozó különleges adózási szabályok alapján állapítjuk meg. (8) ☐

c) Az általános forgalmi adót a törvény²

- 30. § (1) bekezdése szerint kizárólag tárgyi adómentes tevékenységet folytatunk. ☐
- 49. §-a szerint alanyi adómentességet választunk. ☐
- 55—56. §-a szerint mezőgazdasági tevékenységet folytatunk, és termékértékesítés során a kompenzációs felár érvényesítési jogunkkal élünk. ☐
- 57. §-a szerint mezőgazdasági kompenzációs rendszer helyett alanyi adómentességet választunk. ☐

d) Községi adószám megállapítását kérjük³

- az adózás rendjéről szóló 1990. évi XCI. törvény 14. § (1) bekezdésének e) pontja alapján, mivel az Európai Községek tagállamában illetékességgel bíró adóalannal kereskedelmi kapcsolatot (beszerzés, értékesítés) kívánunk létesíteni. ☐

Dátum:

.....

képviselő aláírása

¹ ÁFA megállapításának módja. Ha ÁFA fizetési kötelezettsége és adólevonási jogosultsága van (ÁFA kód=2), e rovatban jelöli a választását. Ez esetben legalább egy választásnak lennie kell! A rovat (7) pont jelölése esetén a rovat (1) pontját is meg kell jelölje. A szöveg utáni számot kérjük a kódkockába beírni.

² ÁFA mentesség. Ha ÁFA fizetési kötelezettsége és adólevonási jogosultsága nincs (ÁFA kód=1) e rovatban kell jelölni adómentességi jogcímét.

³ Ezt a pontot csak 2003. augusztus 1-jétől lehet kitölteni, feltéve, hogy az a) pontot nem jelölte meg. A kereskedelmi kapcsolat megszűnése esetén a közös adószám törlését az állami adóhatóságnál kell kezdeményezni.

I.**Cégbejegyzési kérelem****6/1.****A cég telephelye(i):**város, község _____ kerület
közterület neve _____ közterület jellege (út, utca, tér, stb.)

házzám _____ helyrajzi szám _____ épület _____ lépcsőház _____ emelet _____ ajtó

1997. évi CXLV. törvény 16. § (2) bekezdés. A cég – székhelyétől különböző helyen lévő – telephelye a tevékenység Folytatás⁴: ☐**7/1.****A cég fióktelepe(i):**város, község _____ kerület
közterület neve _____ közterület jellege (út, utca, tér, stb.)

házzám _____ helyrajzi szám _____ épület _____ lépcsőház _____ emelet _____ ajtó

1997. évi CXLV. törvény 16. § (2) bekezdés. A cég fióktelepe olyan telephely, amely más városban vagy községben – magyar cég külföldön lévő fióktelepe esetén más országban – van, mint a cég székhelye és telephelye. Ez a szabály irányadó a külföldi vállalkozás magyarországi fióktelepe, illetve a külföldiek közvetlen kereskedelmi képviselője esetében is. Folytatás⁵: ☐**8/1.****A létesítő okirat kelte:** év hó nap

1997. évi CXLV. törvény 12. § (1) bekezdés e) pontja értelmében létesítő okiraton a létesítő okiratot, a társasági szerződés, az alapító okiratot és az alapszabályt kell érteni.

9/1.**A cég tevékenysége:**Közhasznú⁶ ☐1997. évi CXLV. törvény 25. § (1) bekezdésre tekintettel a cég főtevékenységét az első helyen kell szerepeltetni. 1997. évi CXLV. törvény 12. § (1) bekezdés f) pontja a cég által a létesítő okirathoz megjelölt tevékenységi köröket a Központi Statisztikai Hivatal által kiadott hatályos nomenklátúra szerint kell felsorolni. A TEÁOR szám után fel kell tüntetni a közleményben szereplő évszám utolsó két számjegyét is. 1997. évi CXXXII. törvény 4. § értelmében a külföldi vállalkozás magyarországi fióktelepe a vállalkozási tevékenységét csak a cégbejegyzést követően kezdheti meg. Folytatás³: ☐**10/1.****A működés befejezésének időpontja:** év hó nap

1997. évi CXLV. törvény 12. § (2) bekezdés e) pontja. Meghatározott időtartamra alapított cég esetén a működés befejezésének időpontja.

11/1.**A cég jegyzett tőkéje:**

	Összeg	Pénznem
Pénzbeli hozzájárulás:		
Nem pénzbeli hozzájárulás:		
Összesen:		

azaz

1997. évi CXLV. törvény 12. § (1) bekezdésének g) pontjában meghatározott jegyzett tőkét – vámszabaderületen működő cég kivételével – forintban, forintra kerekítve kell meghatározni. Ha a cégbejegyzést követően a cég jegyzett tőkéjének mértéke megváltozik, a cégjegyzék a továbbiakban a pénzbeli és nem pénzbeli hozzájárulás mértékét már nem tünteti fel.

⁴ Amennyiben további adatokat kíván a cégjegyzékbe bejegyezni, akkor a folytatást X-szel jelölje.⁵ Amennyiben további adatokat kíván a cégjegyzékbe bejegyezni, akkor a folytatást X-szel jelölje.⁶ Közhasznú társaság esetében a közhasznú tevékenységet X-szel jelölje.

I⁺.

Cég- és változásbejegyzési kérelem

Általános adatok

Kiegészítő és változásbejegyzési lap

8/ ____

A létesítő okirat kelte:

év				hó		nap	

Módosítva ☐

/ ____

év				hó		nap	

1997. évi CXLV. törvény 12. § (1) bekezdés e) pontja értelmében létesítő okiraton a létesítő okiratot, a társasági szerződést, az alapító okiratot és az alapszabályt kell érteni.

9/ ____

A cég tevékenysége:

--	--	--	--	--	--

Főtevékenység⁷: ☐ Közhasznú⁸ ☐Törölve⁹: ☐

/ ____

--	--	--	--	--	--

Főtevékenység: ☐ Közhasznú ☐Törölve: ☐

/ ____

--	--	--	--	--	--

Főtevékenység: ☐ Közhasznú ☐Törölve: ☐

/ ____

--	--	--	--	--	--

Főtevékenység: ☐ Közhasznú ☐Törölve: ☐

/ ____

--	--	--	--	--	--

Főtevékenység: ☐ Közhasznú ☐Törölve: ☐Folytatás¹⁰: ☐

1997. évi CXLV. törvény 25 § (1) bekezdésre tekintettel a cég főtevékenységét az első helyen kell szerepeltetni. 1997. évi CXLV. törvény 12. § (1) bekezdés f) pontja a cég által a létesítő okiratban megjelölt tevékenységi köröket a Központi Statisztikai Hivatal által kiadott hatályos nomenklátúra szerint kell felsorolni. A TEÁOR szám után fel kell tüntetni a közleményben szereplő évszám utolsó két számjegyét is. 1997. évi CXXXII. törvény 4. § értelmében a külföldi vállalkozás magyarországi fióktelepe a vállalkozási tevékenységét csak a cégbejegyzést követően kezdheti meg.

⁷ A főtevékenységet X-szel jelölje.

⁸ A közhasznú tevékenységet X-szel jelölje.

⁹ Amennyiben a cégjegyzékből a rovat tartalmát törölni kívánja, akkor a kérelmet X-szel jelölje.

¹⁰ Amennyiben további adatokat kíván a cégjegyzékbe bejegyezni, akkor a folytatást X-szel jelölje.

**Az igazságügy-miniszter
24/2002. (XII. 13.) IM
rendelete**

**a büntetés-végrehajtás közúti járművei forgalomba
helyezésének és forgalomban tartásának műszaki
feltételeiről**

A közúti közlekedésről szóló 1988. évi I. törvény 2. §-ának (4) bekezdésében, valamint a közúti közlekedési szolgáltatásokról és a közúti járművek üzemben tartásáról szóló 89/1988. (XII. 20.) MT rendelet (a továbbiakban: MT rendelet) 26. §-ának (8) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján, figyelemmel a közúti járművek műszaki megvizsgálásáról szóló 5/1990. (IV. 12.) KöHÉM rendelet (a továbbiakban: R.) 1. §-ának (3) bekezdésére, valamint a közúti járművek forgalomba helyezésének és forgalomban tartásának műszaki feltételeiről szóló 6/1990. (IV. 12.) KöHÉM rendelet (a továbbiakban: MR.) 1. §-ának (3) bekezdésére — a gazdasági és közlekedési miniszterrel egyetértésben — a következőket rendelem el:

1. §

(1) A rendelet hatálya kiterjed a Büntetés-végrehajtás Országos Parancsnokságára, a büntetés-végrehajtási intézetekre és intézményekre, továbbá a fogvatartottak kötelező foglalkoztatására létrehozott gazdálkodó szervezetekre (a továbbiakban együtt: bv. szerv), valamint az általuk üzemben tartott gépjárműre, mezőgazdasági vontatóra, lassú járműre, ezek pótkocsijaira, valamint segédmotoros kerékpárra (a továbbiakban együtt: szolgálati jármű).

(2) A szolgálati járművek tekintetében az MT rendelet, az R.-t és az MR.-t az e rendeletben foglalt eltérésekkel kell alkalmazni.

2. §

(Az MT rendelet 9. §-ához)

A szolgálati járművön nem kell feltüntetni az üzemben tartó nevét és telephelyét, vagy a területi közlekedési hatóság által e célra rendszeresített jelet és azonosítási számot.

3. §

(Az MT rendelet 23. §-ához)

Közúti forgalomban a szolgálati jármű kizárólag a jogszabálynak megfelelő és a bv. szerveknél rendszeresített menetlevéllel vehet részt.

4. §

(Az MT rendelet 25. §-ához)

A szolgálati jármű jogszerű használatáért, valamint az üzem-, forgalombiztonsági és környezetvédelmi követelményeknek megfelelő műszaki állapotáért a járművet üzemeltető bv. szerv vezetője a felelős.

5. §

[Az R. 2. §-ának (3) bekezdéséhez]

(1) Nem minősül a szolgálati jármű átalakításának a már forgalomba helyezett jármű olyan megváltoztatása, amely a járművet a fogvatartottak szállítására teszi alkalmassá.

(2) Az átalakított, „B” kategóriás vezetői engedéllyel vezethető szolgálati jármű forgalmi engedélye változatlanul hagyása mellett a szállított személyek száma — a vezetővel együtt — a kilenc főt nem haladhatja meg.

6. §

[Az MR. 92. §-a (3) bekezdésének b) pontjához]

(1) A szolgálati járművet — a (2) bekezdésben meghatározott kivétellel — menetíró műszerrel (tachográf) nem kell felszerelni.

(2) Az áruszállítási feladatokra használt, az MR.-ben előírt össztömeget meghaladó szolgálati járművet 2007. december 31-ig kell menetíró műszerrel (tachográf) felszerelni.

7. §

[Az MR. 93/A. §-ának (3) bekezdéséhez]

A bv. szervnek 2007. december 31-ig kell felszerelnie az e rendelet hatálybalépése előtt forgalomba helyezett, 10 tonnát meghaladó, megengedett legnagyobb össztömegű M3, továbbá N3 kategóriájú szolgálati járművére a sebességkorlátozó készüléket, amennyiben a szolgálati járművet kizárólag belföldi forgalomban veszi igénybe.

8. §

A szolgálati jármű szolgálati feladatok végrehajtására vehető igénybe. Amennyiben a szolgálati feladatok ellátását nem veszélyezteti, a szolgálati jármű, térítési díj ellenében, a bv. szerv vezetőjének engedélyével magáncélú használatra is igénybe vehető.

9. §

A szolgálati járművek igénybevételenek a rendjét a büntetés-végrehajtás országos parancsnoka intézkedésben részletesen szabályozza.

10. §

Ez a rendelet a kihirdetését követő 3. napon lép hatályba, egyidejűleg hatályát veszti a büntetés-végrehajtás közúti járműveivel kapcsolatos egyes rendelkezésekről szóló 5/1994. (VI. 14.) IM rendelet.

Dr. Bárándy Péter s. k.,
igazságügy-miniszter

A környezetvédelmi és vízügyi miniszter 7/2002. (XII. 13.) KvVM rendelete

**a Környezetvédelmi alap célfeladatok fejezeti kezelésű
előirányzat felhasználásának, nyilvántartásának
és ellenőrzésének részletes szabályairól szóló
28/2001. (XII. 23.) KöM rendelet módosításáról**

Az államháztartásról szóló 1992. évi XXXVIII. törvény 24. §-ának (4)–(5) bekezdéseiben, 49. §-ának *o)* pontjában, valamint a Magyar Köztársaság 1999. évi költségvetéséről szóló 1998. évi XC. törvény (a továbbiakban: Kötv.) 67. §-ának (1) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján — a pénzügyminiszterrel egyetértésben — a Környezetvédelmi alap célfeladatok fejezeti kezelésű előirányzat felhasználásának, nyilvántartásának és ellenőrzésének részletes szabályairól szóló 28/2001. (XII. 23.) KöM rendeletet (a továbbiakban: R.) a következők szerint módosítom:

1. §

Az R. 7. §-a (1) bekezdésének g) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

(A KAC éves költségvetési előirányzatait a KAC — a termékdíj visszaigénylés és a kárelhárítási feladatok éves várható kiadásaiával csökkentett — bevételeinek és támogatásának)

„g) legalább 0,5%-át tartalékként”

(kell tervezni, amit a kötelezettségvállalás során érvényesíteni kell.)

2. §

(1) Az R. 13. §-ának (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) A pályázatok bírálatára és a döntésre vonatkozó javaslat megtételére a miniszter 15 fős Tárcaközi Bizottságot hoz létre (a továbbiakban: TKB), amelynek tagjai:

a) a TKB elnökeként a Minisztérium közigazgatási államtitkára,

b) a Minisztérium környezetvédelemért felelős helyettes államtitkára, természetvédelemért felelős helyettes államtitkára, vízügyért felelős helyettes államtitkára vagy akadályoztatásuk esetén a helyettesítésükkel megbízott főosztály-vezetői rangú köztisztviselő,

c) a miniszter által kijelölt, a Minisztérium köztisztviselői állományába tartozó egy fő,

d) a miniszter felkérése alapján a Belügyminisztérium, az Egészségügyi, Szociális és Családügyi Minisztérium, a Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium, a Gazdasági és Közlekedési Minisztérium, a Pénzügyminisztérium, az Oktatási Minisztérium egy-egy képviselője,

e) a környezetvédelmi és természetvédelmi célra létrejött társadalmi szervezetek által delegált három személy, valamint

f) az Országos Környezetvédelmi Tanács egy képviselője.”

(2) Az R. 13. §-ának (8) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(8) Az EU társfinanszírozással (PHARE, ISPA) megvalósuló pályázati projektek tárgyalása esetén a Miniszterelnöki Hivatal Nemzeti Fejlesztési Terv és EU-támogatások Hivatalát kormány megbízottként vezető politikai államtitkár megbízottja a TKB ülésén tanácskozási és javaslatlételi joggal vesz részt.”

3. §

Az R. 14. §-ának (10) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép, egyidejűleg az eredeti (10) bekezdés számozása (11) bekezdésre változik:

„(10) A szerződés módosítására a Tárcaközi Bizottság javaslata nélkül is sor kerülhet a fejlesztés támogatási szerződésben meghatározott befejezési időpontjának egyszeri alkalommal és legfeljebb 90 nappal történő meghosszabbítása esetén.”

4. §

Ez a rendelet a kihirdetését követő 8. napon lép hatályba.

Dr. Kóródi Mária s. k.,
környezetvédelmi és vízügyi miniszter

III. rész HATÁROZATOK

A Kormány határozatai

A Kormány 1199/2002. (XII. 13.) Korm. határozata

a Kormány által alapított közalapítványok
és alapítványok kormányzati felelőseinek kijelöléséről
szóló 1117/1998. (IX. 18.) Korm. határozat módosításáról

1. A Kormány által alapított közalapítványok és alapítványok kormányzati felelőseinek kijelöléséről szóló

1117/1998. (IX. 18.) Korm. határozat (a továbbiakban: határozat) 1. pontja a következő szövegrésszel egészül ki:

(A Kormány a kormányzati struktúrában történt változásokra tekintettel az általa létrehozott közalapítványok és alapítványok tekintetében az alapítót megillető jogkör gyakorlására — az Alapító Okiratban, illetve az alapításról szóló kormányhatározatban meghatározott terjedelemben — az alábbi személyeket hatalmazza fel:)

„az informatikai és hírközlési minisztert
a Puskás Tivadar Alapítvány”
(tekintetében.)

2. Ez a határozat a közzététele napján lép hatályba, egyidejűleg a határozat 1. pontjában a gazdasági minisztert követő felsorolásból a „Puskás Tivadar Alapítvány” szövegrész hatályát veszti.

Dr. Medgyessy Péter s. k.,
miniszterelnök

CD-JOGÁSZ®

az EGYETLEN hivatalos!

Elektronikus jogszabálygyűjtemény a Magyar Közlöny kiadójától.
A 148/2002 (VII.1.) Korm. rendelet alapján hivatalos, hiteles forrás.

ONLINE
A hálózati letöltésre is alkalmas online szolgáltatásunk előfizetőinknek ingyenes.

ÁRGARANCIA
Előfizetési díjaink idén nem változtak, más, hasonló szolgáltatást nyújtó termékekénél garantáltan kedvezőbbek.

SOKOLDALÚSÁG
A jogszabálysolgáltatást Magyar Közlöny faksimile, EU Szakjogász, Adó és Ellenőrzési Értesítő, Bírósági Határozatok, KSH-jelzőszámok, Iratmintatár is kiegészíti.

www.mhk.hu
06 (80) 200-723

MOST RENDSZERBELEPÉSI DÍJ NÉLKÜL, AJÁNDÉKKAL!

Előfizetem a CD-JOGÁSZ® 1 / 5 / 10 / 25 / 100 munkahelyes változatát egy évre példányban.

Éves előfizetési díj: 48 000 / 60 000 / 80 000 / 96 000 / 128 000 Ft + áfa, rendszerbelépési díj nincs.

Előfizetés időtartama: 2003. január – december.

Ajándékvalasztásom: ☐ az előfizetési periódus ingyenes kiterjesztése a 2002. év hátralévő hónapjaira (a kedvezmény az előfizetési díj beérkezése után vehető igénybe), vagy
☐ egyéves ingyenes előfizetés a kiadó Házi Jogtanácsadó című lapjára

Név, cím:

Ügyintéző, telefon:

Kézbesítési cím és név:

Dátum:

Cégszerű aláírás:

Az akció a 2002. december 31-ig beérkezett új, éves előfizetésekre vonatkozik. Kérjük, hogy a szelvényt a Magyar Hivatalos Közlönykiadó 1394 Budapest 62, Pf. 361 postacímére, illetve a 266-8906-os vagy a 266-5190-es faxszámára küldje vissza. Megrendelését feladhatja a www.mhk.hu honlapon vagy a cdjogasz@mhk.hu e-mail-címen is.

Tisztelt Előfizetők!

Tájékoztatjuk Önöket, hogy a kiadónk terjesztésében levő lapokra és elektronikus kiadványokra szóló előfizetésüket folyamatosanak tekintjük. Csak akkor kell változást bejelenteniük a 2003. évre vonatkozó előfizetésre, ha a példányszámot, esetleg a címlistát módosítják, vagy új lapra szeretnének előfizetni (pontos szállítási, név- és utcacím-megjelöléssel).

Azesetleges módosítást szíveskedjenek levélben vagy faxon megküldeni.

Felhívjuk szíves figyelmüket, hogy a lapszállításról kizárólag az előfizetési díj beérkezését követően intézkedünk. Fontos, hogy az előfizetési díjakat a megadott 10300002-20377199-70213285 sz. számlára utalják, illetve a kiadó által kiküldött készpénz-átutalási megbízáson fizessék be.

Készpénzes befizetés kizárólag a Közlönyboltban (1085 Budapest, Somogyi B. u. 6.) lehetséges. (Levélcím: Magyar Hivatalos Közlönykiadó, 1394 Budapest, 62. Pf. 357. Fax: 318-6668).

A 2003. évi előfizetési díjak

Magyar Közlöny	62 496 Ft/év	Magyar Közigazgatás	6 048 Ft/év
Az Alkotmánybíróság Határozatai	12 096 Ft/év	Munkaügyi Közlöny	9 744 Ft/év
Bányászati Közlöny	3 024 Ft/év	Nemzeti Kulturális Alapprogram Hírlevele	3 024 Ft/év
Belügyi Közlöny	16 128 Ft/év	Oktatási Közlöny	15 120 Ft/év
Cégközlöny	76 944 Ft/év	Önkormányzatok Közlönye	3 696 Ft/év
Cégközlöny (CD-n)	54 768 Ft/év	Pénzügyi Közlöny	19 824 Ft/év
Egészségügyi Közlöny	16 128 Ft/év	Pénzügyi Szemle	14 448 Ft/év
Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Értesítő	11 424 Ft/év	Statisztikai Közlöny	8 400 Ft/év
Gazdasági Közlöny	15 120 Ft/év	Szociális Közlöny	9 744 Ft/év
Határozatok Tára	14 448 Ft/év	Turisztikai Értesítő	7 392 Ft/év
Házi Jogtanácsadó	3 024 Ft/év	Ügyességi Közlöny	4 368 Ft/év
Hírközlési Értesítő	4 032 Ft/év	Vízügyi Értesítő	8 064 Ft/év
Hivatalos Értesítő	9 408 Ft/év		
Ifjúsági és Sport Értesítő	3 024 Ft/év	Élet és Tudomány	7 392 Ft/év
Igazságügyi Közlöny	10 080 Ft/év	Ludové Noviny	1 680 Ft/év
Informatikai és Hírközlési Közlöny	13 440 Ft/év	Neue Zeitung	3 024 Ft/év
Környezetvédelmi Értesítő	9 072 Ft/év	Természet Világa	4 032 Ft/év
Közlekedési Értesítő	15 456 Ft/év	Valóság	4 704 Ft/év
Kulturális Közlöny	12 096 Ft/év		
Külgazdasági Értesítő	12 432 Ft/év		

Az árak a 12%-os áfát is tartalmazzák.

A **Házi Jogtanácsadó** című lap előfizetésben megrendelhető a Magyar Hivatalos Közlönykiadó címen:

Budapest VIII., Somogyi B. u. 6. 1394 Bp. 62. Pf. 357 vagy faxon: 318-6668, vagy a www.mhk.hu/hj internetcímen található megrendelőlapon.

Telefon: 266-9290/234, 235 mellék.

Éves előfizetési díja 3024 Ft áfával.

A CD-JOGÁSZ hatályos jogszabályok hivatalos számítógépes gyűjteménye 2003. évi éves előfizetési díjai:

Önálló változat	48 000 Ft	25 munkahelyes hálózati változat	96 000 Ft
5 munkahelyes hálózati változat	64 000 Ft	50 munkahelyes hálózati változat	112 000 Ft
10 munkahelyes hálózati változat	80 000 Ft	100 munkahelyes hálózati változat	128 000 Ft

Egyszeri belépési díj: 6000 Ft. (Áraink az áfát nem tartalmazzák.)

Facsimile Magyar Közlöny. A hivatalos lap 2002-es évfolyama jelenik meg CD-n az eredeti külalak megőrzésével, de könnyen kezelhetően.

Hatályos jogszabályok online elérése: a 3 naponta frissített adatbázis az interneten keresztül érhető el a www.mhk.hu címen. További információ kérhető a 06 (80) 200-723-as zöldszámon.

Szerkeszti a Miniszterelnöki Hivatal, a Szerkesztőbizottság közreműködésével.

A szerkesztésért felelős: dr. Müller György. Budapest V., Kossuth tér 1—3.

Kiadja a Magyar Hivatalos Közlönykiadó. Felelős kiadó: a Kiadó vezérigazgatója.

Budapest VIII., Somogyi Béla u. 6. Telefon: 266-9290.

Előfizetésben megrendelhető a Magyar Hivatalos Közlönykiadónál

Budapest VIII., Somogyi Béla u. 6., 1394 Budapest 62. Pf. 357, vagy faxon 318-6668.

Előfizetésben terjeszti a Magyar Hivatalos Közlönykiadó a FÁMA Rt. közreműködésével. Telefon/fax: 266-6567.

Információ: tel./fax: 317-9999, 266-9290/245, 357 mellék.

Példányonként megvásárolható a kiadó Budapest VIII., Somogyi B. u. 6. (tel./fax: 267-2780) szám alatti közlönyboltjában, illetve megrendelhető a www.mhk.hu/kozlonybolt internetcímen.

2002. évi éves előfizetési díj: 56 784 Ft. Egy példány ára: 140 Ft 16 oldal terjedelemtől, utána + 8 oldalanként + 112 Ft.

A kiadó az előfizetési díj évközbéli emelésének jogát fenntartja.

HU ISSN 0076—2407

02.2253 — Nyomja a Magyar Hivatalos Közlönykiadó Lajosmizsei Nyomdája. Felelős vezető: Burján Norbert.